imburgs agblad
Fiskaalslag
rdag 1 november 1979.
61e jaargang nr. 258.
: Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 14, Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw. Abonnement: kwartaal ƒ 42.95, maand ƒ 14.41 – Giro 1035100

Alleen bij VVD „weinig enthousiasme"

Kamer eens met belastingplannen

DEN HAAG – De overgrote meerderheid van de Tweede Kamer is het eens met de belangrijkste onderdelen van de belastingplannen van het kabinet-van Agt. Uit de eerste schriftelijke reacties blijkt dat eigenlijk alleen de VVD „weinig enthousiasme" kan opbrengen voor deze in de Miljoenennota bekendgemaakte voorstellen. Hierbij gaat het om een verlaging van de laagste schijven van de loonbelasting en verhoging van een aantal accijnzen.

De liberalen baseren hun verzet in de eerste plaats op de in hun ogen te geringe belastingverlaging. Zij wensen dat in de komende tijd alle belastingtarieven omlaag zullen gaan en niet alleen – zoals de regering nu heeft voorgesteld – de tarieven van de laagste inkomens. Een dergelijke verlaging zou ook de economie verder steunen, schrijft de VVD.

De voornaamste kritiek van de PvdA betreft de weigering van het kabinet om de inflatiecorrectie verder te verlagen tot 50 procent voor de hogere inkomens. Daarnaast wil de fractie een duidelijke verhoging van het huurwaardeforfait en maatregelen tegen het oneigenlijk gebruik van aftrekposten. In het bijzonder noemt de fractie hierbij de bestaande regelingen inzake zielstekenverzekeringen, de giftenaftrek en de aftrek van de representatiekosten.

De drie grote partijen hebben verder nauwelijks moeite met de voorgestelde verhoging van de accijnzen op benzine, alcohol en tabaksartikelen. Wel vragen zowel CDA als VVD aandacht voor de problemen van de middenstand als gevolg van de verwachte omzetverlaging. Met VVD wil ook de PvdA dat het kabinet de kleine slijter tegemoet komt, mogelijk door een verhoging van de bestaande vrijstelling.

De VVD wil de accijnsverhoging op kerftabak (shag) beperken tot 1,67 procent. De PvdA wil voorts van minister Andriessen weten in hoeverre het mogelijk is de belasting op sigaretten te koppelen aan de mate van schadelijkheid van een bepaald produkt. Het CDA wil weten waarom bier en wijn buiten de voorgestelde accijnsverhoging zijn gehouden.

Vooral het CDA wijst de voorgestelde verhoging van de bijzondere verbruiksbelasting op auto's in de voorgestelde vorm van de hand. De maatregelen benadelen juist de enige in ons land geproduceerde auto's (Volvo) en bevoordelen Japanse produkten, aldus de christen-democraten.

● *Brandweerlieden en reddingswerkers krioelen rond de wrakstukken van de verongelukte DC-10 op het platform van Mexico City's luchthaven. Inzet: een uit het wrak geredde passagiere wordt in een ambulance weggevoerd.*

DC-10 raakt gebouw op Mexicaans vliegveld

15 van 89 passagiers overleven vliegramp

MEXICO-STAD – Bij het verongelukken van een DC-10 van de Amerikaanse luchtvaartmaatschappij Wester Airlines zijn gisteren op de luchthaven Juarbenito Juarez in Mexico–Stad 74 inzittenden om het leven gekomen en 15 gered.

Het toestel had in de vroege ochtenduren bij mist een normale landing gemaakt, maar raakte toen het met een snelheid van meer dan 225 kilometer uitreed een gebouw en vloog in brand. De mensen die konden worden gered zaten in het achterste deel dat van de rest van de romp afbrak. Een deel van de overlevenden is er ernstig aan toe. Het toestel maakte een chartervlucht van Los Angeles naar Mexico-Stad.

Naar het Spaanse persbureau EFE uit Mexico-Stad meldt, bevindt zich onder de overlevenden een 27-jarige Nederlander.

Loongrens ziekenfonds

DEN HAAG – De loongrens voor de verplichte ziekenfondsverzekering is voor 1980 vastgesteld op 40.250 gulden. Dit heeft het ministerie van volksgezondheid en milieuhygiëne meegedeeld. Het bedrag is vastgesteld conform het advies van de Ziekenfondsraad. De loongrens voor dit jaar bedraagt 38.150 gulden, een stijging dus van 5,5 procent, die overeenkomt met de stijging van de regelingslonen van 31 juli 1979 ten opzichte van 31 juli 1978, aldus het ministerie.

Vijf miljoen mark nooit door winnaars afgehaald

WIESBADEN – De Westduitse staatsloterij zit met 5 miljoen mark aan prijzengeld dat nooit door winnaars is opgevraagd, zo heeft het ministerie van financiën van de deelstaat Hessen bekendgemaakt. Ongeveer 5 procent der winnaars in het laatste half jaar haalden hun geld niet op, aldus het ministerie. Het zal terugvloeien in de schatkist.

DJIBOUTI – Vijftig mensen zijn om het leven gekomen en dertig liepen verwondingen op toen een goederentrein op 70 kilometer van Djibouti ontspoorde. In de wrakstukken wordt nog naar slachtoffers gezocht.

Nederland verhoogt disconto

AMSTERDAM – Gelet op de aanhoudende stijging van de rente in het buitenland heeft De Nederlandsche Bank besloten de voorschotrente en het promessedisconto met een vol procent te verhogen. Het wisseldisconto wordt verhoogd met een half procent.

Met ingang van vandaag geld voor het wisseldisconto een tarief van 8,5 pct., voor de voorschotrente een tarief van 9,5 pct. en voor het promessedisconto een tarief van 10 pct., zo heeft de centrale bank bekendgemaakt.

De vorige discontoverhoging dateert van 13 juli van dit jaar. Met ingang van die datum verhoogde de centrale bank al haar tarieven met een half procent. Met de nieuwe verhoging hebben de tarieven van De Nederlandsche Bank een nieuwe recordstand bereikt.

Ook de Westduitse centrale bank verhoogt vandaag haar rentetarieven met één procent. Het disconto bedraagt dan zes procent en het tarief voor leningen tegen onderpand zeven procent.

VVD vraagt opheldering vliegtickets N-bomactie

DEN HAAG – De VVD heeft aan minister van der Klaauw (buitenlandse zaken) „onverwijld" opheldering gevraagd over de berichten dat de actiegroep Stop de Neutronenbom gebruik heeft gemaakt van Russische vliegtickets om naar de Verenigde Staten te reizen.

De kamerleden Verkerk-Terpstra en Ploeg vragen de minister een onderzoek in te stellen naar „de wijze en de mate waarin de Sovjetunie zich met deze Nederlandse aangelegenheid bemoeit of bemoeid heeft. Volgens de VVD-leden zijn de deelnemers aan de actie gebruikt als instrument van Russische propaganda tegen een Navo-antwoord op de Russische bewapening.

● *Zo moet een fiets bij nacht er vanaf vandaag uit zien. Reflectoren aan pedalen en een achterreflector maken de wielrijder goed zichtbaar.*

Reflectoren aan fiets vanaf vandaag verplicht

HEERLEN – Wie vanaf vandaag zijn fiets niet voorzien heeft van gele reflectoren op de pedalen en rode achterreflectoren riskeert een bekeuring van ƒ 7,50. Dat de meeste wielrijders aan het nut van deze maatregel zijn doordrongen, bewijst de stormloop op de rijwielhandelaren in de afgelopen dagen. Voor een dikke twaalf gulden kan men het hele stel verplichte „verlichtingen" aanschaffen. Ofschoon de politie geen heksenjacht op fietsend Nederland zal openen, acht men een verscherpte controle niet uitgesloten.

Zie verder pag. 27

Niet méér rente belastingvrij

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – De voorgestelde verhoging tot ƒ 700,– van de belastingvrije voet op ontvangen rente is voorlopig van de baan. In een brief aan de Tweede Kamer heeft minister Andriessen (financiën) meegedeeld het komende debat over de zgn. Hofstravoorstellen af te willen wachten. Ook het bij de Miljoenennota aangekondigde wetsvoorstel met betrekking tot een winstaftrek op voorraden gaat niet door.

In zijn brief schrijft minister Andriessen dat de kamer daarentegen wel volgend voorjaar het wetsvoorstel tot beperking van de renteaftrek kan verwachten. Nog dit jaar verschijnt het wetsontwerp tot verlaging van de WIR-premie voor gebouwen. De bewindsman deelt de kamer mee de overige voorstellen „in heroverweging" te nemen in afwachting van het kamerdebat over de Hofstravoorstellen.

VAN DE HOOFDREDACTEUR

ymans senior, onze alge- rijfsleider stond er giste- l na 52 dienstjaren bij urgs Dagblad fris als een Geflankeerd door zijn e en omringd door zijn de familie heeft hij nu genomen van onze krant. aar in de geschiedenis e sociale ontwikkeling, 35-urige werkweken en de uittredingsregelingen e onderwerpen van be- en en onderhandelingen dt men een man die 52 g zonder mankeren en inzet die op atoomaan- geleek zo kwiek en zo n hulde over zich heen len die bij tijd en wijle kter kreeg van een hoog- zitting in de carnaval- t juist de humor tijdens cheidsreceptie het voor- element is geweest in het van de verdiensten van Heymans, is een des te wijs dat de eerbetuigin- in de totale bedrijfsge- p warm en echt waren. r een van de vele feestre- „de laatste der Mohika- oemd omdat mannen als , driftige pioniers als zij begrip worden, waarmee ijdperken worden afge- ij, van de redactie zijn or hem op de vingers ant de onverbiddelijke ine, waaraan de tech- nden en gehouden is op- int via de bezorger in de daadwerkelijk in de bus niet altijd in de pas met van alle dag, die bij ntij als sneeuw neerd- de redactietafels. De- ende rit tegen het hor- gegeven in een dagblad- s voor Heymans senior s voor Felix Levitan rance. Hij was onver- een jurylid aan de van een wielerwed- wendien Heymans wordt ezet in het museum van ers maar ingezet op een ont. Hij behoort tot dat ger van de onvermoeiba- de morgen, meneer Hey- bent wel uitgeluid maar eer ingeluid.

t weer

G
elijk opklaringen maar kans op een bui. Matige htige zuidwestenwind. emperatuur rond 11

AG:
: 7.34 onder: 17.13
: 16.20 onder: 3.28

N:
: 7.36 onder: 17.11
: 16.48 onder: 4.48

ven

„Seuve" in plaats van zeven. Geen wereldprobleem, maar toch, dacht Bussummer G. Sluizer, oud-programmaleider van Radio Nederland Wereldomroep en schreef een brief naar omroepierin doet hij uit de doe- hij het jammer vindt, getal zeven al te dikwijls microfoon uitgesproken als zeuven of, nog meer e. Zeven is zeven, meent en van verwarring met al negen is volgens hem nooit sprake. Wat ons Sluizer krijgt voor zijn van ons een n-e-g-e-n.

Betonprijzen toegekend

ms steentje bijdragen ...

Neelie Smit-Kroes en haar invloed op het beleid....

De glamour-girl van ons huidige kabinet, staatssecretaris drs. N. Smit-Kroes sprak in Son tijdens een partijbijeenkomst over de invloed van de liberale bewindslieden in het beleid en over ons grootste probleem, de werkloosheid (LD 24/10). Hypocriete woorden uit de mond van deze bewindsvrouwe, want in haar geval beperkt die invloed zich tot slaafs volgen van „adviezen" die sommige op macht beluste bureaucraten in haar departement de staatssecretaris influisteren en krijgt de werkloosheid in Limburg van haar juist een zetje mee.

Want hoewel zij en haar mederegeerders de mond vol hebben over maatregelen ter bestrijding van de werkloosheid, heeft Smit-Kroes tijdens de behandeling van de Miljoenennota heel koel en doelbewust de doodssteek toegebracht aan een Europees instituut op Limburgse bodem, te weten Eurocontrol in Beek. Tijdens die behandeling verkondigde ze, dat Nederland de Amsterdam Upper Sector niet zal overdragen aan het verkeersleidingscentrum in Beek, een levensvoorwaarde voor het voortbestaan en de uitgroei van Eurocontrol. De door haar gehanteerde argumenten zijn ronduit lachwekkend. Nederland neemt met de opvatting dat een verdeling van het luchtruim in een Upper en Lower Sector achterhaald zou zijn, een eenzame plaats in de luchtvaartwereld. Andere landen, luchtvaart-, piloten- en andere terzake deskundige organisaties staan die lijn (door Eurocontrol toegepast) wél voor, uit het oogpunt van veiligheid. Maar de top van de Rijksluchtvaartdienst, in casu de ambtenaren Raben en Smit, voelen er niets voor om een stukje van hun koninkrijk over te dragen aan een supra-nationale organisatie. En zij zijn erin geslaagd de staatssecretaris voor hun karretje te spannen. De Nederlandse bijdrage aan Europese integratie!

Wat voor gevolgen heeft dit besluit nu? Ten eerste: een daad van onbehoorlijk bestuur. Smit-Kroes beschikt immers niet over de politieke moed om een eerder genomen regeringsbesluit, namelijk het overdragen van de Nederlandse sector aan Eurocontrol, uit te voeren. Ten tweede: puur kiezersbedrog. De VVD (partij van Smit-Kroes) beloofde immers bij monde van lijsttrekker Hans Wiegel tijdens de verkiezingstournee in 1977 dat Eurocontrol voor Limburg behouden zou blijven en uitgebreid zou worden. Ten derde: dat de Duitse staatssecretaris Ruhnau er niets meer voor voelt om als melkkoe ter financiering van Eurocontrol te dienen (een instituut dat ons land op basis van macro-economische berekeningen geen cent kost.) Ten vierde: dat Limburg er in 1983 zo'n 450 werklozen van hooggespecialiseerd karakter bij krijgt. Maar ditmaal niet door het toedoen van een of andere slechterik van een werkgever, maar door een rechtstreeks genomen besluit van de regering. Het schrijnende daarbij is, dat als Nederland zijn sector zou overdragen (technisch realiseerbaar in drie maanden tijds) er bij het nationale luchtverkeersleidingscentrum in Amsterdam géén ontslagen zouden vallen, zoals wel eens is gevreest!

Ja ja, liberalen staan hun mannetje, zegt Smit-Kroes en Limburg krijgt de zoveelste klap (werkloosheid, infrastructuur, koopkracht) te verwerken. Vreemd genoeg is van onze provinciale bestuurders nog geen reactie te bespeuren geweest. Bloedt hun neus, of zien ze de ernst van de situatie niet in!

HOENSBROEK — **Loek Melissen**

● *Drs. Smit-Kroes (midden) - zelden achteraan in de karavaan...*

Ste Cécile

Eijsden lacht weer: het is de koninklijke harmonie Ste Cécile zondag 21 okt. gelukt op het bondsconcours de eer van Eijsden te redden. Zij behaalden namelijk een eerste prijs met lof der jury. De muziek die ze ons ten gehore bracht was overstelpend mooi. „Dirigent en muzikaante, v'r zien gruuts op uuch!" Bedaankt!

EIJSDEN — **Supporters van de hermenie Ste Cécile**

IN GESPREK EXTRA
EXTRA IN GESPREK
IN GESPREK EXTRA

In deze rubriek neemt de redactie graag ingezonden brieven van lezers op – uiteraard buiten haar verantwoordelijkheid. Inzendingen kunnen slechts worden geplaatst met naam en adres. Zij dienen kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn zullen worden ingekort of geretourneerd.

„ER BLIJKT VEEL MOGELIJK TE ZIJN"

Schuld van vader op zoon door-verhaald

Er blijkt veel mogelijk te zijn als het gaat stinken in hoge en hogere kringen. Ik denk dan maar aan de zaak-Aantjes (men gaat er nu blijkbaar toe over om hem via een mooie baan een grote pleister op de wond te leggen), ik denk aan de zaak-Prins Bernard en aan de zaak-Menten. Maar ik wil u mijn eigen zaak uit de doeken doen. Ik verzoek u het onverkort en geheel op te nemen en aanvaard er de volledige verantwoordelijkheid voor. Ik en de mijnen zijn ervan overtuigd dat het zaken betreft die het daglicht mogen aanschouwen.

In 1962 ging ik in Duitsland werken. De meesten die daar in die jaren gewerkt hebben in de mijn, weten dat ik de waarheid spreek: de eerste week geen loon (dat moest in blijven staan), de tweede week 50 DM voorschot. Ik was getrouwd, een kind van twee jaar en de kont vol schuld. Dus: grote financiële nood. Wat deed ik? Ik was toen ook 22 jaar, net als Aantjes toendertijd, ik stal in Duitsland een draagbare radio en verkocht deze voor ƒ 80,- in Nederland om met dit geld mijn gezin te verzorgen. Ik kreeg hier in Nederland een veroordeling voor en moest drie weken celstraf ondergaan.

Okee. Maar nu, 17 jaar later, solliciteert mijn zoon bij de politie. In Hilversum werd hij goedgekeurd en goedbevonden om in politiedienst te gaan bij de gemeentepolitie ergens in den lande. Hij heeft ook vlijtig gesolliciteerd en wel in acht verschillende gemeenten, maar kreeg steeds nul op het rekest. Zelf kreeg hij in de gemeente Kerkrade bij zijn persoonlijke sollicitatie van de commissaris te horen dat het een onmogelijke zaak was om hem als aspirant-agent aan te nemen omdat hij een vader had „met zulk een verleden". Hetzelfde gebeurde nog zevenmaal hierna, onder meer ook in Amsterdam.

Bij Aantjes dus wél rehabiliteren, maar bij Jan-met-de-Pet de schuld zelfs doorverhalen op de zoon. Maar mijn verhaal is nog niet uit. Op 29 mei 1979 deed ik bij de Directe Belasting in Maastricht, Blekerij 52, ten overstaan van mr. Leersen, onderdirecteur, aangifte dat er in het district Maastricht, afdeling Heerlen, tenminste één corrupte douaneambtenaar dienst doet. Hiervoor heb ik bewijzen en er zijn vier personen die dit onder ede willen bevestigen. Op telefonische navraag van mij bij betrokkene's directe chef, de heer Herpers te Heerlen op 25 oktober j.l. kreeg ik als antwoord dat corruptheid enorm lastig te bewijzen was en dat de betreffende persoon alles categorisch ontkende. Zo, beste lezers, het trekken van conclusies laat ik aan u zelf over. Maar één goede raad zal ik u nog geven, stem de volgende keer weer op Van Agt, dan zijn we mijns inziens over vijf jaar allemaal aan 't stelen om aan 't eten te blijven.

KERKRADE — **H.G. Boer**

Onmenselijk 2

Wethouder E. Versteeg van de gemeente Amstenrade heeft gemeend te moeten reageren op mijn ingezonden stuk van 9 oktober jl. Dat is uiteraard zijn goed recht. Zijn repliek in deze rubriek (LD 16/10) is echter dermate bezijden de waarheid dat ik mij gedwongen voel erop te reageren. Hij schroomt namelijk niet zich te beroepen op notulen die betrekking hebben op de raadsvergadering van 13 sept. 1979 en die in ontwerp aan de raadsleden zijn toegezonden. Deze moeten nog door de raad worden vastgesteld. Wanneer wethouder Versteeg nog altijd blijft volharden in zijn mening dat ik hem woorden in de mond heb gelegd die hij nimmer heeft gebezigd, noch woorden van gelijke strekking, hetgeen erop neerkomt dat ik hem zou willen grieven en kwetsen met onware kritiek, dan zou ik hem willen voorstellen samen met mij de geluidsband van de raadsvergadering van 13 sept. jl. te beluisteren. Hij kan dan zelf vaststellen wat hij wel of niet heeft gezegd.

Wat de bewering van wethouder Versteeg in zijn antwoord van 16/10 1979 waard is – nl. dat hij duidelijk naar voren heeft gebracht sympathiek te staan tegenover de actie van het comité Hulpverlening Zuidoost-Azië – moge blijken uit het feit dat een voorstel bij monde van de heer De Rooy om genoemd comité een geldelijke bijdrage te verlenen door wethouder Versteeg c.s. abrupt van de tafel werd geveegd.

AMSTENRADE — **C. Hordijk, Felix Vaessen**

De duivenpiet is weer de dupe

De op sensatie beluste journalist A. van Ophuizen heeft weer eens gedacht dat hij midden in de roos zou schieten met zijn verhaal in het LD van 22 oktober over de „donkere wolken boven de Phoenix". Men moet ons niet gaan vertellen dat een dergelijk verhaaltje ten goede komt aan de duivensport, die in het seizoen toch al de nodige klappen te incasseren krijgt. Het wordt de hoogste tijd, dat men eens gaat ingrijpen wat de heer Van Ophuizen betreft. Mag de waarheid dan niet gesteld worden? Natuurlijk wel, maar uit ervaring weet ik dat 90% van de Limburgse liefhebbers het beu is om steeds te moeten lezen hoe de duivensport door enkele personen gepakt wordt. De verstandhouding tussen de beide Limburgse bonden is goed te noemen. De leden varen er wel bij en plots moet men lezen, dat de tijd nu rijp is om te komen tot een Limburgse bond. Of deze uitspraak voor 100% waar is laten wij in het midden, maar wij als leden van de Phoenix en C.L.B. v.P. zullen zelf wel beslissen of men één bond wil hebben. De publicatie van de heer Van Ophuizen zou wel eens ten koste kunnen gaan van de mooie samenwerking waarvoor vele leden steeds gevochten hebben. Wie gaat er weer de dupe van dit alles worden? Wij de Limburgse duivenliefhebbers. Woensdagavond jl. kon men op Radio Zuid een en ander over de duivensport vernemen. En wie hoorde men weer? A. van Ophuizen. Indien hij geen namen van verenigingen wil noemen dan moet hij voor de radio wegblijven. Radio Zuid is er niet voor om reclame te maken voor deze man. Het is ieder lid zijn recht en vooral zijn plicht om voor zijn bond te vechten en hem te verdedigen. Ik ben lid van de Phoenix en zal dat blijven. Was ik aangesloten bij de C.L.B. v.P. dan zou ik hetzelfde zeggen.

MEERSSEN — **H.H.A. Willems**

Acon 2

Alle eer voor Nino Tomadesso, die de laatste tijd zeer mooie en interessante stukken over het Acon-speedwaygebeuren schrijft. Ik krijg de indruk, dat de heer Kersgens het Acon-bestuur de kroon van het hoofd tracht te stoten, maar wat deze mensen in twee jaar tijd hebben gepresteerd moet een andere autoclub nog zien waar te maken De heer Kersgens raadt de autocrossers aan naar het Pac-team in Posterholt te gaan, maar ik lach daarom. Zeven jaar ben ik een fervente fan van het crossen en het Pac-team en het crossterrein in Posterholt heb ik vaak bezocht. Maar vindt men daar het terrein in dezelfde staat als de Beitel, dat nog in opbouw is? Hebt u op de Beitel meegemaakt, dat de coureurs bijna een uur te laat van start gingen, nog afgezien van de lange tussenpozen? Piet Keizer is een sportieve jongen, die in het hele seizoen de meeste punten veroverde op een eerlijke manier en niet door vriendjespolitiek. Hij heeft inderdaad de laatste ronden met een lekke band gereden, maar u moet ook weten, dat dit in de laatste twee ronden en bij de kampioenschappen is toegestaan. Blijkbaar gaat uw belangstelling uit naar de rodeoklassen. Maar u hebt daarbij kennelijk niet willen zien, dat daar onreglementaire buiten de bochten geduwd werd tot in de helling toe. Ook de uitspraak van de coureur die dit deed („In de volgende manche rijd ik hem kapot") is zeer onsportief. Zulke jongens kunnen wij missen en kunnen wat mij betreft bij het PAC-team gaan rijden.

HEERLEN — **Mevr. W. Peeters (geen familie van de Acon-voorzitter)**

Hongarije

Om naar hogere politiek te grijpen zijn wij te klein. Maar: waarvoor worden onze sympathieën gevraagd door sommige actiecomité's? Wanneer Hongarije door Rusland wordt belaagd, schreeuwen wij Nederlanders in koor: „wat gemeen" en wat nogal niet meer. Laten wij 't kort houden, vooruitlopend op eventuele gebeurtenissen in Europa. Laten we voorjl schreeuwen om vrede en geen N-bom enz. De door Rusland bezette en door ons zo gewaardeerde en geknechte landen zullen ons wel terecht wijzen.

HOENSBROEK — **H.H. Wolfs**

Controle (slot)

Het is de Limburger een beetje eigen zichzelf te benadelen. Ieder die een uitkering krijgt wordt meteen door zijn omgeving nagewezen. In plaats dat Jan-met-de-pet elkaar onderling steunt, breekt men elkaar af.

Ik vind het zinloos er over te debatteren of een uitkering terecht is of niet. Dat wordt elders wel netjes uitgeplozen. Waarom maakt Jan-met-de-pet zich hierover toch druk? Kijk eerst eens hoe de overheid met de gelden van de samenleving gooit, in plaats van mensen met een AAW- of WAO-uitkering aan een sociaal verantwoord inkomen te helpen. Laat dus de mensen met rust die van die bekakte uitkering moeten leven en steek dus de handen eerst in eigen boezem alvorens over anderen te oordelen.

Het zijn geen fraudeurs, maar de overheid maakt ze zo omdat ze anders niet rond kunnen komen en niets extra's hebben.

MERKELBEEK — **H.M. v.d. Beek**

Steenkamp

„Het CDA laat zich niet opdelen in VVD- en PvdA-gezinden", aldus CDA-voorzitter prof. dr. P. Steenkamp. Onbegrijpelijk! Heeft Steenkamp dan nooit van „loyalisten" gehoord: Hans de Boer, prof. Goudzwaard, Bouke Beumer, Jan Scholten, Jan van Houwelingen, nog enige anderen, die langzamerhand niet slechts „PvdA-gezind" mogen worden genoemd doch gerangschikt moeten worden onder de zgn. de-wegbereiders van een socialistische maatschappij. Men moet toch waarlijk blind en doof zijn om niet te zien dat deze mensen absoluut anti-VVD zijn en volledig op de socialistische koers willen, daar zij zich anders ook geen „loyalisten" hoeven te noemen t.o.v. dit kabinet.

Dat zij het bestaande kabinet „t... toe" kokhalzend tegemoet komt doordat zij te laf waren een duidelijke keuze te maken én de consequenties daaruit te trekken ... door zij uit de boot zouden kunnen vallen! Bovenstaande is niet bedoeld om hen voor te schrijven dat zij „... VVD" moeten worden, want dat ... ten zij zelf weten, maar om aan te geven dat zij niet op die plaatsen politiek thuishoren waarop zij beslag leggen aangezien dit ... maar kan worden uitgelegd als „... belang" en beslist niet als „land... lang".

Wat de uitspraak van Steenkamp betreft: het CDA zal zich inderdaad meer in twee bedoelde kampen opdelen. Dat is immers allang gebeurd! En Steenkamp weet dat.

Ik wil nog even wijzen op een cijfers uit een NIPO-enquête (L... 10) waarover de CDA-leiders eens moeten nadenken omdat ... verband houdt met het besproken onderwerp: 49 pct wil nooit meer kabinet-Den Uyl, 20 pct. wél na verkiezingen en 20 pct zo spoedig mogelijk. Verder bleek: 80 pct van CDA-stemmers en 83 pct van VVD-stemmers zeiden nooit meer kabinet-Den Uyl te willen zien.

HEERLEN — **H. ...**

puzzel van de dag

door elkaar wemelen — reptiel — Griekse letter — bijbelse plaats — dewijl — lichtpaars — voe... — Arab. vorst — muziek-noot — steppes — voor (Lat.) — zwaa... — rivier in Italië — bedrijven — niet vroeg — reeds — 100 gram — noorden — arrondissement — teug

oplossing gisteren

-	e	-	v	c	-	-
a	p	p	a	r	a	a
-	i	l	l	u	s	i
s	l	a	k	-	-	-
-	e	n	-	e	p	o
a	r	t	e	m	i	s
m	e	e	-	o	e	-
-	n	r	-	e	r	a

de Pompenplanters — Suske & Wiske

Die middag om tien voor twaalf.
Ik rammel van de honger!... Ha, daar komen ze mij aflossen!
Hé! Ik heb jou nog nooit gezien!... Ben jij hier nieuw?
Ja!
189
Je liegt!... Ken je mij?
Nee!
O.K.! Dan ben je nieuw... De anderen kennen mij!
Laten we wat praten onder die taaghangende tak!
Waarom onder die taaghangende tak!
190

Panda en de meesterheld

NEE, JAMMER VOOR UW NEEF, MAAR HET SPOOKHUIS IS VERLATEN, HAHAHA...GEEN LEVENDE ZIEL MEER TE BESPEUREN, BEHALVE IK DAN.... HUH? W- WAT IS DAT???
D-DE TAFEL BE-WEEGT!!
EEN DANSENDE TAFEL!! SPIRITISME! EEN GEEST!! IK BLIJF HIER GEEN MINUUT LANGER!!
GLUIPMANS! WAT IS DAAR AAN DE HAND? HALLO!! HALLO?
HALLO? WAT GEBEURT DAAR? GLUIPMANS, BEN JE DAAR NOG?
WHOEHOEOE.. ..WHOEHOOOE... DIT IS HET SPOOK VAN DIT SPOOKHUIS...WHOE HOEOEI..
GEEN FLAUWE GRAPPEN, GLUIPMANS! ZEG OP, WAT.... GEB....
KLIK
DAT WAS DAT.... IK HOOP, DAT IK SPOOKACHTIG GENOEG OVERKWAM... DUS DE BAAS VAN DIE GLUIPMANS HEET BIBBER, NET ALS DOCTOR BRUNO BIBBER...WAT ZIT HIER ACHTER?
44-147
© CARTOONS B.V. 1979

Lever met tomaten

Een simpel, maar uitgekiend en fijn recept! Snij 4 tomaten, liefst zg. vleestomaten, in dunne plakken. Vleestomaten behoeft u niet te pellen. Snij een flinke ui in dunne schijfjes. Fruit de ui boven zeer laag vuur in boter, met een deksel op de pan, zodat de ui niet ontijdig bruin bakt. Bak apart de plakken tomaat in hete boter, temper het vuur en strooi er dan zeer weinig ragfijn gesnipperde knoflook over, een snufje basilicum en zout en peper naar smaak. Nog 1 minuut zachtjes laten bakken. Laat de tomaten niet te zacht worden! Bak nu 4 plakken kalfslever van 100 g elk in halfom boter en spekvet, boven laag vuur en niet langer dan in totaal 8 minuten. Leg de lever op een warme schaal en strooi er (zeer weinig) zout over. Schep hierop ui, daarop tomaat en bestrooi het geheel met versgehakte peterselie. Geef hierbij brood of gekookte rijst.

Recept: Wina Born

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad
Directeur: J.J.M.H. Drehmanns
Hoofdredacteuren: B.P.M. Romijn, G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor: In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen, Postbus 14, 6400 AA Heerlen
Abonnementenafdeling: telefoon 045-739881
Advertentieafdeling: telefoon 045-739886
giro: 1035100
bank: Paribas, Heerlen

Harde waarschuwingen van dr. Jelle Zijlstra

Begrotingstekort en lonen niet verhogen

Van onze redactie economie

DEN HAAG – Loonsverhogingen zullen het vliegwiel van de inflatie versnellen. Regering en parlement zijn onmachtig om het begrotingstekort terug te dringen. Twee harde waarschuwingen van dr. Jelle Zijlstra, de president van de Nederlandsche Bank, gisteravond uitgesproken voor de afdeling West van het Nederlands Christelijk Werkgeversverbond.

...gen tot loonsverhogingen die boven de beschikbare ruimte slechts tot verdere prijsverhogingen ...dus tot teleurstelling leiden. In ...gende fase komt deze prijsver... via de prijscompensatie weer ...oon terecht en het vliegwiel van ...atie krijgt versnellingen", zei ...

Zijlstra attendeerde op het feit, dat wij thans in ons land te maken hebben met de treurige en op den duur onhoudbare toestand, dat in de produktieve leeftijd 1,2 miljoen mensen door wat voor oorzaak niet werken. „Terwille van de werkgelegenheid schept de overheid arbeidsplaatsen, waardoor de lastendruk op het bedrijfsleven moet worden verhoogd en het probleem zodoende wordt verzwaard", zei Zijlstra.

In dit verband wees hij ook op het probleem van de openstaande arbeidsplaatsen. „Het betreft hier ondernemingen die meer zouden kunnen produceren en verkopen, wanneer zij voldoende arbeidskrachten hadden. Hier ligt een zeer ernstig probleem. Er wordt veel gepraat over het niet functioneren van de arbeidsmarkt, maar er wordt tot dusver betrekkelijk weinig aan dit probleem gedaan", zo zei hij.

Loonruimte

Sprekende over de loonruimte voor het volgend jaar zei Zijlstra, dat die uit niets anders kan bestaan dan uit de te verwachten produktiviteitsstijging, eventueel gecorrigeerd voor veranderingen in de ruilvoet met het buitenland. (het verschil tussen in- en uitvoerprijzen). Zijlstra liet hierop zijn waarschuwing horen, dat loonsverhogingen die uitgaan boven de beschikbare ruimte het inflatievliegwiel zullen aanzwengelen. Zijlstra waarschuwde ook tegen het streven van de vakbeweging om geld kostende overheidsmaatregelen in de lonen te compenseren.

Zijlstra zei teleurgesteld te zijn, dat het het kabinet niet is gelukt het begrotingstekort niet dusdanig te beperken, dat het volgend jaar de bankbiljettenpers niet extra behoeft te draaien. Hij betwijfelt of het niet extra gebruiken van de bankbiljettenpers in 1981 wel zal lukken. „Een verkiezingsjaar is nooit de beste gelegenheid om de overheidsfinanciën te verbeteren, maar ook los daarvan zijn de vooruitzichten niet rooskleurig", meende hij.

In de geschiedenis van veel landen is het fout gaan van een goed en gezond beleid begonnen met ontsporingen op het gebied van de overheidsfinanciën", zo waarschuwde Zijlstra.

Niet te laat

In Nederland is het volgens Zijlstra nog niet te laat, maar voor 1980 lijkt volgens hem een ijzeren begrotingsbewaking geboden, alleen al als deugdelijke aanzet tot de begroting van 1981. Zijlstra vond ook, dat extra baten uit aardgas het begrotingstekort terug moeten dringen om pas daarna te denken aan uitgavenvergroting of lastenverlaging.

Regering tijdens begroting:

Woningbouwprogram na 1980 niet bij voorbaat verhogen

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – De regering wil het woningbouwprogramma na 1980 niet bij voorbaat op het huidige niveau van 106.000 woningen per jaar laten. ...en VVD hadden in een motie om ...minimaal gelijkblijvend programma gevraagd. Minister Beelaerts van Blokland noemde de motie ...ondersteuning van het regeringsbeleid, maar hij wilde zich toch niet vastleggen op een te realiseren cijfer.

...incipe is de bewindsman het eens ...en bijstelling van het programma ...boven. Beelaerts: „Indien de ont...eling daartoe aanleiding geeft en ...schromen het programma op te ...en." In de bouwprognoses van de ...ing wordt voor de jaren na 1980 ...gaan van een programma van ...00.

...ide regeringsfracties legden zich ...bij de toelichting van de minister. ...vdA achtte het niet te rijmen dat ...erts de motie een ondersteuning ...van het regeringsbeleid zonder ...bij de toezegging te doen dat er na ...end jaar niet minder zal worden ...uwd.

Voldoende

...tssecretaris Brokx liet tijdens de ...tzetting van de begrotingsbehandeling van volkshuisvesting weten dat ...programma voor 1980 voldoende ...voelde er niets voor om in te ...op de suggesties van de PvdA om ...programma met 3000 huizen (wo...wet) te verhogen.

...tagnatie in de koopsector wordt ...de regering onderzocht en te...vens zal bekeken worden welke maatregelen kunnen worden genomen om het kopen van een huis weer aantrekkelijk te maken.

Woonlasten

Er wordt een onderzoek ingesteld naar de woonlastenverdeling. Het CDA wilde dat de regering de mensen die gezien hun inkomen in een te goedkope huurwoning zitten, extra gaat belasten. Brokx vroeg zich af in hoeverre bewoners in goedkope huurwoningen in staat zouden zijn om duurder te wonen.

Van Gelder gaat plat

Van onze correspondent

WORMER – Bij Van Gelder Papier te Wormer wordt – als iedereen aan de oproep van de vakbonden gehoor geeft – vrijdagmorgen niet gewerkt.

In het kader van een actie om de werkgelegenheid bij het papierconcern te behouden wordt een demonstratieve tocht naar het hoofdkantoor te Amsterdam gemaakt. Naar schatting zullen 10 bussen vanuit Wormer vertrekken, terwijl ook andere vestigingen afgevaardigden sturen.

● In een parkeergarage in het Zwitserse Luzern parkeerde gisteren een auto zichzelf op hoogst oncomfortabele wijze. Terwijl de bestuurder iets zocht op de achterbank van zijn voertuig, ging de handel van de automatische versnelling zijn eigen gang, waarop de wagen zich met een forse dreun door de muur van de parkeergarage boorde. De onfortuinlijke chauffeur kon het vege lijf redden.



Boulin beschuldigt in afscheidsbrief minister en rechter

PARIJS – De Franse minister Robert Boulin, wiens zelfmoord een politieke storm heeft ontketend in Frankrijk, stelt in een brief, die is gepubliceerd en waarin hij zijn voornemen verklaart, dat hij zich van het leven zou beroven vanwege een haatcampagne jegens hem, die de Gaullitische minister van Justitie Alain Peyrefitte en andere politieke vrienden koud liet.

In de brief die hij aan het Franse persbureau zond kort voordat hij zich verdronk in het meertje bij Parijs, zegt Boulin dat Peyrefitte geen stappen heeft genomen tegen de rechter, die de details naar de pers zou hebben laten uitlekken over een justitieel onderzoek naar een onroerendgoedzaak, waarin de naam van Boulin was gevallen.

Naaste medewerkers en familieleden verklaarden, dat Boulin zeer terneergeslagen was door beschuldigingen in de pers, dat hij welwetend tegen een lage prijs een stuk grond had gekocht van zijn vriend Henri Tournet, een makelaar in onroerend goed tegen wie aanklachten wegens fraude en die dezelfde grond echter aan andere mensen had verkocht.

In zijn brief laakt Boulin „een samengaan van een kennelijk geestelijk gestoorde, perverse en ziekelijke liegende bedrieger en een eerzuchtige rechter, vol haat jegens de maatschappij, voor wie een minister al bij voorbaat een ontrouwe regeringsfunctionaris is en een bepaald politiek milieu, waar mijn eigen vrienden helaas ook niet buiten staan. Het geheime samenspel daarvan heeft in mijn geval tot de perscampagne en de verdenking geleid", aldus Boulin.

Nader ingaande op de wijze waarop de omstreden onroerendgoedaffaire naar zijn mening door indiscretie van rechterlijke kant tot de openbaarheid kon doordringen schrijft Boulin verder: „De opofferende bereidheid een geheim uit de professie te laten uitlekken heeft de minister van Justitie koud gelaten. Deze bekommerde zich meer om zijn carrière dan om de vlekkeloze loop van het recht". Boulin beschuldigt de „jonge rechter van Ruymbecke" van pogingen om „naam te maken" door op hem te jagen en van het laten uitlekken van officiële rechtelijke informatie naar de pers.

Zie ook pag. 5

Oudejaarsdag misschien oud brood

UTRECHT/DEN HAAG – De Voedingsbond FNV wil dat alle broodbakkerijen 31 december dicht blijven. Als de bond zijn zin krijgt zou dat betekenen dat de consument het tot woensdag 2 januari met oud brood van zaterdag moet stellen, want op nieuwjaarsdag is er ook al geen brood te krijgen. Volgens de voedingsbond is sluiten op 31 december broodnodig omdat de 16.000 werknemers in het bakkerijwezen oudejaarsdag uit moeten kunnen puffen van de „onmenselijk zware" arbeidsprestaties, die er rond de Kerst van ze worden verlangd. Trouwens ook de ondernemers zijn 31 december echt wel aan een baklooze dag toe, meende de voedingsbond. De bond constateert dat de arbeidsomstandigheden in de bakkerijen vooral rond de Kerst weinig aanleiding geven tot feestvreugde. Vooral de twee dagen voor Kerst zijn de bakkers soms 24 uur achter elkaar op de been.

Verdachten in naziproces vrijgesproken

DÜSSELDORF – Het proces tegen de 71-jarige Wilhelm Westerheide, die in de laatste wereldoorlog Duits commissaris in het gebied van Wladimir-Wolynsk (Oekraïne) was, en diens voormalige secretaresse Johanne Zelle (60) is gisteren in Bielefeld geëindigd met vrijspraak voor beiden. Hen was ten laste gelegd dat zij in de jaren 1942/1943 deelgenomen hebben aan de moord van zeker 9000 Joden.

Na ruim 80 getuigen gehoord te hebben achtte de rechtbank de schuld van beide verdachten niet afdoende bewezen. President Paul Pieper wees erop dat de rechtbank, voor de ondubbelzinnige opheldering van het afschuwelijke misdrijf geen enkel takelijk bewijs in de vorm van documenten of soortgelijke stukken in handen heeft gekregen. De rechtbank moest uitsluitend afgaan op verklaringen van getuigen, wier geheugen hen na ruim 35 jaar na de massamoord in de steek liet. Vergissingen en verwisselingen konden daarom niet uitgesloten worden. De rechtbank, aldus de president, had dus geen andere keus dan vrijspraak.

Het OM had tegen beide verdachten levenslang geëist wegens moord.

Siert Bruins geeft deelname aan executie toe

HAGEN – Op de tweede dag van het proces in Hagen heeft Siert Bruins toegegeven een maal deel te hebben uitgemaakt van een executiepeloton.

Het ging om het standrechtelijk doodschieten van een Groningse verzetsstrijder in september of oktober 1944 op het kerkhof van Delfzijl. Wie het slachtoffer was wist Bruins zich niet meer te herinneren.

Bruins legde die bekentenis af tijdens het langdurige verhoor door rechtbankpresident Kremer van de belangrijke getuige Heinrich Bordeaux (71), die in de laatste oorlogsdagen in Delfzijl SD-chef van Siert Bruins en Neuhauser was. Bordeaux zelf werd in 1949 in Groningen door een bijzondere rechtbank tot tien jaar gevangenisstraf veroordeeld wegens betrokkenheid bij de executie van vijf verzetsmensen in de omgeving van Delfzijl.

De dood van de gebroeders Sleutelberg, waarvoor Bruins en Neuhauser nu in Hagen terechtstaan, was dinsdagmorgen tijdens het verhoor van Bordeaux nog niet ter sprake gekomen. Bruins en Neuhauser ontkennen tot nu daarmee iets te maken te hebben gehad, hoewel zij voor deze executie in april 1945 wel door bijzondere rechtbanken in Nederland zijn veroordeeld.

Kardinaal Willebrands:

Geen gezamenlijke avondmaalviering

HILVERSUM – Het deelnemen van een niet-rooms-katholiek aan een eucharistieviering in een rooms-katholieke dienst is werkelijk een bijzondere uitzondering die nou kunnen voorkomen als iemand werkelijk in geestelijke nood is. Dit zei kardinaal Willebrands, aartsbisschop van Utrecht, gisteravond voor de NCRV-microfoon in het kader van de hervormingsdag, die elk jaar op 31 oktober wordt gevierd.

In het interview distancieerde de kardinaal zich opnieuw van gezamenlijke avondmaalvieringen. Hij zei dat een katholiek niet kan deelnemen aan het avondmaal in de kerken van de hervorming omdat er teveel verschil van inzicht is over de oorsprong van het wezen van het priesterambt.

Op de opmerking dat veel christenen zitten te wachten op een oecumeneker van de roomskatholieke kerk het betrekking tot dit vraagstuk omdat zij het daar zelf niet moeilijk meer mee hebben, zei de kardinaal: „Als je het daar niet zo moeilijk meer mee hebt kom je tot een christendom van de grootste gemene deler en dat is een zeer vermagerd christendom. We moeten het maximale zien te bereiken".

„Uitstel totale beslissing uitgesloten"

NAVO: voorstel CDA kernwapens gevaarlijk

BRUSSEL/DEN HAAG – Het CDA-voorstel om de NAVO in december wel positief te laten beslissen over de produktie van nieuwe kernwapens, maar het besluit over aantal en feitelijke plaatsing daarvan minstens twee jaar uit te stellen, wordt door het NAVO-hoofdkwartier in Brussel volstrekt van de hand gewezen. Een NAVO-besluit waarbij deze twee zaken losgekoppeld zijn wordt zinloos en gevaarlijk genoemd.

Volgens hoge NAVO-functionarissen heeft het geen zin een besluit te nemen als daar niet direct bij gezegd wordt om hoeveel wapens het gaat en waar ze geplaatst zullen worden. „Zo'n beslissing houdt dan niets in. Als je dat doet, dan zeg je in feite dat je helemaal niets wilt. Dat is een gevaarlijke stellingname, die onze onderhandelingspositie schaadt, de stabiliteit in de wereld verstoort en ons de veiligheid in gevaar brengt", aldus deze gezaghebbende kringen uit de politieke NAVO-top.

De CDA-fractie stelde zich dinsdag op het standpunt dat de beslissingen over produktie en feitelijke stationering wèl gescheiden kunnen worden. In de tussentijd moet dan met de Russen over vermindering van wapensystemen onderhandeld worden. Pas wanneer dat mislukt zou tot een plaatsingsbesluit mogen worden overgegaan. De nieuwe kernwapens moeten gelden als het NAVO-antwoord op de nieuwe Russische SS 20-raket.

Geen kans

Onze zegslieden uit de NAVO-top in Brussel zeggen dat de CDA-opvatting bij de andere NAVO-landen geen schijn van kans heeft. „Het gaat om één geïntegreerde beslissing, die niet uit elkaar te rafelen is. Bovendien vindt een meerderheid in het bondgenootschap dat al twee jaar te lang gewacht is met het bedenken van een antwoord op de Russische dreiging. Het is nu de hoogste tijd om een beslissing te nemen".

Volgens de NAVO-functionarissen is ook uitstel van de totale beslissing, met bijvoorbeeld een half jaar, uitgesloten, omdat daarvoor de achterstand van de NAVO op de Sovjet-bewapening alleen maar groter zou worden. Om die achterstand in te halen wil de NAVO besluiten bijna 600 nieuwe Pershing II en zgn. kruisraketten in Europa (ook Nederland) te stationeren.

Overigens wordt in Brussel met nadruk gezegd dat ook wanneer Nederland zich in december tegen de kernwapenmodernisering uitspreekt, die modernisering toch doorgang zal vinden. Nederland heeft in dit geval geen vetorecht en kan de andere NAVO-staten niet van een positieve beslissing weerhouden. De nieuwe wapens zullen in dat geval alleen in de andere betrokken landen (West-Duitsland, Groot-Brittannië, Italië en België) worden opgesteld.

Uit handen

„Maar een nee zou Nederland binnen de NAVO zeker minder geloofwaardig maken en Nederland zou daarmee de mogelijkheid van beïnvloeding in nucleaire zaken min of meer uit handen geven", zo zegt men in Brussel. „Zo'n besluit zou contraproduktief werken". Overigens zou het uit de boot vallen van Nederland voor de geloofwaardigheid van de NAVO als geheel tegenover de Russen niet van grote betekenis zijn, zo wordt er aan toegevoegd.

Uit het feit dat deze week een zware Russische delegatie in Den Haag gesprekken heeft gevoerd met de Tweedekamercommissie voor buitenlandse zaken leidt men bij de NAVO af dat ook de Russen zien dat Nederland een „zwakke schakel" in het bondgenootschap is, waar men druk op probeert uit te oefenen.

VVD afwijzend

De VVD heeft gisteren sterk kritisch gereageerd op het standpunt van coalitiepartner CDA inzake de modernisering van kernwapens. De VVD-fractie vindt dat het CDA op twee sporen zit, als het gaat tegen de produktie van kernwapens, maar voorlopig nee tegen de opstelling daarvan in Nederland.

Zie ook pag. 5

royal

Nu voor het eerst als film

4e WEEK

a.l.

DOLBY STEREO

HAIR

Dag. 2.30 - 8.30 / Za., Zo. 2.30-7.-9.30

TEL. 714200

rivoli

JEUGD

EEN NEDERLANDSE JEUGDFILM IN KLEUR

IN DE HOOFDROLLEN: DE BEKENDE STRIPHELDEN UIT HET WEEKBLAD

SJORS & SJIMMIE

„EN HET ZWAARD VAN KRIJN"

EEN JEUGDFILM VOL SPANNING EN AVONTUUR

a.l.

Za. Zo. Wo. 1.30 uur

NACHT

Een onthutsend relaas!

Henk ten Berge / Telegraaf

Een opwindender film kunt u zich onmogelijk voorstellen

Midnight Express

COLUMBIA PICTURES Presents A CASABLANCA FILMWORKS Production of An ALAN PARKER Film 'MIDNIGHT EXPRESS'

Vr. en za. 12. uur

TEL. 715922

rivoli

Charles Bronson

Jill Ireland · Rod Steiger

Zij waren het doelwit van zijn revolver.

De ijzervreter

(Love and Bullets)

Scenario Wendell Mayes

Produktie Pancho Kohner

regie Stuart Rosenberg

Dag. 3.30 en 8.00 uur 16 j

Za. zo. 3.30-7.00-9.30 uur

TEL. 715922

FORUM bioscopen Sittard

DAGELIJKS 8.30 UUR
ZONDAG 6 en 8.30 UUR
12 jr.

DAAR ZIJN ZE WEER...

TERENCE HILL BUD SPENCER

HALLELUJA voor een PAAR VUISTEN

het duivelse duo slaat er hard (en vrolijk) op los..!

DAGELIJKS 8.45 UUR
ZONDAG 6 en 8.45 UUR
12 jr.

Herman van Veen & Monique van de Ven

uit elkaar

WEEKAANBIEDING

SUPERTRAMP Breakfast in America

v.a. vrijdag:

Frank Zappa - Studio Tan

Frank Zappa - Live in New York (dubbel)

Jethro Tull - Heavy Horses (dubbel)

Manfred Mann - Watch (dubbel)

Uriah Heep - Wonderworld (dubbel)

Alle titels na de groep America

voor 9,-

Satisfaction

HEERLEN, GELEENSTR.

opening

van onze

ANTIEKZAAK NOST...

Kleine Gracht 7, Maastricht

Vandaag, donderdag 1 november
We heten u van harte welkom

H5 GROTE ZAAL — 8 PROGRAMMA'S — H5-TEL. 045-713030

ALIEN

de ongrijpbare verschrikking uit het heelal

2E WEEK

VANZELFSPREKEND UITGEVOERD IN DOLBY STEREO

TOM SKERRITT SIGOURNEY WEAVER VERONICA CARTWRIGHT HARRY DEAN STANTON JOHN HURT IAN HOLM YAPHET KOTTO

Dag. 2.30 - 8.30 16 jaar

4E WEEK

De allernieuwste Diana Ross

THE WIZ

Dag. 2.00 - (behalve za, zo, wo) 4.00 - 7.00 - 9.00 a.l.

PREMIERE

VROUW TUSSEN HOND EN WOLF

Marie Christine Barrault

Roger Van Hool

Dag. 2.15 - 4.15 - 7.15 - 9.15

JAN WOLKERS

het meest verkochte boek is nu een film!

KORT AMERIKAANS

4E WEEK

Dag. 1.45 - 3.45 - 6.45 - 8.45 16 jaar

GEJAAGD DOOR DE WIND

(GONE WITH THE WIND)

5E WEEK

CLARK GABLE VIVIEN LEIGH LESLIE HOWARD OLIVIA de HAVILLAND

Dag. 2.00 - 8.00 12 jaar

ALLEEN OP DE WERELD

2E WEEK

Naar het wereldberoemde boek

za, zo, wo, 2.00 uur A.L.

JULIA

Don t/m Zond. 10.45 uur 16 jaar

BRUCE LEE

6E WEEK

Don t/m Zond. 10.30 uur. 16 jaar

2 NACHT PROGRAMMA'S

PASSAGE HEERLEN

18 JAAR

DOORLOPEND V.A. 2 T.M. 24U.

't FRANSE NUMMERTJE

"FRENCH ERECTION"

HARDE PORNO

een super sexfilm welke geen nadere toelichting nodig heeft!

PASSAGE

18 JAAR

Dond. t/m zond.

NACHTVOORSTELLING

the hottest show in town

EEN FILM VAN DRS PHYLLIS & EBERHARD KRONHAUSEN

HARDE PORNO

Castle Furniture

als u sfeer belangrijk vindt.

Stoffels onderscheidt zich

Castle Furniture-show.

De eksklusieve vormgeving in combinatie met eikenhout maakt van ieder Castle Furniture-meubel het beste, wat er te krijgen valt.

Wanneer U ons bezoekt, tonen wij U graag de komplete Castle Furniture-collectie.

Vrijblijvend advies door ervaren interieur-adviseurs, zij tekenen voor U. Dealer van o.a.: Leolux, Hülsta, Gelderland, de Sarabee, Topform e.v.a. 6 jaar Stoffels-garantie.

Stoffels

WONINGINRICHTING B.V.

Heerlen: Bongerd 29

Brunssum: Lindeplein 4

Geleen: Annastraat 19

(Iedere donderdagavond geopend tot 9 uur).

Aangeb. betrekkingen

BARMEISJES gevr. voor 's middags of 's avonds. Bar Mi Amore, Leijenbroekerweg 160, Sittard, tel. 04490-10595.

Dames? Leuke bijverdienste als AVON-CONSULENTE. Bel na 8 uur 045-414881.

Leuk MEISJE gevr. voor privéadr., intern mogel., goede verd. mog. vr. vervoer. 04490-17363.

Bar 't Poortje vraagt met spoed nog enkele BARDAMES. Tel. 045-217245.

St. Tropez-bar vraagt voor za. en zond. BARDAME. Inl. na 21 uur. 04490-17402.

Met spoed gevr. all-round LOODGIETERS. Van Deik BV, De Beitel 112, Heerlen. Tel. 045-412555. Na 20 uur tel. 04451-322.

AUTOGEENLASSERS, all-round pijpmonteurs, PVC-monteur, inoxlassers. Las- en montagebedrijf Cerfontaine, Stationsstr. 185, Elsloo. Tel. 04402-5701. Ook 's zaterdags aanmelden tot 12.00 uur.

BARDAMES. Intern mog., gar.loon verv. vrij v.a. 14 uur. Tel. 045-317032 ma t.m. vr., v.a. 14 u.

Leuke ASSISTENTES gevr. voor zeer goed lopend privéhuis en een privéclub in centrum Maastricht. Zeer goede voorwaarden. Inl. tel. 043-624278.

TANDARTSASSISTENTE gezocht. Omgeving Spek'heide (Kerkrade-West) te beginnen op 1 jan. 1980. Zich wenden tot tandarts Mingels, Burg. Coenegrachtlaan 10, Vlijtingen België, tel. 09-3212451542.

Charmante BARDAMES gevraagd v.d. avonduren, zat. en zo. vrij, vervoer aanwezig. Franky Saloon, Rijksweg 3, Nieuwstadt, tel. 04498-3070.

Leuke BARDAMES gevraagd, hoog garantieloon, vervoer aanwezig. Bellen na 20 uur. Tel. 045-410988.

BUFFETJUFFROUW gevraagd. Bellen na 20 uur. Tel. 045-410988.

GEZELLIGE avond. Casa El Retiro, Treebeek.

ATTENTIE. Voor dir. gevr. voor excl. bar beslist charmante dames. Hoge verdiensten, garantieloon. Red-Moonbar, tel. 045-452798.

All-round METSELAARS gevraagd. Firma Janssen. Tel. 04447-3344.

Gevraagd C.V.-MONTEURS en loodgieters. Meessen & Co., tel. 045-419826.

Voor onze bar in België (bij Diest) zoeken wij een charmante GASTVROUW intern. Tel. 09-32 13333514. Staatsbaan 93, 3292 Assent.

Nog enkele leuke BARDAMES gevr. voor exclusieve bar. Goede verdiensten. Tel. 04447-1592. Bellen na 16.00 uur.

THUISNAAISTERS gevr., alleen m. erv. Tel. 045-215034.

Aannemersbedrijf Zijlstra B.V. vraagt met spoed METSELAARS, aanm. iedere dag v.a. 9 uur. Tel. 045-318154.

Gevr. TAXICHAUFFEURS of chauffeuses en telefoniste v. de weekends. Melden Taxi bedr. v. Rumpt. Elandstr. 42, Hrl., na 18 uur.

Gevr. VOEGERS en koppenzetters hoog loon Ned. verz. Tel. 043-623728.

Nog 2 goeduitz. BARMEISJES gevr. niet ouder dan 28 jaar en slank. Bellen 04446-1960 of na 20.00 uur 045-220444. Palonmino Bar Hoensbroek. Werktijd van 20.00 tot 02.00 uur.

Part-time CHAUFFEURS gevr. voor groepsvervoer en taxi. Fa. Hanneman, Strijthagenweg 125, Kerkrade-West. Persoonlijk aanmelden op kantoor.

VERKOOPSTER gevr. in rijdend marktbedrijf „De Kaasspecialist van Limburg". Buizerdweg 5, Ubach over Worms, tel. 312318.

NUHA Amsterdam vr. v. provincie Limburg: 3 BUITENDIENSTMEDEWERKERS v. het verzorgen v.d. aquasitie v. onze naslagwerken. Leeftijd 23 t/m 35 jr. Voor inlichtingen 020-738951, na 18.00 uur Dhr. P. Bik, tel. 04750-29860.

Bardancing 't Piepke zoekt een leuk BARMEISJE in de leeftijd van 18-24 jr. Tel. 045-711637, van 9-5 uur.

Bardancing in centrum van Heerlen zoekt een ECHTPAAR voor schoonmaakwerkzaamheden. Tel. 711637 van 9-5 uur.

BARDAMES gevr. Hoge verdiensten, intern mog. Tel. 045-459029.

WERKSTER gevr. v. maandag t/m vrijdag, tel. 045-459029.

Gez. KELNER in vaste dienst per 1 dec. Café Roermond, tel. 04750-13453.

Stijns Coiffures vraagt met spoed een all-round DAMESKAPSTER. Irenestr. 12, Spaubeek, tel. 2331.

Stijns COIFFURES vraagt met spoed een all-round dameskapster. Irenestr. 12, Spaubeek, tel. 2331

HULP in de huishouding gevr. 2 à 3 dagen per week. Eksterstr. 12, Limbr.veld-Sittard, tel. 17962.

Gevraagd wegens ziekte, MEDEWERKER voor 2 maanden. Actieve bijrijder voor onze bezorgdienst. Van Uden, Hoofdstraat 12, Hoensbroek. Sollicitaties dagelijks op de zaak.

Voor direct gevraagd part-time en WEEKENDCHAUFFEURS, aanmelden bij Eurotaxi Pleyweg 25, Heerlen, tel. 045-313590.

Nette BARDAMES gevraagd, garantieloon 300 DM. Aanmelden tel. 045-317763.

Voor onze nachtclub en saunaclub zoeken wij nog enkele GASTVROUWEN en danseressen. Inl. tel. 043-10111 of 11537.

Stationsrestauratie vraagt 1 part-time SERVEERSTER. Min. leeft. 23 jaar (erv. niet vereist). Tel. 04490-17546 of 12282.

C.V.-MONTEUR... medew. v. ploeg... triciën v.d. hele... Argon Ark Las... land, elektrisch... Duitsland. Meld... plaats, Schelsb... len.

Met spoed MONTEURS v... burg. Melden Fa... Hoenen, tel. 04... 045-250894.

Voor direct ge... charmante BARD... Duitsland, hoge... Vervoer vrij, eve... 045-458623.

Alfa's ekonoom nu ook op LPG!

De Alfasud Super 1.5 op... Het toppunt van ekonomis... rijden. Door de Necam LPG... latie bespaart u maar liefst... de brandstofkosten! Niet v... dat we deze Alfa „de ekono... noemen.

Slechts 300 stuks. LPG-installatie normaal ±1600,-. Bij uw Alfa dealer 500,- *meerprijs inkl. BTW*

Voor... ook nog even de sta... uitrusting in u opneemt.
• 5 versnellingen • 1.5 liter m... van 58,5 din kW (80 din PK)... op LPG • 4 schijfremmen met bekrachtiging en gesch... remsysteem • voorruit van g... glas • 4 deuren • stoffen bek... en hoofdsteunen • verstelba... • 1 jaar volledige garantie op... delen en arbeidsloon • 2 jaar garantie • 2 jaar of 100.000 k... garantie op de motor en de... installatie • service-beurte... de 20.000 km.

Alfasud Super 1.5 en Ti 1.5 v.a. 15.890,-

(inkl. BTW exkl. afleveringskosten en ML-behandeling)

Ekonomisch autorijden met Alfa Romeo begint

Automobielbedrijf HUB NIJSTEN BV
Rijksweg Zuid 212
Sittard
04490-21000/21215

Autobedrijf H. VLEUGELS BV
Scharnerweg 129-137, Maastricht,
043 - 627241

Automobielbedrijf E.A. KOZOL...
Pasweg 50, Schaesberg, 045 - 3...
SUB-DEALER:
Automobielmaatschappij MERCURIUS BV
Honigmanstraat 61-63, Heerlen, 045 - 71444

Franse pers hekelt gedragslijn van Le Canard Enchainé

rote opschudding rond zelfmoord van Boulin

Van onze redactie-buitenland

N – De zelfmoord van de 59-jarige Franse minister id, Robert Boulin, heeft in Franse politieke en tieke kringen een storm van kritiek losgeslagen op „weerzinwekkende lastercampagne" wordt ge- Premier Barre zei diep geschokt te zijn door de dood en vroeg de journalisten „erover na te denken volgen bepaalde laster en grote laaghartigheid hebben."

slechts moeilijk te verdra- soms ondragelijk worden, meer men zichzelf niets wijten", zo reageerde parle- itter Jacques Chaban-Del- ranse communistenleider archais sloot zich aan bij de llen op het satirische week- nard Enchaine door te ver- Boulin, ofschoon zijn poli- stander, „doelwit van las- geweest. Marchais: „Het dat er een einde komt aan die het politieke leven in erlagen en de democratie

kendworden van Boulins' iens echtgenote dat haar enlang na de publikatie in Enchaine een moedeloze gemaakt.

che weekblad bracht in zijn chenen nummer een pagina- tel, waarin „onthuld" werd en stuk grond ver bene- rktwaarde zou hebben ge- een vriend, die momenteel vendel wordt vervolgd, niet- de pogingen van Boulin om

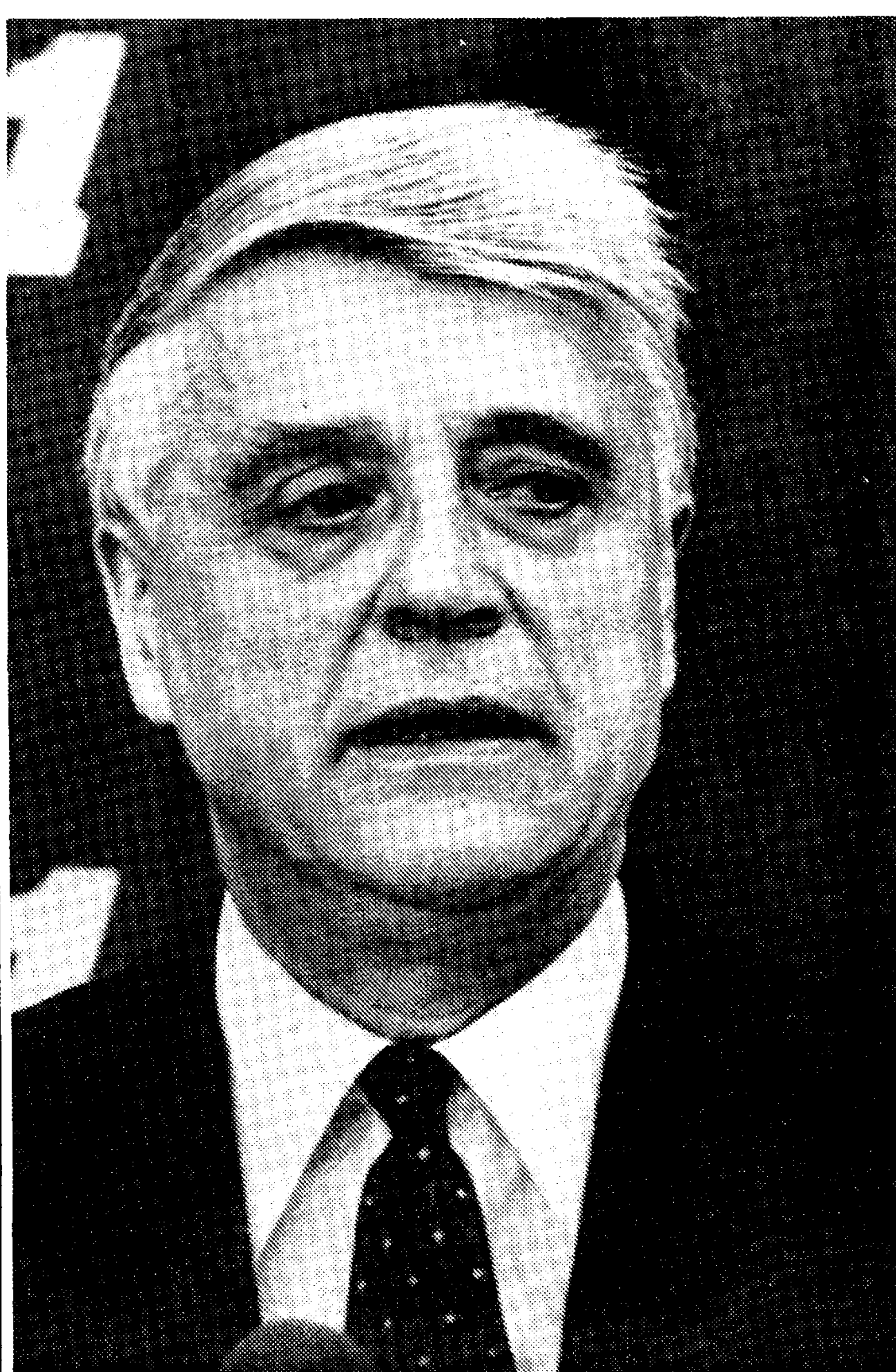
in 1915 opgericht. Het heeft thans een oplage van 650.000 exemplaren.

De Franse pers stond gisteren uiteraard bol van commentaren op de tragische dood van minister Boulin. Elke krant kritiseert de gedragslijn van Le Canard Enchaine, en met name de normen die dit satirische weekblad hanteert. Een greep uit de dagbladen.

L'Aurore (rechts: „De discussie die door de zelfmoord is geopend, gaat over de politieke en journalistieke zeden, die elke dag verder degraderen in ons land."

Le Matin (links socialistisch): „... voor de dood past de eerbied, maar wie zal staande voor een lijk als onwaardige buit van de jacht pogen zijn geweten te zuiveren?

Les Echos: „De Franse concurrenten van de Washington Post moeten oppassen. Onder het voorwendsel te werken met het zwaard van de rechtvaardigheid, redelijkheid en waarheid, zullen zij evenals hun Amerikaanse collega's snel verzeilen in lasten en insinuatie, daardoor in een situatie komende, die steeds meer slachtoffers eist, steeds meer drama's, steeds meer bloed."



ROBERT BOULIN
– doelwit –

...d betreurt ...gische dood ...n minister

...lpen. Boulins reactie op het ...s er een van pertinente ont- Tot het laatst bleef hij vol- ch niet aan illegale handelin- dig te hebben gemaakt.

...g van Le Canard Enchaine ...n verklaring de „tragische ...n Robert Boulin diep te be- ... doch wees verwijten over ...gens hem af en zei zich te ...beperkt tot documenten, die ...n van de justitie zijn. Volgens ...aring heeft het blad zich strikt ...tot de feiten en justitiële docu- ... Uit respect voor de overleden ... zo werd verder verklaard, ...et eerstvolgende nummer een ...dat punt-voor-punt antwoord ...n op de ontkenning van Bou- ...verkeerds te hebben gedaan, ...rden afgedrukt.

...gelijking

...ard Enchaine die zichzelf be- ...t als een soort hofnar, die ...controle moet houden op het ...laten van de Franse regering, ...ich gisteren te weer gesteld ...en vergelijking tussen de dood ...ulin en die van minister Sa- ...in 1937. Dit lid van de volks- ...gering van Leon Blum heeft ...s het blad zelfmoord gepleegd, ...hem kennelijk ten onrechte ...weten in de eerste wereldoor- ...zijn gedeserteerd. Le Canard ...ne – links georiënteerd – werd

Uitputtende vlucht duurde tien maanden

Lijdensweg van 100-jarige

SINGAPORE – De lijdensweg van de ongeveer 100-jarige Duek Nhoo vertelt waarschijnlijk meer over de Cambodjaanse tragedie dan alle cijfers over vluchtelingen die reeds in de kranten kwamen. Wellicht is deze vrouw de oudste overlevende onder de vluchtelingen. Haar levensloop illustreert de tragedie van het Cambodjaanse volk dat in het verleden reeds zwaar op de proef gesteld werd.

Tien maanden

Een journalist van de „Bangkok Post" heeft de levensloop van het oudje op papier gezet. Zij overleefde een uitputtende vlucht uit haar verwoeste vaderland. Haar tocht heeft tien maanden geduurd. Zonder de hulp van haar twaalf jaar oude kleinzoon zou zij ongetwijfeld omgekomen zijn. De jongen zelf stierf kort voordat zij Thailand zouden bereiken.

In het kamp van Sa Kaew is de oude vrouw intussen weer wat op krachten gekomen. Rodekruishelpers hebben haar met een lepel voedsel toegediend en hebben haar uitgemergelde lichaam in een warme deken gewikkeld.

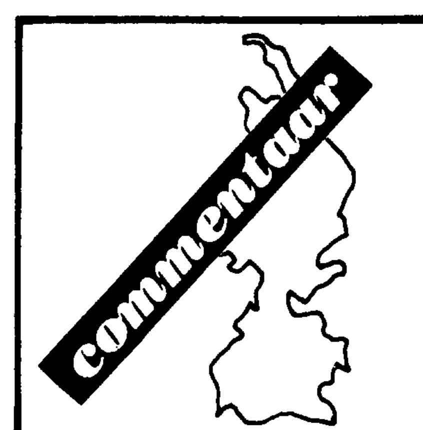
Haar lijdenstocht begon op 5 januari toen de eerste Viëtnamese tanks de buitenwijken van Phnom Penh binnenreden en de troepen van Pol Pot uit de hoofdstad verdreven. Op bevel van de Rode Khmers moesten de bejaarden, de vrouwen en de kinderen zich onder de terugtrekkende troepen mengen. Haar kleinzoon kon gelukkig af en toe wat voedsel voor zijn grootmoeder verzamelen.

De tocht voerde hen door de vlakte met manshoog olifantengras, langs moerassen en door de altijd groene jungle. Een eindeloze mars, soms even onderbroken voor een korte slaap waaraan door de bevelen van de Rode Khmers een eind gemaakt werd. Tien maanden lang trokken zij verder, dag en nacht, gekweld door de drukkende en vochtige hitte, door de muskieten en de bloedzuigers, door honger en dorst. Open plekken kon men alleen 's nachts oversteken omdat de Viëtnamese achtervolgers nooit veraf waren.

Uitputting

Duek Nhoo zag vele bekenden rond haar sterven als dieren, ook zij viel ten prooi aan de uitputting. Maar steeds weer opnieuw stond haar kleinzoon klaar om haar weer op de been te helpen.

Aangezien zij alle oriëntering sinds geruime tijd kwijt waren, wisten zij niet waar zij zich bevonden. Thailand lag nochthans vlakbij. Ze waren bijna aan de grens toen haar jonge beschermer stierf. De oude vrouw staat er nu helemaal alleen voor. De vader van haar kleinzoon en haar twee andere zoons werden bij het guerillaleger van Pol Pot ingelijfd. Misschien zijn ook zij om het leven gekomen. De hulpeloze vluchtelinge wacht gelaten op iemand die haar wil opnemen.



Winkelsluiting

De dienstenbond van het CNV ijvert al sinds januari van dit jaar voor winkelsluiting op 24 december en 31 januari. De grootwinkelbedrijven voelen meer voor openstelling en de consument lijkt over te hellen naar het standpunt van de dienstenbond. Waarom dit jaar opeens die emoties rond de sluiting van winkels voor de feestdagen? Kerstmis en Nieuwjaar vallen op dinsdag. Dat betekent in concreto dat zaterdagmiddag om vijf uur de winkels dicht gaan. Maandagmorgen om negen uur moeten ze dan weer open om zeven uur later te sluiten tot donderdagmorgen. De dienstenbond redeneert dat het winkelpersoneel nu eindelijk eens de gelegenheid heeft om een extra lang weekeinde te vieren. Vrij van zaterdagmiddag tot donderdagmorgen. Waarom mogen andere werknemers in Nederland wel vrij nemen en waarom kan dat voor het winkelpersoneel – collectief dan – niet, zo stelt de dienstenbond van het CNV.

De raad van grootwinkelbedrijven zegt daarentegen dat de consument de gelegenheid moet hebben daags voor de feestdagen nog verse etenswaren in huis te halen, zoals brood, vlees en fruit. Het is derhalve in het belang van de consumenten dat de winkels open blijven. Beide partijen hebben gelijk, van hun eigen standpunt uit bezien.

En wat is de realiteit? Daags voor Kerstmis gaat de consument geen nieuwe kleren meer kopen of meubels, of speelgoed of televisies. Daags voor Kerstmis hebben de meeste huisvrouwen de vleeswaren al in huis gehaald. Het feestmaal moet immers op maandag worden klaargemaakt en dan is het te laat om de ingrediënten in huis te halen, zo verzekerden volleerde huisvrouwen. Blijft over brood en gebak. Wanneer de consument de zekerheid zou hebben dat hij maandag knappend vers brood zou krijgen, dan zou hij ongetwijfeld voor gedeeltelijke openstelling van de winkels zijn. Waarschijnlijk is echter dat de grote bakkerijen op maandag diepvriesbrood verkopen. Het maakt dan niets uit of de consument het brood zaterdag in huis haalt en thuis in de diepvries legt, of dat hij maandag dat diepvriesbrood in de winkel haalt.

Wat is belangrijker: de winkels open om snel nog wat spullen in huis te halen of het personeel in de gelegenheid stellen vrij te nemen, zoals praktisch alle werknemers in Nederland collectief verlof moeten nemen? Mag de consument dat misschien zelf ook uitmaken?

H. Th.

Den Haag: geen heksenjacht op illegalen

Van onze redactie-economie

DEN HAAG – De ministers van Sociale Zaken, Justitie en Binnenlandse Zaken hebben tijdens een besloten zitting van de vaste kamercommissie voor justitie gezegd, dat vanaf 1 november, als de Wet buitenlandse Werknemers in werking treedt, beslist geen heksenjacht op illegale buitenlandse werknemers zal worden ondernomen.

Het zwaartepunt bij de opsporing van bedrijven die illegale buitenlandse werknemers in dienst hebben, ligt bij de Loontechnische Dienst van het ministerie van Sociale Zaken. Deze dienst heeft voor de controle van bedrijven op illegale buitenlanders extra ambtenaren in dienst genomen. Mocht bij een controle blijken dat een bedrijf met illegalen werkt, dan zal de Loontechnische Dienst de politie inschakelen.

Tegen de werkgever zal proces-verbaal worden opgemaakt. Deze werkgever kan een boete krijgen van ten hoogste ƒ 10.000,– per overtreding. Mocht de overtreding meermalen worden gepleegd, dan kan sluiting van het bedrijf worden bevolen. De tijdens de controle aangehouden illegale buitenlanders zullen door de vreemdelingendienst over de grens worden gezet.

De ministers erkenden, dat er ineen bedrijf of bedrijfstak problemen kunnen ontstaan met de vervulling van de werkzaamheden als veel illegalen ineens worden opgepakt. Mochten zich problemen in de richting voordoen, dan zeggen de ministers toe overleg met werkgevers- en werknemersorganisaties te zullen voeren.

...ntillianen willen bij ...ederland blijven

...HAAG/WILLEMSTAD – De ...Antillianen willen geen zelf- ...gheid. De bevolking van de ...engroep heeft angst om onaf- ...lijk te worden van Nederland. ...amelijk is men bang dat de ...en de economische zelfstandig- ...iet kunnen dragen. Zelfs Aru- ...t zelfstandigheid hoog in het ...el heeft wil wel onafhankelijk- ...van Curaçao, maar niet van ...land.

...ijkt uit uitlatingen van delegatie- ...van de koninkrijkswerkgroep ...e dagen in Den Haag vergadert. ...ze werkgroep, die onder voorzit- ...hap staat van oud-premier Bies- ...l, hebben Nederlanders en An- ...en zitting. Ze onderzoekt de mo- ...theden van een nieuwe staatkun- ...structuur voor de Antillen.

...op de Nederlandse Antillen zelf ...er aanwijzigingen die op angst ...zelfstandigheid duiden. Het An- ...anse dagblad La Prensa pleit voor ...behoud van het Nederlands pas- ...voor Antillianen. Zo'n paspoort ...een veel grotere waarde dan ...orbeeld een Curaçao's of een ...aans paspoort, aldus La Prensa. ...moeten niet overhaast handelen ...de zelfstandigheid, zo wordt ge-

VERTREKPUNTEN VOOR KERNWAPENDISCUSSIES ZIJN GERICHT OP WAPENBEHEERSING

Opstelling CDA-fractie: 'ja' onder voorwaarden



MINISTER SCHOLTEN
– in moeilijkheden? –

Van onze parlementaire redacteur
Hans de Bruijn

DEN HAAG – De „vertrekpunten" die de CDA-Tweede-Kamerfractie heeft geformuleerd voor de komende kernwapendiscussies, hebben in elk geval op één punt duidelijkheid verschaft: de christen-democraten wijzen het idee van de modernisering van de NAVO-kernwapens voor de middellange afstand niet zonder meer af. Maar de vraag wat voor het CDA wél aanvaardbaar is, is na die constatering nog niet gemakkelijk te beantwoorden.

Met het dinsdag gepresenteerde stuk zijn in elk geval de bevlogen verhalen over de CDA-fractie, die de modernisering van kernwapens wel even zou tegenhouden, tot hun werkelijke proporties teruggebracht. De fractie heeft gekozen voor de vertrouwde CDA-lijn: redelijk in het midden, het kabinet niet te veel voor het hoofd stoten en met genoeg ontsnappingsmogelijkheden om zonder veel politieke schade uit de debatten te voorschijn te kunnen komen. De politieke realiteit lijkt het vooralsnog van het idealisme van de nucleaire waakhonden Frinking en De Boer gewonnen te hebben. Het waren immers deze beide heren die steeds hebben geroepen dat de NAVO eigenlijk helemaal geen beslissing mocht nemen en als het toch zover zou komen, dat de beslissing dan niet verder mocht gaan dan een voorlopige, een principebesluit.

Dit resultaat mag zeker op naam worden geschreven van CDA-fractieleider Lubbers, die alle andere 48 fractieleden voorlopig op één lijn wist te krijgen. Op de enige lijn ook, die tegenover het kabinet misschien een kansje van slagen heeft. Een lijn echter, die al eerder in het debat over de levering van verrijkt uranium aan Brazilië werd toegepast. In feite dreigt nu een soortgelijke situatie: het kabinet spreekt zich in principe uit voor modernisering van de kernwapens, gaat voorts ook akkoord met een besluit om die wapens te produceren, maar voegt daar onmiddellijk aan toe dat onderhandelingen met de Russen over wapenbeheersing uiteindelijk moeten uitmaken of die wapens ook in Europa (en Nederland) worden geplaatst.

Verzwakking

In het CDA heeft men beseft dat een opstelling, waarbij Nederland „nee" zegt tegen modernisering, binnen de NAVO niet te verkopen valt. Hoewel elk NAVO-land een vetorecht heeft, zou het in dit geval uiterst onverstandig zijn om daar als eenling gebruik van te maken. Het zou de Nederlandse positie in de NAVO ernstig verzwakken.

Veel beter lijkt het de christen-democraten, „ja" te zeggen maar dat ja aan voorwaarden te binden. Dat hebben zij dinsdag gedaan. In hoeverre het kabinet, en in het bijzonder minister Scholten daar straks in de NAVO mee uit de voeten kan, is nu moeilijk te beantwoorden. De opstelling van het NAVO-hoofdkwartier, dat de enige juiste beslissing in december over productie én plaatsing is, doet niet veel goeds vermoeden.



FRACTIELEIDER LUBBERS
– 48 man op één lijn –

Blijft natuurlijk de vraag of Scholten de handreiking, die het CDA heeft gedaan om het kabinet in elk geval ongeschonden door de kamerdebatten van volgende week te laten komen, zelf wel zo zal toejuichen. Hij zal immers samen met Van der Klaauw het internationale NAVO-forum moeten ompraten en dat is met deze beperkingen (want dat zijn het natuurlijk toch) geen eenvoudige zaak. Maar dat is een zorg die Lubbers op die moment niet onmiddellijk kwelt. Zijn eerste doel is, de fractie op één lijn te houden. En hij zal het al moeilijk genoeg krijgen om tegenover zijn achterban, die in het CDA-programma prachtig hoogdravende standpunten over de kernbewapening heeft opgenomen, te overtuigen.

En ten slotte ook te proberen de PvdA te winnen. Als hem dat lukt – en dat is niet ondenkbaar, een opiniemaker als Van der Stoel ziet de modernisering inmiddels toch ook als bijna onafwendbaar – is zijn opzet uitstekend geslaagd. Dan zijn de „vertrekpunten" een eindhalte geworden en heeft het CDA een maximale invloed kunnen uitoefenen op de besluitvorming in het parlement en kabinet, zonder zelf te veel schade te lijden. En dat is tegenwoordig al heel wat.

Consumentenbond:

Zuinigen verdienen beloning

DEN HAAG – De gas- en elektriciteitstarieven zouden lager moeten zijn naarmate men minder verbruikt, aldus de Consumentenbond in het novembernummer van de Consumentengids. Nu is het zo, dat bij een grotere afname het tarief lager ligt. De kleine verbruiker moet voor zijn gas en stroom relatief meer betalen dan de grote verbruiker.

De Consumentenbond vindt dit een onjuiste zaak, juist omdat er bij de consument op aangedrongen wordt zo weinig mogelijk energie te verbruiken. Het moet zo zijn, vindt de bond, dat men niet gestraft wordt als men minder verbruikt, maar juist dat men extra betaalt als men meer verbruikt.

Aangeb. betrekkingen

BARDAMES gevr. Postillion-bar. Linne. tel. 04746-1329.

MEDEWERKER gevr. met algemene technische ervaring, voor aanloop nieuw product. Postbus 125. Hoensbroek. 6430 AC.

Voor direct gevr. all-round MACH.HOUTBEWERKERS m. ervaring. Timmerfabriek v. Nuys B.V., Reeweg 141. Ubach over Worms. tel. 045-310492.

Echtpaar gevr. voor BIJVERDIENSTEN ƒ 300,– à ƒ 400,– p. wk. Min. 15 u. ter beschikking. Inl. 045-212708 tussen 9 en 10 uur v.m.

Gevr. nette WINKELDAME m. enige slagerijerv. Slagerij V. Melick. Hoofdstraat 78. Hoensbroek. Tel. 045-212651.

Bekend DANSORKEST vraagt met spoed. weg. contracten een all-round zanger-bassist. Aanmelden tussen 17.00 en 18.00 uur. tel. 04490-20772.

Gevr. nette WERKSTER voor donderdagochtend. Mevr. Kersten, V. Lennepstr. 14. Molenberg, tel. 416914.

Gevr. BUFFETBEDIENDE met ervaring voor weekend. tel. 04494-45401.

Bouw- en montagetechn. vraagt m. spoed BANKWERKERS. CO2-lassers. metselaars. Hoog loon. Meld. Lupinestr. 51. Kerkrade. tel. 415255.

Pergola-Bar. Schelsberg 167. Heerlen. Wij zoeken nog enige BARDAMES v. d. avonduren. Tel. 045-721302.

MEISJE gevr. v. hulp i.d. huishouding. Intern mogelijk. Melden na tel. afspr. Tel. 045-452798

Met spoed eerste KAPSTER gevr., geh. zelfstandig en moet extra goed kunnen föhnen. tel. 045-317621.

HULP gevr. voor in friture. Liefst vrouwelijk voor de weekends. te bevr. tel. 045-455149.

LOODGIETERS. c.v.-monteurs en A–E-lassers voor omg. Aken. tel. 045-420073.

STRIJKSTERS en leerling-strijksters gevr. Thomas Konfektie. Heiveldstraat 107. Kerkrade-West. tel. 045-413425.

Restaurant Albert Konditorei, gelegen in het winkelcentrum 't Loon heeft voor spoedige indiensttreding plaats voor een MEDEWERKER algemene dienst, vanaf 18 jaar. Inl. de heer Jedeloo, Homeruspassage 8. Heerlen. tel. 045-716422.

Voor al uw platte DAKEN of reparatie. Vlug en goedkoop, met garantie. 04494-48236.

Gevraagd voor het weekeinde. Joegoslavische SERVEERSTER of leerling-kelner voor Joegoslavisch restaurant Split, Augustinusstraat 96. Geleen. tel. 04494-50380.

Wegens uitbreiding van het wagenpark CHAUFFEURS gevr., zond. erv. onnodig te solliciteren. Int. Transportbedrijf Nic Brasse B.V., Eykenderweg 27. Nuth. tel. 04447-1574

Gevr. hulp in de HUISHOUDING. 5 dgn. p. wk., 4 uren p. dag. Tel. 045-215232. Cornelialaan 18. Heerlerheide.

Gevraagd geroutineerde TEXTIELVERKOOPSTER voor halve of hele dagen. Aanmelden: tussen 17.00 en 18.00 uur. De Zwaluw. Promenade 137. Heerlen.

Gevr. WERKSTER van 9 tot 12 uur. 5 dagen per week. Terveurdtweg 155. Hoensbroek.

Gevr. vakbekwame TEGELZETTERS. hoog loon. goede soc. voorz. Demstr. 269. Hoensbroek. tel. 045-210010.

Gevr. WERKSTER voor 2 ochtenden of 1 dag in de week. Tel. 045-215647.

Gevr. MEISJE v. buffetwerkzaamheden in bar-discotheek te Hoensbroek. inl. 045-215647.

Wij vragen OFFSETDRUKKER of boekdrukker die omgeschoold wil worden. Drukkerij Lindelauf. Provincialeweg Zuid 22. Oirsbeek. tel. 04492-1499.

Leuke BUFFETJUFFROUW gevr. v. dancing. Aanm. Uterweg 129. Heerlen. tel. 045-213350.

Gevr. BAKKERSLEERJONGEN. te bevr. Bakkerij Schobben; Dorpstraat 82, Brunssum.

Nette BUFFETJUFFROUW gevraagd voor bar-bistro Bacardy. tel. 045-213295. 045-215876. Stationsstraat 116. Hoensbroek.

WERKSTER gevraagd voor vier ochtenden per week van 8.00 tot 11.00 uur. Bar-bistro Bacardy. Stationsstraat 116. Hoensbroek. tel. 045-215876. 045-213295.

Audio Video de Kroon vraagt PARTYMEN v.d. middaguren. Brachebekendheid geniet de voorkeur. Promenade II no 34. Heerlen. tel. 045-718127. vragen naar de heer Dix n.m.

Porceleinzaak Willemsen vraagt beschaafde VERKOOPSTER. 17 jaar. enige ervaring gewenst of uithulp voor december. Dautzenbergstr. 30. Heerlen.

Gevraagd ORGANIST voor bekend orkest. geen beroeps te bevr. na 18.00 uur. tel. 045-314351.

Gevr. betrekkingen

Alles in één hand? Bel dan Hans Lips B.V., tel. 045-453818 voor al uw timmer- en dakwerk. spanten. dakkapellen, DAKISOLATIEPLATEN. boeiboorden. wanden. vloeren, kozijnen. interieurbetimmering van winkel, café enz. Alle soorten pannendaken, nieuwbouw of renovatie.

Jan Borgans DAKDEKKERSBEDRIJF. voor alle daken, timmerwerk. boeiboorden, dakgoten. dakkapellen. isolatie. dakelementen en alle onderhoudswerken. Tel. 045-457961.

STUCADOOR kan nog pleister- en stucadoorswerk aannemen. Tel. 045-459073.

TV-ANTENNE met FM tijd. ƒ 300.– zonder FM ƒ 250.– all in. 100 pct. gar. en service. Tevens dakreparaties. Kochen Antennebouw. tel. 04442-1693 b.g.g. 045-453406.

Fa. Ph. Boumans voor alle DAKWERK en rep., tevens uw adres voor zinkwerk. Tel. 045-352289.

SCHILDERSBEDRIJF heeft nog tijd voor alle voorkomende werkzaamheden. Tel. 043-50198 of na 17 uur 04447-2808.

Let op! DAKDEKKERSBEDRIJF Peters, wij vernieuwen alle daken. Maastrichterlaan 42. Ubach o. Worms. Tel. 045-312817.

Voor al uw LOODGIETERSWERK. Tel. 045-219087 b.g.g. 250835.

Aannemer kan nog werk aannemen, o.a. hele RUWBOUW, metselwerk, gr. en kl. verbouw., 045-316271. na 18 u. 04402-6638.

Voor al uw DAKWERKZAAMHEDEN. Dakdekkersbedrijf Het Zuiden, 045-216151. Uw advies voor reparaties, zinkwerken, platte isolatiedaken. Tevens 5 jr. schriftelijke garantie op alle werkzaamheden. Vrijblijvende offerte.

JONGEMAN, 20 jaar i.b.v. dipl. Mavo en mach.schrijven, studerend voor praktijkdipl. boekhouden, i.b.v. auto zoekt administratieve baan. Brieven onder nr. 1434 LD Heerlen.

Biedt zich aan SPUITER voor part-time werk ook part. Louis Haanstr. 15, Nieuwstadt.

STUCADOOR kan nog werk aannemen, evt. nieuwbouw met verbouwingen. Tel. 04446-2863.

Voor al uw DAKWERKZAAMHEDEN, reperaties en zinkwerk. G.A. Smits, Europalaan 37, Hrl. Tel. 216373.

ttardse groep met uitsluitend Nederlandse teksten

Vandale zingt de taal van de jaren tachtig

● *V.l.n.r. Bert van Klaveren (20), bas en zang, Tekkie (20) gitaar en zang, Eddy Bopp (17) gitaar en Luc Garé (17) drums. Vormen Limburgs enige Nederlandstalige rockband VANDALE*



TARD – Nederlandstalige popmuziek is niet meer te ten. Sinds enkele maanden groeit het aantal Nederland- ige rockbands op een onvoorstelbare wijze. De Neder- se jeugd is blijkbaar bewust geworden van het feit dat Engels taalgebruik niet noodzakelijk is in de popmuziek. Sittardse formatie VANDALE die een aantal maanden den door onze jongerenrubriek Druit werd ontdekt, is van de Nederlandstalige bands van het eerste uur. Tot op dag van vandaag hebben ze met een geweldig enthousi- e gecomponeerd en gerepeteerd en een repertoire van dik erhalf uur opgebouwd. Alle tijd werd besteed aan puur erlandstalig werk. Tijd om op te treden was er niet, ook wil daarvoor niet. Eerst volledig in het Nederlands en dan op het podium was de leuze. Vandale is officieel gedoopt zal voortaan regelmatig op de podia te beluisteren zijn. zal ook niet lang meer duren of men komt met een plaat de markt.

ereen dacht dat het een grap was, we overgingen op het gebruik Nederlandstalige teksten. We wer- door al onze vrienden voor gek laard. Nu is men er aan gewend en enthousiasme omtrent het idee dt steeds groter. We nemen dan geen blad voor de mond. Som- e teksten zijn erg ruw qua taalge- k. Ze bevallen het publiek blijk- . Alle woorden die in de spreek- gebruikelijk zijn vormen ons vo- lair en dat is nieuw.

erlandse scheldwoorden bijvoor- d werden tot nu toe heel zelden in es verwerkt en het effect daarvan aardoor extra groot. Er zit echter een nadeel aan.

Engelstalige groepen wordt tijdens concert nooit geluisterd naar tek- . Als men weet dat het Nederlands oet men dat wel. Bij live-concerten at een nadeel, want als je acht echt swingen op het podium gaat er al wat verloren. Bijvoorbeeld de ste twee woorden van een zin. Het en kwestie van goed timen voor de ger om zolang voor de microfoon te blijven staan totdat de gehele tekst gezongen is. Bij onze muziek is dat soms moeilijk want daarbij kun je niet stil blijven staan. Het ligt dus ook een beetje aan het publiek. Waarvoor komen ze? Om eens lekker te swingen? Of om de teksten te beluisteren? Dat zal de ervaring leren.

Waanzin

Waarom gebruiken jullie eigenlijk Nederlandse teksten?

„Omdat het waanzin is om Engels te gebruiken. We spreken toch ook Nederlands. We lezen in het Nederlands. We schrijven Nederlands. Waarom moet het zingen dan in een vreemde taal. Dan kun je net zo goed in het Turks of in het Duits gaan zingen. Het is voornamelijk een invloed van de muziek door de jaren heen en daar moeten we ons eens van losmaken. Pak nou het singeltje 'Ik verveel me zo in Amsterdam-Noord'. Die jongens die dat zingen stellen een probleem aan de kaak, daarmee moeten ze Nederlanders bereiken, als je dat in de Engelse taal zou doen lukte dat nooit. Nu weet echter heel Nederland wat daar aan de hand is. En het argument dat de Engelse taal veel makkelijker te gebruiken is in de muziek is ook maar betrekkelijk. In het Nederlands moet je wat langer zoeken naar woorden die geschikt zijn, nou dat doe je dan toch. Het lukt altijd wel".

Thema's

Welke thema's behandelen jullie in de teksten?

„In feite alle voorkomende dingen uit het dagelijks leven. Dat is nog iets wat een groot verschil is met Engels taalgebruik. Als je Nederlands zingt moet je altijd een tekst met inhoud maken, hetgeen in het Engels niet altijd gebeurt. De thema's die we aangeroerd hebben in het huidige repertoire zijn, het leger, legalisatie van soft-drugs, uiteraard meisjes, poen, drank, ouders, school en ga zo maar door. Alles wat ons op de lever ligt wordt in het Nederlands gedicht".

Hoe was jullie eerste optreden bevallen?

„Prima, het was overigens niet de eerste maar de keer, keer alleen de eerste twee keren hadden we een andere zanger. Hij is om persoonlijke redenen afgehaakt waardoor de bassist zijn taak heeft overgenomen.

Ook hadden we een nieuwe gitarist erbij. De eerste twee optredens hadden we maar één gitarist, nu twee. Alle optredens waren voor ons prima bevallen. Zeker omdat het voor een beginnend bandje grote optredens waren. (Een keer in het voorprogramma van White Honey en één keer bij Raymond van het Groenewoud. Leuk was ook dat nadat we bij White Honey hadden gespeeld de zangeres van die groep over Hilversum III schreeuwde „Nederland hou je vast, Vandale komt eraan". Zoiets geeft je erg veel moed om verder te gaan".

Hebben jullie plannen voor plaatopname?

We hebben enkele maatschappijen benaderd en zijn nu met een van de overgeblevene aan het onderhandelen. Interesse is er wel... gelukkig."

Het lijkt er erg veel op dat Vandale in de nabije toekomst door gaat breken. Hoe explosief dit zal zijn moeten we afwachten, aan de werklust van deze (overigens erg jonge muzikanten) zal het niet liggen. Vandale is te bereiken op tel. nr. 043-623272. Volgens ons beslist de moeite waard om een avondje aantrekkelijke swing in huis te halen. Jongerencentra wat houdt jullie nog tegen om te bellen.

Eindredactie
Harrie Cremers
telefoon 045-739273 / 739274



De grote kans van Ton Hofman

MEERSSEN - De Hoofdstadoperette bestaat vijftendertig jaar en is springlevend. Dit zullen de operetteliefhebbers ervaren die naar een van de voorstellingen gaan die dit gezelschap met Die Csardasfürstin in Limburg geeft. Op vrijdag 2 en zaterdag 3 november worden uitvoeringen gegeven in de Stadsschouwburg van Maastricht en op donderdag 22 en vrijdag 23 november in de Stadsschouwburg van Heerlen.



● *Ton Hofman*

...lyrisch tenor bij de Hoofdstadoperette....

Een extra attractie vormt de Limburgse inbreng De Maastrichtse Lily Loerkens, die al vele jaren deel uitmaakt van de Hoofdstadoperette en altijd een belangrijke rol vervult, zullen de meesten al wel eens in actie hebben gezien. Nieuw dit seizoen is de tenor Ton Hofman uit Meerssen.

Ton studeerde vorig jaar juni af als solozanger in het vak opera aan het conservatorium in Maastricht, maar al voor hij zijn studie had beëindigd zong hij al als lyrische tenor in binnen- en buitenland. Daarbij is het erg praktisch dat hij niet alleen operarepertoire heeft, maar dat hij ook uitstekend uit de voeten kan in operette, oratorium en liederen. Hij is zelfs al voor de Franse radio geweest, waar hij veel bijval oogstte met de manier waarop hij zijn liederen zong.

Al snel nadat hij was afgestudeerd kwam Ton Hofman in contact met de Hoofdstadoperette. Dat resulteerde in een engagement en dit seizoen zingt hij in de jubileumproduktie Die Csardasfürstin. Hij kreeg, zoals dat bij nieuwkomers gebruikelijk is, een van de kleinere rollen, maar de vertokers daarvan zijn in deze produktie veel op het toneel te zien. Ton kreeg echter meteen een kans op een presenteerblaadje aangeboden, aangezien Aad Jans, een van de hoofdrolspelers, instortte. Zo gaat dat in de operettewereld.

De Hoofdstadoperette viert dus feest: haar 35-jarig bestaan. Maar in feite is het gezelschap veel ouder, omdat het de voortzetting is van de vóór de oorlog al legendarische Fritz Hirsch Operette, die in 1926 werd opgericht en tot 1940 enorm populair was. Tone Otto Aurich als een van de weinigen uit het concentratiekamp terugkwam, richtte hij met Meyer Hamel de Hoofdstadoperette op, in voortzetting van de Fritz Hirsch Operette. Onmiddellijk na de oorlog werden de operettes in de Nederlandse taal opgevoerd, maar na twee jaar ging men toch weer naar de oorspronkelijke taal waarin deze muzikale verhalen waren geschreven.

Een eerbiedwaardige instelling dus, die Hoofdstadoperette, maar met sprankelende produkties die haar in het gehele land steeds uitverkochte zalen opleveren. Voor een pas afgestudeerde zanger als Ton Hofman moet dat een geweldige ervaring zijn.

Boek voor schlagervrienden

ERLEN – „De geschiedenis van schlagerfestival", zoals dat tot nu in acht afleveringen op initiatief organisator Harry Thomas in burg (zeven maal in de Rodahal Kerkrade, eenmaal mislukt in lle) over de bühne ging, gaat schijnen in boekvorm. Harry Thos zorgt als samensteller daarvoor. een zwaar gebonden luxe-uitgave nen geschiedenis, evolutie en megsvorming over de schlager in m 300 pagina's aan bod. Het is de oeling dat Panda in Den Haag e uitgave augustus 1980 op de rkt brengt. In het boek zijn ook reeks kranteartikelen, met name het Limburgs Dagblad, opgenon.

Vandaag Allerheiligen

Duitse TV eerder in de lucht, BRT staakt

EERLEN — Bij onze buren, in Belë en in Duitsland, is het vandaag onderdag) in verband met Allerheilin een zondagse weekdag. Dat wil ggen: er wordt in het algemeen net als op zondag niet gewerkt. De Duit- TV is net zoals op zondag al vanaf nochtend in de lucht. Het ZDF bent zijn uitzendingen om 11.30 uur en ARD om 14.10 uur.

BELGIË waar Allerheiligen evenns als een feestdag wordt behouwd, zou de BRT met televisieogramma's ook eerder in de lucht n, ware het niet dat daar zowel TV s radio in staking zijn. Tot en met aandagmiddag 14.00 uur brengen et eerste en tweede TV-net in België lléén maar 's avonds om 19.45 uur oals wij gisteren meldden) een korte ieuwsuitzending. Daarna volgt een peelfilm en gaan de zenders uit de icht.

IE IN VERBAND hiermee elders op eze pagina het gewijzigde overzicht. ij de radio brengt BRT I, II, II en IV verelduitzendingen) voor de vier kens tegelijk één muziekprogramma p band. Dat wordt alleen 's ochtend m 8.00 en 's avonds om 19.00 uur nderbroken voor een kort nieuwsbultin (tot maandagmiddag 14.00 uur). ij de RTBradio- en -televisie zijn nog een stakingen zodat daar de programma's verlopen zoals aangegeven.

★ radio en televisie vandaag ★ radio en televisie vandaag ★



■ = zwart-witprogramma's

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

10.30 **Open Schooltijd.**
11.30 – 12.00 **Schooltelevisie.** Geloven staat vrij. Ik droomde dat ik dood was.
13.00 – 13.05 ■ **Journaal voor slechthorenden.**
14.00 – 15.00 **Schooltelevisie.** We leven ervan. Aarde. 14.30 Stel je voor. Circus.
18.00 – 18.05 ■ **Journaal voor slechthorenden.**
18.30 **Sesamstraat.** Voor de kinderen.
18.45 **Paspoort.** Informatie voor Turkse werknemers.
18.55 **Journaal.**
18.59 **Barbapapa.** Voor de kinderen.
19.05 **Pinokkio.** Tekenfilmserie.
19.30 **De ombudsman.** Frits Bom behandelt problemen van diverse mensen.
20.00 **Twee voor twaalf.** Spelprogramma onder leiding van Joop Koopman.
20.40 **Californië Reich.** Documentaire over de hedendaagse Amerikaanse nazi-beweging. Presentatie: Sonja Barend.
21.37 **Journaal.**
21.55 **Den Haag Vandaag.** Actualiteitenrubriek.
22.20 **Denkbeeld.** „Astrologie". Presentatie: Freek de Jonge. Staat echt alles in de sterren?
23.15 **Journaal.**

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00 – 13.05 ■ **Journaal voor slechthorenden.**
18.00 – 18.05 ■ **Journaal voor slechthorenden.**
18.55 **Journaal.**
18.59 **De hulk.** „747", TV-serie.
20.00 **Journaal.**
20.27 **De Mounties revue.** „Hoe maller hoe mooier". Show met Piet Bambergen, René van Vooren, Joke Bruys, Jaap Stobbe, Diana Floodgate en anderen.
21.30 **De verlaten mijn.** Vijfde aflevering. Alecs vrouw Rosa is een onverwachte en onwelkome gast in Jarabinda. Haar doel is haar deel op te strijken. Zij is woest als ze hoort dat Alex verliefd is. Na een lange speurtocht komen Alec en Johnny het verhaal over Pat McIlroy te weten.
22.20 **Aktua TV. Actualiteitenrubriek.**
23.10 **Tros Sport.** Sportrubriek. Samenvatting van de ijshockeywedstrijd Nederland-Oost-Duitsland.
23.40 **Journaal.**

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

14.10 **Journaal**
14.15 **Het Bondsjeugdorkest onder leiding van Volker Wangenheim.**
15.15 **Zij, hij, het.** Portret van de Franse actrice Catherine Deneuve. Huwelijksbemiddeling. Vrouwencafés.
16.00 **Hij wil steeds net zo zijn als de anderen.** Film over het actieve bestaan van een geestelijk gehandicapte jongeman.
16.45 **In de voetsporen van Marco Polo.** Jeugdserie.
17.35 **Wat zeggen ons onze heiligen?** Een gesprek met de jezuïet Theo Schmidkonz uit Streitheim in Zwaben.
17.50 **Journaal.**
18.00 **Boerenmuziek in de Münchener Residentie.**
18.40 **Fiakerlied.** Duitse speelfilm uit 1936 met onder anderen Paul Hörbiger en Gusti Huber.
20.00 **Journaal.**
20.15 **De genationaliseerde Harz.** Film over de Harz in de beide Duitslanden.
21.00 **Uit verre dagen.** Liederen uit de dertigjarige oorlog (1618–1648).
21.45 **Komm, grosser schwarzer Vogel.** De Weense liederen van Ludwig Hirsch (33).
22.30 **Thema's van de dag.**
23.00 **Gelukszoekers.** TV-spel. Spel over de crisis op middelbare leeftijd. Een schrijver beziet de mogelijkheden om een nieuwe leven te beginnen. Hij ontmoet een vrouw, die hetzelfde beoogt. Hun onrust vertoont algemene trekken en hun verhouding blijkt van tijdelijke aard.
1.00 **Journaal.**

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

11.30 **Nieuw vaderland in het oerwoud.** Reportage over de migratieplannen van de Indonesische regering, die tot 1984 een half miljoen gezinnen van de dichtnaar de dunbevolkte gebieden in de archipel wil overbrengen.
12.00 **Requiem van Hector Berlioz.** Uitvoerenden Filharmonisch Orkest Dortmund, Dortmunder Muziekvereniging en Operakoor Dortmund. Solist: tenor Peter Dvorsky. Dirigent: Heinz Panzer.
13.35 **Journaal.**
13.40 **Oneindige verte.** Film over The Wash, het vroegere moerasgebied bij de Middenengelse Noordzeekust.
14.15 **La tenda Rossa.** Russisch-Italiaanse speelfilm uit 1969 onder regie van Michail Kalatosow over de met het luchtschip „Italia" in 1928 verongelukte noordpoolexpeditie van generaal Nobile. De tien overlevenden vinden een onderdak in een rode noodtent. De redding komt moeizaam op gang en er vallen doden.
16.10 **Geen zorgen voor schoolcijfers.** Reportage over de opmars van het bijzonder onderwijs in de Bondsrepubliek.
16.40 **Schouwplaatsen der wereldliteratuur.** Film over Casanova in Venedig.
17.25 **Journaal.**
17.30 **Metin.** Jeugdfilm over de lotgevallen van het zesjarig Turks jongetje Metin.
19.00 **Journaal.**
19.15 **Allerheiligen.** Film over Xaver Oberberger, wiens naam vermeld staat op een „dodenbord" in het Beiers Woud.
19.30 **Anneliese Rothenberger stelt voor.** Gala-avond met jonge kunstenaars. Deze zijn: Tadeja Percavec, pianiste, Karin Adam, violiste, Mario Blaumer, cellist, Claudia Eder, mezzo-sopraan, en anderen.
21.00 **Journaal.**
21.20 **Kenteken D.** Nieuws uit Oost- en West-Duitsland.
22.05 **Fad, Jal.** Senegalese TV-film. Eens was Fad, Jal een gelukkig dorp van boeren en vissers. De verovering van Fad, Jal door het naburige koninkrijk Sine bracht door zware belastingen, veel ellende. Het duurde lange tijd voordat Fad, Jal tot nieuw leven kwam.
23.56 **Journaal.**

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

18.30 **Sesamstraat.** Voor de kinderen.
18.30 **Telecollege:** Fysica.
19.00 **Is er iets?** Programma voor de jeugd.
19.45 **Journaal 3.**
20.00 **Journaal.**
20.15 ■ **The blue dahlia.** Amerikaanse speelfilm uit 1946 onder regie van George Marshall met Alan Ladd, Veronica Lake en William Bendix. Wanneer een piloot uit de oorlog terugkomt, ontdekt hij dat zijn vrouw een minnaar heeft en dat ze alcoholiste is geworden. Hij verlaat haar....
21.50 **Cultureel programma.**
22.20 **Kino 1979.** Documentaire over filmoperateur.
23.35 **Journaal.**

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

18.00 **Sesamstraat.** Voor de kinderen.
18.30 **Telecollege.** Fysica.
19.00 **William Shakespeare.** TV-serie.
19.55 **Mstislav Rostropovitch geeft les aan jonge cellisten.** Muzikale documentaire.
20.55 **Sport onder de loep.**
21.40 **Regionaal magazine.**

BELGIË (Net I en II)
Kanalen: 10, 25, 44 en 47.

Uitzendingen geschorst in verband met vakbondsaktie. Via net I en II (kanalen 10, 25, 44 en 47) vandaag alleen om 19.45 uur: Kort nieuws. Daarna: speelfilm „Jewel in the sun" met Gregory Peck.

BELGIË (Frans I)
Kanalen: 3 en 8

14.50 **Des animaux pas si bêtes.** Met Peter Ustinov.
16.25 **Filharmonisch Orkest.**
17.50 **La bataille des planètes.**
18.15 **Zigzag.** Spalprogramma.
18.30 **Bewitched.** Comedyserie.
19.00 **Point de mire.**
19.15 **Antenne-soir.** Regionaal nieuws.
19.30 **Journaal.**
19.55 **Autant savoir.**
20.15 **The go-between.** Film uit 1971 onder regie van Joseph Losey met Julie Christie, Alan Bates en anderen. Leo brengt de vakanties door bij een schoolvriend. Zowel de grootsheid van diens landgoed als de schoonheid van diens zuster overweldigt hem...
22.05 **Le carroussel aux images.**
22.35 **Journaal.**

BELGIË (Frans II)
Kanalen: 28 en 42

18.45 **Voor slechthorenden.**
19.55 **Deutsches Requiem.**
21.15 **Images d'outre-tombe.**
21.50 **Actie 11.11.11.**
22.00 **Journaal.**



Alle programma's in stereo

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur.

7.03 Vandaag donderdag. 9.03 Wie weet waar Willem Wever woont? Vragen van luisteraars. 10.02 Muziek bij de koffie. 12.03 Het nuttigen van etenswaren is toegestaan. 12.40 Middagpauzedienst. 13.03 Hier en Nu. 13.20 Globaal. 17.02 Rozegeur en prikkeldraad. 18.11 Hier en Nu. 18.30 In beweging. 18.45 Leger des Heilskwartier. 19.55 Op de man af. Evangelisch commentaar. 20.02 't Is Ted Tijd. 21.02 Orgelconcert. 21.40 Literama-donderdag. Kroniek over boeken en schrijvers en toneel. 22.02 Bij de tijd. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 De nachtspiegel. 1.02 Tussen de hoezen. 3.02 Herrie of Harry op 1. 6.02 Country-time. 6.50-7.00 Het levende woord.

HILVERSUM II
402 en 337 m
Na 17 uur ook FM-kanalen 25 en 39

Nieuws: 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 12.30, 13.00, 17.30, 22.30 en 23.55.

7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 Actueel en informatief. Gevarieerd programma. 10.00 Radio Lawaaipapegaai. 10.10 Divertimento. 10.30 't Is historisch. 10.50 Avro's Radiojournaal. 11.00 Schoolradio. 11.20 Aspecten. 11.50 Regionaal. 11.56 Ideëele reclame. 12.16 Uitzending voor de landbouw. 12.26 Mededelingen. 12.36 Avro's Radiojournaal. 12.50 Avro-team. 13.11 Europa. 13.30 Yoga voor iedereen. 13.37 Per saldo. 14.00 Een middagje Avro. 16.30 De slag bij Nieuwpoort. 17.24 Mededelingen. 17.36 Avro's Radiojournaal. 17.55 Richting. 18.05 Kleur. 18.35 De vrije gedachte. 18.50 Zendtijd CDA. 19.00 Avro-Academie. 19.20 In de kaart gespeeld. Klassieke verzoeken. 21.00 Residentie-orkest. 23.15 Jazz-Spectrum. 23.50-23.55 Avro's Radiojournaal.

HILVERSUM III
445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.

7.02 De Havermoutshow. 9.03 Continu muziek. 11.03 Polderpopparade. 12.03 Nederlandstalige top tien en kwiswijs. 13.03 50 Pop of een envelop. 15.03 Tros Top-50. 18.03 De avondspits. 19.02 Poster. 20.02 Ferry Maats Soul Show. 22.02 Sesjun. Jazz en blues. 23.02-24.00 Hugo van Gelderen Show.

HILVERSUM IV
Kanalen 25 en 39

Nieuws: 7.00, 9.00, 12.00, 14.00.

7.02 Groot en Klein. 9.02 De Franse opera 1925-1950. 9.30 Krzysztof Penderecki. Programma rond deze Poolse componist. 10.20 Alexander Skrjabin. 10.40 Ochtendconcert. 12.02 Lunchconcert. 13.00 Het zout in de pap. 13.25 De onbekende Beethoven. 14.02 Recital. Uitgevoerd door Frédéric Lodéon. 14.55 Radio Kamer Orkest. 16.00 Het zout in de pap. 16.25-17.00 Claudio Monteverdi. Geestelijke muziek.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 6.30 t/m 17.30 op elk half uur, 0.30

Duits: 6.00 Der fröhliche Wecker mit Rolf. 8.00 Der Doppel-Axel mit Axel. 8.30 Der Radiomann ist da mit Matthias. 10.30 Der Doppel-Axel mit Axel. 11.00 Da Capo mit Monika. 12.00 RTL-12 Uhr mittags mit Jochen. 14.00 Achim's Spezialitäten mit Achim. 15.00 Die Blaue Stunde mit Helga. 16.00 Treffpunkt Yesterday mit Matthias. 17.00 Sport mit Björn. 17.30 RTL-Radio-Telex mit Helga. 18.50 Die 10 vor 7 sache mit Georg und Desiree. 19.00 Edy's Stammtisch mit Edy. 20.00 Musikteppich mit Günther. 22.00 Country-Time mit Achim. 23.00-1.00 Hallo Nachtridder mit Jörg.

ROZ FM-kanalen 13 en 28

18.00 ROZ-Aktueel. 18.10-19.00 Het geheim. Gesprek met de onlangs 80 jaar geworden schilder Ger Boosten. Morgena Morgenavond wordt in de Dominikanerkerk te Maastricht een grote overzichtstentoonstelling gehouden.

BRT II
555 en 199 m; FM-kanalen 22 en 39

(Nieuws om 8.00 en 19.00 uur)

In verband met een vakbondsaktie geven BRT I, BRT II, BRT III en BRT IV (werelduitzendingen) van 5.30 tot 23.45 uur een vervangingsprogramma dat uitsluitend bestaat uit grammofoonplaten en wordt onderbroken met de twee hierboven aangeduide nieuwsuitzendingen (tot maandagmiddag 5 november, 14.00 uur).

Gevr. betrekkingen

DAKDEKKERSBEDRIJF: gebr. Markgraaf biedt u een langdurige garantie bij uw dakvernieuwingen. Financiering mogelijk. Ook uw adres voor reparaties. Tel. 045-222621.

Eenmansbedrijf A.B. Hauwert. biedt zich aan voor alle voorkomende LASWERKZAAMHEDEN. Borrekuilstr. 103, Geleen. Tel. 04494-46562.

C.V.-MONTEURS en hulpmonteurs gevr. Tel. 04490-12279.

Voor OPRIT, terras, afras. tuin en metselwerk bel tijdig 045-216722.

Voor een goede WINTERBEURT of verandering in tuin. Bel tijdig 045-216722.

Te koop aangeboden

ORGELS en alle muziekinstr. Ook occas. Stalmeier Music Hoofdstr. 32, H'broek, tel. 214253.

Voor gebr. NAAIMACHINES is uw adres Pfaff, Emmaplein 3, Heerlen. Met garantie en event. gespr. betaling.

Te k. AANHANGWAGEN vanaf f 300. Handelsweg 2, Susteren.

GRINDTEGELS en/of marmersplittegels uit voorraad leverbaar. Tevens uw adres voor betonplaten en -palen, patioblokken, tuinbandjes, klinkers, bloembakken, regentonnen, enz. Ons terrein is doorlopend geopend. Creugers Beton, Economiestr. 46, Hoensbroek, tel. 045-213877.

RADIOAMATEURS. Sommerkamp kommunikatie-ontvangers, 2 mtr. transceivers. FT7B allband-transceiver, 27 MC exportapparatuur, antennes, kabel en diverse toebehoren. Verkooptijden ma-vr 18.00-20.00, zat. 10.00-14.00, of op tel. afspraak. Inter-Alarm, Hommerterweg 102, Hoensbroek, tel. 045-216383.

Te k. zware eikenhouten SALONTAFELS, 6 modellen ook met plavuizenblad, halve prijs. Tel. 045-213563.

Rustieke BOUWMATERIALEN. Div soorten veldbrandstenen en kinderkopjes, eiken balken en schouwbladen, antieke plavuizen en kerktegels, antieke marmeren schouwmantels, smeedijzeren hekwerk, gietijzeren trapleuning, glas-in-lood ramen en partij mergelblokken. H. Aarts, Geleen, tel. 04494-51517 b.g.g. 04402-2371.

Grote MEUBEL-ACTIE, kortingen v. f 200.- tot f 1000.- en meer, Jété-Meubelen B.V., tel. 045-258529 of 045-214769.

Te k. AARDAPPELEN, 1e kwal. 30 ct. p. kg, hooi, kip, haantjes en eieren. H. Mennens, Aan de Kerk 2, Amstenrade.

Te k. massief eiken TOOGKASTEN, broodkasten, aanbouwwanden, kaaskasten, eetkamer, kleinmeubelen, lampen, slaapkamers enz. Deze meubelen staan reeds enige tijd in onze toonkamer en kunnen daarom niet meer aan de meubelhandel worden geleverd. Echt een buitenkansje. Op werkdagen geopend tot 17.00 uur, 's zaterdags van 10.00 tot 14.00 uur. Danbac Meubelfabriek. Dr.-Nolenslaan 122, Sittard (naast Gamma-bouwmarkt).

Te k. WINTERAARDAPPELS Bintjes 25 ct. p. kg. Gratis gepoederd en thuisbezorgd. W. Raeven, Hoofdstr. 65, Amstenrade, tel. 04492-1859 na 15.00 uur.

Koopje, te k. 4 splinternieuwe BANDEN 6.15x13 voor Escort, Fiat, VW, Kadett, Lada, Simca etc. Prijs f f 100,– (ook per stuk). Veestr. 2, Sittard-Sanderbout, tel. 20608.

Schoenverkoop goedkope SCHOENEN, dames- en kinderlaarzen enz., nieuwe pumsmodellen. Kampstr. 178, Heerlerheide-Hrl. tel. 045-216588.

Te k. WINTERAARDAPPELEN kleibintjes 1e kwal. 35 ct. p.kg. Afgehaald m. 100 kg 30 ct. p.kg, poeder gratis., uien 5 kg f 2,–, wortels 5 kg f 2,–. Veendrick ingang kasteel Amstenrade.

Rijwiel Cash & Carry, Akerstraat 182, Hoensbroek, tel. 045-217687, kleuterfietsen v.a. f 69,– KINDERFIETSEN v.a. f 99,– dames- en herenfietsen v.a. f 179,– met 3 versnellingen f 209,– racefietsen m. 10 versn. f 269,– omafietsen f 279,– Alle rijwielen met 1 jaar garantie. Ma. gesloten do. koopavond.

Te koop Etna GASFORNUIS, 4-pits, kl. bruin, 9 mnd. oud, pr. f 350,–. Amandusstr. 7, Brunssum (Op de Vos), 045-251920.

TREINENSPECIAALZAAK: alle merken treinen met verlaagde prijzen, Herzogenrath aan de spoorbrug, Kleikstrasse 40. 's woensd. voorm. gesloten.

Makita haakse SLIJPMACH., type 9607 NB, adv.pr. f 496,– nu f 322,–. Smezo B.V., Akerstraat 288, Hoensbroek.

OPENHAARDHOUT, eiken, beuken en berken. Tel. 04494-51517 b.g.g. 04402-2371.

KLEERKASTEN 1-, 2-, 3- en 4-drs., ledikanten, toilettafels, nachtk., matrassen, Kock, Kampstraat 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

Eiken MEUBELEN, grote voorraad dir. af fabriek, beslist goedkoop. Inruil en financ. Kock, Kampstraat 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

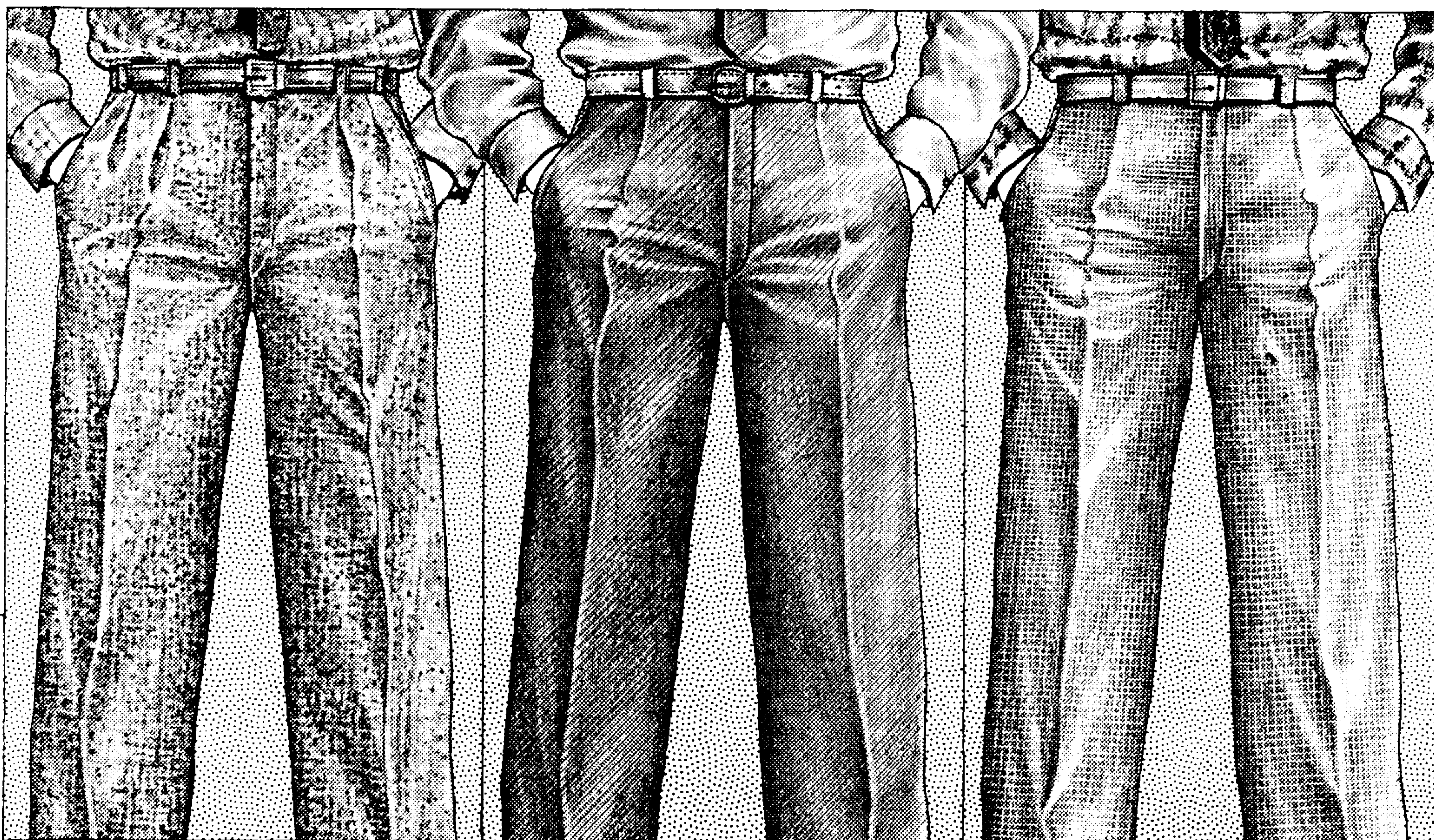
KLEURENTELEVISIES o.a. Philips, Blaupunkt vanaf f 295,–. Radio-TV Frank B.V., Bokstr. 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

Zwart-wit TELEVISIES Philips, Blaupunkt f 50,–, f 75,–, f 100,–. Radio-TV Frank B.V., Bokstr. 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

HIJ OPMERKELIJK IN MULTI KLEU

Multikleur en tweed. De beste kombinatie die er is. Zonder bandplooi. Met bandplooi. Met achterzak en zonder. Met brede riemlussen. Met smalle zelfs. 't Is weer volop kombineren kortom bij Hij. En over Multikleuren gesproken: kiest u maar uit bruin, blauw, beige, groen en grijs. Hij heeft 't en hoe.

Tweed broek
Van wol/polyester. Met bandplooi. In de Multikleuren bruin, beige, grijs en groen. Merk: He-Man.
60,-



Shetland broek
Van polyester/wol. Met brede riemlussen. In de Multikleuren bruin, grijs en blauw. Merk: Career Club.
70,-

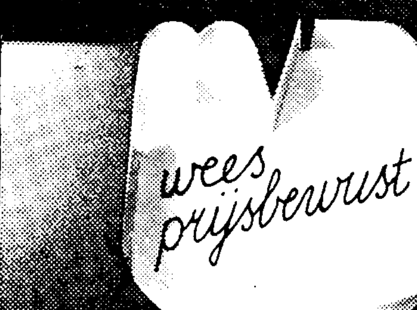
Tweed broek
Van wol/polyester. Met achterzakken. In de Multikleuren grijs, groen en bruin. Merk: Career Club.
85,-



Opmerkelijke mode opmerkelijke prijzen

hij

mossel+versteege presenteert "de speelwillige" mark 700



Voor nog geen 900,- een echt orgel met ritme.

Dit is de kans om voor werkelijk weinig geld een huiskamerorgel van allure te kopen. Mossel + Versteege biedt u dit orgel aan voor SLECHTS

885,-

of 75,- per maand. (op c.c.basis) bij u thuis afgeleverd

HET SPEELPLAN VAN M + V
Gratis... ontvangt u het boekje "snel-speelsysteem" kompleet met duidelijke handleiding en leuke melodieën die u nog dezelfde avond kunt spelen.

Wanneer u ooit van plan was orgel te gaan spelen, doe het dan nu.

WAT BIEDT DE MARK 700 VOOR EXTRA'S
- Ingebouwd automatisch ritme apparaat (6 ritmes)
- Optische metronoom
- Schuifregelaar voor tempo en volume
- Registers: Fluit - clarinet - cello met vibrato-schakeling
- Aansluiting voor koptelefoon
- Automatische pedaalbegeleiding
- "Knopaccoorden" systeem
- Passend in ieder interieur

WAAROM "SPEELWILLIG"
Omdat het spelen op de Mark 700 zo makkelijk is. Met 2 vingers kunt ook u direkt, op dit orgel terecht. De begeleidingsaccoorden speelt u slechts met één vinger, simpeler kan het niet.

nu een orgel voor iedereen en voor iedere beurs.

M+V mossel+versteege
Heerlen, Honigmanstraat 5-7, tel.: 045-717155.

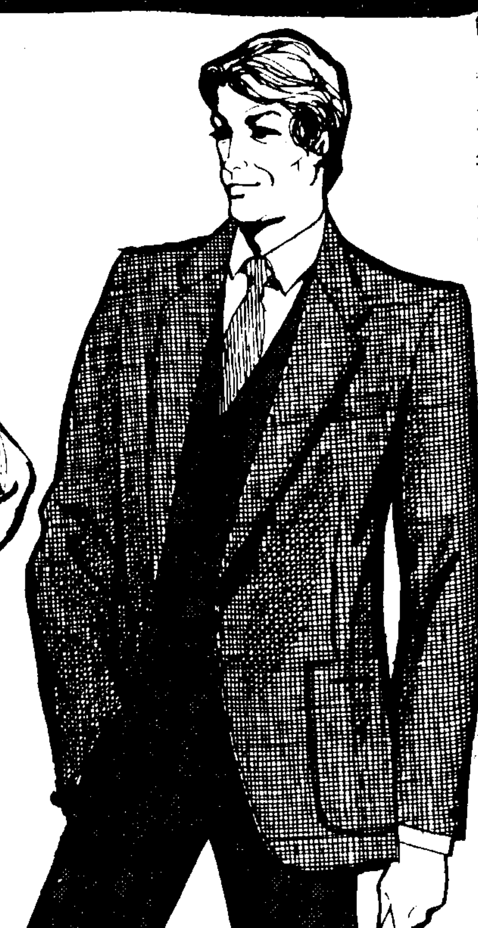
Vestigingen te: Assen - Bergen op Zoom - Breda - Delft - Den Haag - Goes - Groningen - Heerlen - Leidschendam - Middelburg - Rijswijk - Zoetermeer.

gazan MERKBAAR VOORDEEL!



SPORT COLBERTS
in fraaie wintertweeds, opgestikte zakken en rugsplit, maten 46 t/m 56
99.50





HEREN PANTALON
in wol/polyester, zware gabardine, o.a. in lever, bruin, zwart en grijs
59.75

WINTERWARM JACK
polyester/katoen, gewatteerd, uitknoopbare capuchon, met rits
89.75

COMPOSÉ KOSTUUM
in diverse actuele kleuren en dessins, ook grotere maten
199,-



SUPERKWALITEIT FLUWELEN BLAZER
diverse kleuren, slechts
129.50





een goede kwaliteit **COLL-PULLI** vanaf
9.75

vlotte ruimvallende **OVER GOOIER**
met steekzakken, moderne kleuren, slechts
45,-

DIVERSE ELEGANTE JAPONNEN
speciaal voor de grotere maten, zijden jersey, gebreid gevoerd, looplooien, schouderpasjes etc.
99.50 en **89.75**

PLISSÉ ROKKEN
diverse kleuren, uni, normale prijs 39.75
VOOR SNELLE KOPERS
25,-





HEERLEN:
Promenade 145
KOOPAVOND GEOPEND

Alphen aan den Rijn • Bergen op Zoom • Beverwijk • Boxtel • Breda • Den Bosch • Dordrecht • Drachten • Eindhoven Gorinchem • Groningen (2x) • Heerlen • Hengelo • Hoogeveen (2X) • Hilversum • Hulst • Maassluis • Nijmegen • Oss • Roosendaal Sittard • Terneuzen • Uden • Utrecht • Valkenswaard • Veenendaal • Vlaardingen • Vlissingen • Waalwijk • Weert • Woerden Zoetermeer • Zutphen • Zwolle (2x)

economie vandaag

[...]ur

[...]AAG – De Raad voor de Volks[...]ting acht het niet mogelijk [...] formule op te stellen waar[...]n eind komt aan het jaarlijks [...]eel in het parlement over het [...]rhogingspercentage. De Raad [...] het bepalen van de jaarlijkse [...]rhoging een politieke zaak [...] Een speciale formule kan [...] worden gehanteerd als een [...]rheid van de Tweede Kamer [...]mule aanvaardt, De Raad zou [...]ter kunnen voorstellen dat de [...]se huurverhoging van be[...] woningen wordt afgestemd [...]stijging van de inkomens. Dit [...]nnen gebeuren door de huur[...]ing van kwalitatief goede wo[...] jaarlijks te bepalen aan de [...]an de stijging, in guldens ge[...] van de volkshuisvestingsprijs [...]ieuwe woningen.

[...]geling

[...]CHT – Het ministerie van CRM [...]g met het ontwerpen van een [...]g waardoor bewoners van ge[...]vangende tehuizen (GVT's) [...]der zijn dan 65 jaar of die geen [...]meer hebben, toch in het huis [...]n blijven wonen. Dit meldt [...] het blad van het Nationaal [...]n Zwakzinnigenzorg. Inge[...]de nu geldende normen is het [...]ewoners van GVT's verplicht [...]g buitenshuis bezigheden te [...]n. Wie 65 wordt of zijn baan [...]aakt valt niet meer onder de [...]-regeling en moet verhuizen [...]ijvoorbeeld een speciaal tehuis [...]ejaarden zwakzinnigen, een ge[...]bejaarden- of verpleeghuis of [...]richting.

[...]renhuizen

[...]HAAG – De Europese Commis[...]t dagelijks bestuur van de EEG [...] een einde gemaakt aan een [...]king van de vrije concurrentie [...]n de gemeenschappelijke [...] door drie associaties van wa[...]izen. Dit heeft de Commissie in [...]el laten weten. De beperkingen [...]pgeheven tijdens een procedure [...] Commissie was begonnen na[...] klachten waren binnengeko[...]ver de drie associaties waarin [...]angrijkste warenhuizen binnen [...]emeenschappelijke markt zijn [...]aniseerd. Het opheffen ge[...]lde gedeeltelijk op initiatief [...]e betrokken associaties, gedeel[...] op uitdrukkelijk verlangen van [...]ensten van de Commissie. De [...]organisaties zijn: „Reunion in[...]tionale des magasins populai[...] utilitaires" (RIMPU), „Groupe [...]continental de grand magasins" [...]M) – hierbij is onder andere [...]n en Dreesmann aangesloten – [...] „Association commerciale in[...]tionale – Association interna[...]le de commerce et de gestion [...]SICG), waarbij onder andere De [...]korf is aangesloten.

[...]lenvergassing

[...]NINGEN – De N.V. Nederlandse [...]nie zal, naar het zich nu laat [...]en, medio 1981 definitief beslis[...]f wordt overgegaan tot de bouw [...]ommerciële schaal van een ko[...]ergassingsinstallatie. Als zo'n in[...]atie wordt gebouwd dan zal die, [...]ens de Gasunie, het beste in het [...]havengebied kunnen komen. De [...]nie meent dat dit „de meest [...]ewezen plaats" is, zo is door de [...]nie bekend gemaakt.

[...]ESO

[...]IJS – De Amerikaanse renteta[...]en blijven hoog; wellicht worden [...]oor het einde van dit jaar nog een [...] verhoogd. In elk geval zullen ze [...] meer zo stabiel zijn als in het [...]eden. Dit schrijft de Organisatie [...] Economische Samenwerking en [...]wikkeling (OESO) in het rapport [...]anciel Market Trends". De maat[...]len die de Amerikaanse mone[...] autoriteiten onlangs hebben ge[...]en vormen volgens de OESO de [...]s voor een vermindering van de [...]ietgroei. Bij de huidige stand [...]het monetaire beleid zal het ech[...]nog wel even duren voordat de [...]omloop volledig onder controle

[...]ngeland

[...]DEN – Volgens een peiling bij [...]n 1800 Britse bedrijven, die sa[...] 3 miljoen werknemers in dienst [...]ben, gaat Engeland economisch [...]barre tijd tegemoet met stijgende [...]kloosheid, nog minder investe[...]en in het moderniseren of uit[...]den van bestaande industriën, en [...]mende export. Het onderzoek [...]d ingesteld door de gezamenlijke [...]kgeversorganisatie, de Conferen[...]an Britse Industriën (CBI). Deze [...]evens die volgende week worden [...]rgelegd aan het jaarcongres van [...]CBI in Birmingham, duiden op [...]nog groter economische recessie [...] die van 1975 toen de inflatie een [...]rdhoogte bereikte en de produc[...]an Britse goederen op bijna dra[...]ische wijze werd gereduceerd.

[...]puitbus

[...]DHOVEN – Philips heeft laten [...]en een serie spuitbussen te heb[...] ontwikkeld die voorzien zijn van [...] drijfgas dat onschadelijk is voor [...] milieu. De spuitbussen, voor toe[...]singen bij electrische, mechani[...]e en elektronische apparatuur [...]ben internationale goedkeuring [...]kregen. De inhoud van de nieuwe [...]e spuitbussen is zodanig samen[...]teld dat de toepasbaarheid per [...]e is vergroot. Er zijn nu zes soor[...] die het hele gebied bestrijken: [...]ren, ontvetten, reiningen, vriezen [...]antistatische en anticoronabehan[...]ingen (het isoleren van materialen [...]en lekkage van electriciteit).

Tweedehands auto's worden duurder

UTRECHT – De handel in gebruikte auto's in ons land verwacht dat de prijs van tweedehands auto's dit najaar op hoog niveau zal blijven. Voor november en december rekent men verder op een groter aanbod van inruilwagens uit de hogere prijsklassen. Dit laatste vloeit voort uit de komende belastingverhoging op auto's per 1 januari as., die waarschijnlijk volgens jaar tot meer dan een normale stijging van de tweedehands autoprijzen zal leiden.

Deze verwachtingen zijn afkomstig van Nefkens autohuis in Utrecht, qua omzet de grootste occasionderneming in ons land. Dit jaar zullen ongeveer 1,7 miljoen tweedehands automobielen in Nederland worden verkocht, zo luidt de prognose.

De verkoop van gebruikte automobielen heeft zich volgens de directeur van autohuis, H. A. Hoesbergen, in 1979 evenwichtig ontwikkeld ondanks de slechte maanden januari en februari. In die periode daalde de omzet met circa 25 procent, maar maart gaf weer een flinke opleving te zien met een 40 procent hoger omzetcijfer. Hoesbergen: „de gemiddelde prijs van tweedehands auto's zal dit jaar zo'n vier tot vijf procent toenemen in vergelijking met vorig jaar. Toen was het gemiddelde 12.000 gulden".

De komende belastingverhoging op auto's weegt met name zwaar voor wagens boven 22.000 gulden, omdat voor deze categorie op een prijsstijging van vijf procent moet worden gerekend. „Een auto van 22.000 gulden verliest na een jaar 30 procent van de waarde en komt dan uit op 15.400 gulden. Diezelfde auto wordt na de belastingverhoging ruim 1.100 gulden duurder en na afschrijving kost hij dan 16.000 gulden. Kopers van zulke wagens moeten er wel vlug bij zijn", aldus de heer Hoesbergen.

Volgens de autohuis-directeur worden tweedehands autoprijzen voor de consument nog aantrekkelijker als de autokosten maar stijgen. „Daarom verwachten wij dat de vraag op den duur nog flink zal toenemen", zo zegt hij. Insiders geloven dat het niet lang meer duurt of jaarlijks zullen in Nederland zo'n twee miljoen gebruikte auto's worden aangeschaft.

Driekwart van automobilisten heeft lak aan gestegen kosten

Veel gezinnen zuiniger met de energie

DEN HAAG – Veel mensen in ons land zijn zuinig met energie, maar veel mensen vinden ook, dat de overheid meer dwingende maatregelen zal moeten nemen om energiebesparing te bereiken. De dwingende maatregelen, die het publiek in gedachten heeft, hebben hoofdzakelijk betrekking op de auto: iets minder dan eenderde van de Nederlanders vindt dat een autoloze zondag moet worden voorgeschreven.

Dit zijn enige van de resultaten uit onderzoeken over energiebesparing, die de in Amsterdam gevestigde Marktonderzoekgroep ter gelegenheid van een woensdag gehouden lustrumcongres heeft uitgevoerd. Gedurende de afgelopen jaren, zo brachten de onderzoeken aan het licht, zijn in bijna tachtig procent van de gezinshuishoudingen maatregelen genomen om op de verwarming te besparen. Ruim de helft daarvan (45 procent) beperkte zich tot maatregelen, die geen geld kosten, zoals minder warm stoken, ongebruikte vertrekken niet verwarmen, 's avonds de centrale verwarming eerder laag zetten e.d. In de overige gezinnen (35 procent) werden kosten gemaakt, voornamelijk ten behoeve van dak- en spouwmuurisolatie en dubbele beglazing.

Bijna zestig procent van de gezinnen ziet geen mogelijkheden of geen mogelijkheden meer om op verwarming te besparen, ook al zouden de stookkosten in de toekomst fors omhoog gaan. Slechts ongeveer één op de vijf gezinnen zou dan waarschijnlijk maatregelen nemen, waarvoor geld zou moeten worden geïnvesteerd. Men denkt dan aan isolatie en dubbele beglazing, maar ook aan zuiniger verwarmingsapparatuur.

Minder rijden is de voornaamste maatregel, die autorijders de afgelopen tijd naar aanleiding van de gestegen brandstofkosten hebben genomen: ongeveer één op de vijf is minder auto gaan rijden en nog geen tien procent is minder hard gaan rijden. Driekwart van de autorijders heeft zich van de gestegen brandstofkosten niets aangetrokken en is ook niet minder hard gaan rijden. Wat dit betreft is er tussen aanhangers van regering of oppositie nauwelijks verschil.

Van de in totaal ruim vierhonderd ondervraagde gezinnen blijkt zestig procent tegenstander te zijn van verdere ontwikkeling van kernenergie in ons land. Jongeren en ouderen verschillen daarin nauwelijks.

Volvo 66 uit produktie

HELMOND – Volvo stopt in september 1980 met de produktie van de in Born gebouwde 66. Het type is sinds 1972 op de markt geweest; er zijn 200.000 exemplaren van gebouwd. De vrijkomende produktiecapaciteit komt geheel ten goede aan de 340-serie, waarnaar een enorme vraag bestaat. Van de Volvo 66 zullen nog tien jaar onderdelen leverbaar blijven.

● Een Zwitserse kegelbaaneigenaar heeft wat nieuws uitgevonden. Het is een schoonmaakmachine, die gebruikt wordt voor het reinigen van zijn kegelbanen. De grote borstel in het midden beweegt zich automatisch van links naar rechts terwijl de machine langzaam rijdt. Deze methode betekend een fikse tijdbesparing ten opzichte van de conventionele methodes.

Kok hamert op solidariteit

UTRECHT – De tegenstanders van de vakbeweging zouden het liefst zien dat de FNV alle nadruk zou leggen op de lonen en daarmee verraad zou plegen aan de doelstellingen van zekerheid en solidariteit. „De FNV moet zich niet van de wijs laten brengen en ongewild een beleid gaan voeren dat in het werkgeversstraatje past. We moeten ons er zeker niet toe laten verleiden onze werkgelegenheidsdoelstellingen voorlopig maar te vergeten. Want daar zitten de werkgevers precies op te vlassen".

Deze grote oproep tot solidariteit deed FNV-voorzitter Wim Kok gisteren in Utrecht op het congres van de Vervoersbonden FNV, de vervoersbonden kwamen in de havens onlangs in aanvaring met de havenwerkers die forse looneisen stelden die strijdig waren met het op matiging gerichte beleid van de vakbeweging.

Kok zei dat de vakbeweging niet vies is van het stellen van extra looneisen in goed florerende bedrijven en bedrijfstakken waar het werd (zwaar, vies of onaantrekkelijk) nog altijd wordt ondergewaardeerd. Maar wie alleen maar naar de lonen zou kijken en een forse loongolf zou willen ontketenen moet zich wel realiseren dat het door de vakbeweging gewenste niveau van sociale en collectieve voorzieningen door zo'n loongolf kan worden overspoeld.

Minister Ginjaar:

Bedrijven laten kansen op milieumarkt liggen

GRONINGEN – Het Nederlands bedrijfsleven laat belangrijke kansen liggen op de omvangrijke markt die ontstaan is als gevolg van het milieubeleid. Te danken valt hierbij aan zuiveringstechnieken en schone produktieprocessen. Dit zei minister Ginjaar van Volksgezondheid en Milieuhygiëne in Groningen, waar hij sprak op een symposium, georganiseerd ter gelegenheid van het tienjarig bestaan van het Nederlands Christelijk Werkgeversverbond noord, met als thema „werken in de natuur".

Met zorg bezag de minister de afhoudende reactie van het bedrijfsleven op voorstellen om de uitstoot van zwaveldioxide te beperken en op plannen om het op de markt brengen van milieugevaarlijke stoffen beter te begeleiden. Milieu-inspanningen hoeven volgens Ginjaar geen offers te vragen in de sfeer van de werkgelegenheid, omdat er in dit verband nieuwe technieken ontwikkeld kunnen worden die anders niet tot stand waren gekomen.

Beursoverzicht

Verdeeld

AMSTERDAM – Beursplein 5 lag er gisteren enigszins verdeeld bij. Het herstel in Wall Street kwam dinsdag voor menigeen als een verrassing maar het gaf geen stimulans aan Amsterdam omdat men meer keek naar de slechte economische berichten in de Verenigde Staten en de stijging in Amerika als technisch beoordeelde. Koninklijke Olie lag bij opening nogal stevig aangeboden, terwijl KLM een beter gestelde richting insloeg.

Verder lag HVA zwak in de markt. [illegible] obligaties handhaafden zich op [illegible] dinsdag fors lagere peil. De markt leek hier tot rust te zijn gekomen maar een herstel bleef vooralsnog uit.

Koninklijk Olie ging bij de hervatting van de handel ƒ 1,50 lager in andere handen over op ƒ 151, al kon later een licht herstel intreden. KLM kon flink herstellen en op ƒ 81,20 werd een winst bereikt van ƒ 2,40. Men sprak hier aan de vooravond van de vandaag te publiceren kwartaalcijfers eerder van een technisch herstel, terwijl ook dekkingsaankopen meespeelden. Unilever steeg bijna ƒ 1 op ƒ 121,20 en de andere internationals beperkten zich tot dubbeltjeswerk.

In de cultuursector moest HVA ƒ 2 terugtreden tot ƒ 47,50. De Scheepvaartwaarden veranderden nauwelijks en hetzelfde kon worden gezegd van de grote banken en Nationale Nederlanden.

Op last van de Vereniging voor de Effectenhandel mocht gisteren niet worden gehandeld in Arnhemsche Scheepsbouwmaatschappij, wat niet door iedereen in dank werd afgenomen. Deze maatregel werd midden onder beurstijd genomen. Voor het zover was werd nog een adviesprijs van circa ƒ 3200 gefluisterd tegen dinsdag ƒ 3250. Verwacht wordt dat de notering donderdag zal mogen worden hervat.

Een ander fonds dat stof deed opwaaien was de Tilburgsche Waterleiding. Nu de rechter heeft bepaald dat de Lantana-groep vrijdag in de bijzondere aandeelhoudersvergadering mag stemmen, leefde de vraag naar de aandelen weer op. De stukken werden ƒ 55 meer waard op ƒ 880. Op de beurs vermoedde men dat de Lantana-groep weer aan het kopen is geslagen. Aandelen Geldersche Tram sloegen ook de weg omhoog weer in en op ƒ 1100 werd ƒ 50 winst geboekt. Voor Hotel L'Europe werd de biedprijs met ƒ 150 verhoogd tot ƒ 3250. Voorts steeg Amsterdamse Droogdok ƒ 4 tot ƒ 210 en Kon. Bols ƒ 2 bijboeken op ƒ 69.

Avondkoersen

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen gisteravond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de officiële slotkoers van gisteren):

AKZO 26,80 (26,90)
Kon. Olie 150,90-151,70 (151,50)
Philips 22,40 (22,50)
Unilever 121,00 (121,00)
KLM 80,50 gb (80,50)

Advieskoersen

Amerikaanse dollar	1,96	2,06
Engelse pond	4.06	4,36
Belgische frank (100)	6,58	6,88
Duitse mark (100)	109,50	112,50
Italiaanse lire (10.000)	22.50	25,50
Portugese escudo (100)	3,60	4,60
Canadese dollar	1,65	1,75
Franse franc (100)	46,25	49,25
Zwitserse franc (100)	119,25	122,25
Zweedse kroon (100)	45,50	48,50
Noorse kroon (100)	38,25	41,25
Deense kroon (100)	36,00	39,00
Oostenr. schilling (100)	15,28	15,58
Spaanse peseta (100)	2,86	3,16
Griekse drachme (100)	4,05	5,30
Finse mark (100)	51,00	54,00
Joegoslav. dinar (100)	8,10	10,25
Ierse pond	3,98	4,28

beurs van amsterdam

Binnenlandse aandelen

Akzo	26,80	26,90
ABN	338,00	337,50
Amro 20	67,70e	67,70
Deli-Mij	94,00	94,50
Dordtsche	190,80	189,10
Dordtsche Pr.	190,00	187,50
Heineken	79,00	79,80
Heineken H.	73,00	73,50
Hoogovens	27,20	27,40
HVA-Mijen	49,50	48,00
KNSM cert.	94,50	94,50
KLM	78,80	80,50
Kon. Olie	152,10	151,50
Nat. Ned.	118,00	117,70
Ned. Lloyd	77,20	78,00
Ommeren	206,50	208,00
Philips	22,30e	22,50f
Robeco	161,00	161,50
Rolinco	139,00	140,00e
Rorento	1P7,80	107,80e
Unilever	120,30e	121,20

Binnenlandse obligaties

10.50 Ned. 74	103,50	103,30
9.75 id. 74	103,00	102,80
9.50 id. 76-1	100,40	100,30
9.50 id. 76-2	100,80	100,80
9.00 id. 75-1	98,60	98,70
9.00 id. 79-94	98,80	98,70
8.75 id. 75-1	97,80	98,10
8.75 id. 75-2	97,70	98,10
8.75 id. 76-96	97,50	97,60
8.75 id. 79-94	97,50	97,70
8.75 id. 79-89	97,30	97,60
8.50 id. 75-1	96,70	97,00
8.50 id. 75-2	96,70	97,00
8.50 id. 78-93	96,00	96,00
8.50 id. 78-89	97,10	97,30
8.50 id. 80-89	97,10	97,20
8.25 id. 76-96	94,60	94,80
8.25 id. 77-92	95,40	95,60
8.25 id. 77-93	95,40	95,60
8.25 id. 79-89	95,50	95,50
8.00 id. 69	93,70	93,90
8.00 id. 70-95	93,50	93,70
8.00 id. 71-96	92,60	92,80
8.00 id. 70-1	97,80	97,80
8.00 id. 70-2	96,30	96,20
8.00 id. 70-3	96,60	96,60
8.00 id. 76-91	94,80	94,90
8.00 id. 77-97	93,30	93,50
8.00 id. 77-87	95,80	96,00
7.75 id. 71-96	91,00	91,20
7.75 id. 73-98	90,20	90,40
7.75 id. 77-97	91,60	92,00
7.75 id. 77-92	93,00	93,30
7.50 id. 69-94	91,30	91,50
7.50 id. 71-96	90,00	90,30
7.50 id. 72-97	89,20	89,40
7.50 id. 78-93	91,80	92,20
7.50 id. 78-88	91,90	92,00
7.50 id. 71-81	98,20	98,20
7.20 id. 72-97	87,30	87,60
7.00 id. 66-1-91	90,20	90,40
7.00 id. 66-2	90,60	90,60
7.00 id. 69-94	89,40	89,40
6.50 id. 68-1-93	87,60	87,50
6.50 id. 68-2	87,30	87,20
6.50 id. 68-3	86,90	86,80
6.50 id. 68-4	87,40	87,40
6.25 id. 66-91	87,80	87,80
6.25 id. 67-92	86,20	86,10
6.00 id. 67-92	86,10	86,10
5.75 id. 65-1-90	86,10	86,10
5.75 id. 65-2	85,60	85,60
5.25 id. 64-1-89	85,10	85,10
5.25 id. 64-2	84,50	84,50
5.00 id. 64-94	81,90	81,90
4.50 id. 58-83	93,30	93,30
4.50 id. 59-89	86,20	86,20
4.50 id. 60-1-85	90,60	90,70
4.50 id. 60-2	84,30	84,30
4.50 id. 63-93	80,80	80,80
4.25 id. 59-84	91,90	91,90
4.25 id. 60-90	84,10	84,10
4.25 id. 61-91	82,80	82,90
4.25 id. 63-1	81,40	81,40
4.25 id. 63-2	80,90	80,80
4.00 id. 61-86	89,50	89,50
4.00 id. 62-92	81,80	82,10
3.75 id. 53-93	80,80	81,10
3.50 id. st. 47	76,80	76,60
3.50 id. 53-83	92,00	92,00

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	75,50	76,00
8.75 ABN	111,20	111,50
6.75 Amro 73	93,70	93,00
5.50 Amro 8.25	268,50	269,50
8.50 Bos Kal.	101,90	102,50
6.25 Buhr T	–	87,00a
7.25 Furn. 73	87,00	88,00
5.75 Gist-Br.	85,20	84,60
5.25 Hoogovens	–	–
7.25 Kappa 73	87,50	86,50
8.75 KNSM	100,00	99,40
8.75 KBB	96,10	96,00e
7.75 K.N. Pap.	92,00	89,50
7.25 M'intosh	86,50	87,00
9.00 Meneba	90,60	91,00
7.00 NBM-B	83,00	83,50
7.25 Nederh.	1,70	1,70
6.50 NBM	552,00	557,00
7.75 Nutricia	75,00	75,00
8.00 Nijverd.	–	94,00b
6.50 Océ-Gr.	110,00	111,00
4.75 Philips	90,75	90,75
10.00 Pont	100,20	100,20
7.50 Proost B.	89,00e	–
6.50 Rolinco	68,20	69,50
6.50 id. 1000	69,50	68,20
8.00 Sanders	93,00	93,00
7.00 Skol Br.	92,50	92,60
7.00 Slav. Bk.	90,00	90,00
8.75 Stev. Gr.	–	96,00
9.00 VMF-St.	67,00	67,00
8.25 Vih. But	–	–
8.50 Volk. St. '78	91,00a	91,70
7.00 W'have	97,20	97,00
7.00 W'sanen	83,50	83,30
8.75 W.U. Hyp.	117,00	118,50

Binnenlandse aandelen

ACF	84,50	85,50
ADM-Beheer	206,00	210,00e
Ahold	81,00	81,40
Amas	5,85	5,85
Amev	94,30	95,50
Amfas	117,00	117,80
Asd. Rijtuig	276,50	276,5
Ant. Brouw.	260,00a	250,00a
Ant. Verf.	167,00	168,00
Arnh. Schbw.	3250,00e	–
Asselberg	202,00e	202,50
Ass. St. R'dam	94,00	93,80
Audet	140,50	141,00
Aut. Ind. Rt.	2570,00	2380,00
Ballast-N.	95,00	95,00
Bam	81,50	82,20
Batenburg	388,00	387,00
Beek van	79,50	72,00
Beers	97,50	97,50
Begemann	77,00	75,00
Belindo	328,00	329,00
Bergoss	54,00	54,00
Berkl. P	98,50	97,50
Blydenst. C.	546,00	545,00
Boer Druk	123,10	121,50
Bols	67,00	69,00
Borsumij W.	175,50	175,30
Bos Kalis	95,00	94,50
Braat Bouw	160,00	155,50
Bredero VG	217,00	220,00
id. cert.	218,00	220,00
Bredero VB	237,00	236,40
id. cert.	237,00	236,40
Buhrm. Tett.	59,50	59,50
Calvé-D. cert.	163,30	163,50
id. 6 pct. cert.	1341,00	–
Centr. Suik.	68,00	68,50
id. cert.	67,30	67,30
Ceteco	179,50	179,00
id. cert.	181,00	181,00
Chamotte	16,10	16,20
Cindu-Key	19,80	20,40
Claimindo	321,00	321,00
Crane Ned.	1080,00	1060,00
Desseaux	49,20	49,50
Dikkers	41,00	42,20e
Dorp en co	177,00	176,00
Duiker App.	205,00	205,00
Econosto	22,20	22,00
Els-NDU	242,00	244,00
Emba	200,00	196,00
Ennia	144,80	144,80
Eriks	73,20	73,20
Fokker	24,70	24,10
Ford Auto	580,00	583,00
Fr. Gr. Hyp.	87,00	87,50
Furness	59,20	60,00
Gamma H.	26,60e	27,50
id. 5 pct.	15,10	15,20
Gel. Delft c.	362,00e	362,00
Gelder cert.	33,80	33,60
Geld. Tram	1050,00	1100,00
Gerofabr.	54,50	54,60
Giessen	130,50	131,00
Gist Broc.	37,10	36,50
Goudsmit	85,00	85,00
Grasso	94,00	96,00
Hagemeijer	37,00	37,70
Hero Cons.	–	95,00
Hoek's Mach.	48,60e	48,60e
NV Holdoh	388,00	388,00
Holec	90,00	91,50
HAL Trust	75,50	75,10
Holl. Kloos	174,00	174,50
Holl. Bet.	81,00	81,60
Hunter D.	23,90	23,90
Icu Holding	95,50	97,50
IHC Holland	23,60e	23,80
Ind. Maatsch.	299,00	298,00
IBB Kondor	82,50	83,50
Interlas	50,50	50,50
Internat. M.	29,00	28,80
Inventum	635,00	635,00
Kempen B.	80,00	82,00
Klene S.	360,00e	366,00
Kluwer	106,90	107,90
KBB	–	65,20
id. cert.	65,30	65,20
id. 6 cum	–	–
KNP	35,00	34,10
Krasnap.	78,00	80,00e
Kwatta	11,90	11,90
Landre Gl.	165,00	168,00
Leids Wol.	157,10	157,20
Macintosh	83,60	84,20
Maxw. Petr.	189,00	189,00
Meneba	49,50	49,50
Metaverpa	2130,00	2130,00
MHV A'dam	52,00	45,00a
Moeara En.	309,00	310,00
id. 1-10	3960,00	3900,00
id. 1-4	830,00	830,00
Mijnb. W.	705,00	705,00
Naarden	18,00	17,80
Naeff	88,00a	87,00a
Nagron	49,20	49,20
NBM-Bouw	25,70	25,50
Nedap	268,00	260,00
Ned. Bontw.	82,00	82,00
Ned. Crediet	58,20	58,30
NMB	238,00	242,00
Ned. SHB	228,00	229,50
Nierstrasz	870,00	880,00
Norit	91,30	92,00
Nutricia GB	34,10	34,10e
Nijverdal	58,00	58,30
Océ-Gr.	138,00e	140,00e
Ogem hold.	18,50	18,20
Orenstein	187,00e	188,00
Otra	135,00	133,00
Pakhoed H.	50,60	51,40
id. cert.	46,10	47,40
Palembang	85,00b	85,00b
Palthe	48,00	48,00
Pont Hout	185,00	183,00
Porcel Fles	385,00	385,00
Proost en Br.	118,00	120,00
Rademakers	420,00	405,00
Ravast NV	20,00b	20,00e
Reesink	185,10	185,10
Reeuwijk	108,00	108,00
Riva	320,00e	320,00b
id. cert.	320,00	320,00b
Rohte en Jisk	–	52,50
Rommenholl.	275,00	275,00
Rijn-Schelde	39,00	40,00e
Sanders	123,00	121,50
Sarakreek	60,50	61,70
Schev. Expl.	1,45	1,46
Schlumberger	863,00	850,00
Schokbeton	690,00	670,00
Schuitema	122,00	123,00
Schuppen	208,00	212,00
Schuttersv.	113,00	113,00
Slavenb. Bnk.	236,50	236,50
Smit Intern.	41,10	42,00
Telegraaf	89,50	88,80
Textiel Tw.	74,20	74,00
Tilb. Hyp. Bk.	190,00	187,20
Tilb. Waterl.	825,00	860,00
Tw. Kabelf.	234,00	237,00
Ubbink	142,20	144,80
Unikap	157,50	164,90
V.d. Vliet-W.	93,70	94,20
Ver. Glasf.	91,00	91,20
VMF-Stork	41,50	41,10
VNU	92,50	92,50
Verto cert.	14,40	14,20
Vezelverw.	–	–
Vihamij Butt	52,00	52,50
Volk Stev. N.V.	70,10	71,00
VRG-GBZ	40,00	38,00
Wegener cert.	78,00e	76,50
Wessanen	47,70	48,00
W.U. Hyp.	344,00	344,50
Wolsp. Ede	–	–
Wyers	42,00	40,10
Wijk en Her	138,50	137,30

a = laten
b = bieden
d = ex dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Buitenlandse aandelen

All. Brew.	376,00	–
Br. Petrol	610,00	618,00
Gevaert Ph.	71,00	68,00
Hoechst	136,50	138,50
Hoesch	42,50	42,50
Imp. Chem.	155,00	150,00f
Petrofina	–	–
Pye Hold.	–	–
Solvay	165,00	165,00
Un. Miniere	490,00	480,00
Akzona	25,60	25,20
Alcan	70,50	74,00
Amax Inc.	75,50	75,50
Am. Cyanam	58,00	60,00
Am. Motors	14,30	14,60
Am. Standard	96,00	96,50
Am. Tel & Tel	105,00	105,50
Ampex Corp.	32,20	32,50
Asarco	48,50	48,20
Bell Teleph.	33,00	33,50
Bethl. Steel	41,50	41,60
Boeing Corp	83,00	86,00
Burroughs	139,00	140,00
Can. Pacific	52,80	53,80
Carl. O'Keefe	8,80	8,80
Celanese	83,50	85,00
Chrysler	13,60	13,00
Citicorp.	43,00	43,90
Cities Serv.	146,00b	145,00
Colgate	29,10	28,90
Columb. Gas	67,50	67,60
Cons. Edison	43,60	43,80
Control D.	84,00	85,00
Curtiss W.	31,80	32,30
Dow. Chem.	57,50	60,00
Eastm. Kod.	98,00	99,50
Exxon (10)	113,20	117,00
Ford Motor.	74,50	75,50
Gen. Electric	95,20	97,50
Gen. Foods	66,10	66,50
Gen. Motors	108,50	110,70
Gilette	48,70	49,20
GK Techno	39,50	39,90
Goodrich	39,00	39,00
Goodyear	25,60	25,20
Gulf Oil	156,00	152,00
Husky Oil	108,00	110,00
Imperial Oil	65,00	65,30
Inco	36,20	36,50
IBM	128,50	130,00
Int. Flavors	36,50	36,80
Int. Tel. en T.	48,50	50,00f
Kennecott	47,50	47,60
Litton Ind.	59,50	61,00
Lockheed	44,80	46,50
Merck Co.	131,00b	135,50
National Can.	37,00	38,50
Nat. Dist & C.	47,50	48,80
NCR Corp.	124,00	127,00
N.A. Philips	52,00	53,50
Occidental	47,10	48,00
Penn. Centr.	–	–
Pepsi Co	48,50	49,90
Ph. Morris	64,00	66,00
Philips P.	83,50	88,00
Polaroid	46,40	48,60
Procter & C.	149,00	152,50
RCA Corp.	43,10	44,10
Rep. Steel	52,60	52,10
Reynolds I	126,00	127,10
Sears	35,50	35,20
Shell Can.	48,50	47,70
Shell Oil	92,10	93,30
South Pac.	64,20	64,00
Sperry Rand	88,00	90,00
Standard Br.	43,00	43,10
Sterling Dr.	36,00	36,20
Studebaker	–	–
Sun Oil C.	115,10	116,00
Tandy Corp.	52,00	50,50
Texaco	57,50	59,00
Texas Instr.	186,50	191,50
Transam C.	32,20b	32,80
Un. Carbide	78,10	79,00
Un. Pacific	135,00	136,80
U.S. Steel	41,00	41,00
Warner L.	40,50	38,00
Westingh.	36,60	36,60
Woolworth	52,00	52,60
Dai-Ichi K.	285,00	280,00
Nippon Elec.	–	–
Pioneer El.	169,00	166,00
Sanyo Electr.	148,00	150,00
Sony Corp.	295,00	295,00
Sur. Brouw.	180,00b	180,[illegible]

Te koop aangeboden

De grootste sortering tuin- en KAMERPLANTEN vindt u bij Tuincentrum Bok, Uterweg 117, Heerlen, tel. 045-215366.

Te k. KINDERWAGEN. Burg. Boschstraat 24, Schinveld.

Te koop prachtige, zeer moderne, L-vormige EETBAR. Vrijstaand, hagelwit, afm. 155x150x60x110, inclusief 6 Thonet barkrukken. Te bevr. Grispenstraat 19, Ubachsberg Voerendaal, tel. 04446-2325.

PLAKTAFEL 3 meter ƒ 45. M. Botterweck, Schaesbergerstr. 12, Akerstr. 106, Kerkrade-West.

Te k. weg. afslanken, lange zwarte Persianer BONTJAS maat 46, pr. ƒ 550, of te ruil teg. kort bontjasje mt. 44 Pers. of nerts. Ridderhoenstr. 214, Hoensbroek.

Goed idee... voor BONT eerst kijken bij De Bontkoning!! Enorme sortering korte en lange bontmantels, lage prijzen. Met garantie, desgew. zeer soepele kredietservice. De Bontkoning, Hooghuisstr. 3 (zijstr. v.d. Rechterstr.), Eindhoven-C, tel. 040-447039. Bij koop reisgeld binnen geh. Ned. v. 2 pers. terug. koopavond tot 21 uur geopend.

Te k. zwart-wit WANDMEUBEL m. bijpassende salontafel, haardroger z.g.a.n. Prijzen in overl. te bevr. na 17.00 uur Mavolaan 158, Heerlen.

Te k. markies nieuw genoemde STOF, br. 560 mm, pr. n.o.t.k. Tel. 045-421761.

Opa- pl. OMAFIETS, d.- en h.- kinderfietsen, step. Europaln. 107, Brunssum na 14 uur.

Vers VLEES voor diepvries van Cash and Carry prijzen. Hele runderachterbil ƒ 7,90 de kilo, hele achterham ƒ 5,80 de kilo, magere varkensschouder ƒ 4,60 de kilo etc. etc. Bel even slagerij de Vleesgarant, tel. 045-459674 (wordt ook thuis bezorgd).

Nieuw, langzaamwasser met verw. ƒ 525,–, WASAUTOMATEN ƒ 595,–, Haas, Rijksweg N 4, Geleen.

Te koop eiken OMA-TAFEL met 6 stoelen plm. 575, bijpassend buffetkast 300,-, eiken smakleerkast plm. 525,-, inl. 045-317715.

Te k. Juno electr. KOOKPL., m. oven, pr. n.o.t.k. Keizerstr. 34, Hrl. Tel. 045-717018.

Te k. a. KINDERWAGEN, z.g.a.n., bruin-grijs. Pancratiusstr. 20, Munstergeleen, tel. 04490-11957.

Te k. VELDBRANDSTENEN, kinderkopjes, eiken balken v. open haard, blauwsteen, franco thuis. Tel. 045-722028.

Te k. 10.000 Luxemburgse kerstbomen. Afn. per auto, plm. 700 stuks. Inl. tel. 09-3211713537 België.

Te k. grote hondenren met NACHTHOK. Te bevr. na 7.00 uur. Tel. 045-216333.

Klassiek BANKSTEL ƒ 295,–, modern rib-bankstel 3-2-1 combi ƒ 295,–, apart mooie eethoek met 6 stoelen ƒ 395,–, enkele mooie salonkasten v.a. ƒ 125,–, verder pracht aanbiedingen in zwaar eiken bankstellen en eethoeken, ook hebben wij div. originele rundlederen bankstellen tot 50% afgeprijsd. Wij ruilen oude meubels in. rest. bet. in ter. O.K. Mai. Agnes Printhagenstr. 22, Geleen-centrum, ca. 80 m af parkpl. A. Heyn.

WANDMEUBEL zwart-wit, 340 x 220 x 40. Massieve salontafel Queen Ann met kolompoten, zonnescherm v. balkon, ont. 365 cm br. H. v. Rodenbroeckstr. 16, Heerlen-Schelsberg.

Te koop aangeboden nog 15 wollen TAPIJTEN, welke even in onze showroom gebruikt zijn. Deze vloerkleden liggen 50% onder de inkoopprijs. Afmetingen 250x350 cm vanaf DM 280,–. Voor inlichtingen gelieve u zich te melden bij de heren Bender (Duits) en Jungblut (Nederlands). Wohnwelt Pallen en o., de Gasperi Strasse 18, tel. 09-40240521041, Würselen.

Hangeknoopte Perzische Knamseh's tapijten 150x100 cm vanaf DM 290,–. Restant: Handgeknoopte Perzische Karadja's tapijten ca. 150x100 cm van DM 265,–. Voor inlichtingen gelieve u zich te melden bij de heren Bender (Duits) en Jungblut (Nederlands). Wohnwelt Pallen en Co., de Gasperi Strasse 18, tel. 09-49240521041, Würselen.

Restant handgeknoopte Perzische HAMADAN'S en Khamseh's tapijten ca. 200x100 cm vanaf DM 320,–. Voor inlichtingen gelieve u zich te melden bij de heren Bender (Duits) en Jungblut (Nederlands). Wohnwelt Pallen en Co., de Gasperi Strasse 18, tel. 09-49240521041, Würselen.

PERZISCHE Tebriz ca. 300x200 cm vanaf DM 2.980,–. Perzische Heriz 350x250 cm vanaf DM 4.500,–. Voor inlichtingen gelieve u zich te melden bij de heren Bender (Duits) en Jungblut (Nederlands). Wohnwelt Pallen en Co., de Gasperi Strasse 18, tel. 0949240521041, Würselen.

Te k. a. VLEESWARENTOONBANK met onderkoeling, Chequeout, wandstellingen, gondola. Van Well, Rijksweg 67, Gronsveld, tel. 04408-1531.

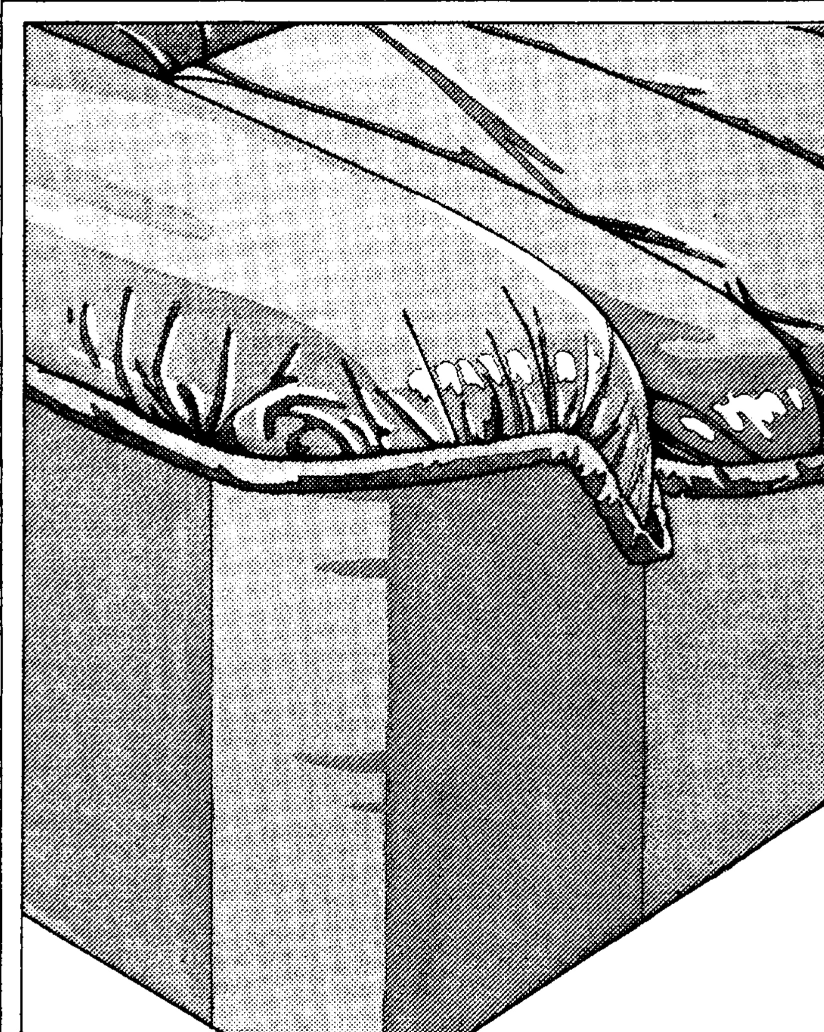
KLEURENTELEVISIES gr. sort. pr. spelend met garantie. Grundig 8 kan. tiptronic, all-transistor ƒ 895,–; Philips k9 z.g.a.n., Nord Mende Prestige II zeer mooi, Saba 67 cm grootb. ƒ 498,–, Philips 66 cm grootb. ƒ 545,–, Telefunken 66 cm smalle kast ƒ 475,–, Blaupunkt 8 kan. all-transistor zeer smal ƒ 598,–, Philips 37 cm kl., portable nieuw, Philips 3 st. 66 cm grootb. ƒ 298,- - ƒ 345,– - ƒ 395,–, zw.wit t.v. v.a. ƒ 75,–. Fa. Curvers, Dr. Calsstr. 23 (station), Schaesberg. Tel. 045-312091.

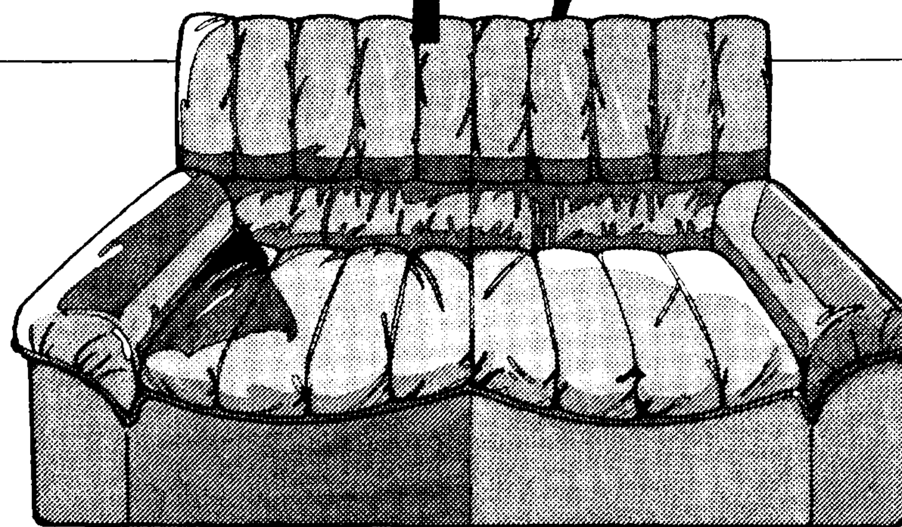
Te k. AANHANGWAGEN i.z.g.st. 180x108. J. Aretz, Pleijweg 39, Heerlen.

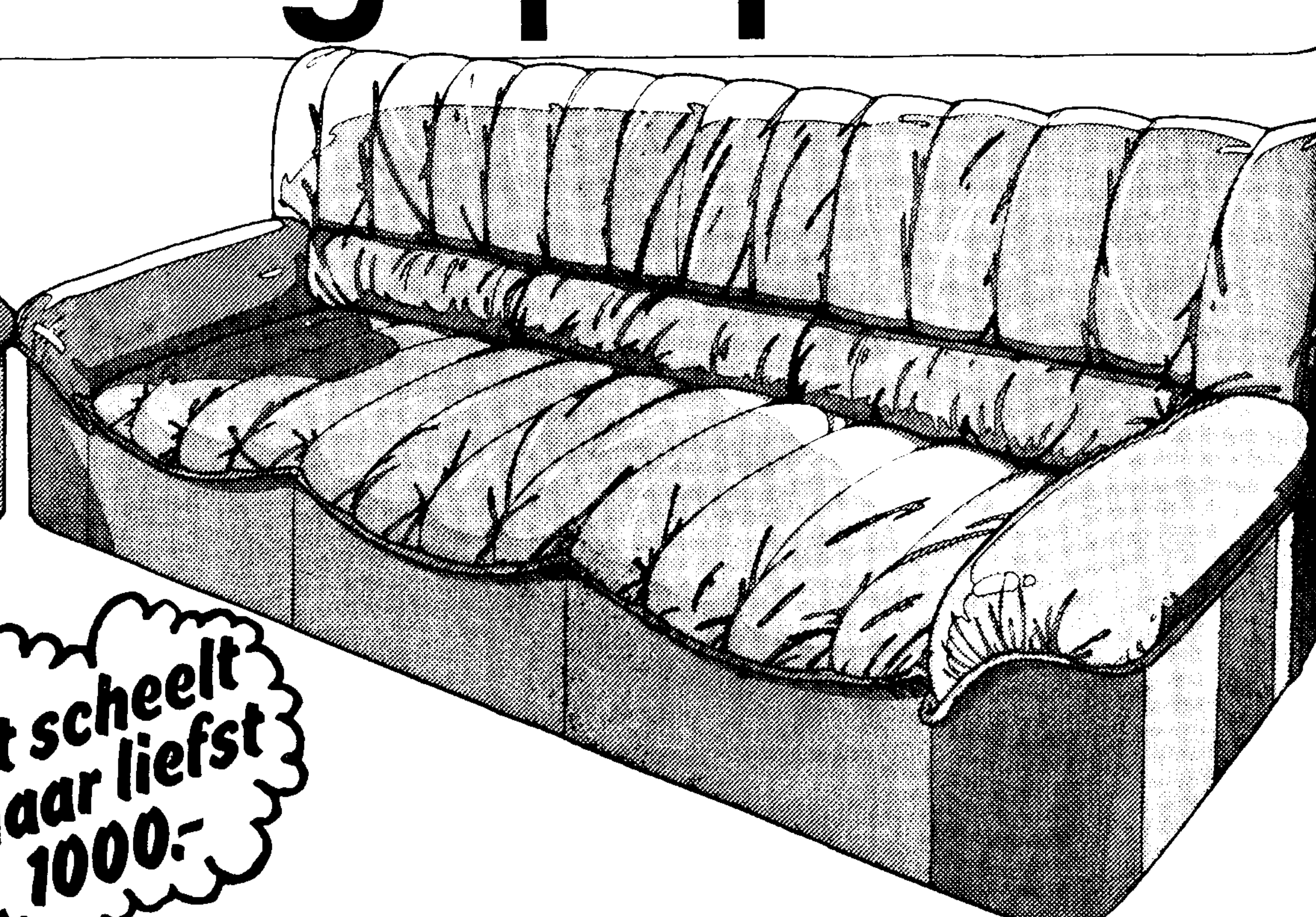
Te k. weg. omst. splinternieuw BANKSTEL ƒ 350,–, koperen salontafel ƒ 150,– en staande gokkast voor café, z.g.a.n. ƒ 350,–. Dämkesstraat 14, Schaesberg.

Antieke INBOEDEL pl. Opel Rekord. V. L. Styrumstraat 43, Meezenbroek-Heerlen.

Ongelooflijk, deze lage prijzen







Super luxueuze zitgroep 'Canberra'
Van 1e klas rundleder, in de gloedvolle kleur oxblood bruin. In exclusieve vormgeving, waar de klasse van afstraalt.

2+3-zitsbank samen van 3695.- voor

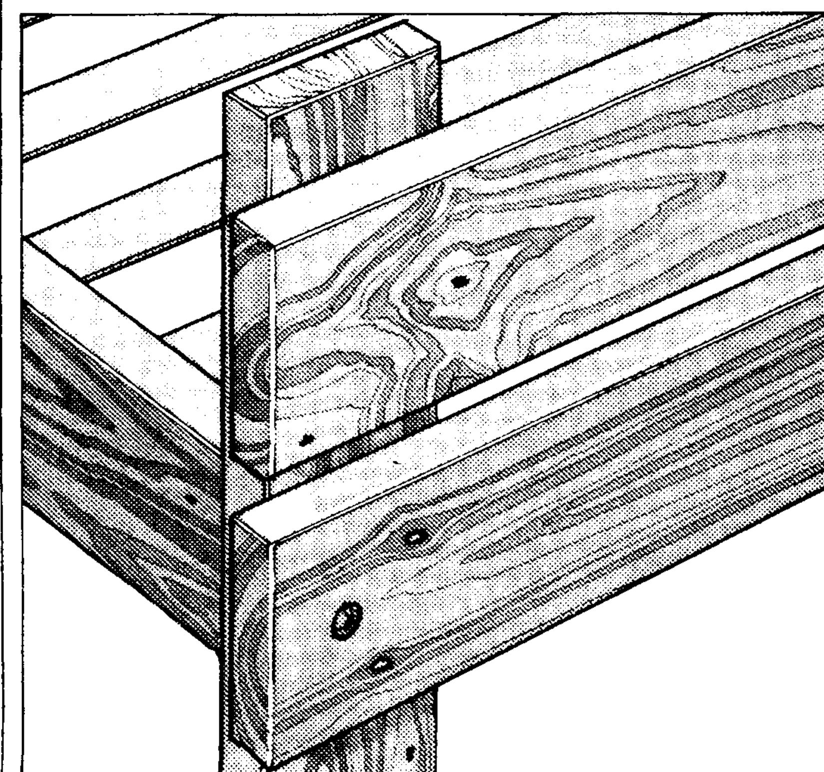
2695.-

Dat scheelt maar liefst 1000.-

2-Zitsbank los van 1400.- voor **1050.-**

3-Zitsbank los van 2295.- voor **1695.-**

Bijpassende fauteuil van 1180.- voor **890.-**





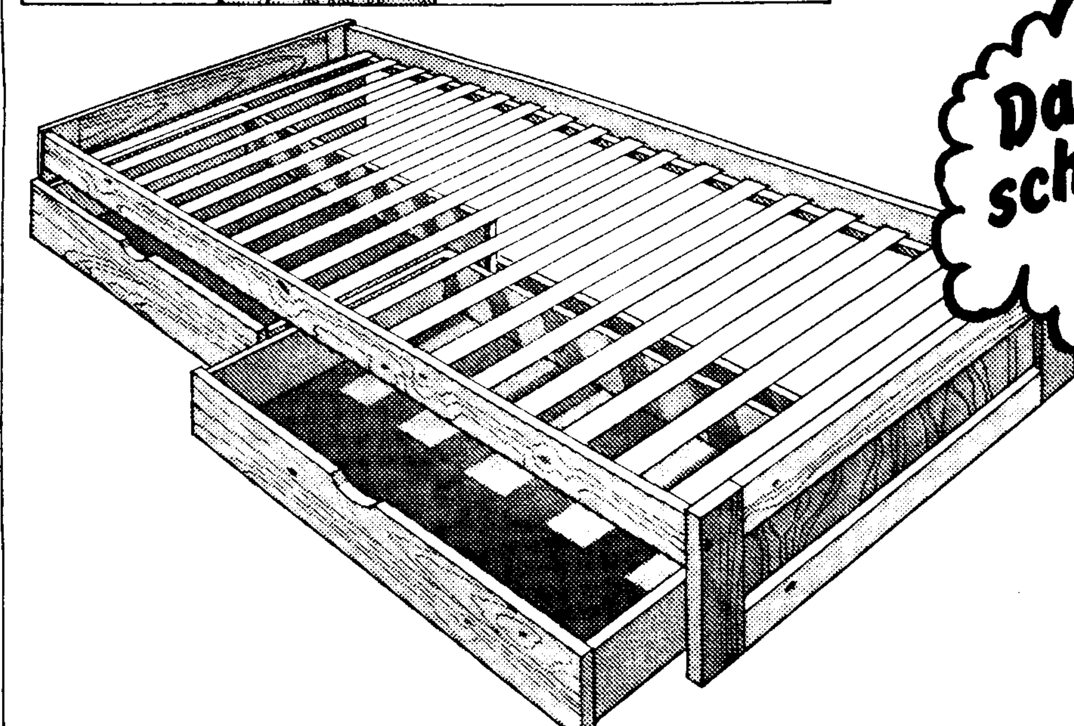
Dat scheelt 100.-

2-Persoons ledikant
Van blank massief gelakt vuren. Afm. 140 x 200 cm. Met aangebouwde nachtkastjes en lattenrooster.

Van 475.- voor

375.-





Dat scheelt 50.-

Komfortabele bedbank
Van blank massief gelakt vuren. Afm. 90 x 200 cm. Met 2 royale laden en lattenrooster.

Van 275.- voor

225.-

2-Deurs garderobekast
Van blank massief gelakt vuren. Afm. 100 x 173 x 50
Half leg-, half hanggedeelte.

Dat scheelt 75.-

Van 450.- voor

375.-



Gordijnvelours
(grote fabriekspartij)
120 Cm breed, schitterende kwaliteit, goed warmte-isolerend. In bruin, groen, rood, beige of goud. Door nauwelijks zichtbare oneffenheidjes nu voor een absolute bodemprijs. Van 30.- voor

17.50 per meter!

Dat scheelt nogal wat

792A83

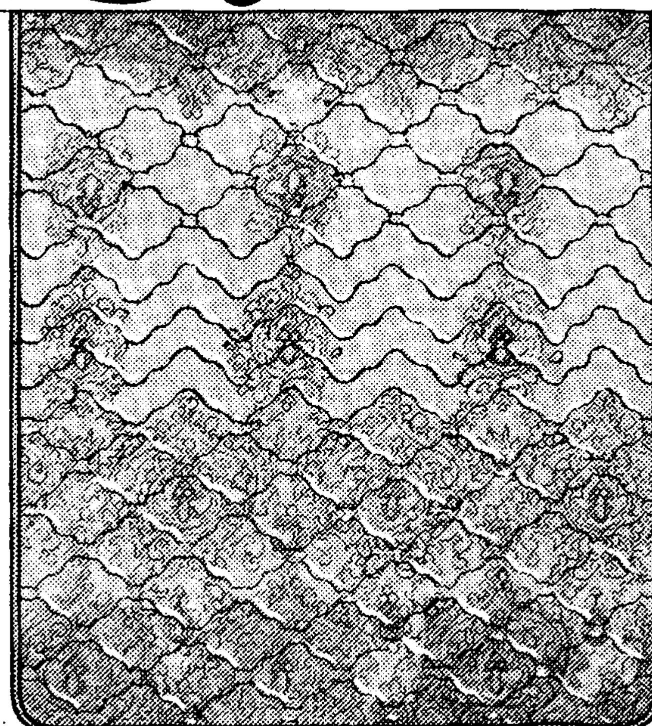
Kijk. Vergelijk.

En kom dan zo snel uw benen u dragen kunnen.

Want op is op!

De in deze advertentie genoemde meubelen zijn in een aantal vestigingen niet verkrijgbaar. Maar u kunt ze daar wèl bestellen. Tegen dezelfde absolute laagterecordprijzen. Deze vestigingen zijn:

Amsterdam Bilderdijkstraat - Amsterdam Nieuw West - Zaandam - Den Haag Leyweg - Delft - Apeldoorn - Sneek - Winkelcentrum Haarlem Schalkwijk - IJmuiden - Beverwijk - Alphen a.d. Rijn - Hoorn - Kerkrade - Geleen - Brunssum - Tiel - Venlo - Gouda - Middelburg - Vlissingen -



Hevea polyether matrassen

Dikte 12 cm, s.g. 35 gr., dubbelzijdig doorgestikt, één zijde afgedekt met schapewol, damast overtrek. Goedgekeurd door de Ned. Ver. van Huisvrouwen.

1-Persoons:
80 x 190 cm van 179.- voor **149.-**
90 x 190 cm van 205.- voor **169.-**
90 x 200 cm van 230.- voor **189.-**

2-Persoons:
140 x 200 cm van 365.- voor **299.-**

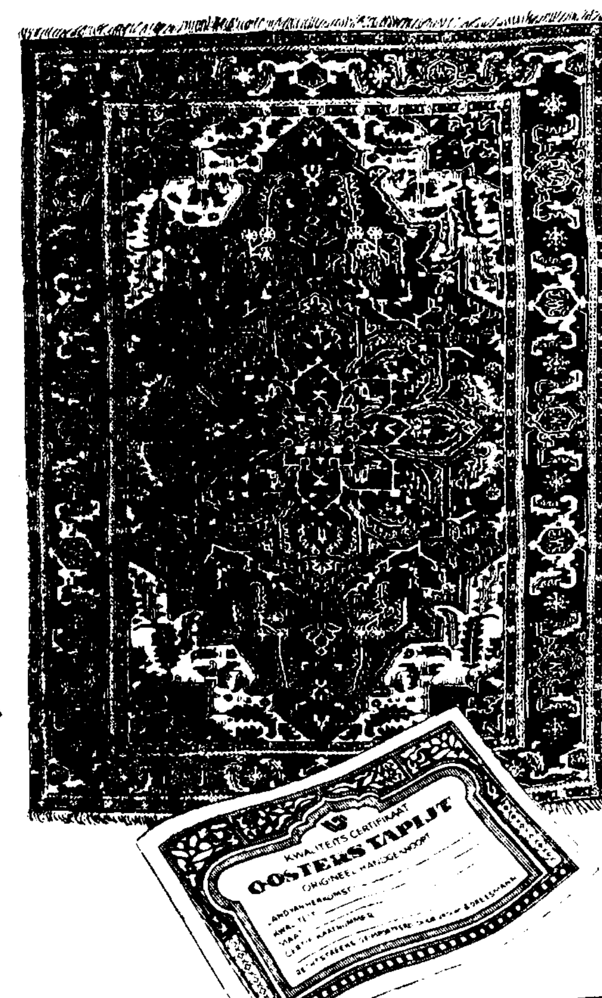
Dat scheelt tientallen guldens

Handgeknoopte India-tapijten met Perzische motieven.

Nu nog lager geprijsd!

Deze India-tapijten doen niet onder voor echte Perzen. Behalve in de prijzen, want die liggen stukken lager. Tijdelijk zijn ze zelfs nóg lager, maar nu geldt wel: zolang de voorraad strekt. Dus...

Keuze uit diverse dessins, o.a. Heris Persia, May May, Jozan, Bidjar, Herati enz. Maar allemaal handgeknoopt, van 76.000 tot 360.000 knopen per m^2.



Dat scheelt enorm

Enkele voorbeel
Heris mayor:
zuiver wollen po
76.000 knopen pe
140 x 70 cm van 310
250
160 x 90 cm van 460
365
200 x 130 cm van 790
650
240 x 170 cm van 1250.- voor
995
300 x 200 cm van 1850.- voor
1495
350 x 250 cm van 2750.- voor
2295

VROOM & DREESMANN
Heerlen, Maastricht, Roermond, Sittard

met xenos zit je altijd erg voordelig!

STOERE BARKRUK van donker hout, 80 cm hoog. Met comfortabele rugleuning, nu van 98,00 voor 79,00

BAMBOE ARMSTOEL rechtstreeks uit india, gevlochten touwzitting. nu 79,-

9.- 24.95 79.- 149.- pm²

HANDGEKNOOPTE MAROKKAANSE BERBER Poolhoogte ca. 3 cm. Per m² ± 22500 knopen. in minstens 6 gangbare maten voorradig. B.v. 2 × 1,5 m voor maar 447,00. Export garantie „Superieur", en het wolmerk zegel. Vergelijk de kwaliteit. Schitterende Berbers Per m² voor de unieke prijs van 149,00

VLINDERMATTEN groen/wit kontrast dékor nu spotgoedkoop.
Ø 180 cm van 79,- voor 59,-
Ø 150 cm van 59,- voor 39,-
Ø 120 cm van 39,- voor 24,95

DEURMAT sterk zeegras 45 × 55 cm slechts 3,50

.95 1.25 3.50 van af 0.95

...ISMATTEN ...relkleurige dikke ...ten van maisblad. ...k en dekoratief nu ...grijpelijk goedkoop.
...l 120 × 160 cm 19,95
...d Ø 150 cm 27,95
...d Ø 120 cm 14,95
...d Ø 90 cm 7,95

MELKKRUKJE in blank beuken doorsnede 26 cm, 6,95

6.95

MAISBLAD EN BIEZEN TEGELS 30 × 30 cm. Ruim 1 cm dik! dekoratief en oersterk samengesteld in matten van verschillende formaten maar in elk gewenst aantal te koop. Nu ongelooflijk lage prijzen: per tegel 1,25

ORIGINEEL KANTWERK heel veel maten en motieven vierkant, rechthoekig, ovaal en rond vanaf 0,95 tot 119,00

7.95

PEUTERSTOELTJE zithoogte 25 cm. blank gelakt 7,95

17.95

139.- 6.95

BAMBOE TABOERETJES met gevlochten touwzitting. Diverse maten:
42 cm 24,95
36 cm 17,95
33 cm 6,95

BEDDEN SPREIEN Handbedrukte Indiase beddespreien van 100% voorgekrompen katoen, in tientallen eksotische dessins. Ook geschikt als gordijnstof en dekoratief materiaal voor het maken van kleding, kussens, dekbed-en wandbekleding. Formaten ca:
220 × 270 cm 33,-
180 × 270 cm 27,50
130 × 220 cm 17,95

Dit is uw kans 98.-

SCHOMMELSTOEL colonial style zware royale uitvoering in bruin van 179,- voor 98,-

...MERSCHERM ...aar blank wilg ...edte 150 cm ...ogte 170 cm ...chts 139,-

Alle aanbiedingen zolang de voorraad strekt

Week 4479

...msterdam, Kalverstraat 228, bij de Munt, tel: 229984
...msterdam, Nieuwendijk 200, bij de Dam, tel: 222576
...trecht, Hoog Catharijne, achter Clarenburg 22, tel: 311297
...indhoven, Rechtestraat 48 t.o. Hema, tel: 449111
...aastricht, City centrum Entre Deux, Sousterrain, tel: 10228
...eerlen, Saroleastr. 35, hoek Dautzenbergstraat, tel: 713989
Den Haag, Groenmarkt 19, hoek Venestraat, tel: 642127
Nijmegen, Passage Molenpoort 12, tel: 233817
Haarlem, Grote Houtstraat 36, bij de Markt, tel: 325141
Arnhem, Bakkerstraat 75, bij de Vijzelstraat, tel: 423320
Groningen, Vismarkt 22, hoek Pelsterstraat, tel: 120047

x50

xenos

EERLIJK DUURT HET LANGST

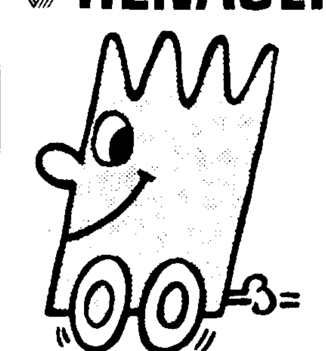
Acht dagen lang Occasion-feest bij Renault

Occasions met Gouden Garantie. Want elke koper zien wij graag een volgende keer tevreden terug. Kies bij ons uit inruilwagens in tiptop konditie. Alle occasions zijn winterklaargemaakt. Occasions in diverse prijsklassen, van vele merken. Profiteer van dit veelzijdige aanbod voor gegarandeerd rijplezier. Gegarandeerd in een duidelijke polis. Waarvoor elke occasion boven de ƒ4.000,- in aanmerking komt.

RENAULT

Bij een kilometerstand tot 35.000 kunt u 6 maanden garantie krijgen. Bij een kilometerstand boven 35.000 3 maanden. In beide gevallen met een limiet van 10.000 te verrijden kilometers. Zwart op wit leest u dat uw garantie ook in het buitenland geldt. Dat u, binnen 14 dagen en ten hoogste 1500 km gereden, recht van omruil heeft. Alleen voor het gebruik wordt een redelijk bedrag in rekening gebracht. Kom één van de showdagen kijken en een proefrit maken in de auto van uw keuze. Tot ziens in onze showroom.

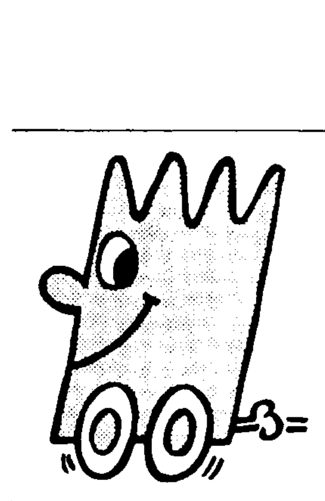
RENAULT



AutoZuid Geleen

Van f 4.000,- tot f 6.000,-

- Citroën 2CV6, 1977, 28000 km, beige, voor liefhebber.
- Mini Bestel, 1978, 29000 km, rood, prima staat.
- Renault 12TS, 1974, 80000 km, metallic grijs, sportieve auto.



Van f 6.000,- tot f 8.000,-

- Renault 12 TL 2x, 1976, 65000 en 63000 km, oranje en rood, auto's in goede staat.
- Renault 6TL, 1976, 65000 km, oranje, kunstleer.
- Renault 4TL, 1976, 59000 km; 1977, 46000 km, beige en oranje, beide erg mooi.
- Vauxhall Chevette, 1977, 34000 km, geel, unieke aanbieding.

Van f 8.000,- tot f 10.000,-

- Renault 5GTL, 1976, 35000 km; 1978, 23000 km, geel en beige, mooie auto's.
- Renault 4TL en 4GTL, 1978, 16000 en 14000 km, blauw en oranje, geen verschil met nieuw.
- Mazda 323 1300, 1977, 36800 km, goud metallic, keurige auto.
- Datsun 100 A F II, 1978, 19000 km, rood, geen verschil met nieuw.

Boven f 10.000,-

- Renault 14TL, 1978, 55000 km, zilver metallic, showroomconditie.
- Opel Ascona 1.2, 1978, 36000 km, groen metallic, speciale aanbieding.
- Renault 16TX, 1977, 74000 km, anthraciet metallic, met D.A. elect. schuifdak.
- Renault 20TL, 1976, 58000 km, bruin metallic, met schuifdak.

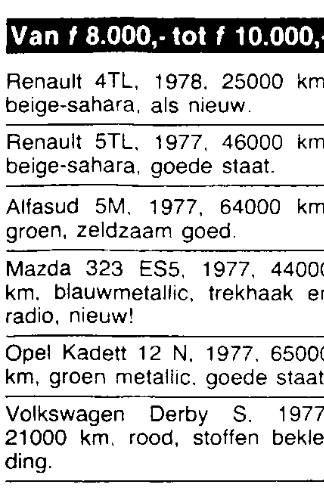
Heijnen

Van f 6.000,- tot f 8.000,-

- Renault 12TL, 1976, 64000 km, geel, hoofdsteunen.
- Honda Civic DL 3-drs., 1977, 24000 km, goud, radio enz.

Van f 8.000,- tot f 10.000,-

- Renault 4TL, 1978, 25000 km, beige-sahara, als nieuw.
- Renault 5TL, 1977, 46000 km, beige-sahara, goede staat.
- Alfasud 5M, 1977, 64000 km, groen, zeldzaam goed.
- Mazda 323 ES5, 1977, 44000 km, blauwmetallic, trekhaak en radio, nieuw!
- Opel Kadett 12 N, 1977, 65000 km, groen metallic, goede staat.
- Volkswagen Derby S, 1977, 21000 km, rood, stoffen bekleding.



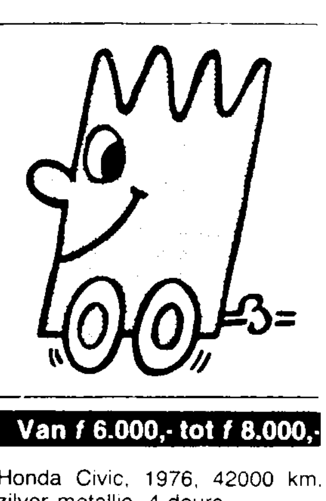
Boven f 10.000,-

- Renault 14TL, 1978, 30000 km, geel, stootstrips.
- Renault 14 Safraan, 1978, 20000 km, brons metallic, zeer luxe uitvoering.
- Renault 15GTL, 1978, 18000 km, geel, sportcoupé.
- Renault 17TS, 1977, 45000 km, groen metallic, prachtauto.
- Renault 16TX automatic, 1977, 54000 km, groen metallic, veel extra's.
- Renault 20TS, 1977, 65000 km, blauw metallic, financiering mogelijk.
- Peugeot 504 GL, 1978, 34000 km, groen metallic, schuifdak.

Kerres

Van f 4.000,- tot f 6.000,-

- Audi 100LS, 1974, 76000 km, beige.
- Renault 4TL, 1975, 50000 km, rood.



Van f 6.000,- tot f 8.000,-

- Honda Civic, 1976, 42000 km, zilver metallic, 4-deurs.

Van f 8.000,- tot f 10.000,-

- Renault 12TS, 1977, 50000 km, geel, radio.
- Renault 12TL, 1977, 48000 km, groen metallic, leer.
- Renault 12TL st.car, 1977, 49000 km, geel.
- VW Golf, 1976, 60000 km, rood.
- Mazda 929, 1976, 60000 km, rood.

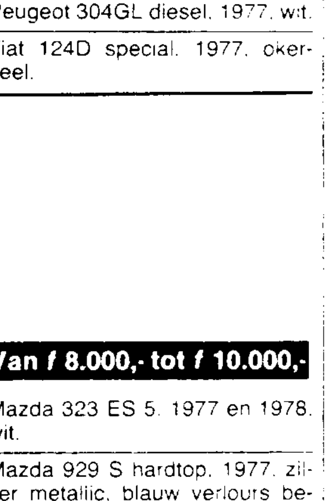
Boven f 10.000,-

- Daithatsu Charade, 1979, 12000 km, blauw metallic, 4-deurs.
- Ford 1600 L, 1977, 41000 km, zilver metallic, radio en gasinstallatie.
- VW Passat GLS, 1977, 45000 km, zilver metallic.
- Simca 1308 GLS, 1978, 33000 km, groen metallic.
- Renault 30TS, 1976, 74000 km, blauw metallic, radio.
- Renault 15GTL Grandprix, 1978, 40000 km, blauw, schuifdak, radio.
- Fiat Ritmo 75CL, 1979, 7500 km, groen.

Auto Smeets

Van f 6.000,- tot f 8.000,-

- Toyota 1000 luxe, 1977, mosterdgeel.
- Mini 850 super luxe, 1978, 10750 km, brons metallic, nieuw!
- Citroen Dyane 6 special, 1978, 16000 km, beige, als nieuw!
- Peugeot 304GL diesel, 1977, wit.
- Fiat 124D special, 1977, okergeel.



Van f 8.000,- tot f 10.000,-

- Mazda 323 ES 5, 1977 en 1978, wit.
- Mazda 929 S hardtop, 1977, zilver metallic, blauw verlours bekleding.
- Toyota Corona 2000, 1977, groen metallic, als nieuw!
- Triumph Spitfire 1500, 1977, geel, hardtop en softtop.
- Volkswagen Golf L, 1976, geel.

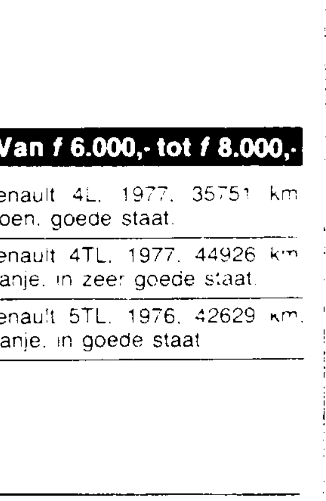
Boven f 10.000,-

- Honda Accord coupé, 1977, blauw metallic, als nieuw!
- Lancia Beta coupé HPE, 1976, blauw met zilver, speciale uitvoering!
- Lancia Beta Sedan 2000, 1978, donkerblauw, als nieuw
- Opel Manta 1600S, 1976, goud metallic.
- Renault 30TS, 1978, lichtgroen metallic, als nieuw!

Loven

Van f 4.000,- tot f 6.000,-

- Renault 16, 1975, oranje, goede staat
- Citroen Dyane 6, 1976, 52028 km, rood, prima wagen.
- Mazda 1300, 1975, 69682 km, bruin, goede staat.



Van f 6.000,- tot f 8.000,-

- Renault 4L, 1977, 35751 km groen, goede staat.
- Renault 4TL, 1977, 44926 km oranje, in zeer goede staat.
- Renault 5TL, 1976, 42629 km, oranje, in goede staat

Van f 8.000,- tot f 10.000,-

- Renault 12TS, 1977, 49779 km, oranje, als nieuw.
- Honda Civic, 1977, 42152 km, licht blauw, goede staat.
- Mazda 818 stationcar, 1978, 51473 km, wit, prima conditie.
- Simca 1307 S, 1976, 51950 km, bruin metallic, prima wagen.
- Mazda 929, 1976, 48377 km, donkerbruin, goede staat.
- Renault 14 Safraan, 1978, 24729 km, bruin, in prima staat

Boven f 10.000,-

- Volkswagen Golf L diesel, 1977, 38567 km, blauw metallic, als nieuw.
- Toyota Corolla 1600 DL, 1978, 19437 km, blauw, Liftback, als nieuw.
- Volvo 343 DL, 1979, 8000 km, geel, schuifdak en sportvelgen, schakelwagen en getint glas, als nieuw.

AutoZuid Geleen, Rijksweg Noord 125, 6162 AE Geleen, Tel. 04494-46333

Heijnen, Frankenlaan 1, 6419 BT Heerlen, Tel. 045-713600

Kerres, Rolduckerstraat 16, 6461 VM Kerkrade, Tel. 045-452424/453801

Auto Smeets, Akersteenweg, Postbus 4020, 6202 RA Maastricht - Heer, Tel. 043-621444

Loven, Rembrandtstraat 64, 6445 PB Brunssum, Tel. 045-253333

SHOWDAGEN: 3 t/m 10 NOVEMBER

NC 36

...oop aangeboden

...boie antieke LINNEN... m. spiegel en 2-deurs ...ast met commode en ...istje m. marmeren ...den Bock 1, Oirsbeek, ...00 uur.

DAMESSPORTFIETS, ...el. 045-222464.

...angeb. z.g.a.n. PIANO-...DEON, 5 registers, 96 tel. 045-421039.

...t. POTKACHEL ƒ 75,–, ...hanglamp ƒ 150,–. Ei...st ƒ 150,–. 04742-1501.

...gerev. WASAUTOM., ...Miele e.a., tev. repara...n. Emmastraat 16, Ey...en, tel. 045-352416.

...ETHOEK, tafel en 6 st., ...eubel, 2.10 m hoog, 3.80 ...4-delig), bankstel 3-2-1-...ntafel. Tot. pr. ƒ 1750,–, ...-256308.

...prachtige eiken 4-deurs ...AMERKAST Lodewijk ...pr. ƒ 1500,–. Sweelinck-...7. Brunssum.

...eg. omst. nieuw electro-...ORGEL. Tel 045-716076. ...18 en 20 uur.

...HOUT BEW MACH.: ...an dikte, langgatboor-...escirkelzaag, a.n. schui-... 7.20 m. atag inb. 4 pits ...as m. wielen v. aan-...agen. Caumerboord 57 ...045-416875.

...2 lange JAPONNEN ...6. Tel 045-711858 tussen ...9 uur.

...KEUKENGEISER Jün-...wieldeksels Mercedes. ...5-223588

...IETELUCHTVERWAR-...SKETEL 18 K.Kal. we-...verbouwing. Rönt-...r. 12 Hrl bij Grasbroek ...0 uur.

...n SCHUIFLADDER ...sporten. Houten LAD-...22 sporten. Molenberg-...3 Hrl. Tel 045-717220.

...4 st. bijzonder goede ...ELRAMEN met kozij-...glas, scharnieren etc. ... Te bevr. Grispenstr. ...Ubachsberg-Voerendaal. ...446-2325.

...ompl. ALARMINSTAL-...merk Brinkman en ...eraad. met schema. T.e-...Juwelier De Vries, tel. ...b.g.g. 257622.

... Miele WASAUTOM.-...n. ƒ 250,– Tel. 259341.

...LS te koop, Golden De-... ƒ 0,40 per kg., per kist ...Thull 18 C, Schinnen.

...g getorste JACHTST. ...–, etagérekast zeer mooi ..., boerentafel 175 cm l-95 ...50,–, voltaire met leer ... Tel. 04409-2762.

Te k, electr. LEGOTREIN, z.g.a.n. met toebeh. Bradleystr. 17, Sittard.

Te k. ORGEL, Broeksittarderweg 126, Sittard, tel. 14721. Koopje.

Te k. KOLENHAARD, gasfornuis, 4-pitsgastel, kleerkast 1-drs., langzaam wasmachine, eethoek met ronde tafel, bankstel. Overhoven 52, Sittard. Zaterdag voor 14.00 uur.

Aanrecht m. r.v.s.-blad 172, VAATWASMACHINE, gasfornuis, afz.kap m. bovenkastje en hangkast 100 cm. Tel. 04442-2028.

BIZERBA-weegschaal, weegverm. 2,4 kg, 300 kartonnen doosjes afm. 40x25x15 cm. Francotype frankeermachine, 2 dubbele confectierekken, 4 pruikenkoppen. Tel. 045-452702.

BLOEMENOORLOG: Bloemenhuis Manuela gaat door met zijn stuntprijzen, 2 bossen trosanjers ƒ 4,75, 2 bossen crysanten (gemengde) witte ƒ 3,95, Irissen per bos ƒ 1,50, 20 Ilona rozen ƒ 7,–, bolcrysanten 5 stuks ƒ 3,90, verder alle bloemen en planten. Wij maken ook grafstukken en kransen tegen zeer lage prijzen. Deze aktie duurt tot 30 nov. 1979. Diamantstr. 7, Heerlen, tel. 045-722786, vlakbij rotonde Loven-Schelsberg.

Te k. KL.TV Tel. 045-215647.

Te k. GASOVEN pl. electr. oliekachel. Rennemigstr. 17, Kerkrade-Heerlen.

T. k. WANDMEUBEL (teak) 2.30 lang, 1 grenen ledikantje, blauwe jeans kinderw. Rembrandtstr. 45, Hrl., tel. 045-721984.

Te k. zware eikehouten SALONTAFELS 6 modellen ook met plavuizenblad, halve prijs, tel. 045-213563.

Te k. antieke KAST (Jachtstijl) gesloten model, geen vitrine, m. opgelegd fruit en noten. Huyn van Rodenbroeckstr. 57, Schelsberg-Heerlen, tel. 045-721352.

Te k. Adria-CARAVAN, 4-pers. m. verw. pl. ijskast. Vr.pr. ƒ 3500,–. T. Brandsmastr. 44, Brunssum. Tel. 045-250342.

Te k. v. de diepvries: SPRUITEN ƒ 1,– p. kg, p. kist, rode en wittekool 35 ct. p. kg, p. kist, mandarijnen 2 kg v. ƒ 4,50, bloemkool, andijvie en spinazie ƒ 4,50 p. kist, witlof ƒ 1,50 p. kg, wortelen ƒ 11,– p. kist en aardapp., Jonathan Goldenlies ƒ 6,50 p. kist. Bij aankoop v. ƒ 25,–, groentekist appelen voor ƒ 1,–. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

K.T.V. 60,– p.m., wasautom, of wasdroger 30,– p.m. Haas, Rijksw.-N. 4, Geleen.

Te ant. KAST. Pr. ƒ 750,– Baanstraat 82, Schaesberg.

Te k. TAFELVOETBALSPEL, Rozenstraat 19, Nieuw-Einde na 17.00 uur, tel. 045-217475.

Te k. houten BUREAU 150x75 cm ƒ 115,-. Dr. A. Kuyperstr. 8a, Brunssum.

Te k. weg. overcompl. prachtig leren BANKSTEL barokstijl, eetkamer en enkele Pers. tapijten. Tel. 045-458324.

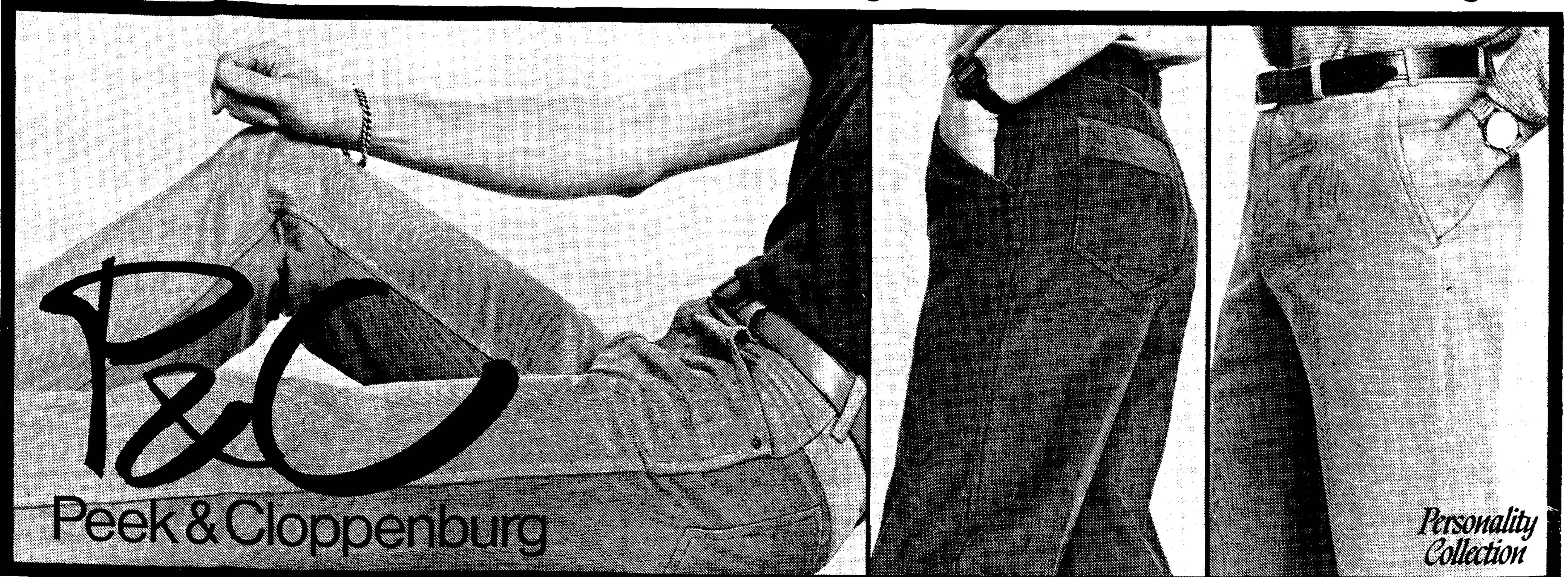
Notenhouten HALTAFELTJE, 1 lade m. bijpassende spiegel met notehouten rand. Märklin locs, wagon en rails. Valkenburgerstr. 98, Berg en Terblijt, 04406-40146.

Te k. AQUARIUM 150x60x50, m. ombouw, onderstel en Nuova 700, tel. 045-256436 na 18 u.

Te k. gr. AUTOBAAN MERK Carrera. Te bevr. Hazenkampstr. 20, Brunssum.

Aktie.

ZELFS DEZE CORDUROY BROEKEN ZIJN NU EXTRA LAAG GEPRIJSD.



PEEK & CLOPPENBURG.
GEWELDIGE MODE, GEZELLIGE SFEER.

Prima western jeans in fijne rib. In diverse kleuren.
PRIMA PRIJS 35.-

Sportieve corduroy broek met 2 opgestikte achterzakken. In wijnrood, tabak, camel, grijs en groen.
PRIMA PRIJS 45.-

Uit de Personality Collection: corduroy broek met een paspel achterzak en riem. In diverse kleuren.
PRIMA PRIJS 55.-

05201 889

Te koop aangeboden

T.k. Kip CARAVAN, 5 pers. ...gslaper, met electroluxe ...lkast op gas en electr., met ...ortent event. met plaats aan ... water nabij Roermond. ...90-12277.

... koop verzameling oude ...KHORLOGES, ook per ...k t.k. Havenstr. 12, Stein.

Te k. RADIOBESTU...NGSSET Varioprop 12S, ...mbrandtstraat 27, Sittard, ... 17.00 uur.

T.k. massief eiken achthoe... SALONTAFEL doors... 1.10 m. Tel. 045-720232.

T.k. weg. overcompl. wortel...en SALONTAFEL. Tel. 0...458324.

T.k. stalen BUREAU met 3 ...en, afm. 100x70. Toups...str. 79, Chevremont Kerk...de.

Te k. a. z.g.a.n. AAN...NGWAGEN, draagverm. ...0 kg. Huskensweg 94, Hrl.

... kwal. VELOURSGOR...JNSTOF, winkelprijs ƒ 35,–, ... va. ƒ 20,75. Vele kleuren. ...atis opmeten. Prima naai...r ƒ 11,– per baan. Velour...op, Nobelstr. 32c, Heerlen. ...l. 714161.

...cht. 5-d. KAST m. bew. ...uren, glas en smeedijzer, ...malige aanbieding weg. ...gebr. ƒ 500,–. Markt 36, Tree...ek.

... k. a. ± zwarte oudhollandse ...NNEN, Heekerweg 55, ...lsberg.

Te k. CHIPPENDALE salon...st in pr.st., te bevr. tussen 16 ... 18 uur, tel. 045-417606.

...INKLER PRINS encyclope...e, 20-delig, tel. 045-412148.

Te k. KARREWIELEN en gas...chel en houtbeits, tel. 045-...3563.

Te k. 2 mooie AANHANGWA...ENS, Rennemigstr. 29, ...rl-Heerlerheide.

A.H. Melkslijters! Selpa BV te ...ys levert u aan huis het volle...ge assortiment frisdranken ...n koffiemelk, zoals SEVEN ...P, cola, Royal Club-art., ...ero, Spa, Kaiser Brunnen, ...ivella enz. tegen zeer concur...rende prijzen. Inlichtingen ...rijblijvend bij Selpa BV, Fris...rankenindustrie en dranken...andel Wittemerweg 21 te Eys, ...l. 04451-203.

Te k. weg. vertr. bej.huis kost...are INBOEDEL o.a. enkele ...erzische tapijten, Lode...ijk-stijl bankstel en leren ...ankstel, worteln. zilverkast, ...ek noten kastjes, eetka..., fluwelen gordijnen en 40 ... wollen vloerbedekking ...k apart t.k.), tel. 04750-...8902.

Achteruitverwarming, ruit- en ...otontdooiers, ACCU'S, accu...aders, hulpstartkabelsets, an...vries enz. Kortom alles voor ...w auto in de winter. SAS ...utoshop Heerlen, Nobelstr. ..., tel. 712113. Parkeren voor ...aak.

T.k. prachtige GASHAARD ...model, gr. en kl. gevel... plus ..., z.g.a.n., ...oedkoop, Kerkstraat 33, ...bach o. Worms.

Te koop gevraagd

...A. Swinkels betaalt de hoog...te prijzen voor rood en geel KOPER, alum., zink, accu's, ...ood en oud ijzer. In de Cramer ...00, Heerlen, tel. 04446-1994.

Hoe groter de partij, hoe meer ...oen. Wij zoeken partijen STRIPVERHALEN, naslag...erken en sc.-fiction boeken. ...atje Toe, Geleenstr. 47, Heer...en, tel. 045-715747.

Te k. gevr. POSTZEGELS, Post-Fris, v.d. gehele wereld ...ok ned. en F.N.C. v. Ned. ...evens munten gevr. Postze...elhandel N.V. Verseveld, Sa...astraat 80a, Heerlen, tel. ...714666.

...ft u een SLOOPAUTO? ...04494-42786 en wij komen ...n ophalen.

Voor oude metalen wil Giel ...ekkers de HOOGSTE PRIJS ...etalen, Kampstraat 40, ...haesberg, tel. 045-311212.

Te k. gevr. BONTMANTEL, ...at 42-44 moet z.g.a.n. zijn. ...met prijsopg. en bontsoort. ...o.ne. MA 639 Maastricht.

Gevr. afgedankte of oude TO...NEELKOSTUUMS en/of ...chutterijuniformen. Gene...aals- of veldheerkostuums ge...nieten de voorkeur. Meijers ...eleggingen B.V., Simpelveld. Tel. 04442-1289.

Te huur aangeboden

Te h. 1-pers. gemeub. zit...SLAAPK. te Kerkrade, Heer...en of Brunssum. Tel. 720350.

...sind eer de SINT begind, ...estel nu, tel. 045-221933.

Te huur KAMERS met volpen...sion en huiselijk verkeer, tel. 045-420743.

BUREAURUIMTE te h. omg. Brunssum. Br.o.nr. C 155 LD Hrl.

Te h. 2 KAMERS met gez. ...uken voor jong stel of 2 ...ames, centrum Kerkrade; tel. 045-252579.

KAMER te h. m. voll.pension voor heer, ƒ 500,– p. mnd. Br.o.nr. KE 4512 LD Kerkrade.

Te huur aangeb. in Maastricht, Beatrixhaven: INDUSTRIE-TERREIN, 8000 m2, loods-ruimte 6 m hoog, ideaal voor palletopslag en ca. 10.000 m2 buitenterrein voor open op-slag, heftrucks en loodperso-neel aanwez. Dir. te aanv. Ook in gedeelten. Transport Frans ...eiten, Galjoenweg 68, Be-atrixhaven-M'str. Tel. 043-...29688 telex 56494.

Te huur gemeub. ZIT-SLAAPK., keuken, douche, c.v. Geschikt voor privédoe-einden. Br.o.nr. VA 424 LD Valkenburg.

Te huur 1 nov. fijne droge ZOLDER plm. 7x10 m, in ge-rest. monumentale villa. Ook als living geschikt te maken. C.v. met 2 kl. kamers, w.c., douche. Nabij station Valken-burg. Inl. 04406-12460.

Gem. ZIT-SLAAPKAMER met c.v., douche en kookgele-genheid. Sittarderweg 81, Heerlen.

KAMERS te huur, tel. 04494-43647.

Te h. OPSLAGLOODS 14 bij 4 m met stroom, brandvrij. Kasteelstr. 44, Brunssum.

Te h. gemeub. KAMER v. heer met c.v., douche, mooie omgeving nabij centr. Hrl. Tel. 713901.

Te h. kleine gem. KAMER met koelk., kookpl. enz. gesch. v. student(e) centrum Hrl. Tel. 04442-1208.

Gemeub. eenpersoons zit-SLAAPK. met douche, w.c., kookg. en c.v. Chevremont, tel. 045-456014.

Te h. in centr. HEERLEN en H'heide: zitslpk. m. gebr. v. douche, keuk., eig. ing., z. mooi gel. Inl.: 045-725380 of 221190.

Te h. 1 KAMER, c.v. v. 2 pers., m.g.v. keuken, w.c. en douche. tussen 5 en 6 uur. Willemstr. 67 Hrl.

STEIGERS, rolsteigers, montage, verhuur, verkoop. Stauder/Smeets BV. Tel. 04494-46395 na 17.00 uu en weekeinde: tel. 04497-1310 of 1267.

KAMER te h, voor alleenst. jongeman te Sittard. Telefoon 04490-11621.

Te h. 1-pers. gem. KAMERS m.g.v. douches, woon- en eetk. Tel. 045-458871 of 418886.

Gestoff. WOONHUIS, c.v., ligb., 2 w.c.'s, grote tuin, ook event. zeer geschikt voor kantoorruimte m. bovenwoning v. serieuze personen. Br.o.nr. KE 4514 LD Kerkrade.

Gem. z.sl.KAMER met gebr. van douchecel, kookgel. v. rustige pers., 045-717268.

Te huur gevraagd

HUIS te huur gevr. met kleine tuin, omgeving Kerkrade-West of Kerkrade. Telefonisch te bereiken 09-3212451542.

Wie helpt mij met een FLAT of een huis?? Tel. 045-219855.

WINKEL of winkelwoonhuis gezocht in Heerlen. Tel. 04493-1327 of 045-458211.

Te h. gevr. gemeub. FLAT of huis met 2-3 slaapk. in Heerlen of Brunssum. Tel. 045-262322 Bryann.

Jonge LERAAR zoekt etage in Sittard. Schriftel. reacties aan J. Keersemaekers, Linde 16, Sittard.

Te huur gevr. m. spoed APPARTEMENT, kamers of woning. Inl. tel. 045-221583.

Ruilen

Te ruil vrijst. EENGEZINSWONING m. garage te Hoensbroek tegen eengezinswon. te Kerkrade. Br.o.nr. HO 951 LD Hoensbroek.

Te r. te Heerlen VIERKAMERFLAT tegen flat of eengezinsw. Born-Sittard of Beek. Tel. 045-419770.

Mooie HOEKWONING (koopwoning) met gar. tegen huurwoning. ƒ 95.000,–, k.k. Flat geen bezw. Postbus 32084 Ubach o. Worms.

Onroerend goed

Met de unieke 2-jarige HYPOTHEEK van het Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten, kunt u zonder extra kosten profiteren van een lagere hypotheekrente in de toekomst. Vraag informatie! Ook 's avonds geopend. Geleen: dinsdag- en donderdagavond Jos Klijnenlaan 288, tel. 04494-45678; Roermond: maandag- en donderdagavond St.-Christoffelstr. 12, tel. 04750-16555.

Te k. van part. geheel verbouwd WOONHUIS met c.v. en garage, zeer goede ligging te Geleen. Vr.pr. incl. stoffering ƒ 110.000,–. Te bevr. Dämkesstraat 14, Schaesberg.

Te k. WOONHUIS, Elfmorgenstr. Heerlen, vr.pr. ƒ 148.500,– k.k. Inl. 045-724431.

Te k. grote EENGEZINSWONING, halfvrijstaand v.o.n. Vraagprijs ƒ 125.000,–. Te bevr. Parallelstraat 58, Amstenrade.

Wij vragen voor diverse relaties en cliënten woningen en BUNGALOWS in alle prijsklassen. Inl. Ozek Mak. Stationsstr. 21, Heerlen, tel. 045-715642.

Te k. gevr. vrijst. BOERDERIJTJE opknappen, geen bezw. Tel. 04447-3726.

BRUNSSUM. Te huur grote nieuwbouwwoningen met garage/carport of berging, c.v., 3 slpks., luxueuze keuken en badkamer. Aanvaarding direct. Huurprijs vanaf ƒ 672,– p. mnd. excl. ƒ 15,– servicekosten. Makelaardij Peters B.V. Geleen, tel. 04494-48191.

SCHAESBERG. Willem II-laan, riante ligging halfvrijst. herenhuis met gar., 3 slaapk., plus studeerkamer ƒ 185.000,– k.k. Tel. 045-314915.

BRUNSSUM café m. woning te k. compl. invent., geschikt voor cafetaria of Chin. rest. Br. ond. nr. 691 LD Brunssum.

GELEEN Landsteinerstr. te k. tussenwon. met gar. ƒ 132.000,– k.k. Tel. 045-250946.

Uw WONING verkopen? Wij zijn voor cliënten zoekende naar woningen in de prijsklasse t/m ƒ 125.000,–. Geschikte woningen worden meteen door ons aangekocht. Ass. H.M. Geurts BV, Nieuwstr. 22-24, Hoensbroek, tel. 045-211668.

EYGELSHOVEN: Bergeikstraat, tussenliggend woonhuis met hal, toilet met gekleurd sanitair, woonkamer 35 m2 met open keuken, 4 ruime slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet. Koopprijs ƒ 136.500,– k.k. Stienstra B.V., Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen, tel. 045-712255.

OBBICHT: aan de Burg. Venckenstraat, halfvrijstaande nieuwbouwwoningen met ruime woonkamer met open haard, badkamer met ligbad, 4 slaapkamers en zolder. Verkoopprijzen van ƒ 176.912,– tot ƒ 197.478,– v.o.n. inclusief bouwrente. Stienstra B.V., Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen, tel. 045-712255.

Onroerend goed

[illegible]e k. woonhuis, Eymaelstr. [illegible]eerlen. Vr.pr. f 137.500,– k.k. [illegible]l. 045-724431.

[illegible]e k. WOONHUIS, Eymaelstr. [illegible]eerlen. Vr.pr. f 148.000,– k.k. [illegible]l. 045-724431.

[illegible]OENSBROEK: vrijst. [illegible]oonh. te k. m. kelder, hal, [illegible]vormige woonk. m. park. [illegible]ner. keuken m. alle comfort [illegible]c. pl. berging. 2e verd.: 4 [illegible]pks., badk., beschoten zol[illegible]er, gr. tuin en gar. Vrij uitz. [illegible]el. 045-212706.

BOCHOLTZ. Te koop boerderij met erf, stalling, schuur en weiland. Totale perceelsoppervlakte ca. 1,5 ha. Koopprijs f 350.000,– k.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij Heerlen B.V., Laanderstraat 27 te Heerlen, tel. 045-718330.

NIEUWENHAGEN: Schanserweg, te koop winkel-woonhuis met ruime indeling, voor meerdere doeleinden geschikt. Aanvaarding direct. Vraagprijs f 123.000,– k.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij Heerlen B.V., Laanderstraat 27 te Heerlen, tel. 045-718330.

HEERLEN Halfvrijst. woonh. met c.v. en garage. Bwj. 1958. Volledig onderkelderd. Woonk. Keuken. 3 slpk. Badk. met douche en vaste wastafel. Vraagpr. f 145.000,–, k.k. Inl.: Livac, Brugstr. 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

Van part. halfvrijst. WOONH. t. k. met studiekamer, terras, garage, 3 slpks., badk., v.w. 2e toilet. Geleen, Strausstraat 6, tel. 47296.

Te k. luxe FLAT, Viaductweg Maastricht, inl. v. 9-18 u., 04494-45616.

HEERLEN-Nieuwbouw. Nabij Heerlerbaan, op rustige ligging, 3 in aanbouw zijnde woningen met berging en ruime achtertuin. Indeling: woonk. met open, geheel geïnstall. keuken plm. 45 m², 2 ruime slpks. en studeerk. op 1e etage. Prachtige badk. met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet in gekl. sanitair. Vaste trap naar zolder, alwaar een ruime slpk. met berging en c.v.-ruimte. Koopprijs f 157.000,– v.o.n. (dus incl. alle kosten)! Inl. LIVAC, Brugstr. 19, Sittard, tel. 04490-10855.

HEERLEN: Benzenraderweg 99-101, beleggingspand te k., 10 kamers verhuurd. Pr. n.o.t.k. Bemidd. Mak. A. Leenaers, Romboutsln. 2, Heerlen, tel. 717237.

HEERLEN: Welten, Weltertuynstr. 30, halfvrijst. winkel-woonh. met kelder, verkoopruimte 17x5 m, toiletgroep, keuken, div. kamers, zolders, badk. douche, zeer geschikt voor bewoning meerdere pers. Vr.pr. f 180.000,– k.k. Bemidd. Mak. A. Leenaers, Romboutsln. 2, Heerlen, tel. 717237.

HAANRADE-(G.): Hagenrodestr., mod. diverse won., veel luxe, inp. gar., hal, berging, gr. L-vorm. woonkamer, toilet, 4 slpks., badk. met ligbad, toil., zolder, c.v.-gas, ruime tuin. Vr.pr. f 180.000,– k.k. Bemidd. Mak. A. Leenaers, Romboutsln. 2, Heerlen, tel. 717237.

UBACH OVER WORMS: Sloterstr. 3 mod. drive-in won., gr. hal, berging, hobbykam., L-vorm. woonk., badk., douche, 3 slpks., mooie aangel tuin. Vr.pr. f 135.000,– k.k. Bemidd. Mak. A. Leenaers, Romboutsln. 2, Heerlen, tel. 717237.

HUIS te huur gevraagd, 4 slpk., liefst grote benedenwoning omg. Spekholzerheide. Tel. 045-418367. Huurpr. f 500.

SIMPELVELD: Irenestr., te koop op 1 stand gelegen vrijstaande villa met c.v., dubbele garage en grote aangelegde tuin. Totale perceelsoppervlakte ca. 1620 m2. Indeling: souterrain met royale logeerkamer, hobbyruimte ca. 40 m2, c.v.-ruimte en provisieruimte, begane grond: grote hal, toilet, woonkamer met leisteenvloer ca. 50 m2, keuken met luxe inrichting en veel apparatuur, 3 ruime slaapkamers en badkamer. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs f 498.000,– k.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij Heerlen B.V., Laanderstraat 27 te Heerlen, tel. 045-718330.

NEERBEEK: te koop vrijst. woonhuis, gelegen in woonerf bestaande uit: garage, c.v., woonkamer, keuken, 4 slpks., bouwjaar 1975. De koper betaalt geen bemiddelnigskosten. Prijs n.o.t.k. Inl. Horstink-Brunssum B.V., Merkelbeekerstraat 4, Brunssum, tel. 045-256161.

SPAUBEEK: „Kupstraat", split-level nieuwbouwbungalows met garage en hobbyruimte in het souterrain, ruime woonkamer met open haard, keuken met luxe inrichting, 3 slaapkamers en 2 badkamers. Verkoopprijzen van f 353.000,– tot f 409.000,– v.o.n. exclusief bouwrente. Aan de Holstraat, halfvrijstaande nieuwbouwwoningen met ruime woonkamer, keuken met installatie, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en vaste trap naar hobbyruimte. Verkoopprijzen van f 219.952,– tot f 230.572,– v.o.n. exclusief bouwrente. Looiwinkel, ruim halfvrijstaand woonhuis met c.v., garage en vrij uitzicht. L-vormige woonkamer 35 m2 met open haard, uitgebouwde keuken, 3 slaapkamers, vaste trap naar zolder, mansardekamer. Aanvaarding direct. Vraagprijs f 179.000,– k.k. Stienstra B.V., Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen, tel. 045-712255.

Te k. gevr. 4 WOONHUIZEN tot f 125.000,– Interresidencia, Steenweg 57, Sittard. 04490-13456.

VOERENDAAL: op goede ligging halfvrijstaand woonhuis met kelder, woonkamer met parketvloer, aanbouwkeuken, garage, tuin, 3 slaapkamers en vliering. Goed onderhouden. Koopprijs f 149.500,– k.k. Stienstra B.V., Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen, tel. 045-712255.

SCHINVELD: Mariabergstraat, vrijstaand woonhuis met c.v. en garage. Goed onderhouden en vriendelijk gelegen, nabij de Schinveldse bossen. Aanvaarding in overleg. Koopprijs f 198.500,– k.k. Stienstra B.V., Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen, tel. 045-712255.

BRUNSSUM/TREEBEEK. Te koop halfvrijst. hoekhuis met garage, c.v., geheel onderkelderd, speelkamer; L-vorm. woonkamer, open aanbouwkeuken met app., terras, tuin, 3 slpks., badk., vliering. Bj. 1963. De koper betaalt geen bemiddelingskosten. Vraagprijs f 149.900,– k.k. Inl. Horstink-Brunssum B.V., Merkelbeekerstr. 4, Brunssum, tel. 045-256161.

Te k. riante BUNGALOW, vrijstaand met rondom tuin. Rus[illegible]tig gelegen in Maasdorp Gre[illegible]venbicht, Hoogstraat 5, bez. n[illegible] tel. afspraak, tel. 044[illegible]-1527[illegible] Pr.n.o.t.k. J. de Bruyn, Hoogstraat 5, Grevenbicht.

Te k. vrijstaande luxe BUNGALOW te Jabeek. Nadere gegevens op aanvraag. Interresidencia Steenweg 57, Sittard tel. 04490-13456.

NIEUWENHAGERHEIDE goed gelegen vrijstaand woon[illegible]huis te koop met tuin en gara[illegible]ge. Januari vrij. Pand is ca. 1[illegible] jaar oud. Inl. tel. 045-31480[illegible] (21.00-22.00 uur).

Makelaardij Hendriks BV t[illegible]xaties bij aan- en verkoop. Hypotheken, assurantie, succes[illegible]sie, boedelscheiding, [illegible] vermogen etc. Ook uw kantoor voor bemiddeling en ADVI[illegible]ZEN, lid NBM, beëd. [illegible] Hessellepl. 22, Heerlen, te[illegible] 045-714315.

Te koop vrijstaande lux[illegible] BUNGALOW te Oirsbeek. N[illegible]dere gegevens op aanvraag. In[illegible]terresidencia, Steenweg 5[illegible] Sittard, tel. 04490-13456.

Onroerend goed

Te k. of te h.: goedlopende FRITURE-WOONHUIS. Gunstig gel. Te bevr. tel. 04402-2315.

Te k. groot halfvrijst. HUIS, met garage, zolder en veel ruime w.o. een souterrain met hal, provisie- en waskelder, v.w., ged. van 9x4 bj. '78, iets aparts. Dorpstraat 81, Oirsbeek, tel. 04492-3786, na 14.00 uur.

Te k. woonhuis. Winterstr. HEERLEN, luxueus afgew. Vr.pr. ƒ 225.000,– k.k. Inl. 045-724431.

STEIN. Te koop Houterend 120 groot ouder huis met grote schuur met stallen. Opp. 5 are en 88 ca. en ernaast gelegen bouwterrein, groot 7 are en 7 ca. Te bevr. Houterend 15, Stein.

HOENSBROEK. Opbraakstraat mod. split-level woning m. inp. gar. Hal, berging, toilet, open luxe keuken, eetk., woonk., 4 slpks., badk. met ligb. 2e toilet, c.v.-gas, mooie tuin. Vr.pr. ƒ 140.000,– k.k. Bemidd. Mak. A. Leenaers, Romboutsl. 2, Heerlen, tel. 717237.

HEERLEN: Welterlaan, halfvrijst. gemod. woning met zeer gr. woonk., open h., opensl. deur, beteg. terras, zeer mod. keuken, toilet, 5 slpks., zolder, luxe mod. badk., ligbad, garage, tuink., zeer gr. mooie tuin. Vr.pr. ƒ 295.000,– k.k. Bemidd. Mak. A. Leenaers, Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 717237.

HOENSBROEK: te koop middenwoning gelegen in het centrum. Ind.: kelder, woonk., keuken, bijkeuken, tuin (bet.), 5 slpks., badk. met ligbad, zolder, aanv. direct. De koper betaalt geen bemiddelingskosten. Koopprijs ƒ 105.000,– k.k. Inl. Horstink-Brunssum B.V., Merkelbeekerstr. 4, Brunssum, tel. 045-256161.

MAASBAND/MEERS. Landelijk gelegen, ruime halfvrijst. woning op 855 m^2 weiland. Ind.: 2 woonk. Geïnstall. keuken, badk. met douche, 3 slpks., vaste trap naar zeer ruime zolder, c.v. Direct te aanvaarden. Vraagprijs ƒ 125.000,– k.k. Inl.: LIVAC, Brugstraat 19, Sittard, Tel. 04490-10855.

MAASTRICHT: De Heeg, Haafkensborg 13, hoekwoning. Entree hal, Z-vorm. woonk. met open mod. keuken, (ca. 43 m2), 2 slpks., badk., douche, toilet, bergruimte (mog. v. sl.kam.), c.v.-gas. Vr.pr. ƒ 128.000,– k.k. Bemidd. Mak. A. Leenaers, Romboutsln. 2, Heerlen, tel. 717237.

UBACH OVER WORMS Lux. landhuis met c.v. en garage op goede stand gelegen. Bwj. 1977. Grote fraaie aangelegde tuin en blijvend vrij uitzicht. Fraaie binnenhuis architectuur. Ged. onderkelderd. L-vormige woonk. met niveau, parketvloer en open haard. Geheel geïnstall. massief eikenhouten aanbouwkeuk. 3 ruime slpk. Zeer ruime luxe badk. met ligbad, douche en 2 vaste wastafels in gekl. sanitair. Vraagpr. ƒ 360.000,–, k.k. Inl.:Livac. Brugstr. 19, Sittard, tel. 04490-10855.

KERKRADE/Haanrade. Tussengeb. woonh. met c.v. tuin en carport. Woonk. met open trap. Geïnstall. eikenhouten-keuk., eikenhouten parketvloeren, 4 slpk., badk. met douche, vaste wastafel en 2e toilet. Prijs: ƒ 145.000,–, v.o.n. Inl: Livac, Brugstr. 19, Sittard, tel. 04490-10855.

HOENSBROEK Oudere woningen met winkelruimte. Ged. gerenoveerd, ged. verhuurd. Zeer grote tuin, voor velerlei doeleinden geschikt, vraagpr.: ƒ 140.000,–, k.k. Inl.: Livac, Brugstr. 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Te k. BRUNSSUM, Klingbemden 127, tussenwoning m. gar., 3 slpks., zolder, gr. woonk., open keuken, badk. m. ligb. en 2e toilet, c.v. Vr.pr. ƒ 149.000,– k.k. Bwj. '77. Te bevr. Th. van Oppen, Kerkstraat 115, Brunssum, tel. 045-254543.

BRUNSSUM, Essenstr, 30 te k. tussenwon. m. gar., woonk., keuken, 3 slpks., douche, kelder. Aanv. direkt. Vr.pr. ƒ 119.000,–. Te bevr. Th. van Oppen, Kerkstraat 115, Brunssum. Tel. 045-254543.

STEIN halfvrijst. woonh. met garage en c.v. alsmede pr. vergroeide siertuin (344 m2), 40 m2 woonk. met open haard en parketvloer, voll. inger. keuk. en kelderkast, 3 slpk. waarvan 1 met parketvloer, badk. met zitb. en vaste wastafel, vliezotrap naar zolder. Vraagpr. ƒ 139.000,–, k.k. Inl.: Livac, Brugstr. 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Te k. in KERKRADE zeer goed onderh. woonh. Pr. en aanv. n.o.t.k. Voor inl. tel. 045-417150.

Te k. in Geleen, 3 min. v. h. centrum, halfvrijst. WOONHUIS. Inl. tel. 045-417150.

HOUTSKELETBOUW !
Nieuwbouw, vrijstaand luxe woonh. in Dieteren (gem. Susteren) op 240 m2 grond. Optimale isolatie, dubbele beglazing. Alles hardhout. Bijz. luxueuze uitvoering. ƒ 185.000,–, v.o.n. incl. renteverlies. Aanvaarding direct. Inl. Jogeko B.V., tel. 045-721160.

NEERBEEK, te k. vrijst. huis m. gr. gar., bwj. '73, grond 330 m2, tuin grenzend aan gem. plantsoen, mooi aangel., veel privacy, living met open haard en park., keuk. en hal novilon, 4 slpk., badk. m. bad/douche c.v. gas+boiler. Leeg 15-01-'80. Pr. ƒ 170.000,–, k.k. na 18.00 uur. Tel. 04402-4871.

Ruwbouw WOONHUIS prachtig gelegen in omgev. van Kerkrade weg. omst. te verkopen ind.: gr. hal met toegang tot een studeerkamer of kantoorruimte, grote woonk. met open haard, o. keuk. en berging; 1e verd., 3 gr. slpk., bad, w.c. en grote hobbyruimte en gr. zolder. Vraagpr. ƒ 220.000,–, tel. 045-414754 na 20.00 uur.

KERKRADE Elisagracht 91, tussenwoning. Gr. woonk., keuken en 4 slpks., badk. met ligbad en toilet, berging en centr. verw., voor- en achtertuin. Aanv. direkt. Vr.pr. ƒ 132.000,–. Te bevr. Th. van Oppen, Kerkstr. 115, Brunssum, tel. 045-254543.

EINIGHAUSEN. Halfvrijst, herenhuis te k. met 4 slpks., zeer modern. Munstergeleen, vrijstaand herenhuis te k. met 4 slpks., zeer modern. Makelaarskantoor Gielen, Postbus 231, Sittard, tel. 15787.

Te k. riante BUNGALOW, prachtig gelegen in plan Schuureik te Hoensbroek. Direct te aanv. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-214560.

MELICK: Marie Koenenstr. 16, te k. zeer rustig gelegen 2-onder-1-kap. Gr. woonk. m. parketvl., keuken m. alle inb.app., 4 slpks., badk. m. ligbad en toilet, gr. zolder en berging en gar. Voor- en achtertuin. Aanv. dir. Pr. n.o.t.k. Te bevr. Th. van Oppen, Kerkstr. 115, Brunssum, tel. 045-254543.

HEERLEN. Te k. bij centrum op goede stand, winkel-woonhuis met ruime indeling, voor meerdere doeleinden geschikt. Aanv. in overleg. Pr. n.o.t.k. Onl. tel. 045-712594 na 18 uur.

Te k. halfvrijst. WOONHUIS m. gar. Pr. ƒ 95.000,–, k.k. Tegen huurwoning, flat geen bezw. postbus 32084 Ubach o. Worms.

Bouwvak

Huur STEIGERMATERIALEN, bouwliften en betonmolens bij Hollanders B.V., tel. 045-214192 b.g.g. 218532.

BETONMOLENS, b dakdekkersliften, kaphamers, bou electro- en dieselc ren, noodstroomag hout- en steenzaag heteluchtkanonnen, drukstoomreinigers, rolsteigers, hout- ders, schaft- en gens, parketschuur pompen, steenknip straatveegmachines, ten, strampers, wals heftrucks, diamantz en boren, diamantbo nes. Bosch - B&D ele gereedschap. Bouwm Damoiseaux B.V., De Beitel 108, Heerle 411930.

Vraag niet wat wij wij verhuren wat u chineverhuur, verk ratie, WORMS B.V. te. 04495-3838.

Pierre Boels bv. ve trum met het groots ment van Zuid-Nede verhuren MACHINE mat. en handgereeds alle bedrijfstakken e lieren o.a. steenschr nes, tuinfraisen, c ren, dubbele toiletw en H), verwarming v tenten enz. Dr. Nolen Sittard, tel. 04490-10 lelstr. 56a, Amsten 04492-3030.

Gaat u verbouwe BOUWMATERIALE landers B.V., tel. 0 b.g.g. 218532, Nijve 20, Hoensbroek.

U vraagt! Wij verh soorten BOUWMA Hollanders B.V., heidsstr. 20, Hoensb 045-214192 b.g.g. 218

adidas

WEEKAANBIEDING!

TRAININGSPAKKEN

...ES EN HEREN 59,–

...ERMATEN 49,–



MARATHON SPORT

Kerkrade, Hoofdstraat 44
Kerkrade-W., Akerstraat 18
Vaals, Tentstraat 4
Echt, Bovenstestraat 13
en onze 3 Sportshops in Kapé
Heerlen – Geleen – Brunssum

...eymborg pakt voordelig uit!



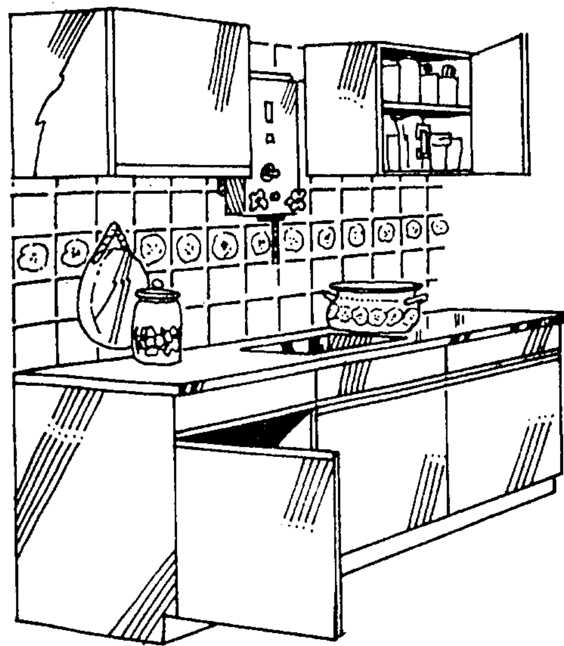
Deze fraaie coat is bovendien van zuiver scheerwol. Met doorgestikte col en bindceintuur. Mt 36-46. Normale prijs 169,- Nu 139,-

Kreymborg

GROTE STAAT MAASTRICHT, STEENWEG ROERMOND, SAROLEASTRAAT HEERLEN

Wickes keukens voor kleine budgetten!

Bouw zelf uw keuken in groen, cognac of zandkleur



De keuken bestaat uit:

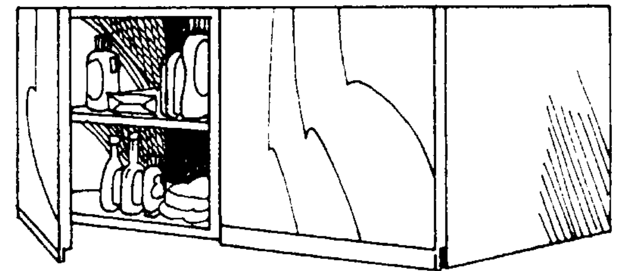
2 wandkastjes van 60 cm	170.-
1 keukenblok van 170 cm	249.-
1 RVS-wafelwerkblad 170 cm met spoelbak.	182.50
normale prijs	601.50

Nu kompleet **499.-**

Witte keukenkastjes

in bouw pakket inklusief bevestigings materiaal

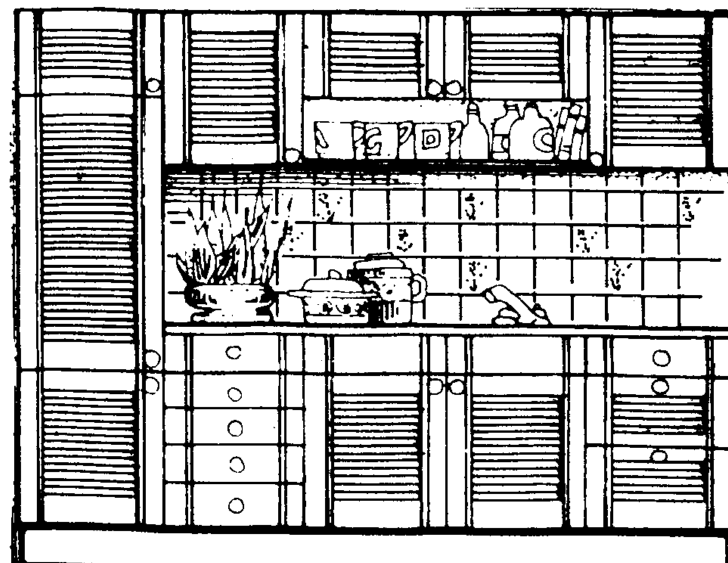
Zolang de voorraad strekt.



50 cm ~~52.50~~ **39.-**

2-deurs 100 cm ~~75.-~~ **59.-**

Een nieuwe keuken is zò gemaakt!



Wickes grenen keukenfrontjes, de manier om uw bestaande keuken te verfraaien. Eenvoudigweg door uw oude deurtjes en frontjes te vervangen. Wickes heeft 12 standaardmaten in voorraad, dus het past bijna altijd.

Naast **grenen louvre** ook verkrijgbaar in **grenen- en eiken landhuisstijl** en **eiken vierkant.**

Prijsvoorbeeld grenen louvre uitvoering:

Ladefronten		Wasemkap kastdeur	
14.2 x 49.4 cm	6.95	35.0 x 49.4 cm	23.50
14.2 x 59.4 cm	6.95	35.0 x 59.4 cm	27.50
Kastdeuren			
55.1 x 49.4 cm	27.50	61.0 x 59.4 cm	35.-
55.1 x 59.4 cm	35.-	76.0 x 29.4 cm	31.50
61.0 x 29.4 cm	27.50	76.0 x 49.4 cm	35.-
61.0 x 44.4 cm	31.50	76.0 x 59.4 cm	39.50
61.0 x 49.4 cm	31.50	130.0 x 49.4 cm	59.-
61.0 x 54.4 cm	35.-	130.0 x 59.4 cm	62.50

Alle prijzen zijn inkl. BTW en geldig van 31 okt. t/m 3 nov.



Luxe massief eiken keuken in landhuisstijl

Standaard luxe keuken voor een extra lage prijs.
De keukenmaten zijn 2.80 meter breed, 2.02 meter hoog, 60 cm diep en bestaat uit:

- **2 wandkasten** van 60 cm
- **1 korte wandkast** van 50 cm
- **1 korte wandkast van 60 cm**
- **1 keukenblok** van 170 cm
- **1 onderkast** voor inbouw-apparatuur van 60 cm
- **1 servieskast** van 50 cm
- **ETNA gas/elektra inbouwkombinatie** met bruine oven en beige kookplaat.
- **ETNA afzuigkap** van bruin/beige kunststof.
- **Kunststof werkblad** 230 cm lang, met r.v.s. spoelbak.
- **Luxe éénhandle keukenmengkraan.**

Normale lage Wickes prijs 4.177.-

Nu kompleet **3.875.-**

Inklusief gratis zijwandbekleding voor het afdekken van witte zijkanten!

Wickes
DOE-HET-ZELF BOUWMARKTEN

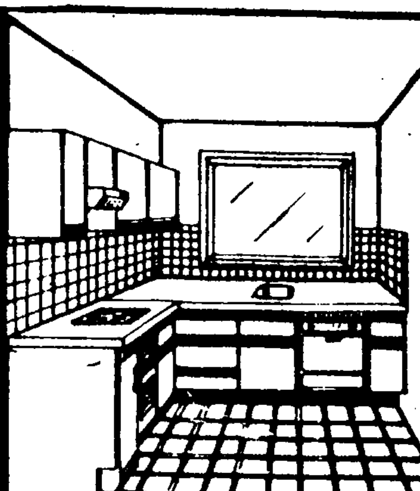
Heerlen, Heerlerbaan 241, tel (045) 412222.
Geopend: ma. 13.00 - 18.00 uur, di. t/m vrij. 9.00 - 18.00 uur, za. 9.00 - 17.00 uur, donderdag koopavond

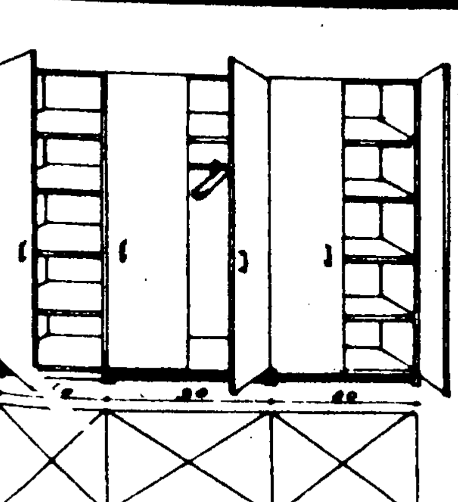
Maastricht, François de Veijestraat 3
Tel. (043) 51351 - 51352
Geopend: ma. 13.00 - 18.00 uur, di. t/m vrij. 9.00 - 18.00 uur, za. 9.00 - 17.00 uur, donderdag koopavond

R.V. Handelsmaatschappij B.V.

Kantoor en toonzaal:
Nuth, Daelderweg 16, Industriepark „De Horsel"
Telefoon 04447-2602

Ervé
aanbouwkeukens





Ervé
hang en Legkasten

Gevraagd met spoed, part-time

ADMINISTRATIEVE KRACHT (vr)

voor afd. boekhouding. Liefst met enige jaren ervaring.
Vereisten: Minimale opleiding MEAO, goede beheersing Nederlandse taal, typediploma, ervaring met machinale verwerking, Schriftelijke sollicitaties te richten aan:

ZAKENBURO PRUDENTIA
Hoofdstraat 42 - 6461 CR Kerkrade.

PARKET-, DEUREN- EN PLAFONDSHOW

In onze unieke showroom tonen wij 44 verschillende soorten massief en lamellenparket in 1e kwaliteit.
Een uitgebreide kollektie binnen- en buitendeuren, eiken en merbau-stijldeuren.
Exclusieve eiken stijlplafonds met ornamenten.
Gelakte plinten 6 en 8 cm hoog. Convectorroosters, diverse houtsoorten
Komt u even bij ons binnen, het verplicht u tot niets.

DEKORA PARKET HET ZUIDEN B.V.

Kantoor, showroom en magazijn:
DE BEITEL 114, 6422 PB Heerlen ☎ 045-418989
Langs de weg van Heerlen naar Simpelveld.
Groothandelsprijzen in lamellenparket, deuren en plafonds.
Geopend: maandag t/m vrijdag van 9.30 - 12.30 en van 13.30 - 17.30 uur
Donderdags koopavond tot 20.00 uur. Zaterdag open van 10.00 - 13.00 uur.

Eveneens parketshowroom in Horn: Dorpstraat 2. Tel. 04758 - 1943

ONZE NAAM WAARBORGT KWALITEIT

Bouwvak

Nieuwe VELDBRANDST... NEN 75 ct. p. st. Tevens d... zelfde steenstrippen ƒ 58,00 ... m2. Van Hees B.V. Buizer... weg 6, Industrieterrein Abdi... senbosch, Ubach o. Worms.

BAKSTEENSTRIPPEN. D... verse soorten uit voorraad l... verbaar. Veldbrand, rood e... geel handvorm. Prijzen va... ƒ 19,50 p. m2 tot ƒ 75,– p. m... Van Hees B.V., Buizerdweg ... Industrieterrein Abdisse... bosch, Ubach over Worms.

Dieren

Te k.a. Duitse HERDER, te... m. stamb., 11 mnd. lief vo... kind., gesch. v. afr. Te bev... Kantstr. 56 Ubach ov... Worms.

Te k. jonge Yorkshire TE... RIERS met stamb. 04499-197...

Weg. omst. goed teh. gez. vo... zeer mooie BOUVIER, reu, ... mnd., goed waaks en kame... zindelijk of te ruil tegen kle... hondje, Dämkesstraat 1... Schaesberg.

Wie ontfermt zich over POE... Heb zelf al een zwerfkat opg... nomen. Prov.weg 24, Li... bricht. Tel. 04490-21012.

Te k. gele KLEURKANARIE... (mannen) ƒ 15,- en ƒ 20,- p.s... mooie vogels. Const. Hu... gensstr. 35, Brunssum.

Wegens omst.h. af te halen ... jonge HOND, ½ jaar oud, re... zo groot als een picher, zwa... speelt graag met kinderen. t... gen verg. van mand en ad... Past. Erensstr. 14, Waubach.

Krijg je straks op tijd je geld binnen?
Heeft u alle risico's wel voldoende verzekerd?
U mag er niet te lichtvaardig over denken.

G. de Vries b.v.

Een eigen zaak beginnen is meer da[n] voortaan ondernemer heten.

Met een paar goede klanten, een representatieve ruimte en een naambordje op de gevel bent u er echt nog niet. Dat hebben wij als bank die speciaal is opgericht voor het midden- en kleinbedrijf wel ondervonden.

Want veel van onze klanten hebben we vanaf de dag van oprichting tot nu toe begeleid, financiële ruggesteun gegeven, geadviseerd... kortom, we hebben meegedacht over de toekomst van hùn bedrijf.

Zo leerden we klanten en bedrijfstakken kennen, zo leerden we hoe je bepaalde moeilijkheden moet overwinnen. We leerden hoe je een bedrijf moet beginnen, opbouwen, uitbreiden, in stand houden en bijvoorbeeld hoe je de opvolging moet regelen.

Allemaal zaken waar u ook mee geconfronteerd kunt worden. Bedenk dat de NMB veel vragen en problemen die dan kunnen rijzen al eerder heeft beantwoord en opgelost.

U kunt als ondernemer van die ervaring, die know-how gebruik maken. U kunt uw specifieke probleem aan ons voorleggen of er eerst in algemene zin iets over lezen.

Neem bijvoorbeeld ons boekje „Kre[die]ten of hoe de NMB u in het zadel helpt". [Het] geeft u een inzicht in de beginselen van fin[an]ciering van de kleine en middelgrote on[der]neming.

Uiteraard is dit boekje niet volledig, m[aar] het vertelt u op een begrijpelijke manier o[ver] een aantal geldonderwerpen waar u nu o[f in] de toekomst mee te maken kunt krijgen. E[en] eigen zaak beginnen is meer dan voortaan [on]dernemer heten, maar een bank als de N[MB] is ook meer dan een winkel in geld.

De NMB denkt met u mee. Daarom z[ijn] we niet tevreden met standaardoplossing[en] maar bekijken we in nauw overleg met u [an]dere keer opnieuw hoe we 't het beste kun[nen] aanpakken. En samen komen we er wel uit.

Dit gratis boekje geeft u een inzicht in de beginselen van financiering van de kleine en middelgrote onderneming.

Kredieten

NMB
NEDERLANDSCHE MIDDENSTANDSBANK

De NMB denkt met u me[e].

Coupon: Ik ben geïnteresseerd in het boe[kje] "Kredieten of hoe de NMB u in het zadel he[lpt]".
Bedrijf: ______
T.a.v.: ______
Adres: ______
Plaats: ______ Postcode: ______
Deze coupon kunt u in een gesloten envelo[p] zonder postzegel zenden aan: NMB, Stafgro[ep] Midden- en Kleinbedrijf, Antwoordnummer 131, 1000 PA Amsterdam.

Hifi voor prijzen die de kenners als muziek in de oren klinken!

792A256

Akai Hifi tower RV 50
Kompleet audio-rack, bestaande uit:
+ stereo-receiver AA1015. Met FM, en MG, versterkervermogen 2x15 Watt RMS bij 8 Ohm en 20-20.000 Hz, en een te verwaarlozen harmonische vervorming van 0,08%. Voorzien van lage- en hoge toonregeling, loudness-schakelaar, luidsprekerkeuzeschakelaar en tapemonitor.

+ platenspeler AP 206. Semi-automatisch, met direct drive (DC servo) aandrijving, magneetdynamisch element PC-100, naaldkrachtinstelling. Frequentiebereik 25 - 30.000 Hz. Met oliegedempte armlift, stroboscoop voor fijnafregeling.

+ stereo cassettedeck GXC-706D. Frontloading cassettedeck met soft eject, GX-koppen, DC servomotor, Dolby en 4-standen bandkeuzeschakelaar, 2 VU-meters en piek LED-indicatie (+ 7 dB).

+ 2 luidsprekerboxen SR 1100. Tweeweg-systeem met gesloten behuizing, vermogen 30 Watt en 40 Watt piek per box. Impedantie 8 Ohm.

Deze HiFi set kompleet in audiorack met zwenkwielen en glazen deur voor het opbergvak, AKAI-adviesprijs **2088.-**

Dat scheelt even 263.-

Normale V&D-prijs 1758.-
Tijdelijk voor
1495.-

Plus gratis hoofdtelefoon ASE-7 en Akai audio-boek, boordevol interessante tips en nuttige informatie!

AKAI

Schneider Compact Combinatie TS 1813
Deze schitterende compact-installatie omvat: **HiFi stereo-tuner-versterker** met FM, MG en LG, 2 x 25 Watt muziekvermogen (2 x 15 Watt sinus) aansluitingen voor totaal 4 luidsprekers;

Stereo-cassettereoorder met Dolby, tapeschakeling voor 3 bandsoorten, frequentiebereik 40 - 14500 Hz;

National Direct Drive stereo platenspeler SDD 80 met magneto-dynamisch element;

2 luidsprekerboxen LB 112/5.
Een weergaloze combinatie, niet alleen door de techniek, maar ook door de uitvoering: prachtige aflezing door floodlight display.

Dat scheelt even 304.-

Schneider adviesprijs **1398.-**
Normale V&D prijs 1199.-
Tijdelijk voor
895.-

VROOM & DREESMANN

Dieren

[Aan]hattig HONDJE te k. (5 [w]kn. oud) van part. ƒ 30,–. Tel. [0]45-710895.

[T]e k. grote PONY, ruin, 3 jaar, [m]ak en lief v. kinderen. [ƒ] 1250,–. Kerkstraat 91, Nieu[w]enhagen.

[G]root en klein RIJPAARD 5 [e]n 6 jr. te koop of te ruil en [k]ompl. rijzadel. Kampstraat [...], Schaesberg, tel. 045-311212.

[...] Duitse HERDERS te k., 6 [w]kn. oud met stamboom, tel. [0]45-456936.

[W]eg omst. Perzische POES te [k]., crèmekleurig. ƒ 100,–, Dir. [...]eurtsstraat 58, Kerkrade.

[T]e k. NEWFOUNDLANDER [m]. stamb., reu, 20 mnd. De[...]egrisstraat 14, Brunssum.

[H]ubertus JAARMARKT 3 no[v]ember. Heeft u een overschot [a]an kleinvee, nl. schapen, gei[te]n, ponny's, ezels, vogels, ko[n]ijnen of duiven? U kunt er[m]ee terecht op onze jaarmarkt. [A]ttentie!!! Niet toegestaan om [t]e verhandelen zijn: kippen, [w]atervogels, honden, katten, [p]apagaaien, fazanten enz. Inl.: [0]4450-1666, toestel 16.

Te k. RIJPONY m. zadel en div. toebehoren. Tel. 045-215647.

Te k. Mechelse HERDER, m. stamb. Molenweg 37, Eygelshoven, tel. 352832.

Te koop gevraagd, PAPEGAAI en poedeltje, tel. 045-313111.

Te k. nest COCKERSPANIELS, iets aparts, ingeënt en ontw., goedkoop, Kerkstraat 33, Ubach o. Worms.

Auto's en motoren

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Wij kopen en halen al uw sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 04446-2025.

Wij kopen en halen uw oude auto, tevens alle nieuwe en gebruikte AUTO-ONDERDELEN. Leemkampsweg 2, Palemig-Heerlen. Tel. 045-720654 b.g.g. 723487.

Wij kopen en halen uw sloopauto ook SCHADEWAGENS. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Voor SCHOKBREKERS, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLATEN, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Te k. gevr. goede jonge auto's meteen cont. geld. Geusselt AUTO'S. Tel. 043-621861.

Koopje, te k. 4 splinternieuwe BANDEN, 6,15x13 voor Escort, Fiat, VW, Kadett, Lada, Simca etc. Prijs ƒ 100,– (ook per stuk). Veestr. 2, Sittard-Sanderbout, tel. 20608.

Nog enkele Honda CIVICS 1979 showroommodellen met hoge kortingen. Stap nu over op een opvallend succes. Of rijdt u al in een Honda Civic van garage Central, Geleen, Rijksweg c. 97.

SUNBEAM Hunter '73 met gasinst. Margrietstr. 21, Schaesberg-K.

VOLVO 343 Automaat 77, Peugeot 504 Familial 76, Kadett 74 en 75, Opel Commodore 28 GS automatic, Toyota Celica Lifback 78, Ford Capri 1600 GTR 75, Simca 1501 75, Toyota Corolla 73, Ford Taunus 1600 73, Opel Ascona 1600 S op gas 75, Toyota Carina 73. Auto Weber, Brugstr. 38, Schaesberg bij Markt. Tel. 314175. Inr., financ., garantie.

Te koop VOLVO 66 DL bwj. '77 m. schuifdak, radio, goed onderh. St. Johannesstr. 18 Kerkrade-West Gracht.

CITROËN ID bj. '71 m. schuifdak ƒ 1500,– Ganzeweide 146 Heerlerheide.

TOYOTA Corolla bj. '75 1e eigenaar 50.000 km ƒ 4500,–. Ganzeweide 146 Heerlerheide.

FORD Escort bj. '73, geel, 70.000 km, ƒ 2250,– Ganzeweide 146 Heerlerheide.

FORD Escort bj. '77, 30.000 km, 1e eigen., ƒ 7900,–. Ganzeweide 146 Heerlerheide.

OPEL Ascona bj. '75, geel, z. mooi, ƒ 4950,–. Ganzeweide 146 Heerlerheide.

FORD Capri 1700 bj. '72, m. sportwielen, leren dak etc. ƒ 1500,–. Ganzeweide 146, Heerlerheide.

VW GOLF LS bwj. 1977 in zeer goede staat, 39.000 km, beige met schuifdak. Vraagprijs ƒ 9500,–. Te bevragen 04490-11093.

LAGE PRIJZEN. Mazda 121 '77; Opel Rekord 1900 gas '77; Opel Rekord 1700 '74; Opel Kadett '77; Mazda 323 '77 '78; Mazda 818 coupé '75 '78; Austin Allegro Station '76; BMW 525 automaat '75; Mazda 1300 4-drs. '75 '77; Mazda 818 sedan '75 '76; Mazda 616 '75; Morris Mini 1000. Bovaggarantie, Auto Leymborgh B.V., Bornerweg 8, Limbricht, tel. 04490-15838.

BMW 316 bj. '76 wit 36.000 km. Na 17.15 uur, zat. geh. dag. Tel. 713347.

Te k. HONDA 750 cc, bj. aug. 78, i.z.g.st., inr. lichtere motor mog. Vr.pr. ƒ 5250. Tel. 045-212911.

Te k. SIMCA 1000 Rally I. Pr. ƒ 1250. Te bevr. Pelikaanstr. 23, Heerlen.

Te k. DATSUN 180D, bj. 72, vr.pr. ƒ 1100. Tel. 045-454718. Pancratiusstr. 57, Kerkrade.

Wegens omstandigheden te koop 11 mnd. oude FIAT 127 1050 L, in zeer goede staat. Inl. Ranzaerstraat 22, Klimmen-Ransdaal, tel. 04459-1874.

Bij Donny kijken is kopen. 50 luxe auto's, BESTELAUTO'S, bussen en stationcars in alle typen en prijsklassen. Inr. dir. fin. Ook zonder eigen geld. Volle garantie. Oldsmobile diesel aut. '79, div. BMW's, Honda Accord, Civic, Toyota, Datsun Cherry en coupé, VW Kever, VW Golf, Allegro's, Escorts, div. Opels Kadett m. en zonder gas, div. Ford stationcars 1300 L en 1600 L. Div. goedk. inruilauto's af ƒ 500,–, Allegro '76 ƒ 2950,–, Opel Rekord ƒ 850,– enz. Bussen en bedrijfauto's: 4x Mercedessen diesel bestel '77, '76, '75, 2x Mercedes 306 D '77 en '75, pick-ups open laadbakken, Saviem Renault diesel meubelauto '75. Div. bussen: 4x VW's '77, '76, '75, '74, VW gesloten bestel '76, '75 en '74, VW pick-up dubbele kabine open laadbak '73, 2x Ford Transitbussen '76, '74, Transit gesloten bestel, type '78. Div. kleine bestelauto's enz. Let op adres: Donny Klassen B.V., in- en verkoop, alleen Meerssenerweg 219 en Bloemenweg 67, tel. 043-627354 of 11569 Maastricht.

Te k. CITROËN CX 2200, bj. '75, m. gasinstall., getinte ruiten, zilvermetall. Elke keur. toegest. Te bevr. 04490-14086. Vr.pr. ƒ 6500,–.

2 kg POLYESTERPLAMUUR pl. verharder ƒ 18,50. M. Botterweck, Akerstr. 106, Kerkrade-West.

Te k. OLDTIMERS Renault 4-zits, bj. 1924, Citroën 2-zits klaverblaadje, bj. 1925. De Citroën is goedgekeurd pl. verz. en belasting. Te bevr. Reeweg 104, Ubach over Worms.

Te k. CITROËN CX Super M '76, in nieuwe staat, stereo, etc. etc. ƒ 6500,–. Kloosterberg 9, Amstenrade, tel. 045-213043.

Zeer voord. te k. GRANADA GL '76, gas, luxe uitv., Granada Combi '75, geel, als nieuw, Escort GL '75, 38.000 km gel. ƒ 4250,–, nieuw model. Inruil en fin. ook 's avonds, Slanghenstr. 5, Hoensbroek, tel. 211001, bij zwembad Dem.

Te k. van part. FORD Capri S, 2300, signalgroen, zwart vinyl dak, stereoradio, 1977, ANWB-keuringsrap., tel. 045-313898, vraagprijs ƒ 10.000,-.

Te k. CITROËN GS Bazalte, 11 mnd. oud, kmst. 18.000, Kampstr. 14, Schinveld.

Te k. van part. OPEL Kadett, bj. 9-10-'74, kleur rood, kmst 72.000, ANWB-keuring toegestaan. Vr.pr. ƒ 3950,–. Te bevr. Dr. Schaepmanplein 14, Heerlen-Molenberg.

Te k. VW 1300 bj. 1974, P. Breughelstr. 27, Heerlen (Meezenbroek).

OPEL Kadett caravan, bj. '75, metalliekgroen, zeer mooi, 1e eigen. Tel. 045-722851. Na 6 uur, Pancratiusstr. 20, Munstergeleen, tel. 04490-11957.

MERCEDES Kipper, type 911, bj. '66, Nytt. laadverm. 5 ton, tevens aanhangwagen, laadverm. 5 ton. Tel. 045-722851, na 6 uur. Pancratiusstr. 20, Munstergeleen, tel. 04490-11957.

Te k. GOLF GTI, zwart, 8 mnd. oud, 14.600 km gel. Vr.pr. ƒ 19.000,–. De Tichel 127, Heerlen, tel. 045-419885.

Weg. omst. te k. AUDI 80L, 4-drs., met nw. band., i.z.g.st. Bj. 3-7-'73. Vr.pr. ƒ 2300,–. Jac. Schreursstr. 18, Haanrade-Kerkrade.

Te k. BMW R80/7, bj. '78, metall.zw., div. access. en VW 1300, bj. '70. Ursulastr. 55, Kerkrade.

GOLF LS 1975 1e eig. weinig km. als nieuw. Tel. 04461-6738.

Te k. T.e.a.b. CHEVROLET Impalla cabriolet 1967, tel. 043-623728.

Te k. HONDA autom. '75, Hoofdstr. 326, Schaesberg.

Te k. FORD Taunus 1600 de luxe, bj. '77, 4-drs., i.z.g.st. 1e eigen. Pr. ƒ 7500,–. Te bevr. 04490-17956.

Koopje zeldz. mooie FIAT 128, bwj. '73, m. nw. band. en trekh., Vr.pr. ƒ 1.150,–, Jac. Schreursstr. 18, Haanrade-Kerkrade.

Te k. PORSCHE 914 m. Targa-dak '71, verk. zeldz. g.st. inr. mog. 043-17246.

RENAULT 5 TL en Daf 66 L 12-'73 ƒ 1750,–, Datsun Cherry L '75 en Fiat 127 L '76, ƒ 2450,–. Lancia Beta 11-'76, Citroën GS 1220 Club, Daf '73 ƒ 1000,– en enkele goedkopere. Inr. fin. mog. Te bevr. 043-72150.

Te k. gevr. alle merk. SLOOP-AUTO'S. Tel. 045-214929.

AUTOLAKKEN Teoflux mengmachine, meer dan 5000 kleuren, klaar terwijl u wacht. M. Botterweck, Akerstr. 106, Kerkrade-West, tel. 045-413046.

Te k. VOLVO 144, bj. 69 in goede staat. Past. Brounsstr. 20. Schinveld.

Wij kopen alle luxe-, bedrijfsauto's en BUSSEN van recent bouwjaar. Donny Klassen B.V., Meerssenerweg 219, tel. 043-627354 of 11569 Maastricht.

Te k. i.z.g.st. BMW 525 '76, 73.000 km. Tel. 04446-2220. 's Avonds na 18.00 uur.

Automobielen JOS SPARLA Kerkrade, campingauto, merk Bedford, nieuwprijs ƒ 50.000,– nu voor ƒ 32.500,–. Dodge American 8 ccl, aut. coupé '78 kl. zilvermetalliek, Mercedes 280 SE '76, Pullman-uitvoering, kl. groen, automaat, Mercedes 280 CE coupé '74, kl. groen met gas, automaat, Mercedes 220 D '76, kl. groen, zeer goed. Mercedes 200 D '74, kl. wit, Mercedes 250 S '74 met gas, automaat. Mazda 818 '78 kl. blauw, Subaru coupé '78, kl. blauw, Ford Escort 1300 L '78, '77, 2 stuks, Porsche 911 Targa '72, kl. zilvermetalliek, Porsche 911 T '71, kl. bruin, Fiat 131 S 5 versn. '77, kl. blauw, Peugeot 504 GL '76, kl. wit, VW 1303 S '75, '73, kl. rood en wit. Alfetta GT '76, kl. beige, Ford 1600 L '76, kl. groen, coupé, Morris 1275 GT '76, kl. rood, Datsun 240 GT coupé '76, '74 2 stuks. Opel diesel 2100 cc '75, Jaguar XJ '72 met nieuwe motor, Triumph stag. '77, kl. groen, Triumph Spitf. MH 4 '76, kl. rood, Cabriolet sport. Simca 1000 GLS '76, '74, Ford Consul coupé '76, '73. Opel Kadett '77, '75, kl. rood, blauw. Boot merk Boesch '77, motor merk Johnson 60 pk ƒ 5500,–. Aanhangwagentjes 3 stuks van ƒ 300,– tot ƒ 1000,–. Inruilauto's van ƒ 1000,– tot ƒ 3000,– 10 stuks. Traction AVO B11 1953 eerste lak, voor liefhebber. Motoren: Guzzi 1000 cc '79, ƒ 3000,– onder nieuwprijs. Honda Gold wing 1000 cc '78, kl. geel, BMW RS50 '77, kl. groen, Honda Richman 750 cc '77, Harley Davidson 1200 cc '79, als nieuw. Jos Sparla, Kaalheidersteenweg 76, Kerkrade-West, tel. 045-411874. Inr. en fin. mogelijk.

T. k. TOYOTA Corolla 30 bwj. 76, z.g.a.n. Maussenlaan 4, Oude-Heide, Nieuwenhagen.

Weg. omst. t. k. BMW 2002 1ste eig. uitz. als nw. bwj. 72, vr.pr. ƒ 3700,-. Jerichostr. 22, Heerlerbaan, tel. 04446-3436.

OPEL Manta 1.6S 1967 37.000 km, geel, sportvelgen in zeer goede staat, 3 mnd. Bovag-garantie, Veilig Verkeer-inspectierapport. Van Leeuwen Leyland Cars, Strijthagenweg 129, Kerkrade, 045-453355.

MINI 1000 automaat 1978, 20.000 km blauwmet. in zeer goede staat, 3 mnd. Bovag-garantie, Veilig Verkeer-inspectierapport. V. Leeuwen Leyland Cars, Strijthagenweg 129, Kerkrade, 045-453355.

Te k. FIAT X1/9, n.o.t.k. Beneluxstr[...] berg.

Te k. VW PASSA[T] bwj. '74, zeer moo[i] ƒ 3250,–. Ford Tau[nus] blauw met., m. le[...] '72, i.z.g.st., ƒ 1950,– [Tau]nus GXL 2000, 6 [...] bwj. '72, ƒ 2450,–. T[oyota Cor]olla, bwj. 75, 68000 [...] ƒ 2950,–. VW kev[er] ƒ 500,–. Klimmen[...] Klimmen, tel. 0440[...]

Te k. FORD Escort [...] del, v. 1ste eig. bwj. [...] km gel., als nieu[w] Audi 80 L, 4 drs., i[...] '73, ƒ 2400,–. VW [...] '71, ƒ 1100,–. Kaa[...] weg 20, Craubeek [...] men, 04405-1994.

Te k. VOLVO Ama[zon] en carross. zeer goe[d] Kaardenbekerweg [...] beek gem. Klim[men] 04405-1994

Te k. VOLVO Ama[zon] kl. rood, i.z.g.st., ƒ [...] 04405-2896.

AUTO'S te koop v[an] tot en met ƒ 40.000,– inruil - geldlening [...] Auto's Maastricht, [...] baan, tel. 043-62186[1] 78064.

MITSUBISHI Lanc[er] ƒ 4000,– onder nieuw[...] 043-621861.

ABARTH Autobi[anchi] prachtige staat, me[t] Prijs ƒ 5500,–. Tel. 0[...]

JEEP Lada Niva, [...] schuifdak, tel. 043-5[...] uur 78064.

HONDA Accord, [...] nieuwstaat. Tel. 043[...]

TOYOTA Corolla [...] '70, i.g.st. ƒ 750,–. R[...] weg 257, Waubach, 352888.

Te k. MERCEDES [...] bj. '74, tel. 04405-203[...] uur.

Te k. OPEL Kade[tt] klaar voor de winter, banden. Pr. ƒ 1100,– [...] regenstr. 6, V'burg. [...] 13407 i.p.st.

Wegens overcompl. [...] Spider, '72 in redeli[jke ...] Strucht 22, Schin op [...]

Te k. FORD Taun[us] 2000, bwj. '73, m. [...] dio-cass. sportwielen [...] pr. ƒ 2.750,- Geitstr. 7, [...] heide.

Te k. MAZDA 323 au[t...] 14.700, bwj. 28-2-'7[...] aansch. nw. Pr. ƒ 11.3[...] 045-255154 na 13.00 uu[r]

Te k. MINI Clubman, [...] te bevr, ' Park 4, Nie[uwenha]gen na 18.00 uur.

Te k. CHEVROLET [...] nw., Pontiac Trans-A[m ...] inger. Caddilac Ceville [...] '76 6 cyl gas z.m. J. Sc[...] Overstr. 19, Munst[ergeleen] 04490-12452.

VOLVO 264 GLE alle[...] uitvoering in onbe[...] nieuwe staat. ƒ 21.000[...] RODA, tel. 045-419614

VOLVO 244 DL type [...] '75, auto RODA, Heive[ldstr. ...] Kerkrade-W. Tel. 045-4[19614]

VOLVO 242 DL, 1e [...] eigen. Bj. 1975, auto [...] Heiveldstr. 19, Kerkra[de] Tel. 045-419614.

VOLVO 245 DLE du[...] voering, 7-zits, stu[...] raamantenne, au[...] trekh., stereo, injecti[e ...] Kortom alleen al de [...] waard om 'm te zien, ty[...] ƒ 19.500,–. Auto ROD[A ...] veldstr. 19, Kerkrade-[...]

PEUGEOT 504 L in bij[...] staat van onderhoud, auto RODA, Heiveld[str. ...] Kerkrade-W. Tel. 045-4[...]

AUSTIN Allegro '76, Allegro '74, Opel Ka[dett ...] Tel. 045-419614.

theater-agenda

stadsschouwburg heerlen

vrijdag, 2 november	**Het eerder aangekondigde concert van DIRE STRAITS gaat niet door.**
zondag, 4 november aanvang: 20.30 uur	**POPCONCERT** met UFO entree: ƒ 17,50 (in de vóórverkoop: ƒ 15,-)
vrijdag, 9 november serie 12-14 jaar aanvang: 19.30 uur	Theater Wim Zomer **„Een reis door de wonderlijke wereld van Daantje Kramer of DISCO DANNY"** Spel van Paul van Gent. entree: ƒ 6,-
zaterdag, 10 november aanvang: 20.30 uur	**DE WINKBÜLLE** **openingszitting** m.m.v. Ger Cransveld, Harry Wolters, Klumpkes Blumpkes, Prinsekapel en The Ragtime Band. entree: ƒ 10,-
maandag, 12 november serie populair aanvang: 20.00 uur	**BRASIL TROPICAL** entree: ƒ 22,-, ƒ 19,-, ƒ 16,-, ƒ 13,-, en ƒ 10,-. Coupons en paspoorten geldig.
vrijdag, 16 november concertserie aanvang: 20.00 uur	**LIMBURGS SYMPHONIE ORKEST** dirigent: Wolfgang Trommer solist: Daniel Heifetz, viool (wegens ziekte kan Herman Krebbers niet optreden) programma: 1. Händel - „Music for the royal fireworks" 2. Mozart - Derde concert voor viool en orkest in G, KV 216 3. Beethoven - Achtste Symphonie in F, op. 93 entree: ƒ 14,-, ƒ 12,-, ƒ 10,-, ƒ 8,50 en ƒ 7,50 Coupons en paspoorten geldig
zondag, 18 november aanvang: 11.00 uur	**JAZZ-OCHTEND-CONCERT** **CHARLESTOWN JAZZ BAND** entree: ƒ 5,- (CJP en kinderen boven 12 jaar: ƒ 2,50)
zondag, 18 november cabaretserie aanvang: 20.00 uur	**HENK ELSINK** met combo o.l.v. Hemig van der Vegt entree: ƒ 18,50, ƒ 16,-, ƒ 14,-, ƒ 11,- en ƒ 8.50 Coupons en paspoorten geldig

Kaarten in de vrije verkoop vanaf één week vóór de voorstelling; voor coupon- en abonnementhouders vanaf veertien dagen vóór de voorstelling.
Kassa geopend: maandag t/m vrijdag: 10.00 tot 16.00 uur, op de avond van de voorstelling: vanaf 19.00 uur: Telefoon kassa: (045) - 716607

CULTUREEL CENTRUM KERKRADE

Wijngrachttheater - Rodahal - Hof van Erenstein

t/m 11 nov. 1979 Rodahal	**Kreatief Kerkrade 1979** Expositie: De Kreatieve mens in zijn vrije tijd Entree vrij
t/m 18 nov. 1979 Wijngrachttheater	**Expositie Frans Masereel** Entree vrij
dinsdag 6 nov. 1979 Wijngrachttheater 20.00 uur	**Henk Elsink Show** Entree ƒ 18,– en ƒ 13,– CJP/Pas 65 geldig
woensdag 7 nov. 1979 Wijngrachttheater 14.30 uur	**Dzing Boem, daar is de Hollandse nieuwe** Kindervoorstelling: leeftijd tot 10 jaar Entree ƒ 4,50
vrijdag 9 nov. 1979 Wijngrachttheater 20.00 uur	**The Tannahill Weavers** Schotse folk Entree ƒ 9,– CJP geldig
zondag 11 nov. 1979 Wijngrachttheater 11.00 uur	**Ensemble Petrash/Shapiro** Britten, Brahms en Boccherini Entree ƒ 6,50 CJP/Pas 65 geldig
woensdag 14 nov. 1979 Wijngrachttheater 20.15 uur	**Film: The little girl who lives down the lane van Nicolas Gessner** Entree ƒ 8,– CJP/Pas 65 geldig
donderdag 15 nov. 1979 Wijngrachttheater 20.00 uur	**Een gelukkige hand** Toneelstuk van D.L. Coburn met Mary Dresselhuys en Guus Hermus Entree ƒ18,– en ƒ 13,– CJP/Pas 65 geldig
vrijdag 16 nov. 1979 Wijngrachttheater 20.00 uur	**Fiesta Gitana** Flamenco-festival met muziek en dans Entree ƒ 18,– en ƒ 13,– CJP/Pas 65 geldig

Openingstijd kassa Wijngrachttheater: ma t/m vr 10.00-15.00 uur, za 10.00-12.00 uur.
Openingstijden expositie: tijdens kassauren; tijdens evenementen; zaterdag en zondag 14.00-18.00 uur.
Telefonisch reserveren is mogelijk vanaf 11.00 uur.
Voorverkoop: voor abonnement- en couponhouders vanaf 3 weken voor de voorstelling.
Vrije verkoop: vanaf 2 weken voor de voorstelling.

stadsschouwburg sittard

telefoon 04490-12041

Zondag 4 nov. 11.00 uur Studio	**Grimm-concert.** Koffieconcert geleid door 2 jolige reisleiders: **Louis Grimm**, piano en **André Serban**, viool. Zij brengen werken van o.a. de Falla, Bartok, Tsjaikowski, Ravel en de Sarasate. Toegangsprijs: ƒ 5,- incl. 1 kop koffie; kinderen t/m 14 jaar en paspoorthouders ƒ 4,- incl. koffie/limonade. Kindercrèche ƒ 2,50 incl. versnapering
Maandag 5 nov. 20.30 uur Studio	**Woord en Toon** o.l.v. **Hans van Rooy.** Onderwerp: **Bellini; een tekort leven om Verdi te overklassen.** Toegangsprijs: ƒ 4,- incl. 1 kop koffie.
Vrijdag 9 nov. 20.15 uur	**Toneelgroep Theater** brengt: **Het belang van Ernst.** Komedie van **Oscar Wilde.** Met o.a. Jerome Reehuis, Bea Meulman, Eric van der Donk en Elise Hoomans. Toegangsprijs: ƒ 8,-, ƒ 12,-, ƒ 15,-, ƒ 17,-.
Maandag 12 nov. 20.15 uur	**Orchestre de Chambre Jean Froncois Paillard.** Solist: **André Bernard,** trompet. Zij brengen werken van Händel, Telemann, Roussel en Vivaldi. Toegangsprijs: ƒ 13,-, ƒ 17,-, ƒ 19,-, CJP/Pas 65 ƒ 9,-.
Maandag 12 nov. 19.30 uur Muziekschool	Kamerorkest **Musica Aeterna.** Zij brengen werken van Correlli, Vivaldi, Hummel Grieg en van der Eyken. Toegangsprijs: ƒ 3,50 CJP/Pas 65 ƒ 2,50
Dinsdag 13 nov. 20.15 uur	**Up with People.** Wervelende show van internationale jonge mensen. Toegangsprijs: ƒ 15,-.

Openingstijden kassa: maandag t.m. vrijdag: 10.00 - 15.00 uur, zaterdag: 10.00 - 12.00 uur, zondag 4 november: 10.00 - 11.00 uur in de studio voor het Grimm-concert.

Auto's en motoren

Ingeruild op HONDA Chrysler Simca 1307 gls 78; Ford Escord aut. 1300 76; Ford Taunus 1600 77; Mazda 323 78; Opel Kadett 71; Honda Civic 76; Honda Accord 77 en aut. 77; Honda Sedan aut. 79; verder nog enkele goedkope auto's. auto Heral b.v., off. Honda-dealer, Haefland 15, Brunssum tel 045-252244. Donderdagavond koopavond.

Te k. HONDA Civic '77, i.z.g.st. Pr. ƒ 5900,–. H. Jacobs, Eyserheide 5, Eys-Wittem, tel. 04441-703.

BMW 2002, bj. '72, Ford Taunus GXL 2000, 6 cyl. Demstr. 172, Hoensbroek.

Wij kopen en halen al uw sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 04446-2025.

Te k. mooie TOYOTA Corolla coupé, bj. '73. Vr.pr. ƒ 1650,–. Harmoniestr. 51, Hoensbroek.

Ingeruild BMW 728 1977, BMW 525 1978, BMW 520 aut. 1978, BMW 520 1978, 1976, BMW 2500 aut. 1976, BMW 318 1978, BMW 320 1978, 1975, BMW 323 I 1978, BMW 2002 1974, Chevrolet Caprice 1977, Audi 100 GLS 1977, Peugeot 504 GL 1977 met gasinst. Mazda 616 1977, Simca 1307 GLs 1977, Mitsubishi Celeste 2000 1977, Toyota Carina 1976 met gasinst. Renault 20 TL 1976. Autobedrijf Kera B.V., Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121. Donderdags geopend tot 21.00 uur.

Te k. TOYOTA Carina de Luxe, als nieuw, 3 mnd. gar. Dormansberg 24, Schaesberg, na 18.00 uur en zaterdag de geh. dag. Tel. 045-314871.

Weg. omst. te koop, MINI Clubman 1100, bwj. '75, i.z.g.st. Hovenstr. 136, Ubach o Worms, na 14.00 uur.

Te k. SIMCA 1000, bwj. '71, vraagpr. ƒ 250,–, te bevr. na 17.00 u. Tel. 04493-2158.

Te k. FIAT 125 P '75, 49.000 km gel. met radio-cass. i.p.st. ƒ 2750,–, Kerkstraat 91, Nieuwenhagen.

Te k. OPEL Rekord 1700 S bj. '73 '74, alle wagens motor en car 100%, keuring toegest. Ehrensteinerweg 5, Kerkrade, tel. 045-458576.

Te k. TREKHAAK van Ford en diverse onderd. van Datsun 1200, Poyckstraat 34, Kerkrade.

Te k. AFLETTA 2000 GTV bj. '77, keur. toegest., t.e.a.b., Beckstraat 8, Amstenrade.

Te k. v. part. VW Passat Variant bj. '76, inr. mogel. Laurierstraat 491, Heerlen.

ESCORT dec. '72, br.metalliek, prima staat, nw. banden. Weyenbergstraat 76, Hoensbroek.

Te k.a. in g.st. verk. OPEL Rekord 2100 Diesel met radio, vrpr. ƒ 4950,–. Tel. 04750-19204.

Te koop VOLKSWAGEN Kever 1303 bw. '73, na 18.00 uur, Papaverplein 55, Kerkrade-West.

AUTOMATIC!! Volkswagen 1200, kmst. 33.000 km, rood 1974, in pr. st. Honda Civic automatic, blauwmetalliek '76, Toyota Corolla 1200 automatic '73, Datsun 1200 Automatic 1973, 60.000 km. Auto Peters B.V., Schelsberg 128, Heerlen, tel. 045-722917.

PEUGEOT!!!!! Type 504 GL Break met ass. blauwmetalliek, '77, type 504 GL ivoorkleur 1978, type 304 GL blauw '77, type 104 blauw, 28.000 km '76 met ANWB-keuringsrapport en Bovaggarantie. Peugeot 504 Fam. '72, Peugeot 204, 1975. Auto Peters B.V., Schelsberg 128, Heerlen, tel. 045-722917.

Te k. BMW 30 CS kl. antraciet met. Spotkoopje. Europalaan 37, Vrieheide-Hrl.

Te k. DATSUN Cherry 1000, bj. 6 juni 75. Pastoor v.d. Heidelaan 12, Chevremont Kerkrade.

Te k. MERCEDES 250 coupé, bwj. '70. Bur. Willemsstr. 32, Hoensbroek, tel. 045-219272.

Te k. MERCEDES 230, 6, bwj. eind '71, met gas en trekhaak. 100% in orde. Tel. 045-212740.

Te koop MERCEDES 200 D met stuurbekr., getint glas enz., 2 jr. oud, als nieuw. Orig. Ned. auto. Schadevrij. Elke keuring toegest. ƒ 23.500,–. Tel. 04495-1436, Breidnerweg 5, Stein.

Te k. FIAT 127 i.z.g.st., t.e.a.b. Julianalaan 11, Munstergeleen.

Absoluut goede JAGUAR, type 2,8, '74, kleine 6 cyl., 1e lak, schadevrij, event. inr. fin. mog. Tel. 045-419614.

ALFA Romeo 2000 GTV met iets werk, type '71, ATS-sportvelgen, enz. Pr. ƒ 1800,–. Heiveldstr. 19, Kerkrade-West.

Te k. weg. omst. zeer mooie 4-drs. MAZDA, type 1300 de luxe, bj. '74. Vr.pr. ƒ 1650,–, Kasperenstr. 60, Kerkrade-West.

OPEL Kadett 12N 1977, 35.000 km groen, zeer mooi 3 mnd. Bovaggarantie, Veilig Verkeers-inspectierapport. Van Leeuwen Leyland cars, Strijthagenweg 129, Kerkrade-West, 045-453355.

OPEL Manta 1.9N 1978, 32.000 km rood in staat van nieuw, 3 mnd. Bovag-garantie Veilig Verkeer-inspectierapport, Van Leeuwen Leyland Cars, Strijthagenweg 129, Kerkrade-W., 045-453355.

FORD Fiesta 1.1L 1977, 38.000 km, zilvermet., zeer mooi 3 mnd. Bovag-garantie Veilig Verkeer-inspectierapport, Van Leeuwen Cars, Strijthagenweg 129, Kerkrade-W., 045-453355.

T. k. TOYOTA Corolla 30 bwj. 76, z.g.a.n. Maussenbun 4, Oude-Heide, Nieuwenhagen.

Te k. OPEL Kadett bwj. 75, vr.pr. ƒ 3800,-. Rennemigstr. 29, Heerlerheide-Hrl.

FORD Transit te k., open laadbak, dubbel lucht bwj. 76, Rennemigstr. 29, Heerlerheide-Hrl.

HONDA Civic automatic 5 mnd oud met fabrieksgarantie. BMW 1502 bwj 75 mintgroen, Kadett 1200S coupé bwj. 76, Ascona 16N luxe bwj. 76, Kadett 1200 Spec. bwj. 77, Ascona 12S bwj. 76, als nieuw, Escort 1300L bwj. 76, metaal-groen, Golf extra bwj. 76 kl. zilver, Mini de luxe bwj. 77, kmst. 19.000, Kadett N bwj. 74 oranje, Volkswagen Kever 72 als nieuw. Garantie, inruil, financieringen. G.G. auto's Grasbroekerweg 108, Heerlen, tel. 722145.

FORD type 2 ltr. 6 cyl. 4-deurs met gasinst., trekhaak, radio enz. 1979, als nieuw; Ford Escort 1.1 L groenmetalliek, kmst. 24.000, als nieuw, Mercedes type 240 D 3.0 5 cyl., schuifdak, radio, stuurbekr., getint glas '75; Volkswagen Golf '74 in pr. st., BMW type 318 met veel access. '78; BMW type 320 blauwmetalliek '77; Mazda type 929 coupé '75; Mazda type 929 coupé '76; Honda Civic bronsmetalliek '77; Volkswagens Polo, rood 18.000 km, '77; Renault R4TL groen '75; Renault R5TL rood '76; Renault R5TL '73; Renault R15TL '73; Renault R16TL '74; Opel Manta type GTE groen '76; Opel Ascona brons '75; Jaguar type 4.2 L 6 cyl. in pr. staat '75; Volkswagen type kleinbus blauw '75; Citroën type GS 1220 club break '75; Citroën 2CV4 rood '75; Opel Rekord Caravan met gasinst. '73; Landrover type 109 pick-up '71; Renault R5GTL '76; BMW 1502 '75; Simca 1100 ES '75; auto's boven ƒ 4000,– met ANWB-rapport en Bovaggarantie. Auto Peters B.V., Schelsberg 128, Heerlen, tel. 045-722917.

Te k. v. particulier BUICK Hawk autom. '78 (kl. model) cognackleurig, 14.000 mijl gel., air-cond., stereo-cass. Hotel Rest. Dutch Inn, Heerlenersteenweg 115, Kerkrade-West.

T.k.a. DATSUN 120 Y 4-drs. bj. '78 Schandelerstr. 59 Heerlen.

Te k. KADETT '70 z.goed ƒ 450,- Kruisstr. 44 Hrl. Na 19.00 uur.

Te k. MAZDA 1300L 4-drs. bwj. 15-10-76, vr.pr. ƒ 5000,-. Rennemigstr. 29, Heerlerheide-Hrl.

Te k. OPEL Manta zeer mooi, bwj. 75, vr.pr. ƒ 5250,-. Rennemigstr. 29, Heerlerheide-Hrl.

Te k. MINI bwj. 73, vr.pr. ƒ 1400,-. Rennemigstr. 29, Heerlerheide-Hrl.

Te k. ALFASUD '75, Salviastr. 28, Kerkrade-West. Zaterdag na 10.00 uur.

Te k. DATSUN 120 A F11 coupé, bwj. '78, kmst. 13.000, kl. rood, verk. i.st.v.nw. Schaesbergerstr. 90, Kerkrade-West.

Te k. VW PERSONENBUS, bwj. 72, i.g.st. Schaesbergerstr. 51, Kerkrade-West.

VOLVO Autom. 244 DL, bwj. '76, van 1e eig., kmst. 56.000, kl. groen, pr. ƒ 12.500,–, in st. v. nw., te bevr. tel. 04442-2786.

2x SIMCA'S 1100 GLS, 5-drs., bj. eind '73/'72 ƒ 1000,–/ƒ 800,–. Fiat 127 bj. eind '72 ƒ 850,–. R4 bj. '73 ƒ 975,–. Tel. 045-215955.

Te k. OPEL Rekord 1700, bj. ... V. Gooyenstr. 17, Brunssum, tel. 045-253457.

Te k. PONTIAC coupé op gas, bj. '76, event. inr. mogel. Tel. 045-213350.

Te k. OPEL Ascona 16S, bj. '74, zeer goed onderhouden, kmst. 60.000. Lyvingstonestr. 77, Heerlerheide.

Te k. FIAT 128 SL coupé, bj. '75, zeer mooi. Lindestr. 31, Schaesberg.

RENAULT 6 ... 55.000, z.g.a.n. ... senstr. 26, Sittar...

FORD Taunus ... '77, z.g.a.n. Bo... leen.

Te k. zeldz. mo... 1000, bj. '73, 56.0... access., radio-... windschermen ... 19, Vaesrade-N... uur.

Te k. OPEL As... i.z.g.st., na 18.0... 86, Sittard.

Te k. SIMCA ... special, met ra... dak, vaste p... Strikswegske -... broek-Sittard.

Te k. FORD Tau... '77, vraagpr. ƒ 5... derstr. 33, Sch... 316784.

PEUGEOT 504, ... gasinst. Raadhui... beek.

PEUGEOT 504 ... Raadhuisln. 13, ...

Te koop SAAB ... zeer mooi ƒ ... weg-Zuid 334, ...

Te koop OPEL ... type 74, i.z.g.st. ... gelstr. 2, Sittard-...

Te koop FORD ... autom. 6 cyl. Ericastr. ...

Te koop OPEL ... 1976 zeer exc... ring, autom. ƒ 8... 04490-11235.

Rodaland VOUWCARAVANS te huur, te koop. Ook zelfbouwpakket vanaf f 2950,–, Caravan Ubachs, Kerkrade-Vink, 045-351252.

VOUWCARAVANSHOW o.a. Jamet en Trigano f 500,– korting zolang de voorraad strekt. Camping Cars Ridderbeks, Einderstraat 42-44, Hrl (N), borden volgen sporthal Varenbeuk. Tel. 045-211638.

Knaus CARAVANSHOW. Nog enkele modellen met 15% korting. Camping Cars Ridderbeks, Einderstraat 42-44 Heerlen (N). Borden volgen sporthal Varenbeuk, tel. 045-211638.

Te k. SPEEDBOOT m. trailer en buitenb.motor 40 pk, alles i.z.g.st. Koopje f 4000,–. Torenstr. 26, Oirsbeek.

Te k. TOURCARAVAN „Munsterland" 5 à 6 pers. met ijskast, verwarming en wintervoortent, Sleinadastr. 32, Schaesberg, na 17.00 uur.

Te k. CARAVAN Kip, 5- à 6-pers., met verw. en wintervoortent, f 4500,–, evt. te ruil tegen kleinere van 3- à 4-pers., Brunssummerweg 50 Nieuwenhagen.

Stalen MOTORKRUISER, '76, 105 PK, DAF, l 10,80x3,20. Volledige inventaris. Tel. 04490-15056.

Te k. 6-pers. BUNGALOWTENT 2 jr. f 350,-, 3. p. caravan f 1300,-. Adelaarstr. 29, Heksenberg.

KENNISMAKING, samenwonen, huwelijk, sex zonder winstbejag enz. Vraag gratis brochure. Kontaktcentrale, Postbus 458, 's-Hertogenbosch.

Bent u WEDUWE, weduwnaar of gescheiden? Wilt u toch niet alleen blijven? Kom dan naar 't Bal der Einsamen Herzen in Ober Bayern, Akerstraat 150, Hoensbroek, iedere dinsdag, donderdag, vrijdag en zaterdag om 20.00 uur.

Wed. 65 jr. zou graag kennis willen maken met nette HEER, leeftijd 65-70 jr. Br.o.nr. SH 533 LD Hrl.

Contacten/clubs

USCHI: volslanke Duitse, 18 jaar, tel. 045-222537.

Nieuw: CLUB 18 relax, 4 charmante hostesses verwachten u. Club 18, Maastricht, Breulingstraat 18, tel. 043-16981.

SONJA en Diana verwennen u weer geheel privé in hun knusjes verbouwde huisjes met films. Tel. 043-624278.

Club Elgus, sauna aanwezig, gezellige bar. Kapoenstr. 29, M'str. Tel. 18884. Tevens HOSTESSEN gevr.

Privé nightclub 007 vanaf 1 nov. STRIPTEASE, openingstijd vanaf 19 uur. Bosschstr. 96, M'str. Tel. 13485. Weg. toenemende drukte kunnen wij nog enkele hostessen en danseressen gebruiken.

Aziën-GIRL 045-721759. 14 tot 24 uur, ma t.m. vr.

Privéhuis Irene vraagt nieuwe ASSISTENTE 04490-20796.

Geheel nieuw in Sittard onze hindoestaanse JOYCELINE. Tel. 04490-20796.

Mayra, 27 jr. de sexy brunette BEDIENT u op al uw wenken. 045-419071.

Kim, is voor ALLES in. 045-419071.

De Videoclub in Hrl. toont de nieuwste FILMS in één of meerdere persoonsruimtes. Geen automaten. Openingst. gelijk aan de winkels. Parallelweg 71a. Tel. 717996.

ANITA en Miriam. 045-419071.

JANE, Jane, Jane. 045-419071.

Laura, de dame met STIJL, ook lesbiennes. 045-419071.

PSSS Jij..... ja jou meen ik. Kom je straks naar mij toe, Uschy en Monica. Nieuwstr. 148 Kerkrade.

MONIKA en Uschy, alle tijd, voor u klaar. 045-458486.

Nu privé met Wandy, v.a. 2 uur. Tel. 04490-19534.

Privé bij MARJO tel. 043-17081, dagelijks volgens afspraak van 9.00 tot 15.00 uur. Uitgezonderd zater-, zon- en feestdagen.

OLIVIA. U wilt een leuke afspraak maken in intieme privésfeer? Belt u dan Olivia, tel. 043-72538.

PRIVÉ relaxen. Franse massage, videofilm, schuimbad, lekker ontspannen met een van onze schoonheden, uitgebreid assortiment voor S.M. Vakk. meesteres aanwezig. Dan is dit het beste adres, tel. 043-31440.

Uw privéadres bij TAMARA. tel. 043-31440.

Huwelijk

JONGEMAN, 33 jaar, gescheiden, vaste baan, zoekt kennismaking met meisje of jonge vrouw om fijne relatie op te bouwen. Weduwe, gescheiden en kind geen bezw. Br.o.nr. S 626 LD Sittard.

Knappe JONGEMAN, 28 jr., blond haar, zkt. een knap meisje om samen door het leven te gaan. Br.o.nr. D 155 LD Hrl.

Bicky's PRIVÉCLUB, een goed en eerlijk adres, charmante dames ontvangen u op zeer discrete wijze. Doe de moeite eens. Zat. en zo. gesloten. Tel. 045-421879.

JONGEMAN, 25 jaar, 1.70 m gr., zkt. kennism. m. meisje of vrouw. Ben in bezit van auto, vaste baan, schrijf mij brieven m. foto o.ew.r. Br.o.n. E 155 L.D. Heerlen.

PERGOLA-BAR Schelsberg 167, Heerlen, tel. 045-721302, geopend van 14.00 tot 02.00 uur.

Ik ben een JONGEMAN v. 31 jr.,werk-student. Ik zou graag een vriendin hebben voor ser. relatie. Brieven worden alle beantwoord. Br.ond.nr. SH 546.

Weduwnaar van 65 jaar zoekt kosthuis, liefst bij WEDUWE. br. onder nr. SH 547 LD Hrln.

JONGEMAN 31 jr., i.b.v. auto, goede baan, zkt. ser. kennism. met meisje 26-32 jr. 1 kind geen bezw. Br.m. foto op erew. ret. Br.o.no. B 693 LD Brunssum.

WEDUWNAAR, 46 jaar, 1,76 gr., sport. figuur m. kind van 12 jaar, zoekt serieuze kennism. m. vrouw tot 40 jr. 1 of 2 kinderen geen bezwaar. Br.o.nr. KE 4516 LD Kerkrade.

Auto's en motoren

...koop MAZDA 929 coupé ...rdtop 1974, zeldzaam mooi, ...r veel extra's f 3500,-. Le...str. 4, Sittard.

...k. MERCEDES 200 D-74. ...reviseerde motor, schuif...k, radio, trekhaak etc. Pr. ...7800,–. Te bevr. Steenweg 57, ...ttard, 04490-22645 na 7 uur ...ropalaan 27, Brunssum.

...k. TOYOTA Celica ST, 5 ...eed. bwj. '71, zuinig, i.z.g.st. ...pr. f 2.250,–. Evt. inr. op R 5 ...L mog. Te bevr. na 5 uur op ...orenstraat 10, Oirsbeek.

...ADETT blauw '78 1600 S, ...drs. f 11.500,–; Peugeot 504 ...L rood '77 f 10.750,–; Mazda ...8 zilver '77 f 7.700,–; Audi 50 ...S '75 a.n.w. f 6.500,–; BMW ...20 groen f 13.500,–; Simca ...100 automatic '77 f 7.500,–; ...adett 1200 '76 oranje; Golf L ...4 groen; Kadett coupé blauw ...76; Mini 1000 '73 geel; Escort ...2 f 1.250,–; Simca 1000 '73 ...1.000,–; Diane '74 f 1.950,–; ...iat 125 nw. motor f 1.650,–. ...ar., fin., inruil Bert Arets, ...Barbarastraat 10, Pale...nig-Heerlen. Tel. 721268.

KADETT Coupé '75, leren dak, sportwielen, zeer mooi, f 5.950,–, Laanderstraat 26, Heerlen (t.o. kerk).

Te k. RENAULT 16 TX, bwj. '78, f 15.000,–. Tussen 18 en 20 uur, Oude Kerkstraat 7, Heerlen.

FORD Escort Ghia 1600 '77, Ford Escort 1300 GL '78, Ford 2000 Ghia '76, Ford Granada 2300 L automaat '76, Simca 1308 S '77, Mazda 616 4-drs. '76, Datsun 120Y LS '78, Kadett GL '74, Scirocco LS '75, Toyota Corolla 30 '75, Honda Civic automaat, 4-drs. Fiat Mirafiori 131 '75. Inruil en financieren. Garantie. Autobedrijf P. v. Dijk en Zoon, Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert, tel. 311729.

OPEL Kadett 1200 S automatic '77, Kadett speciaal '74, '77 en '78, Ascona 1600 de L '77, Ford Capri II 1600 XL '75 en '76, Escort 1300 GL '78, Toyota 30 de L '75, Datsun 120Y '75, Golf de L '76, Honda Civic '76. Garantie, financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstraat 98, Heerlen. Tel. 721406.

Interautoglas VOORRUITEN van alle merken auto's van luxe auto's, vrachtauto's, bedrijfsauto's, busjes enz. Getint glas, securit en veiligheidsglas. Onze prijzen zijn belachelijk laag. Importeur voor Nederland. Broekstr. 42, Sittard, 04490-12985-11235.

Te k. DAF 44, bedrijfsauto, bwj. 1973, f 200,–. Spar Hensgens, Baandert 39, Sittard. 04490-18709.

MERCEDES 250, bwj. '73 met gasinst. Raadhuislaan 13, Spaubeek.

TOYOTA Corolla 1200, type '76, zeer mooi. Pr. f 3650,–. Molenweg 5, Ophoven-Sittard.

Te koop PORSCHE Targa coupé '71 f 9750,–; BMW 316 '76 f 12.250,–; BMW 1602 '74 f 6.500,–; Mercedes coupé type '74 f 9.750,–; Manta '76 1600 f 8.250,–; Manta '74 1600 f 4.500,–; Honda Civic '75 f 4.750,–; Honda Civic '77 f 7.500,–; Opel Commodore '74 f 4.750,–; Audi 50 GLS '75 f 4.750,–; Opel Kadett '75 f 4.900,–. Meidoornstraat 21, Geleen-Lindenheuvel bij DSM.

Autobedrijf JASPER B.V. biedt de volgende inruilauto's onder volle garantie te koop aan: Chevrolet Impala stationwagen, automaat '79, Opel Kadett automatic 1,6 S '78, Opel Kadett SR type '78, Opel Manta 19S automatic '76, Opel Rekord 1900 type '73. Peugeot 504 GL met open dak, radio en cassette, leren bekleding '77. Peugeot 304 de Luxe met open dak '76, Honda Civic 1200 '78. Honda Civic 1200 '77, Volvo 343 DL automatic '77, Simca 1100 ES automatic type '77, Simca 1100 Tourist LE '76, Simca 1100 TI type '76, Simca 1100 S '74, Simca 1100 GLS '73, Simca 1100 LS '73, Toyota Corolla 30 '75, Ford Transit 100 personenbus '74. Renault R6 '74, Renault R16 type '73, Vauxhall Viva type '73, Citroën Ami 8 Break '74. Motor: Honda Goldwing GL 1000. Verder nog plm. 15 auto's van 100 tot 1000 gulden. Inruil en fin. mogelijk. Autobedrijf Jasper B.V., Off. Dealer Simca Talbot, Nullandstr. 102, Kerkrade-centrum, tel. 045-454545.

Te k. AUDI 100 L, bwj. '73 met acc. Pr. f 1.450,–. Te bevr. Graverstraat 39, Kerkrade-West.

Te k. FORD Granada GXL 2600 coupé met lpg-gas met sportvelgen enz. enz. I.st.v.n. Pr. f 3.500,–, Ankersweg 27, Holtum-Born.

Te k. VOLVO 242 m. gasinstall. i.z.g.st., bwj. '76. Heulsterstraat 9, Susteren.

Te koop ruime sortering betrouwbare OCCASIONS. Boven f 4.000,–, met ANWB-keuring en 3 mnd. 100% garantie. Inruil en financiering mogelijk. Autobedrijf Kees v.d. Vliet, Tunnelstr. 2a, Sittard. Tel. 04490-22485/19997.

FORD Capri 1700 GT XLR, bwj. 1971; Ford Granada 2 ltr., bwj. 1972, Mr. Absilstr. 7, Kerkrade, na 17.00 uur beh. zat.

Te k. FORD Taunus 1.6 L, bwj. '78, i.z.g.st., m. div. extra's, te bevr. na 18.00 uur en zat. geh. dag. Milleveld 38, Voerendaal, tel. 04446-3108.

Te k. BMW 2002, bwj. 1975. Div. access. Vraagpr. f 8750,–. Beekerbaan 35, Schimmert.

Te k. MINI 1000 Luxe, bwj. '76, na 18.00 uur Hammolenweg 3, Kerkrade.

Wegens sterfgeval te k. Mini BESTEL, Bestel, bwj. 77, kmst. 14.000. Te bevr. na 6 uur. Schandelerstr. 13, Heerlen.

Te k. weg. omst.h. zeldz. mooie OPEL Manta, type '74, vr.pr. f 2350,–. Te bevr. Ailbertuslaan 155, Kerkrade.

Te k. MAZDA 1300 stationwagen, bj. '73, pr. n.o.t.k. Agathagracht 29, Kerkrade-West. Na 18.00 uur.

Te k. MINI Clubman 1275 GT, bj. '74, i.z.g.st. f 2450,–. Jac. Schreurstr. 15, Haanrade-Kerkrade, tel. 045-453368.

Te k. SUNBEAM 1300 GT, bj. '75, i.p.st. Vr.pr. f 2400,–. Achter 't Klooster 82, Nieuwenhagen.

MERCEDES 220 Benz. in uitst. st. Kent. 26-2-'72, radio-cass., sportw. sunroof enz. Elke keuring toegest. Pr. f 2900,–. Tel. 045-211071.

BMW 1602 1976 als nieuw, elk desk. ondz. toeg., inr. Renault 5 of kleine wagen mog. Rijksweg 36, Gronsveld.

MINI 1100 Speciaal 78, 1e eig. 20.000 km, tel. 04461-6738.

OPEL Kadett spec. apr. '79; Kadett coupé '77 en '75; Kadett spec. '77 2x en '75 2x; Kadett '74, Ascona 19 N '78, Ascona 16S '76; Kadett stat.car. '74; Mazda 1000 '75. Inr., financ., garantie. Automobielbedr. J. Denneman, Raadhuisstraat 107, Hulsberg.

Te k. OPEL Kadett 100% in orde, bwj. nov. 74, Eberhardstr. 22, Geleen. Na 17 u.

Te k. MAZDA 1000, 73, wit, tussen 9.00 en 18.00 uur. Dr. A. Kuyperstr. 8a. Brunssum.

Bromfietsen

Te k. PUCH Maxi, weg. aansch. auto, 1 jr. oud m. verz. Dr. Poelsstr. 38, Amstenrade.

KREIDLER R.M. super star G.S. reeds met f 260,- aanbet. rest v.a. f 29,75 p.week Tweewielspecialist Math Salden Limbricht.

Te k. KREIDLER RM cockpit, 1½ jr. oud. Pr. f 1350,–, weg. wegens aansch. auto. Brunssummerstr. 12, Schinveld.

Te koop BROMFIETS Peugeot met verzekering. Rijksweg-Noord 334, Geleen.

Landbouw

Te k. WORTELEN plm. 22 kg voor f 4,–, winteraardappelen met friet erin à 28 ct. p kg. Molenweg 14, Eygelshoven, tel. 045-351760, zat. de gehele dag geopend.

Te k. rode WINTERWORTELS 25 kg f 5,–. Veendrinck, ingang kasteel Amstenrade.

Te k. van part, 7 ha. LANDBOUWGROND in gem. Geleen en Munstergeleen. Br.o.no. SI 699 LD Sittard.

Vakantie

Caravancentr. BECKERS BV. Voor een nieuwe of gebruikte caravan van groot tot klein. Inruil, gemakkel. financ., doorl. geopend. Ook verh. van tourcar. Ink., verk., verh. Beckers B.V., Veestr. 2, Sittard, tel. 04490-20608.

PETIT RESTAURANT

„'t Knepke"

Saroleastraat 48
Heerlen
Tel. 045-715086

Voor een quick-lunch. Of gewoon voor het hapje tussendoor.

KASTEEL HOENSBROEK

exclusieve meubelshow

LENDFERS MEUBELEN

HOENSBROEK - HEERLEN

29 oktober - 3 November

PERZEN HEIJNEN

EXPERT SINDS 1949

Bodemplein 26
Tel. 251735
BRUNSSUM

Geen huur- en personeelskosten.

TOEN WE NOG HUIZEN BOUWDEN ALS VESTINGEN, WAS INBREKEN EEN UITERST BEWERKELIJKE KLUS.

Ooit was inbreken een moeilijk vak. Een hard vak, vol gevaren en risico's, dat hoge eisen stelde aan de vakbekwaamheid en de inzet van zijn beoefenaars.

Want de weinige huizen waar wat te halen viel, waren in de regel gebouwd als onneembare vestingen.

Die 't niet makkelijk maakten om zonder toestemming van de bewoners binnen te komen. En die weinig bemoediging opleverden voor de inbrekers-in-spé.





Dit in schrille tegenstelling tot de huizen van tegenwoordig, waarin de waardevolle dingen vaak voor het grijpen liggen door de moderne „open" manier van bouwen.

Vandaar dat het aantal inbraken zo enorm is toegenomen.

Inbraak is zonder meer een misdrijf. Net als bijv. auto- en fietsdiefstal, zakkenrollen, vandalisme. Misdrijven die vaak alleen maar gepleegd worden omdat de gelegenheid zich voordoet. Dat wil zeggen dat veel misdrijven voorkómen kunnen worden. Bijvoorbeeld door even na te denken, als u de deur uitloopt. Wat meer zorgvuldigheid betekent vaak wat minder gelegenheid.

Ook u kunt zo heel gemakkelijk meewerken aan het voorkómen van misdrijven.

In uw eigen belang. Samen met de politie die naast opsporing steeds meer het accent legt op het signaleren van en het adviseren over mogelijkheden om misdrijven te voorkomen.

Want anno 1979 is Voorkoming Misdrijven gewoon noodzaak.

VOORKOMING MISDRIJVEN.
EEN ZAAK VAN DE POLITIE ÉN U.



GELD NODIG?

Direkt kontant geld voor elk doel

Wolthers is gespecialiseerd in alle vormen van geld lenen, snel en gegarandeerd discreet!

Persoonlijke leningen en Kontinu-Kredieten zijn meestal binnen 90 minuten akkoord en dezelfde dag wordt uw geld thuis bezorgd. 2e Hypotheken zijn binnen 2 dagen geregeld.

Lopende leningen kunnen wij overnemen. Informeer vrijblijvend naar uw mogelijkheden. Vakkundige mensen zullen u graag te woord staan.

Ook alle andere bedragen en looptijden mogelijk.

netto in handen	48 mnd	60 mnd	96 mnd	120 mnd	180 mnd	240 mnd
5.000	145	124	93	-	-	-
7 500	212	180	133	-	-	-
10.000	278	236	173	152	120	110
15.000	411	348	254	219	177	156
20.000	544	460	334	289	233	205
25.000	677	572	415	359	289	254
30.000	810	684	495	429	345	303
35.000	942	796	576	499	401	352

Alle hierboven vermelde aflossingen zijn inklusief rente.

Bel 04754-3535*

Financieringskantoor
WOLTHERS
Nieuwe Markt 22, 6101 CT Echt

Het is nooit te laat om Wolthers te bellen (tot 's avonds 7 uur)

Geopend van maandag tot en met vrijdag van 8.30-19.00 uur. Zaterdag van 10.00-12.00 uur.

---

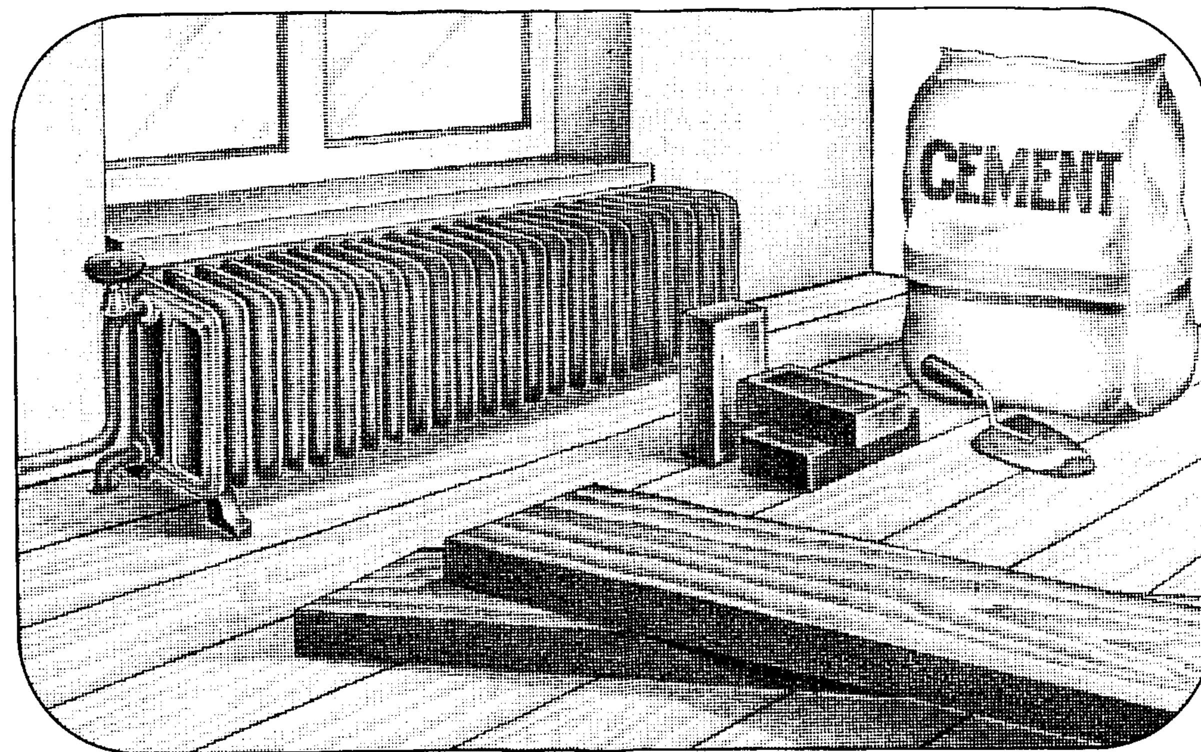
hair designers group

LIMBURGSE MODEKAPPERS
PRESENTEREN U
HERFST-WINTERIDEEËN



J. Goossens, winkelcentrum **Heksenberg Heerlen** 045-211710
Goossens Haarmode, Heerlerweg 53 **Voerendaal** 04446-1379
John Hairstyling, Coriovallumstraat 14 **Heerlen** 045-710574
Coiffure "Chic" J. Bronckers, Julianalaan 14 **Beek** 04402-1574
M. Rijnders, Kerkstraat 7 **Brunssum** 045-251625
J. Simon, Kapelweg 18 **Kaalheide** 045-411890 **Kerkrade-West**
Maison "Lady", S. Bronckers, Bunderstraat 154 **Meerssen** 04403-2993
Maison "Chic" J. Daniëls, Agnes Printhagenstraat 10 **Geleen** 04494-45614
Jan Stassen kappersteam, Hommerterweg 149 **Hoensbroek** 045-211852
BiBoB Hairshop Alb. Moonen, Houbeneindstraat 2c **Munstergeleen** 04490-13493
Jo Schrijvers, Kerkstraat 13 **Vaals** 04454-1287

Leen verstandig geld bij de Finata Bank.



Voor woningverbetering bijvoorbeeld.

Je hele huis lekker opknappen. Nieuw behangetje, eindelijk een ligbad en een centrale verwarming installeren. Dat is pas wonen.

Maar... geld heb je niet of niet voldoende. Dus ga je lenen, op verstandige wijze.

Samen met de mensen van de Finata Bank kun je daar rustig over praten. Die adviseren je welke vorm van lenen 't beste uitkomt. Ze zijn betrouwbaar en bieden een soepele service.

Bovendien zijn ze realistisch; ze zullen je nooit adviseren te veel verplichtingen aan te gaan.

Vraag 'ns advies bij een van de vele kantoren van de Finata Bank. Want de Finata Bank is er om verstandig geld van te lenen.

De Finata Bank verzorgt o.a. de volgende leningen:

Persoonlijke leningen, die je met een vast bedrag afbetaalt, zodat je op een gegeven moment weer helemaal schulden-vrij bent.

Bijvoorbeeld:	48 mnd.	60 mnd.	96 mnd.
f 5000,-	f 145,63	f 124,63	———
f 10000,-	f 278,51	f 236,56	f 173,63
f 15000,-	f 411,39	f 348,48	f 254,13
f 20000,-	f 544,27	f 460,41	f 334,63

Continu Credieten, waarbij je telkens naar eigen behoefte geld kunt opnemen en weer aflossen.

Bijvoorbeeld:	afl. 2½% (incl. rente)	afl. 3% (incl. rente)	rente per maand (berekend over het uitstaande saldo)
f 5000,-	f 125,-	f 150,-	1.45%
f 10000,-	f 250,-	f 300,-	1.25%
f 15000,-	f 375,-	f 450,-	1.19%
f 20000,-	f 500,-	f 600,-	1.15%
f 25000,-	f 625,-	f 750,-	1.10%

• Rentewijzigingen voorbehouden • Bedragen per maand zijn inclusief alle kosten • Rente is aftrekbaar • Overlijdensrisico gedekt tot f 20000,- • Andere bedragen mogelijk.

Finata Bank
Om verstandig geld van te lenen.

Heerlen, Coriovallumstraat 3, tel. 045-717666
Geleen, Salmstraat 104, tel. 04494-45641
Maastricht, Grote Gracht 64, tel. 043-11311/17500
Roermond, Willem II Singel 38, tel. 04750-18126

Prijsverbijsteren, hoe doe je dat?



Als volgt, zegt de Etos-drogist:

Men neme een pakket uitstekend bekend staande merken. Koopt die in 't groot in. Importeert zo mogelijk zelf rechtstreeks uit 't buitenland. En prijst ze dan zo'n 10 tot 50% lager. Zowel de dagelijkse gezinsartikelen als de kosmetika. En ziedaar: 't prijsverbijsterend voordeel is voor de klant. Alstublieft!

Zero Wegwerpslips, small of medium, pak 4 stuks Etosprijs ~~2.95~~ **Aktieprijs 2.50***

Breck Shampoo, 2 soorten (voor normaal of vet haar), flacon 375 ml. Adviesprijs ~~4.75~~ **Aktie-prijs 2.98***

Lavona Kleurversteviger, 18 kleuren, flacon 40 ml. Adviesprijs ~~3.35~~ Etosprijs ~~2.99~~ **Aktie-prijs 2.49***

Colgate Fluor Tandpasta, pak 6 tubes à 80 gram Adviesprijs ~~13.50~~ **Aktie-prijs 6.95***

Limara Parfumdeo, 6 geuren, spray Adviesprijs ~~7.95~~ Etosprijs ~~5.95~~ **Aktie-prijs 4.95***

Elmex Tandenborstel, per stuk Adv.pr. ~~3.40~~ Etospr. ~~2.80~~ **Aktieprijs 2.25***

Junior Tandenborstel, per stuk Adv.pr. ~~2.85~~ Etospr. ~~2.35~~ **Aktieprijs 1.95***

Gillette Contour Scheerapparaat, met 3 mesjes, Adv.pr. ~~8.95~~ Etospr. ~~6.95~~ **Aktie-prijs 4.95***

Vinolia Badzeep, diverse geuren, groot stuk Adviesprijs ~~2.28~~ Etosprijs ~~2.05~~ **Aktie-prijs 1.75***

Très Chic No. 2 van Vinolia Eau de Toilette spray 85 ml. **Aktieprijs 8.95***

NIEUW

Page Ideal Luiers, (Luier en broekje inéén) 2 soorten: super (7-10 kg) of peuter (+10 kg) Etosprijs ~~5.45~~ **Aktie-prijs 4.95***

Vicks Adem Vrij of Vicks Blue, zak 59 gram Adviesprijs ~~2.15~~ **Aktie-prijs 1.69***

Karvan Cevitam vruchtenlimonade-siroop, fles 0,6 liter Etosprijs ~~2.69~~ **Aktie-prijs 2.29***

Vespré Superdun Damesverband, 2 pakken à 10 stuks Adv.pr. ~~4.50~~ Etospr. ~~3.90~~ **Aktie-prijs 2.99***

Topexan, proefflacon 40 ml. Adviesprijs ~~1.95~~ **Aktie-prijs 1.50***

LAAGST LAAGST

Tempo zakdoekjes, pak 6x10 stuks Oude Etosprijs 1.29	Verbijster prijs!	~~1.29~~ **79**
uni cura zeep, geparfumeerd of ongeparfumeerd, stuk 90 gram Oude Etosprijs ~~1.19~~	Verbijster prijs!	~~1.19~~ **85**
Steradent tabletten, koker 26 stuks Oude Etosprijs 1.69	Verbijster prijs!	~~1.69~~ **1.29**
NIVEA crème, doos 150 ml. Oude Etosprijs 2.45	Verbijster prijs!	~~2.45~~ **1.85**
Modess maxi-damesverband, pak 20 stuks Oude Etosprijs 2.85	Verbijster prijs!	~~2.85~~ **2.09**
pro set haarlak, bus 320 gram Oude Etosprijs ~~3.98~~	Verbijster prijs!	~~3.98~~ **2.50**
BRUT 33 after-shave-lotion, **grote flacon 200 cc.** Oude Etosprijs 12.90	Verbijster prijs!	~~12.90~~ **6.95**
Fa douche- en badschuim, **reuzeflacon 900 ml** Oude Etosprijs 12.45	Verbijster prijs!	~~12.45~~ **7.95**
Almiron AB blik 900 gram Oude Etospr. 11.50	Verbijster prijs!	~~11.50~~ **8.95**
fenjal crèmebad, grote flacon 240 cc. Oude Etosprijs 14.95	Verbijster prijs!	~~14.95~~ **9.95**

LAAGST LAAGST

443179

ETOS DROGIST

Uw vriend De Prijsverbazer.

Kerkrade, Niersprinkstraat 2a,
Maastricht,
Scharnerweg 112, Grote Staat 49,
Sittard, Winkelcentrum Den Tempel,
Heerlen, de Bongerd 4

* Aktie-aanbiedingen gelden t/m 20 november 1979

Firma CROMBEEN Gm

5135 Selfkant/Wehr
Hoengenerweg 1a. Tel.: 09-492456981

Zur durchführung langfristiger Montage-a im Inn- und Ausland suchen wir zum so Eintritt:

Schlosser/Schweisse
Stahlbauschlosser
Montageschlosser
Montagearbeiter

Bewerbungen schriftlich an oben genannte oder persönlich von Montag bis Freitag a 16.00 Uhr und Samstags ab. 10.30 - 12.30 U

---

geld met vertrouw

Geleend bedrag	Continu krediet bv	Persoonlijke leningen 60	96	
6.000	90	141	106	—
11.000	165	249	184	—
16.000	240	357	261	185.31
21.000	315	465	339	242.60
26.000	390	576	420	288.87
30.000	600	664	484	332.93

De hierboven opgenomen bedragen zijn maandbetalingen bestaande uit rente en aflossing.
Wie Florijn belt of bezoekt mag rekenen op een snelle, gunstige offerte. De vermelde tarieven zijn geen loktarieven, maar werkelijkheid. Vergelijk ze gerust! Vooral ons continu-krediet geeft u zeer gunstige mogelijkheden.

- Keuze uit maandbetalingen van 1½, 2, 2½, 3 of 3½% aflossing over de limiet inclusief rente.
- Kwijtschelding bij overlijden op het leven van de man én de vrouw.
- Sparen ook mogelijk. 6,2% Rente. Saldo dage

lijks vrij opvraagbaa
- Extra aflossingen zon boetes

Discretie is onze lijfsp. Maakt u van onze aa ding geen gebruik, da wordt uw adres uit o dossiers verwijderd. Vrijblijvende inlichti op verzoek bij u thu Uw lening wordt op aan huis uitgekeerd.

assurantien/geldleningen/hy

florij

assurantien/geldleningen/hy

Ons diensten pakket met trouwde adviezen: Continu-/doorloop-/plan diet/persoonlijke leningen 1e en 2e hypotheken/ver ringen/autovakantiereizen sparen met hoge rente.

Merkelbeekerstraat 12, Bru
Tel.045-2563
Bel 's avonds 04979 622
Kantooruren van 08.00 17.0

Gevraagd:

VAKBEKWAME TEGELZET

Tegelzettersbedrijf Hilhorst B

St. Remigiusstraat 27-25, Simpelve
Sollicitaties tussen 17.00 en 18.00 u
Telefonisch 04442-2793, toestel 4



direct (para) medisch werk voor

A- of B-VERPLEEGKUNDI

voor de nachtdienst.

Een instelling te Heerlen heeft dringend assisten van A- en/of B-verpleegkundigen: U zult in de 7/7 nachtdienst ingezet worden, d.w.z. 7 nachten we dagen vrij. De dagen zijn van vrijdag tot vrijdag en werktijden van 23.00 tot 7.30 uur.
U zult voor langere tijd tewerkgesteld worden.
Heeft u interesse? Wilt u meer weten?
Neem dan snel kontakt op met:

randstad uitzendbur

Heerlen, Akerstraat 26, 045-71 84 60
Sittard, Rosmolenstraat 15, 04490-1 99 88
Maastricht, Keizer Karelplein 28 (t.o. Hoofdpostkan 043-5 47 56

Het bestuur van de konink harmonie AURORA te GREVENBICHT

vraagt voor spoedige indiensttreding een erva

DIRIGENT

De harmonie speelt in de **SUPERIEURE AFDELING** haar wekelijkse repetitie op vrijdagavond. Inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij de vo Bij voorkeur tussen 17.00 en 19.00 uur. Tel. 044 Sollicitaties binnen 14 dagen te richten aan de vo P/a. Postbus 26, 6127 ZG Grevenbicht.

Contacten/clubs

PRIVE Betti en Marina van 11.00 tot 22.00 uur. tel. 045-413619.

SILVIA: charmante blondine. tel. 045-222537.

WANDA. Donkerharig en temperamentvol: 045-222537.

OMEGA-CLUB. nieuw en nog nooit gezien te Maastricht. Kom snel langs. Bredestr. 31. 50 m v.h. Vrijthof. Tel. 043-14485.

Voor prettig RELAXEN: Edenclub. Vier charmante gastvrouwen aanwezig. Wilhelminasingel 127, Maastricht. tel. 043-50813. Zat. vanaf 21.00 uur geres. voor echtparen.

Bar La Vie voor uw gezellig FUIFJE, met een leuk duifje. Kampstr. Heerlerheide.

HEREN, er zijn vele bars, er is echter maar een „Red Moon" bar. Charmante, niet opdringerige, dames verwachten u. Open va. 20.00 uur. Zondags gesl. O.L. Vrouwenstr. 8, Kerkrade-Centrum.

Twee leuke MEISJES heten u van harte welkom van 11.00 uur tot 24.00 uur. Tel. 045-220226.

Nieuw. Nu GROOTBEELDPROJECTIE. Doorlopende geluidsfilmvoorstellingen (let op het goede adres) Shop Privé, Stationstraat 31, Sittard. Te koop sex-videocassettes. Tel. 12526.

4 FOTOMODELLEN internationaal. Tel. 045-221885.

Contactburo limburg privéadres, keuze d.m.v. naaktfoto's escorte. Geen beroeps, ook weekends. 11-23 uur. DAMES die thuis bijverdiensten zoeken gel. te bellen, Rijksweg-Zuid 178b, Geleen, tel. 04494-46884.

Club GALERIE sex, exclusief relaxen.... ook voor dames alleen. Charmante meisjes aanwezig w.o. Thailandse, Duitse, Fransen en een leuk negerinnetje uit Jamaica. Adres: Brusselsestr. 6-8, Maastricht, tel. 16305. Geopend van 11.00 tot 23.00 uur.

MARESKA met video en drankje, gewoonweg de beste. Van 13.00-23.00 uur, 04490-15299.

Kom binnen bij ons en neem de tijd om te relaxen. U komt beslist terug. Dit is onze service. Wij bieden u vele mogelijkheden tegen maar één eenheidstarief. De beste gastvrouwen verwachten u. Sauna-club Denise, Boschstraat 48, Maastricht, tel. 043-05785, SAUNA RUSTICA, v.d. Weijerstraat 9, Kerkrade-West, tel. 045-413762.

Huize MARYLIN: 4 dames en een jongeman ontvangen al gaarne privé. Tel. 040-447867, Smitsstr. 15, Eindhoven.

Bar La Vie voor uw gezellig FUIFJE, met een leuk duifje, v.a. 14 uur, Kampstr. Heerlerheide.

Nieuw in Heerlerheide. Nu met 4 meisjes, INTERNATIONAAL, die uw drankjes gratis serveren. Zonnebank, schuimbad, lesbisch liefdesspel, video. Al uw wensen in één prijs. Tel. 045-221885.

Tot ziens in de La Paloma, Kraanpoort 13, hoek Roerkade in Roermond. Onze girls VERWACHTEN u ma.-vr. vanaf 14 uur tot 2 uur 's nachts.

Kom a.u.b. naar Club Amorette, erg SEXY met pornofilms, ma.-vr. vanaf 16 uur tot 2 uur 's nachts. Bockstr. 26, hoek Fabritiusstr., vroeger Dion-Club, Kerkrade, afrit O.L. Vrouwestraat.

Doorlopend FILMVOORSTELLINGEN met geluid. Verhuur van films. Te koop sex-videobanden. Sexshop Erotica, Honigmanstraat 95, Heerlen.

3 jonge SEXPOEZEN willen gedurfd met u spelen (geen haast). Tel. 045-222537.

Dame met bovengebit zkt. HEER met ondergebit om samen te ...... Paradisobar Brunssummerweg 158, Ubach over Worms.

Dames, jongeman vervult al uw WENSEN tegen red. vergoeding. Br. o. nr. SH 511 LD Hrl.

De beste club met de meeste service. Altijd 5 GASTVROUWEN aanwezig. Video, zonnebank, zwembad en relaxmassage. Club Rustica, v.d. Weyerstraat 9, Kerkrade-West. Tel. 045-412762.

Club Denise. Video, sauna, gratis drankjes, RELAXMASSAGE. Een begrip voor Maastricht sinds 2½ jaar. Boschstraat 48, tel. 043-50785.

Voor een gezellig intiem UURTJE naar De Mona Lisabar Heerlenerweg 1 Sittard.

PRIVÉADRES Susanne en Nanda!!! Echt beter!!!! Tel. 045-417955.

Voor ontspanning moet u zijn bij besloten vereniging ASPASIA, tel. 04405-1697.

Silja, Kiki en Kissy verhuegen zich op uw BEZOEK. Bel maar eens vanaf 12 uur. 04490-20464.

Attentie. Nu PRIVÉ met Diana 22 jr., van 19 t.m. 24 uur. Tel. 04490-19534.

Krematie? Begrafenis? U behoeft nu toch niet te beslissen.

Als U nog geen 70 jaar bent kunt U wel lid worden van DELA. Voor ouderen zijn er oplossingen tegen betaling van een koopsom. DELA regelt en verzorgt (zonder winstdoel) de hele uitvaart. Hulpverlening, ook in het buitenland; zonder vooraf te moeten onderhandelen. Rekeninghoudend met individuele wensen. Geen zorg om uitvoering en prijzen - zelfs in een tijd van inflatie.



voor begrafenissen en krematies
de grootste in Nederland met 1.300.000 deelnemers.

Informatie-brochure
U ontvangt alle details over rechten en voordelen van een lidmaatschap als U deze coupon in gesloten enveloppe, zonder postzegel, zendt aan: DELA, Antwoordnummer 622, 5600 VB Eindhoven. LD 44

naam : ....
straat : ....
plaats: ....

Oude Stadsgracht 1, 5611 DD Eindhoven. Tel. 040-444255

Wolboetiek



Het Zwarte Schaap

Op onze **vaste lage wolprij** t/m 3 november **extra voordeelaanbieding**

10% korting

op alle knoopberbe (vanaf 1.50 p. 100 gra

Het Zwarte Schaap

Uw **beste** en meeste voordeligste wolad Limburg.
Grevenbicht, Staai 23, **Cadier en Keer,** derberg 5a, **Eygelshoven,** Laurastraa **Venlo,** Noord Binnensingel 18, **Weert,** havestraat 25, **Asten,** Hemel 4.

Limburgs
Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg

Donderdag 1 november 1979 ● Pagina 25

…IBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. …DITIEREDACTIE: JO JEURISSEN. KANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, …NERSTRAAT 36, TEL. 045-256363; 6391 HW NIEUWENHAGEN, HOOGSTRAAT 78, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-411044.



…nstertje (1)

…kere familie W. uit Heer… …le in een dierenspeciaal… …t voer voor hun geliefde …j een grote aankoop gaf … een hamstertje cadeau. …ie kwam voor deze aan… …in aanmerking en nam …e diertje liefdevol mee in …. Alvorens thuis te keren, …et gezin nog een partijtje …ij terugkeer naar de auto … hamster zich een uitweg … doos gevreten te hebben. …tscheepse zoekactie in de …rde niets op. Men liet wel …e met water en voer in de …ter want het beestje kon … weg zijn.....

…nstertje (2)

…dag later, geen spoor van …ter. De familie ging er nu …anuit dat het diertje ver… …was. weer een dag later …e de chauffeur dat er glas… …der zijn dashboard lag. …radio bleek defect te zijn. … het rijden kwamen nog …eine gebreken aan het licht …om stuurde hij de wagen …ht naar een garage. De …r hoorde van het hamster… … en ging met een per… …stool op jacht. En zie, het …kwam achter het dashbo… …oorschijn. Het had zich te …daan aan de glaswol en …ien diverse kabeltjes door… …beld. Voor het diertje ge… … was, zijn in de auto nog …t acrobatische toeren uit… …d.

…estijn

…l Meijs, de voortreffelijke …nwoordiger van de PPR in …kraadse raad, pleitte nog …or het inbouwen van een … factor in de gemeentelijke …n bij de nutsbedrijven. „Ik … nu al jaren. Ik voel me een …le in de woestijn", zei hij. …aarna kreeg hij antwoord …ethouder Eenens: „Meneer …u blijft een roepende in de …n, want u krijgt van mij …ntwoord". Paul Meijs: „Dat … ook niet verwacht wethou…

…uur

…behandeling van de begro… … Kerkrade heeft (exclusief …den van de noodklok) pre… … uur en 59 minuten aan …tijd gevergd. Het college …aarvan 4 uur en 57 minu… …oor haar rekening en de …leden dus 5 uur en 2 minu… …nkele raadsleden vroegen …n herbezinning over de wij… …rop de begroting thans be… …ld wordt. „Dat doen we al …ren, liet burgemeester …s laconiek weten.

…lasting

… heer Habets hoorde in de … van Wijnandsrade dat de …nte een uiterst zuinig beleid … voeren. In het enthousiasme …aarin verbetering te bren… …stelde hij voor om, behalve … hondenbelasting ook een …denbelasting in te voeren. …emeester Cortenraad zag …och niet zo zitten: „Dan zou… …we net zo goed een kattenbe… …ng kunnen invoeren", zei hij. …kkig ging het allemaal niet … want anders zou voor deze …n geen rooskleurige tijd aan… …n.

…elzijn

…arl Maessen (CDA) had uit… …end dat zich in Kerkrade 26 …en bezig houden met het ver… …nlijken van het welzijn. Tij… … de begrotingsbehandeling …ste hij wethouder van Leeu… …stein daarmee een werkbare …ocratie toe. De wethouder … dit aantal „bepaald niet …, maar liet weten dat hij toch …cember een welzijnsplan aan …emeente wilde voorleggen.

…ierenopvang

…e gemeenteraad in Kerkrade … tijdens de laatste raadsver… …ering zonder enig protest of …erking akkoord met het voor… … van B. en W. om voor ruim …000 gulden een nieuw opvan… …trum voor huisdieren te bou… … achter de gemeentemagazij… … Deze snelle beslissing ont… …e bij raadslid Jan Hombergen …pmerking dat het in Kerkrade …akkelijker is een- en tweeper… …shuizen voor dieren te reali… …n dan voor woningzoekenden. …leze vergelijking ook van toe… …sing is voor doorverwijzingen …r het slachthuis kon door de …d niet beantwoord worden.

Penningmeester Jong Nederland Rimburg:

„Te veel collectes in Ubach over Worms"

Van onze verslaggever

UBACH OVER WORMS – Volgens penningmeester Hub Römkens van de Stichting Jong Nederland Rimburg begint het aantal collectes dat per week in de gemeente Ubach over Worms wordt gehouden lichtelijk uit de hand te lopen. En dan drukt hij zich nog zachtjes uit. Hub Römkens: „Deze week bijvoorbeeld vinden er in Rimburg alleen al drie collectes plaats. Dat kan toch niet. Wat gaan de mensen wel niet denken? Volgens mij is er veel te weinig coördinatie tussen de gemeente en de verenigingen".

Hub Römkens vindt het een laakbare zaak, dat de gemeente besluit om op dinsdag 30 oktober een huis-aan-huis-collecte te houden voor adoptie van kinderen uit de Derde Wereld, terwijl twee dagen later de Stichting Jong Nederland Rimburg een inzameling gaat houden in het kader van de actie Jantje Beton. „En dat, terwijl het intussen toch genoegzaam bekend moet zijn, dat de landelijke actie Jantje Beton in de week van 29 oktober tot en met 4 november wordt gehouden, aldus Hub. „Dat moet een gemeente toch zeker weten.

Als klap op de vuurpijl tenslotte blijkt de voetbalclub in dezelfde week met donateurskaarten langs de deuren te gaan. Misschien is dit laatste wel een toevallige samenloop van omstandigheden, maar het blijft wel frappant".

Wethouder Henk Wils geeft toe, dat drie collectes in één week voor de bevolking inderdaad wel een beetje verwarrend kunnen werken. „Maar we leven nu eenmaal met het gegeven, dat er 52 weken in een jaar zijn en iedereen en elke vereniging de mogelijkheid moet worden geboden om een inzameling te houden. En dan kan het weleens gebeuren, dat er meerdere collectes in één week zijn. We proberen in elk geval de zaak zo goed mogelijk in te delen". Voor wat betreft de collecte voor de adoptie van kinderen uit de Derde Wereld deelde de wethouder ons overigens mee, dat aan het gestelde doel: 3000 gulden ophalen, was beantwoord. „Tijdens deze collecte zijn uit het publiek echt niet zoveel negatieve reacties gekomen over een teveel aan collectes. Het valt allemaal best wel mee", aldus Henk Wils.

PSP over vestiging hippisch centrum in Schinveld:

„College B. en W. moet democratischer zijn"

Van onze verslaggever

SCHINVELD – De PSP afdeling Oostelijke Mijnstreek vindt, dat het college van B. en W. van Schinveld inzake de vestiging van een Nationaal Hippisch Centrum in deze gemeente veel logischer, objectiever en democratischer te werk moet gaan. In een brief aan de Schinveldse gemeenteraad schrijft de afdeling: „We constateren, dat het college van B. en W. veel moeite doet het betreffende project naar Schinveld te halen, terwijl het college bij herhaling verklaard heeft dat nog lang niet alle gegevens over het project bekend zijn." De afdeling meent, dat het beter zou zijn de bevolking te informeren over de mogelijke voor- en nadelen van het project en dan pas te praten over de realisering ervan in Schinveld.

De PSP-afdeling vraagt zich in de eerste plaats af hoeveel van de 150 tot 200 arbeidsplaatsen die het project zou opleveren, door Schinveldenaren kunnen worden ingenomen. „Kan de burgemeester deze getallen hard maken?" De afdeling stelt verder dat het gebied dat door het nieuwe centrum in beslag wordt genomen niet meer voor woningbouw gebruikt kan worden en dat ook nog een stukje natuur opgeofferd moet worden. „Het is volstrekt onduidelijk welke waarde het project voor de Schinveldse recreatie heeft", aldus de brief. „Er zijn wel andere zaken die prioriteit verdienen."

De PSP-afdeling doet tenslotte een beroep op de gemeenteraadsleden om de reeds bekende gegevens openbaar te maken," zodat ook de inwoners van Schinveld in deze kwestie hun standpunt kunnen bepalen". Verder vraagt men de raad het optreden van burgemeester en wethouders te corrigeren. „Een burgemeester die inlichtingen achter de hand houdt, vormt een bedreiging voor onze democratie", vindt de PSP.

Messesteker aangehouden

HEERLEN – Onenigheid over een oude schuld van twintig gulden heeft ertoe geleid, dat in de voetgangerstunnel Stationstraat-Spoorsingel in Heerlen een vechtpartij ontstond tussen twee mannen.

Tijdens de vechtpartij stak de schuldeiser zijn tegenstander met een mes in de linkerzij en ging er snel vandoor. Het slachtoffer, een 21-jarige Heerlenaar, kon na behandeling in het ziekenhuis weer naar huis gaan. De dader kon overigens worden opgespoord.

Martin Konings in Pancratiushoes

HEERLEN – In het Pancratiushoes aan de Nobelstraat in Heerlen wordt zondag van 11.00 tot 13.00 uur een politiek café gehouden.

Het Tweede-Kamerlid Martin Konings, onderwijsspecialist van de Partij van de Arbeid zal dan spreken over de onderwijsbegroting. Met name zal hij de ontwikkelingen met betrekking tot de „open school" aan de orde stellen. Het politiek café is voor alle belangstellenden gratis toegankelijk en er wordt gezorgd voor kinderopvang.

Adjudant C. van Bodegom met pensioen

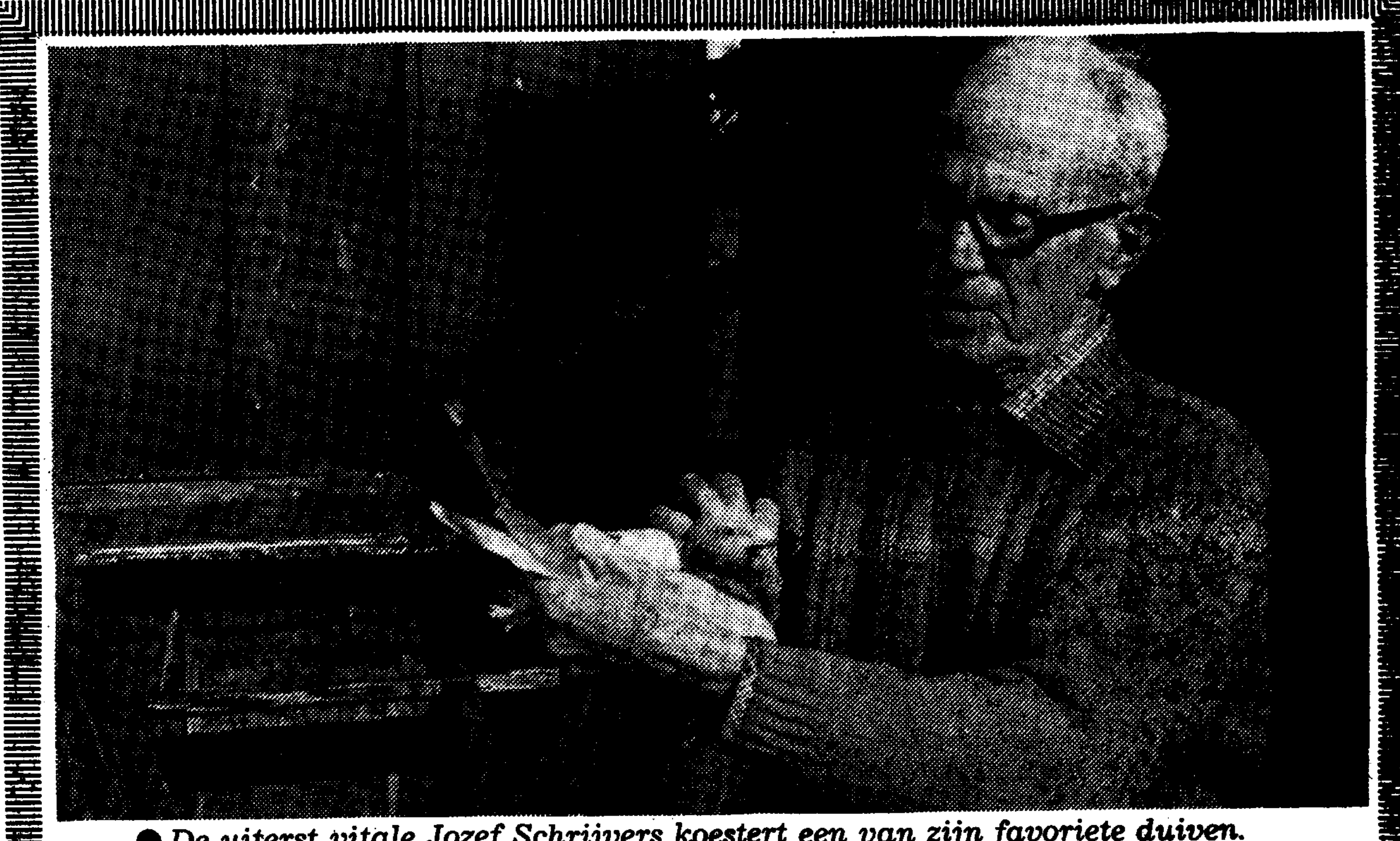
Nieuwe commandant bij Marechaussee Heerlen



● De nieuwe commandant J. Groener (l.) en de scheidende adjudant C. van Bodegom.

Van onze verslaggever

HEERLEN – In de spiksplinternieuwe marechausseekazerne op de hoek Weltertuijnstraat-J.F. Kennedylaan in Heerlen heeft adjudant C. van Bodegom gistermiddag het commando van de Brigade Koninklijke Marechaussee Heerlen overgedragen aan adjudant J. Groener. Adjudant van Bodegom gaat met functioneel leeftijdsontslag. Zijn opvolger was reeds van juli 1979 plaatsvervangend brigadecommandant. Na de officiële overdracht vond er een drukbezochte receptie plaats.



● De uiterst vitale Jozef Schrijvers koestert een van zijn favoriete duiven.

Jozef Schrijvers over zijn „doeve":

„Doe ik ze weg, dan lig ik in de kist"

BOCHOLTZ – „Doe ik ze weg, dan lig ik in de kist". Het zijn duiven, die de bijna 80-jarige Jozef Schrijvers uit Bocholtzerheide tot bovenstaande lyrische ontboezeming bewegen. En als iemand uitspraken over duiven mag doen, is hij het wel. Jozef Schrijvers zit namelijk al 75 jaar in de duivensport. Ook in onze rijkelijk met duivenmelkers gezegende provincie is dit toch wel een uniek jubileum.

Als hummeltje van vijf hielp hij zijn vader met het verzorgen van duiven. Zelf spelen doet hij „pas" 70 jaar. Josefs liefde voor de duivensport heeft hij niet van vreemde. Vader Schrijvers had maar één hobby: de duiven. Na zijn twaalf-urige werkdag kwam de vader van Jozef met de trein uit Aken. Op het station stond de kleine Jozef dan al te wachten met de korven. Ook toen al had Jozef een goede neus voor de duivensport.

„Soms wist ik precies wanneer de duiven goedkwamen. ik moest altijd langs het klooster met de Duitse paters lopen. Daar liet ik de duiven zien. Als zij zeiden: „Das werden Frühpreisen" wist ik uit ervaring, dat we goed zaten en ik adviseerde mijn vader om wat meer geld te zetten. Vaak kwam dat uit", vertelt Jozef.

Niet alleen de vader van Jozef heeft goede resultaten behaald, ook hij zelf is vele malen in de prijzen gevallen. Vooral het lange afstandwerk heeft hem veel prijzen en prijsjes opgeleverd. Nationale wedvluchten naar St-Vincent, Barcelona en Rome hebben hem geen windeieren gelegd.

Uren kan Jozef Schrijvers over zijn „doeve" vertellen. Over de tijd dat er nog geen duiveklokken waren. Over de tijd dat hij nog in de duivenclub Union speelde. Over de tijd dat hij met enkele kameraden de „Huiszoekers" in Bocholtzerheide oprichtte. Al die verhalen staaft hij met minitieus bewaarde schriftelijke bewijsstukken, zoals zijn eerste coördinatenkaart uit 1909. De duiven hebben volgens zijn zeggen er ook toe bijgedragen, dat hij nog gezond is. Of het aan de duiven ligt, laten we in het midden, maar het is in elk geval een feit, dat hij de man die zondag tachtig jaar wordt, er zeer gezond en uiterst vitaal uitziet.

Bijzonder project Cultureel Centrum

Jeugdtheater in Kerkrade

Van onze verslaggever

KERKRADE – Het Cultureel Centrum in Kerkrade is van plan om de schooljeugd meer te betrekken bij het theatergebeuren. De plannen hiervoor komen dinsdag aanstaande tijdens de eerste openbare vergadering van het bestuur van het centrum ter tafel.

Voor de basisscholen is al een omvangrijk programma opgezet. Vrijdag komt bijvoorbeeld een eerste groep van vierde en vijfde klassers naar het Wijngrachttheater om te kijken naar een optreden van het Scapinoballet. Vantevoren hebben de jonge theaterbezoekers op school al een uitleg gekregen van mensen van Scapino, over wat ze te zien krijgen.

Alle klassen van de basisscholen komen op deze wijze éénmaal in een trimester aan de beurt. Ook voor de kleuterscholen in Kerkrade is nu geld beschikbaar gesteld om zelfs de allerkleinsten op een of andere wijze maar wel aangepast aan hun leeftijd in contact te brengen met toneel, spel, zang en wat nog meer op het podium gebeurd.

„Wij hechten erg veel waarde aan dit werk", zegt Eddie Barre van het Wijngrachttheater." Op deze wijze kunnen we bij de kinderen de belangstelling wekken voor het theatergebeuren. Het theater kan een aanvulling zijn van wat op school gebeurt. Dat educatieve aspect is heel duidelijk aanwezig".

Werkgroep

Er is inmiddels een werkgroep Jeugdtheater in het leven geroepen die dit soort aktiviteiten beleidsmatig uitdiept. In de werkgroep zitten vertegenwoordigers van de basisscholen en het Cultureel Centrum. Overigens beginnen volgende week gesprekken met het middelbaar onderwijs in Kerkrade om te bekijken of het ook mogelijk is, dat er meer contact tot stand komt tussen theater en de middelbare school. „Het is belangrijk, dat in de opvoeding van het kind en de jonge mens ook aandacht wordt geschonken aan het kweken van begrip voor wat er op het toneel gebeurd. Zo kun je meer belangstelling voor het theater wekken en zo kan worden bewerkstelligd dat later ook echt begrepen en meer genoten wordt van hetgeen op het toneel gebracht wordt", aldus Eggie Barre.

Steunfraude in Voerendaal

VOERENDAAL – De Simpelveldse politie heeft wegens steunfraude proces-verbaal opgemaakt tegen de 22-jarige mevrouw Z. uit Voerendaal. In anderhalf jaar had zij met huishoudelijk werk 8500 gulden verdiend, terwijl zij een WWV-uitkering ontving. De uitkering is stopgezet.

Juwelen gestolen

HEERLEN – Bij een inbraak in een woning aan de Johannes XXIII-singel in Heerlen zijn een bandrecorder, vijfhonderd mark en een hoeveelheid juwelen ontvreemd. De waarde van de juwelen is nog niet bekend. Men was de woning binnengekomen door het slot van de keukendeur te forceren.

Bromfietser gewond

KERKRADE – Bij een ongeluk op de kruising van de Bleijerheidestraat en de Pricksteenweg in Kerkrade is de 17-jarige bromfietser H.B. zwaar gewond geraakt. H.B. werd aangereden door de 65-jarige L.D., toen deze met zijn auto geen voorrang aan de bromfietser verleende.

Raadslid Toon Willems (CDA) tegen B. en W

„Beschouwingen moeten aantrekkelijker worden"

KERKRADE – De behandeling van de begroting in tweede instantie in Kerkrade leverde weinig nieuwe gezichtspunten op. De fractieleiders van de voornaamste politieke partijen in de raad, het CDA en de PvdA, vonden de antwoorden van het college te detaillistisch.

Toon Willems (CDA): „De antwoorden waren langdradig en soms zelfs slaapverwekkend door het vaak ingaan op technische detailpunten, waar niet om werd gevraagd en die bovendien niemand begrijpen wilde. Raadsleden hebben het nadeel dat zij fatsoenshalve moeten blijven zitten in tegenstelling tot de publieke tribune, die het vrij staat te komen en te gaan wanneer zij dat wil. Indien wij de burgers graag wat meer bij het politieke gebeuren willen betrekken, zullen wij onder andere de beschouwingen binnen deze raadszaal populair en aantrekkelijk moeten maken".

Ook André Coumans (PvdA) vond de antwoorden te uitvoerig: „Af en toe klonk zelf een zekere vorm van zelfverheerlijking door. Gebleken is, dat het doorbreken van gegroeide wijzen van presentatie van begroting en behandeling daarvan een langdurig proces kan worden. Onze fractie zou het dan ook op prijs stellen als hierover op korte termijn in een daartoe geëigend discussieforum, bijvoorbeeld het seniorenconvent, uitvoerig van gedachten gewisseld kan worden".

Op de valreep probeerde Han de Jong (PvdA) nog een begrotingswijziging doorgevoerd te krijgen (een opname van 10.000 gulden voor de stuurgroep huisvesting alleenstaanden en tweepersoonshuishoudens), maar ook deze manoeuvre werd ingeslikt. Daarna werd de begroting in zijn geheel aanvaard.

„Janboel"

In het vervolg van de raadsvergadering bleek opnieuw dat B. en W. weinig voelen voor kampeermogelijkheden in Kerkrade. Dit naar aanleiding van een verzoek van de Stichting Vrije Recreatie om bij het vaststellen van bestemmingsplannen rekening te houden met de mogelijkheid tot het plaatsen van een vijftal caravans in zo'n gebied. Burgemeester Smeets: „Het wordt een janboel als wij dit toestaan. Bij elke boerderij zou dan een campinkje aangelegd kunnen worden".

Besloten werd tevens harder op te treden tegen de toenemende geluidshinder van muziekinstallaties in café-panden. De raad ging ook akkoord met de benoeming van Harry Op den Kamp (PvdA) in het Stadsgewest en Jan Kuckelkorn in het algemeen bestuur van het Industrieschap. Zij vervangen André Coumans, die voorzitter is geworden bij de gemeente Hoensbroek.

+++ KUNST TE KEUR

St.-Laurentius speelt „Die goei tant Truus"

VOERENDAAL – De Voerendaalse toneelvereniging St.-Laurentius heeft momenteel de dialektklucht „Die goei tant Truus", een bewerking van Sjef Nijsten uit Beek, in studie. De première is gepland op 17 november om 20.30 uur, gevolgd door nog twee voorstellingen op 18 en 24 november in huize St.-Laurentius te Voerendaal. Entreekaarten zijn reeds in de voorverkoop verkrijgbaar bij de Amro-bank te Voerendaal. Het stuk wordt geregisseerd door Wiel Heynen uit Neerbeek. Deze regisseur gaat de Voerendaalse vereniging na dit stuk verlaten. Hij wordt in zijn laatste seizoen als regisseur bij St.-Laurentius geassisteerd door Jan Severens uit Voerendaal. Het is de bedoeling dat deze klucht ook gespeeld wordt in Buchten en in Wijnandsrade.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal
„Hair", 4e week, a.l. dag. 14.30 en 20.30 uur; za. en zo. 14.30, 19.00 en 21.30 uur.
Riveli
„De ijzervreter", 16 jr., dag. 15.30 en 20.00 uur; za. en zo. 15.30, 19.00 en 21.30 uur.
„Sjors en Sjimmy en het zwaard van Krijn", a.l. za., zo. en wo. 13.30 uur.
„Midnight express", 16 jr., vr. en za. 24.00 uur.
Passage
„Het Franse nummertje", 18 jr., dag. 14.00, 16.00, 18.00, 20.00 en 22.00 uur.
„The hottest show in town", 18 jr., do. t/m zo. 24.00 uur.
H 5
„Alien", 2e week, 16 jr., dag. 14.20 en 20.30 uur.
„The wiz", a.l. dag. 14.00, 16.30, 19.00 en 21.00 uur) (14.00 uur vervalt op za., zo. en wo.)
„Vrouw tussen hond en wolf", a.l. dag. 14.15, 16.15, 19.15, 21.15 uur.
„Kort Amerikaans", 16 jr., 4e week dag. 13.45, 15.15, 18.45 en 20.45 uur.
„Gejaagd door de wind" 5e week, 12 jr., dag. 14.00 en 20.00 uur.
„Alleen op de wereld", 2e week, a.l. za., zo. en wo. 14.00 uur.
„Julia", 16 jr., do. t/m zo. 22.45 uur.
„Twee vuisten als een granaat", 6e week, 16 jr., do. t/m zo. 22.30 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater
„The choirboys, 16 jr., za. t/m di. 20.15, uur.

UBACH o. WORMS

Grandtheater
„Stuntman Hooper", za. 20.00 uur; zo. 19.00 en 21.00 uur.

HOENSBROEK

Royal
„Avalanche express", vr. en za. 20.30 uur; zo. 17.00 en 20.30 uur.
„Lady en de vagebond", zo. 14.00 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater
„The warriors", 16 jr., vr. t/m ma. 20.15 uur.
„Levend verslonden", 16 jr., vr. en za. 22.45 uur.
„Gullivers' reizen", za. en zo. 14.30 uur.
„Cannonball", 12 jr., za. en zo. 17.00 uur.

VALKENBURG

Duoscoop 1
„Once upon a time in the west", 12 jr., do. t/m zo. 20.00 uur.
Duoscoop 2
„Battlestar Galactica", 12 jr., do. t/m zo. 20.30 uur.
„Vrolijke hoogstandjes in Tirol", 16 jr., do. t/m zo. 22.45 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

Galerie De Vlieger
Schilderijen, gouaches en tekeningen van Willem Hofhuizen. Open wo t/m vr. 10-18 uur; za. 10-17 uur; zo. 14-17 uur. Tot 26 november.
Galerie Zef Clement
Zeven exposanten uit Jülich en Zulpich. Open dag. 15-19 uur; di. gesloten. Tot 11 november.

HOENSBROEK

Fotogalerie 68
Foto's van Ton Huijbers. Open ma. t/m vr. 10.00 tot 12.00 en 13.30 tot 17.00 uur; za. en zo. 13.30 tot 17.00 uur. Tot 22 november.

STEIN

Archeologisch Reservaat Schepersgats 6
Tentoonstelling gewijd aan de voorgeschiedenis van de Romeinen en Franken, tevens voorwerpen van het oudheidkundig museum Beckers uit Beek. Geopend dagelijks van 16 tot 18 uur en volgens afspraak, tel. 04499-2859.

ECHT

Streekmuseum Echt en omstreken Plats 11
Tentoonstelling van oude gebruiksvoorwerpen en heemkundige vondsten. Geopend eerste en derde zondag van de maand van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00 uur.

Acties om markt aantrekkelijk te houden

Weekmarkt dure zaak voor gemeente Heerlen

Van onze verslaggever

HEERLEN – Het houden van de week- en levensmiddelenmarkt in Heerlen is voor het gemeentebestuur geen lucratieve zaak. Het wordt zelfs steeds duurder om de markt op de Bongerd te houden. Voor 1979 wordt het verschil tussen de kosten en de opbrengsten van de marktgelden begroot op ruim 235.000 gulden.

Het stijgende tekort wordt vooral veroorzaakt doordat de kosten voor het reinigen van de plaatsen waar de markt wordt gehouden steeds hoger worden. Vooral de levensmiddelen- en bloemenmarkt veroorzaakt veel rommel, die opgeruimd moet worden. En omdat dit opruimen ook nog vaak na werktijd moet gebeuren zijn de kosten dubbel zo hoog. Ook de aangebrachte sierbestrating op de Bongerd en omgeving maakt het reinigen na de markt niet eenvoudiger.

Toch is de weekmarkt in Heerlen een grote trekker. Dt blijkt niet alleen uit het grote aantal bezoekers, dat iedere week naar de Heerlense markt komt, maar ook uit het verzoek van de middenstand van Heerlen om de markt uitbreiding te geven.

Een gedeelte van 235.000 gulden, die de gemeente Heerlen op de weekmarkt bijlegt, wordt vergoed door de kermisexploitanten. Zij brengen meer geld in het laadje dan moet worden uitgegeven. Tegen de 245.000 gulden aan staangelden, die zij in Heerlen betalen, staat een kostenfactor van slechts 90.000 gulden.

● *Om de weekmarkt in Heerlen nog aantrekkelijker te maken zullen in de komende weken weer acties worden gehouden, waarin de markthostessen Rini en Margriet een voorname rol spelen. Dinsdag boden zij mooie, rode rozen aan de klanten aan. Voor de komende weken staan andere acties op het programma.*

Onderzoek bij politiebureau en brandweerkazerne Heerlen:

Dichtslaan garagedeuren kan hinder veroorzaken

Van onze Haagse redacteur

DEN HAAG – Het dichtslaan van de stalen buitendeuren van onder meer de garages kan bij het politiebureau en de brandweerkazerne in Heerlen vooral 's nachts ernstige hinder veroorzaken.

Het directoraat-generaal voor de milieuhygiëne van het ministerie van Volksgezondheid en Milieuhygiëne heeft dit geconstateerd naar aanleiding van een beroep op de Kroon van H.J.M. Lindelauf tegen de Hinderwetvergunning die de gemeente Heerlen voor het politiebureau en de kazerne in mei vorig jaar van Gedeputeerde Staten heeft gekregen.

Een inspecteur van het departement heeft de Kroon ter bestrijding van de geluidhinder geadviseerd om in de vergunning voor te schrijven dat de buitendeuren van doelmatige elastische aanslagen worden voorzien.

De inspecteur stelt tevens voor om de door Gedeputeerde Staten toegestane voorraad munitie en traangasgranaten in het politiebureau te verkleinen. Het provinciaal bestuur heeft een grotere voorraad toegestaan dan door de gemeente Heerlen was aangevraagd. De inspecteur vindt het onjuist als een toekomstige uitbreiding nu al in de vergunning zou worden gelegaliseerd.

Het onderzoek van het departement heeft voorts aan het licht gebracht dat de gemeente Heerlen in de vergunningsaanvraag geen melding heeft gemaakt van de aanwezige ondergrondse brandstoftanks. Ook Gedeputeerde Staten kwamen pas na het besluit om een vergunning te verlenen aan de weet dat de gemeente Heerlen eerder al een oprichtingsvergunning voor de tanks aan de Shell verleend had. De uitspraak van de Kroon zal vermoedelijk nog verschillende weken op zich laten wachten.

Tentoonstelling Zang en Kleur

SIMPELVELD – Ter gelegenheid van het zilveren bestaansfeest, wordt door de kanarievereniging Zang en Kleur in hotel Oud-Simpelveld een internationale kanarietentoonstelling gehouden, waarvoor ruim 600 kleur- en zangkanarievogels bastaarden zijn ingeschreven.

Vrijdag gaat de show om 19 uur open. Men kan dan terecht tot 22 uur, verder zaterdag van 10 tot 22 uur en zondag van 10 tot 17 uur. Er is een groot aantal prijzen beschikbaar, waaronder drie extra ereprijzen geschonken door prins Bernard, gouverneur Kremers en het gemeentebestuur van Simpelveld. De feestviering rond het zilveren jubileum is zaterdag 24 november.

Geld voor Unicef van jeugdigen

BRUNSSUM – Een vijftigtal kinderen uit Brunssum heeft een geslaagde actie gehouden ten bate van Unicef. De jongelui, 4 tot 10 jaar oud, verkochten handwerkjes en Unicefkaarten op de markt in Brunssum. Op die wijze haalden zij het respectabele bedrag van 256 gulden op.

Dat bedrag werd later overhandigd aan het regionaal Unicef Comité Zuid-oost-Limburg De heer L. Pennings, de voorzitter van de stichting Jeugd- en Jongerenwerk uit Brunssum Brunssum, daar nog eens een cheque van 900 gulden aan toevoegen. Dat geld was bijeengebracht tijdens een rommelmarkt in Brunssum-Noord. In het kader van het jaar van het kind werden in Brunssumse jeugdhuizen diverse acties gehouden.

Burgemeester Cortenraad tegen ra

„Wij leven in alle soberheid"

Van onze verslaggever

WIJNANDSRADE – Burgemeester Frans Cortenraad van Wi wees tijdens de begrotingsbehandeling op het zuinig best gemeente: „Wij leven in alle soberheid en bezuinigen al vooral in het personeelsbestand van de gemeente. Wat de gezien de bezetting tot stand brengen verdiend alle lof en w Minder bezuinigen kan echt niet meer".

Hij deed deze uitspraak naar aanle... an vragen van de he Het raadslid had namelijk het college van B. en W. voorgesteld naar andere bezuinigingsmaatregelen om zodoende niet di grote aanval te doen op de beurs van de inwoners. De vaststel gemeentebegroting voor het dienstjaar 1980 vormde het hoog de raadsvergadering. Ondanks een reservering voor de post van ruim 53.000 gulden, was een commissie van onderzo conclusie gekomen dat er voor het dienstjaar 1980 niet te ont aan een verhoging van diverse plaatselijke belastingen. Om de niet nog strakker aan te trekken ging de raad zonder met schieten accoord met de verhoging van de hondenbelasting. D liggen op 30 gulden per jaar per hond. De raad had ook geen m voorgestelde verhoging van de Onroerendgoed-belasting. D accoord met het verhogen van het reinigingsrecht tot 45 guld

IN GESPREK

Dierenpark

De werkgroep Dierenpark is zeer teleurgesteld over de houding van een paar mensen, die allerlei verwijten maken aan een ambtenaar, die naast zijn enorme zware dagtaak, in de avonduren zich nog mee inzet voor de realisering van de kinderboerderij. Stelselmatig wordt de indruk gewekt als zou 't ons uitsluitend en alleen maar gaan om de opruiming van het „park" aan de Kleikoelenweg/Puddellerweg. Even stelselmatig wordt verzwegen dat er inmiddels een - naar onze mening - mooi plan is voor een nieuwe kinderboerderij aansluitend aan de speeltuin „De Voort" aan de Puddellerweg.

Wij vragen ons af of die mensen wel een nieuwe kinderboerderij willen of gaat het hun alleen maar om een voortzetting van de miserabele toestand in het vorige park, dat gezien de vergaande verwaarlozing van de dieren en hun huisvesting, wel ontruimd moest worden zoals door de Inspectie van de Dierenbescherming onder bedreiging met ingrijpen door de justitie, is opgedragen. Hoe dan ook, wij zullen deze week de nog resterende problemen over de beheersvorm trachten op te lossen en het plan overhandigen aan het college van B. en W. In de loop van de volgende week zullen wij graag alle leden van Recreatiebelangen en andere belangstellenden ons plan voorleggen, tijdens een bije „Beute". Laat de mens zelf oordelen. Wij vragen de leden ooit naar hun vraagd is bij Recreatieb

NIEUWENHAGEN G.

Installatie pastoor C

HEERLERHEIDE – Corneliuskerk te Heerle zondag pastoor C. Cle van de St.-Gerardusp Heksenberg, plechtig als nieuwe herder van

Vooraf wordt de heer C verenigingen aan de pa Kerkstraat afgehaald en n lie via de Lokerstraat Heerlerbaan en Kerkstraat begeleid. Tijdens de e ring om 10.00 uur wordt p door deken P. Jochem plechtigheid geinstallee fungeren pastoor Chr Nieuw-Einde en pastoor de Heksenberg. De fee vocaal opgeluisterd do chieel gemengd zangkoo werking van een blazers de koninklijke fanfare St kerkdienst is er tot 13.30 Corneliushuis tijdens een legenheid kennis te ma nieuwe herder. Vertege uit verschillende leeftijd de parochie zullen een re bolen aanbieden.

Speciale meerstemmige mis in Nieuwenhagerheide

St.-Gregorius 60 ja

NIEUWENHAGEN – Het kerkelijk zangkoor St.-Gregorius uit Nieuwenhagerheide viert zaterdag en zondag haar 60-jarig bestaan. Ter gelegenheid hiervan is zaterdag om 18.30 uur in het wijkcentrum in Kleikoel aan de 1213-jaar een eucharistieviering. Het koor, dat onder leiding staat van dirigent P. van de Wall en tweede organist-dirigent Toin Sporken, zal de mis zelf opluisteren.

Zondag worden de feestelijkheden om 10.30 uur voortgezet met een h. mis in de H. Hart-parochiekerk. Deze mis wordt luister bijgezet door het Heerlens Kamerkoor onder leiding van oud-lid van Gregorius Hein Meens, die speciaal hiervoor een meerstemmige mis met koperbegeleiding de Klerk ingestudeerd he Aansluitend houdt het Sociaal Centrum Beute in receptie, feest in besloten kring wo zet.

Het kerkelijk zangkoor da 44 leden telt, heeft voor kenheid gekregen door he tredens voor de radio en concerten in binnen- en Per jaar worden door S namelijk ongeveer 25 m missen of concerten uitge massent luistert het koor in kerk iedere zondag de Gregoriaanse zang.

KLEIN JOURNAAL

redactie wiel lankes tel. 045-739282

Simpelveld

● **HULDIGING**

In zaal Jussen Vankan huldigde de postduivenvereniging Snelvliegers haar kampioenen. Dit waren de Vitesse-kampioen A. en H. Souren, Vitesse derbykampioen A. Souren, Midfond-kampioen E. Vlieks, Midfond derbykampioen E. Vlieks, jonge duiven J. Meys, jonge duiven derby A. Herberigs en fondkampioen J. Gorissen. Generaal kampioen werd het paar Meurers-Frissen met 169 prijzen. De eerste prijs was voor J. Meys met 72 prijzen.

Kerkrade

● **KAMPIOEN**

Jo Beugels is kampioen geworden in de A-klasse van de flobertschutterij Wilhelmina in Bleijerheide. In de B-klasse ging Jan Lohuis met deze eervolle titel strijken.

Bocholtz

● **LOTERIJ**

Tijdens de verloting gehouden door de ponyclub Bocholtz zijn de prijzen terechtgekomen op de nummers 1987, 1937, 531 en 1870. De prijzen zijn verkrijgbaar bij de heer Bosk, Baneheide 4.

Schinveld

● **LOTERIJ**

De prijzen van de Wilhelminaloterij in de maand september zijn gevallen op de nummers: 439, 30, 74, 882, 256, 661, in de maand oktober vielen de prijzen op de nummers: 579, 52, 53, 356, 490 en 499.

Brunssum

● **CURSUS**

In de eerste week van november wordt in het Irenehuis aan de Heugerstraat begonnen met een cursus pottenbakken op de vrijdagavond van 19.30 tot 22.00 uur en op de donderdagmiddag van 13.30 tot 16.00 uur. Deze cursus bestaat uit 25 lessen. Behandeld worden het boetseren, handvormen en het pottendraaien. Inschrijving voor deelname is mogelijk bij het buurthuis, tel. 250025.

● **ENERGIE**

De werkgroep Wereldkerk uit de Fatimaparochie gaat van start met een vijftal gespreksavonden over het thema: de huisvuilzakken aan huis worden opgehaald. De bewoners worden verzocht de zakken nu te plaatsen aan de Windmolenweg of aan het Plein. Wanneer deze begonnen wordt met de reconstructie van de Beatrixstraat, Mar...

Merkelbeek

● **HUISVUIL**

In verband met de reconstructie van de Bovenderstraat is het niet mogelijk dat de huisvuilzakken aan huis worden opgehaald. De bewoners worden verzocht de zakken nu te plaatsen aan de Windmolenweg of aan het Plein. Wanneer deze begonnen wordt met de reconstructie van de Beatrixstraat, Margrietstraat en de Bernhardstraat moeten de bewoners van deze straten de zakken plaatsen aan de Raadhuisstraat, Julianastraat of de Marijkestraat.

(Energie:) De werkgroep Wereldkerk uit de Fatimaparochie gaat van start met een vijftal gespreksavonden over het thema energie. Behandeld wordt de energievoorziening op korte en langere termijn, het dreigende tekort, de verkwisting en de alternatieve vormen van de energie. Belangstellenden voor deze avonden kunnen contact opnemen met de heer J. Engelen, Op de Vaard 3, tel. 252059.

● **SCHIETWEDSTRIJD**

Tijdens de schietwedstrijd werd de Burgemeester Vermaeten-wisselbeker met 189 punten gewonnen door de heer Curfs. Tweede werd met 188 punten H. Smeets en 3e J. Roberts met 87 punten. Bij de dames werd de 1e prijs gewonnen door mevrouw van Tilburg-Vromen, 2e mevrouw Timmermans-Tulp en 3e mevrouw Huisman-Peters.

● **KWAJONGEN**

In zaal Kleuters wordt vrijdag om 20.30 uur een kwajongconcours gehouden. De organisatie is in handen van de werkgroep activiteiten uit Brunssum-Noord.

Wijnandsrade

● **LOTERIJ**

De prijzen van de loterij gehouden door het majorettenkorps zijn terechtgekomen op de nummers: 1826, 2100, 2255, 2884, 2907, 3140, 3238, 3342, 3424, 4719 en 4739. De prijzen zijn verkrijgbaar bij de heer Herveille, Raadhuisstraat of bij mevrouw Scheidweiler-Fayaars, Drummenstraat 9.

● **TENTOONSTELLING**

De vogelvrienden Kleur en Zang houden vanaf vrijdag tot en met zondag in zaal café Das aan de Pastorijstraat een tentoonstelling van eigen gekweekte vogels. De openingstijden zijn vrijdag van 20.00 tot 22.00 uur, zaterdag van 14.00 tot 21.00 uur en zondag van 10.00 tot 18.00 uur.

Heerlen

● **UITSLAG**

De uitslag van de prijsvraag gehouden tijdens het beweegfeest op de Promenade door de commissie sportieve recreatie van de Heerlense stichting is als volgt: Marlijn Bos uit Enschede, Jacqueline Brouwers uit Klimmen en Bruno Grisi uit Heerlen.

● **KAMPIOEN**

Tijdens een hondenshow in de Expohal te Hilversum werd de reu Robin, een tackel, van het echtpaar Cobbenhagen-Paas aan de Grasbroekerweg algemeen Nederlands kampioen 1979. Aan deze show werd door 250 honden afkomstig uit het gehele land deelgenomen.

● **BAZAAR**

In de zaal achter de Hervormde kerk aan het Tempsplein wordt vrijdag van 19.00 tot 22.00 uur en zaterdag van 10.00 tot 16.00 uur een bazaar gehouden. De opbrengst is bestemd voor de stichting „Oudezijds 100".

Kienagenda

VANDAAG

HEERLEN: 20.00 uur in café Smeijsters door de duivenclub de Vredesduif. 20.00 uur in de Voorzorg door supportersclub KEV. 20.00 uur in zaal Hermans ten bate stadsschutterij. 20.00 uur in de Euroclub Heerlerbaan door RKHBS.
KERKRADE: 20.00 uur in het parochiehuis Bleijerheide door schietvereniging Roda. 19.45 uur in Club 208 door de kegelvrung Kerkrade-West. 20.00 uur in hotel Monopole door harmonie St.-Pancratius. 19.45 uur in café Zum Blauen Bock door supportersclub Heilust.
BRUNSSUM: 20.00 uur in het Schuttershuuske door s.v. Egge en Groen-Wit. 14.00 uur in d'r Brikke-Oave door bejaardenbond Fatima. 20.00 uur in het Open Huis door c.v. de Streupers. 20.00 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven door de gezamenlijke verenigingen. 20.00 uur in het Unitasgebouw door damescarnavalsvereniging de Sjraveleire.
HOENSBROEK: 19.30 uur in het Demhöfke door de gezamenlijke verenigingen. 19.45 uur in de Bijenzwerm door de gezamenlijke verenigingen. 19.30 uur in café Trianon door c.v. de Raadsheren.
NIEUWENHAGEN: 20.00 uur in zaal Veenendaal door s.v. Sylvia. 14.00 uur in het dienstencentrum Wilhelminazaal voor de bejaarden.
HULSBERG: 20.00 uur in het gemeenschapshuis door de buurtvereniging Ons Genoegen.
HEERLERHEIDE: 20.00 uur in het Corneliushuis door de gezamenlijke verenigingen.
BOCHOLTZ: 20.00 uur in zaal Palmen door de schutterij.
SCHAESBERG: 19.45 uur in zaal 't Berbke door showband Barbara.
TREEBEEK: 20.00 uur in het Casino door casinovereniging. 19.45 uur in Chalet door de ontspanningsvereniging.
UBACH OVER WORMS: 20.00 uur in zaal de Brabander door de postduivenverenigingen.
HEKSENBERG: 19.30 uur in zaal 't Karrewiel door damescomité voetbalclub.

Collier v Louise K

SIMPELVELD – „Geer zee seengel", aldus burgem wens in zaal Knops bij vrouw Louise Kemp van cliteit in Simpelveld, die de soos het derde lustrum

De voorzitter van het oud-voorzitter van de eniging Johan Görtzen vrouw Kemp ook reeds stuurslid is, bood haar collier aan waarbij de soos een bijpassende armband schonk. Van mevrouw M. kreeg zij een boek album reportage van de soos do bestaan.

Dan volgde een drukke rec bij het bejaardenkoor v onder leiding van Wiel Sch en in de gezellige afsluit eniging. Met een en ope bejaarden die 15 jaar geleden spits afbeten waren er blo

Lily Fraats k eeuw onderwi

HEERLEN – Mejuffrouw is vrijdag een kwart eeuw Frans verbonden aan de gina Pacis op de Molenbe len.

Deze geboren en getogen M stamt uit een oud onderw want ook haar vader was in ciehoofdstad een gerespe derwijsman.

Lily Fraats bezocht na het de kweekschool Maria Imm Maastricht waar ze ook de LO behaalde. Vanaf 1946 volgens werkzaam jesschool St.-Anna in He houdschool in de Maastrich lenstraat en nu al 25 jaar Regina Pacis op de Mole op de Molenberg gev

..itiek Wiel Friedrichs (FNV) op sectorennota:

..Werkgelegenheid en ..solidariteit worden ..het voeten getreden"

..EN – De Sectornota van minister van Aardenne zal in ..idige vorm kwalijke gevolgen hebben voor Limburg ..e zwakke regio's. Het noodzakelijke regionale beleid ..olledig ondergeschikt gemaakt aan het sectorbeleid, ..r doelstellingen als solidariteit en werkgelegenheid ..voeten worden getreden. Het is dan ook te hopen, dat ..de Kamer tijdens de behandeling van deze nota af zal .. dit uitgangspunt en het regionale en sectorbeleid als ..lijkwaardige beleidsinstrumenten zal beschouwen. .. basis zullen dan ook de beschikbare gelden verdeeld .. worden.

..persoonlijke visie van Wiel .., de coördinator van de ..burg, op de Sectornota, die ..gend jaar in de Tweede Ka..ndeld zal worden. Op lande..i is de FNV nog steeds bezig ..standpuntbepaling ten aanzien van de nota, maar deze zal niet veel afwijken van die van Friedrichs.

Gevolgen

De gevolgen van een onverkorte Sectornota zijn volgens Friedrichs gemakkelijk te overzien. Volgens de nota moeten de sterke bedrijfssectoren sterker worden, terwijl de zwakke bedrijven moeten afvallen. „Aangezien de zwakke sectoren in Limburg volop vertegenwoordigd zijn en de sterke bedrijven zich vooral in de Randstad bevinden zijn de gevolgen voor Limburg wel duidelijk", aldus Friedrichs. Een ander negatief punt is volgens de FNV-woordvoerder, dat individuele steunverlening aan noodlijdende bedrijven tot het uiterste beperkt wordt. „Indien dit inderdaad in de volle omvang doorgevoerd wordt, dan kunnen we de handhaving van arbeidsplaatsen, zoals in de Perspectievennota verwoord wordt, wel vergeten". Ook de creatie van nieuwe arbeidsplaatsen, hetzij door bedrijfsuitbreidingen hetzij door nieuwe vestigingen, komt volgens Friedrichs door de nota ernstig in het geding. „Temeer omdat de sectornota van het LIOF niet meer overlaat dan een brievenbus voor Den Haag", zo voegde hij hieraan toe.


● Wiel Friedrichs, coördinator FNV Limburg: „De Sectornota zal in haar huidige vorm kwalijke gevolgen hebben voor Limburg".

Verdeelsleutel

Gelet op de negatieve gevolgen voor de werkgelegenheid in de zwakke regio's zal de Sectornota volgens Friedrichs andere uitgangspunten moeten kiezen. „Het regionale beleid mag niet ondergeschikt gemaakt worden aan het sectorbeleid, doch deze twee instrumenten dienen als gelijkwaardig beschouwd te worden. Ik hoop dat de Tweede Kamer eveneens deze visie zal delen. Op basis hiervan moeten de gelden die ter beschikking staan (voor 1980 totaal 2,5 miljard) gelijk over de beleidsinstrumenten verdeeld worden. In dat geval zou het wenselijk zijn het regionale deel met een verdeelsleutel gekoppeld aan de werkloosheid, te verdelen over de verschillende regio's", aldus Friedrichs.

Globe

De IJzer- en Metaalgieterij Globe kan volgens de FNV-coördinator als „testcase" worden gezien van de werking van het sectorbeleid. Binnenkort zal namelijk moeten worden beslist op welke wijze de Nederlandse gieterijsector gesaneerd moet worden. Sluiting van de Globon in Hoensbroek (onderdeel Globe-concern) zou volgens de regering een mogelijkheid zijn.

„Vanuit oogpunt van werkgelegenheid is een dergelijke sluiting onaanvaardbaar. Het bedrijf is gevestigd in de Oostelijke Mijnstreek, een gebied met een werkloosheidspercentage van 13 tot 14 procent. De indirecte werkloosheid bedraagt zelfs 30 procent terwijl veel mensen moeten pendelen om te kunnen werken", aldus Friedrichs. Maar ook op basis van bedrijfseconomische uitgangspunten mag en kan de Globon niet gesloten worden. „De Globon is grotendeels op eigen kracht en met te weinig steun van de Oranje-Nassau en de overheid uitgegroeid tot een van de modernste, zo niet de modernste ijzergieterijen van Europa. Indien hierin het mes wordt gezet betekent dit een aanzienlijke kapitaalvernietiging", meende Friedrichs.

Op basis van deze motieven en ook gelet op de gunstige toekomstperspectieven moet de Globon volgens Friedrichs openblijven. „Indien van Aardenne op grond van het sectorbeleid besluit Globon te sluiten dan is er voor Limburg een nieuwe lijdensweg begonnen

..dustrieschap OM wil niet verdwijnen

..huldenlast aan ..IOF overdragen

..N – In navolging van de ..van B. en W., die deel uitma.. het Industrieschap Ooste..streek, heeft ook het alge..tuur van dit schap gister..wijzend gereageerd op het ..van GS, om het tekort van ..trieschap te verdelen over ..e provincie en de betrokken ..n. Hiermee is een einde ge..an een van de mogelijke ..en voor het financieringste..rmee het schap sinds jaren

..sing worst thans gezocht bij ... Volgens de voorzitter van ..trieschap zijn er momenteel ..gen gaande, waarin bekeken ..n in hoeverre het mogelijk is ..e schuldenlast over te dragen ..LIOF. „Dit instituut is hier..rmate geschikt gelet op haar ..punten", zo zei voorzitter mr. ..eets. „Bovendien zou het ..h op deze manier beter van .. kunnen kwijten omdat thans ..tijd wordt besteed aan de ..atiek rondom de enorme ..last", aldus de heer Smeets, ..bij aantekende dat hiervoor ..medewerking van het minis.. economische zaken vereist ..jn woorden blijkt wel dat het ..schap alles behalve van plan .. verdwijnen.

Het Industrieschap Oostelijke Mijnstreek kampt al meerdere jaren met ernstige tekorten, die veroorzaakt worden doordat bedrijven, die bijvoorbeeld van het schap gebouwen in huurkoop hebben, hun schuldenlast niet kunnen voldoen of slechts gedeeltelijke betalingen kunnen verrichten.

Op deze wijze is het schap in moeilijkheden gekomen. Op 1 juli van dit jaar bedroeg het tekort al 10 miljoen gulden. Intussen is dit bedrag al weer groter geworden. Het Industrieschap is van mening dat het rijk voor deze tekorten op moet komen, omdat het Industrieschap activiteiten heeft ontplooid op het gebied van herstructurering, die na de mijnsluiting eigenlijk door de overheid verricht dienden te worden. De activiteiten van het schap hielden een risico in en die is nu in de vorm van een schuldenlast naar voren gekomen. Het schap heeft er tot nu toe niet kunnen bewegen de volledige schuldenlast te financieren. Wel was EZ bereid tot een financiering van 50 procent. In dat geval wilde GS 10 procent betalen, zodat er 40 procent voor de betrokken gemeenten zou overblijven hetgeen neerkomt op ca. 4 miljoen gulden. Na aftrek van de reserves zouden de gemeenten nog 2,5 miljoen gulden moeten betalen of *f* 10,– per inwoner, hetgeen zoals is gebleken is afgekeurd.

Vragen over Eurocontrol

SCHINNEN – Het PvdA statenlid P. Wetzeler uit Schinnen heeft aan G.S. in Maastricht vragen gesteld over het luchtverkeersleidingscentrum Eurocontrol in Beek.

De heer Wetzeler spreekt daarin zijn verontrusting uit over het voorstel van een ambtelijke werkgroep, waarin vertegenwoordigers van de Beneluxlanden en West-Duitsland zitting hebben, de taken van Eurocontrol over te dragen aan nieuwe centra in Brussel en Bremen. Het statenlid vraagt zich af of de weigering van de Nederlandse regering de verkeersleiding in hogere luchtlagen aan Eurocontrol toe te wijzen aan dat voorstel ten grondslag ligt. Vooral het feit dat daardoor 540 mensen hun baan dreigen te verliezen baart de heer Wetzeler zorgen. In dat kader wil hij dan ook weten: „Als Eurocontrol voor Zuid-Limburg verloren zal gaan, zijn G.S. dan bereid van de regering te eisen een overeenkomstig aantal gelijkwaardige arbeidsplaatsen te scheppen?"

..rlense dienst verwacht 340.000 meldingen in 1980

..norme stijging van ..verkeersongevallen

..LEN – „Dit jaar krijgen we zo'n .. meldingen van verkeersonge..te verwerken. Voor 1980 reke..e op 340.000 meldingen. Het .. verkeersongevallen in ons .. in de afgelopen jaren buiten ..chting toegenomen en onze or..tie heeft dan ook capaciteits..men. Gebrek aan mankracht ..nt dat van circa 65.000 meldin.. gegevens slechts in beperkte ..unnen worden behandeld".

..rklaarde woensdag bedrijfslei.. Ploum van de Verkeersonge..egistratie (VOR) in Heerlen, ..enst die deel uitmaakt van de directie verkeersveiligheid van het ministerie van verkeer en waterstaat. De VOR werd in 1974 opgericht en telt thans 180 personeelsleden, die voornamelijk uit de mijnindustrie afkomstig zijn. De VOR is op het ogenblik bezig de verwerking van alle ongevalsmeldingen efficiënter aan te pakken. Op die manier zou het gebrek aan mankracht opgevangen kunnen worden. „Het is geen plezierige zaak dat we onze klanten, zoals de rijkspolitie, soms moeten teleurstellen", meent waarnemend directeur F. de Smet. Hij heeft echter goede hoop dat op korte termijn de aanpak kan worden gestroomlijnd.

Verlies voor de Limburgse duivensport

Sjef de Groot overleden

VOERENDAAL – In het De Weverziekenhuis in Heerlen is dinsdag jl. in de leeftijd van 63 jaar Sjef G. de Groot overleden. Sjef de Groot heeft zich in de jaren van de Tweede Wereldoorlog en er na in Limburg grote bekendheid verworven. Hij was jarenlang de markante voorzitter van de Centrale Limburgse Bond van Postduivenhouders CLBvP, een organisatie die hij mede had opgericht. Zelf was hij ook een bekend duivenhouder, die – zo'n 15 jaar geleden – grote kampioenen op het hok had.

Tijdens de bezettingstijd kwam hij uit Brabant naar Limburg met de opdracht coördinatie te brengen in het gewapende ondergrondse verzet. In Brabant was hij sabotagecommandant geweest en vervolgens werd hij medeoprichter van de stoottroepen. Hij behoorde tot de staf van prins Bernhard, commandant van de binnenlandse strijdkrachten. Om zijn verdiensten in het verzet werd hij diverse malen geëerd met hoge onderscheidingen. Hij had gedurende 8 jaren zitting in Provinciale Staten van Limburg en was tot 1975 directeur van Oceana-Carmi, een metaalindustrie te Simpelveld die in de economische neergang van Zuid-Limburg tenslotte moest worden opgeheven. Naast erevoorzitter van de CLBvP was hij de laatste tijd actief als secretaris van de stichting Draf- en Renbaan. As. zaterdag vindt om 11.00 uur de uitvaartdienst plaats in de kerk van de H. Laurentius in Voerendaal.


● Sjef de Groot

Ook voor sport- en racefietsen

Reflectoren vliegen de winkels uit

HEERLEN – Vanaf vandaag zijn geel reflecterende pedalen en rechthoekige rode achterreflectoren verplicht op elke fiets, „die op de openbare weg wordt voortbewogen". „Ze gaan als broodjes de deur uit," meldt rijwielhandel Pluymaekers uit Heerlen en vele anderen zeggen hem dit vlijtig na. Er is voldoende voorraad, er is ook geen stagnatie bij de toelevering, kortom er zijn geen excuses voor het niet tijdig bevestigd hebben van deze voor de verkeersveiligheid dringend noodzakelijke fietsverlichting.

De politie zal niet plotseling op alle hoeken van de straten met argusogen naar die reflectoren gaan kijken. „We nemen," aldus hoofdinspecteur van Oosterbosch van de Heerlense gemeentepolitie, „deze reflectoren mee in de algemene controle van de technische staat van fietsen. Er zal binnen het kader van de gewone surveillance wel wat meer aandacht aan worden besteed. Meer maatregelen ten aanzien van het opsporingsbeleid zijn er niet direct te verwachten."

Montage

De heer van Oosterbosch wees er overigens op, dat de waarschuwingsfase per vandaag achter de rug is. „Er is in het afgelopen jaar zeer actief actie gevoerd om de aandacht te vestigen op het verplicht aangebracht zijn van deze fietsverlichting per 1 november. Iedereen wordt geacht ervan op de hoogte te zijn."

„De verplichting zal voor alle fietsen gelden. Een uitzondering zit er niet in." Dat zegt Joop Hulsman, de voorzitter van Stichting Fiets.

De prijs hoeft voor niemand een bezwaar te zijn. Men kan voor de reflector al terecht voor 4,95 (en voor meer luxe natuurlijk duurder). Een goede pedaalverlichting kost per stel ongeveer zeven gulden en vijftig cent. Voor elk wat wils dus. Men heeft bij het aanmaken van die pedalen en reflectoren ook rekening gehouden met lichte en zware fietsen. Voorts met de montageperikelen op dragers door ook mogelijkheden te scheppen voor bevestiging op het spatbord.

Daglicht

Mr. Marquart Scholtz, de verkeersofficier bij het OM in Maastricht ten slotte: „Vanaf heden kan men politieoptredens verwachten. Er is al genoeg op gewezen, dat die verlichting per 1 november (vandaag dus) van kracht is geworden. De „prijs" van een aan te bieden transactie zal 7,50 bedragen.

De reflector en de verlichte pedalen dienen ook overdag op de fiets te zijn bevestigd. Men kan dus niet stellen: „Ik fiets alleen bij daglicht, dus heb ik die verlichting niet nodig."

Nieuwe lerarenopleiding in Sittard geopend

Katholiek karakter krijgt sterk accent

SITTARD – Met een sterk accent op de katholieke signatuur van de opleiding is gisteren officieel de nieuwe lerarenopleiding in Sittard, de KLS, geopend. Staatssecretaris A.J. Hermes zei dat deze opleiding fundamenteel wordt geacht voor de toekomst van het katholiek onderwijs in Nederland. „Een zeer zware verantwoordelijkheid wordt hier op uw schouders gelegd", meende hij.

Directeur Hennissen opende de bijeenkomst met een lang gebed, dat door de aanwezigen staande werd aanhoord. Hij en prof. dr. W. van der Grinten, voorzitter van het curatorium van de Katholieke Leergangen benadrukten sterk het katholieke karakter van de instelling. Zoals bekend was juist de bereidheid er een katholieke opleiding van te maken de aanleiding om een NLO te vestigen, en wel in Sittard. Overigens waagde niemand van de sprekers zich aan een omschrijving van wat onder een katholieke opleiding precies moet worden verstaan. „Wij zullen bijzondere aandacht besteden aan de evangelische boodschap", zei Hennissen, en prof. van der Grinten noemde het „een woord waarvan de inhoud niet eenvoudig te bepalen is, maar toch geen holle frase".

Over de hoofden van de aanwezigen heen waarschuwde de staatssecretaris de overheid (die hij zelf inmiddels is) dat zij zich terughoudend dient op te stellen met betrekking tot het stellen van zogenaamde „eisen van deugdelijkheid" aan het bijzonder onderwijs. Ook moet de overheid, meende hij, erg voorzichtig zijn met het opleggen van wettelijke maatregelen waar het onderwijsveld, met name het bijzonder onderwijs nog niet aan toe is, noch gemotiveerd is om ze uit te voeren. „De mogelijkheid om de signatuur van het katholiek voortgezet onderwijs waar te maken is zonder meer een uitdaging", zei hij. „Aan u, aan de betrokkenen in Limburg de taak deze uitdaging te aanvaarden. Met Gods zegen zal het waarachtig wel gaan".

Kabinet en GS praten niet over Eurocontrol

DEN HAAG – De positie van het luchtverkeersleidingscentrum Eurocontrol in Beek kan volgens staatssecretaris Smit-Kroes (Verkeer en Waterstaat) geen onderwerp van gesprek zijn tussen het kabinet en Gedeputeerde Staten van Limburg tijdens het beraad op 16 november over de voortgang van de Perspectievennota.

In antwoord op schriftelijke vragen van de CDA-Tweede Kamerleden Van Zeil en van Van der Linden deelt de bewindsvrouw mee dat van het ambtelijk rapport over de toekomst van Eurocontrol (zie het LD van maandag) dan nog niet de vereiste informatie beschikbaar is. Met name denkt de staatssecretaris dan aan de gevolgen van het aanvaarden van het rapport door de lidstaten van Eurocontrol. Volgens Smit-Kroes is het wél mogelijk om voor 22 november, als de lidstaten het rapport bespreken, nog een zinvol overleg te voeren met de Tweede Kamercommissie voor Verkeer en Waterstaat.

Van Agt komt naar Limburg

MAASTRICHT – Op uitnodiging van Gedeputeerde Staten brengt minister-president mr. A. van Agt donderdag 8 november een bezoek aan het Limburgse herstructureringsgebied. Naar een woordvoerder van het provinciaal bestuur gisteravond liet weten, wil de premier zich persoonlijk op de hoogte stellen van de sociaal-economische en maatschappelijke problematiek in Zuid-Limburg. Het programma wordt nog in nader overleg vastgesteld, maar in elk geval zal daarin de Oostelijke Mijnstreek worden opgenomen.

Minder pendel naar Duitsland

MAASTRICHT – De pendel van Limburgers naar bedrijven in Duitsland lijkt niet meer zo in trek te zijn. Dat is de indruk van het Districtsbureau Arbeidsvoorziening in Maastricht. Cijfers wijzen uit dat vijf jaar geleden nog 16.000 mannen en 1.425 vrouwen in Duitsland een baan hadden, terwijl die aantallen in 1978 terug waren gelopen tot 8.600 mannen en 1.025 vrouwen.

Oorzaak kan zijn gelegen in de loonmatiging en de economische teruggang in de Bondsrepubliek, aldus het districtsbureau, dat constateert dat er het laatste jaar van een stabilisatie sprake is. Eind september hadden ongeveer duizend ex-pendelaars geen werk. Dat is overigens maar een gering aantal op de totaal 16.283 werkloze Limburgse mannen en 12.448 zonder werk zijnde Limburgse vrouwen. Volgens een districtsbureauwoordvoerder het hoogste cijfer van alle Nederlandse provincies. Van het totale aantal van 12.800 Nederlandse pendelaars in Duitsland werkten in juni vorig jaar de meesten in de bouwnijverheid en installatiebedrijven 5.400 en in de metaal circa 2.750.

CNV wil verandering winkelsluitingswet

HEERLEN – De Groepsraad Detailhandel van de dienstenbond CNV heeft gisteren met instemming kennis genomen van het onderzoek dat de werkgroep Limburg heeft ingesteld bij de consument. Gevraagd werd aan de consumenten of zij voor of tegen winkelsluiting op 24 december en 31 december waren. Tachtig procent van de ondervraagden blijkt voor winkelsluiting te zijn. De groepsraad heeft zijn teleurstelling uitgesproken over het feit dat de staatssecretaris van economische zaken volgens de huidige winkelsluitingswet geen bevoegdheid heeft om in te grijpen. Ook is de raad teleurgesteld over het mislukken van het overleg tussen werkgevers en werknemers. De raad zal er bij het hoofdbestuur van de bond op aandringen zodanige maatregelen te nemen dat de staatssecretaris van economische zaken wel bevoegdheden krijgt met betrekking tot de winkelsluitingswet.

Dinsdag 30 oktober 1979 werd

FLORENCE

geboren.

Zij maakt ons geluk nog groter.

Els en Benny
Ceulen-Renkens
Daniëlle en Joyce

Merelstraat 22
6325 AW Vilt

---

90 jaar!
Wat een
feest,

ik was er heel graag bij geweest,
dan maar op deze manier hartelijk gefeliciteerd oma.

Judith

HUWELIJKEN

Connie Sondijker en **Pierre van Leeuwen** trouwen zaterdag 3 november om 12.00 uur in de St.-Mathiaskerk te Maastricht. Receptie is van 18.00 tot 19.30 uur in het parochiehuis van St.-Pieter.

In plaats van kaarten

Op zondag 4 november hopen onze ouders, grootouders en overgrootouders

Jeng Schiffer
en
Elisabeth Schiffer-Severens

hun 55-jarig huwelijksfeest te vieren.
Op die dag wordt tot hunner intentie een plechtige h. mis opgedragen in de H. Hartkerk te Schandelen om 15.00 uur.
Gelegenheid tot feliciteren van 18.00 tot 19.30 uur in het Juphuis te Schandelen, Heerlen.

Hun dankbare kinderen
en kleinkinderen

Heerlen, november 1979
Schandelerstraat 11

In plaats van kaarten

Hiermede danken wij familie, vrienden, de buren, alle verenigingen en alle anderen, die ons veertigjarig huwelijksfeest tot een onvergetelijke dag hebben gemaakt.

A. Hesse
J. Hesse-Pol

Kinderen en kleinkinderen

Hoensbroek oktober 1979

Prof. Debyestraat 30.

In plaats van kaarten

DANKBETUIGING

Daar het ons niet mogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken, voor de vele blijken van belangstelling, ondervonden bij gelegenheid van het 50-jarig huwelijksfeest van onze ouders en grootouders

Th. Schlangen en
G. Schlangen-Lataster

zeggen wij dank aan allen voor de vele geschenken, bloemen en felicitaties, die zij van u mochten ontvangen.

Hun dankbare kinderen
en kleinkinderen

Kerkrade-West, november 1979

Dankbetuiging

Hartelijk dank voor de felicitaties, bloemen en geschenken bij gelegenheid van ons 60-jarig huwelijksfeest.
Ook onze kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen danken u voor deze onvergetelijke gebeurtenis.

J. Crombach
M. Crombach-Quaedvlieg

Heerlen, oktober 1979
Van Lennepstraat 20.

Enige en algemene kennisgeving

† **Onverwacht is heden van ons heengegaan onze lieve zoon, broer, kleinzoon en neef**

Simon de Haas

op 22-jarige leeftijd.

Geleen: S. de Haas
M. de Haas-Römers
Jos

Geleen, 25 oktober 1979
Narcissensingel 19.

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben op vrijdag 2 november a.s. om 13.30 uur in de parochiekerk van Onze Lieve Vrouw van Altijddurende Bijstand te Lindenheuvel-Geleen, waarna de crematie in het crematorium te Heeze bij Eindhoven om 16.15 uur.
Bijeenkomst in voornoemde kerk.
Er is uitsluitend schriftelijk condoleren vanaf 13.10 uur in de kerk.

---

†

Bedroefd geven wij kennis van het overlijden van mijn dierbare echtgenoot, onze zorgzame vader, schoonvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Sjef G. de Groot

in de leeftijd van 63 jaar

M. de Groot-Würstijsen
Rolf en Nelly
Fam. de Groot

Voerendaal, 30 oktober 1979
Hoolstraat 53-55

De uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op zaterdag 3 november as. om 11.00 uur in de kerk van de H. Laurentius te Voerendaal.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 10.40 uur.
Vrijdag zal de dierbare overledene bijzonder worden herdacht in de avondmis van 19.00 uur in voornoemde kerk.
Zij, die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met verslagenheid namen wij kennis van het overlijden van onze hooggeachte erevoorzitter en mede-oprichter van de C.L.B. van P.

Sjef de Groot

Hij zal in onze gedachtenis blijven voortleven als vriend en kundig bestuurder

Bestuur en leden van de
Centr. Limburgse Bond van Postduivenhouders

Geleen, 30 oktober 1979.

Diepbedroefd geven wij kennis van het overlijden van de heer

Sjef G. de Groot

Wij verliezen in hem een oprechte vriend en een terzake kundig en toegewijd secretaris en lid van de Raad van Commissarissen

Hij ruste in vrede

Bestuur en personeel
Draf- en renbaan Limburg

Met verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van de heer

Sjef de Groot

Wij uiten onze dankbaarheid voor de vele diensten aan onze vereniging bewezen.

Bestuur en leden Landelijke rijvereniging
Heihof - Ubach over Worms

Op 30 oktober jl. overleed voor ons nog vrij onverwacht de oprichter van ons Ruitercentrum Manege Heihof

de heer

Sjef de Groot

Zijn gedachtenis zal steeds in ons bedrijf blijven voortleven

Fam. C. Haazen en personeel

De plechtige eerste jaardienst voor mijn lieve vrouw

Maria Margaretha
Simonis-Franken

zal plaatsvinden op zaterdag 3 november a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Michael te Schaesberg (Eikske).

Beleefd uitnodigend,
H. Simonis

DANKBETUIGING

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van belangstelling en medeleven, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze dierbare Heerbroer en Heeroom

Zeereerw. Heer pater
Zef Menten

Monfortaan

betuigen wij u langs deze weg onze oprechte dank. En in het bijzonder aan de Eerw. zusters van de Kollenberg.

Fam. Menten
Neven en nichten

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 3 november as. om 19.00 uur in de St.-Odiliakerk te Sweikhuizen.

Wij geven kennis van het overlijden van mijn lieve vrouw en mijn moeder

Miep Offermans

echtgenote van

Frans Lubin

in de leeftijd van 43 jaar

Frans Lubin
Francoise

Familie Offermans
Familie Lubin

6224 JH Maastricht, 31 oktober 1979
Scharnerweg 34

Eucharistieviering in de parochiekerk van St. Antonius van Padua, Scharn-Maastricht op vrijdag 2 november as. om 9.45 uur, waarna de crematieplechtigheid zal plaatshebben in het crematorium Daelwyck te Utrecht om 14 uur in de aula II.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Avondmis heden donderdag om 19 uur in voornoemde parochiekerk.
De overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Sassen, St. Maartenslaan 44–48, Wyck-Maastricht. Bezoek van 15 tot 16 uur en van 19 tot 20 uur.

Enige en algemene kennisgeving

---

†

Met droefheid namen wij kennis van het overlijden van onze direktrice mevrouw

M. Lubin-Offermans

Haar persoonlijkheid zal steeds in onze herinnering blijven.

Medewerkers van Frami Autosport
B.V. Mifra
Frami-France SARL

Maastricht, 31 oktober 1979
Scharnerweg 44.

---

†

Dankbaar voor wat zij voor ons betekend heeft, geven wij met droefheid kennis dat heden geheel onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van het sacrament der stervenden, mijn dierbare vrouw, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder, zus, schoonzus, tante en nicht

Jeanne Geelen

echtgenote van

Harry Dubois

geboren te Margraten 12 augustus 1896
overleden te Heerlen 30 oktober 1979

Heerlen: **Harry Dubois**
Heerlen: **Toos Leufkens-Dubois**
Edgar Leufkens
Marc
Wolfheze: **Jenny Zeegers-Dubois**
Jan Zeegers
Muiderberg: **Willem en Thea**
Heerlen: **Hans en Daniëlle**
Amsterdam: **Maarten en Jannine**

en haar achterkleinkinderen
Olivier, Heleen, Susan en Armand

Heerlen, 30 oktober 1979
Kruisstraat 74.

De eucharistieviering zal gehouden worden op vrijdag 2 november a.s. om 11.30 uur in de St.-Pancratiuskerk te Heerlen, waarna begrafenis op de begraafplaats Imstenrade.
Gelegenheid tot condoleren vanaf 11.15 uur in de kerk.
De overledene is opgebaard in de chapelle ardente van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoek van 16.00 tot 17.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

† **Met grote droefheid geven wij kennis, dat geheel onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van 36 jaar, mijn lieve man, onze goede en zorgzame papa, zoon, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef**

Jean Kerssemeeckers

echtgenoot van
ELS VLUGGEN

Berg en Terblijt: **E. Kerssemeeckers-Vluggen**
Diana
Bert

Familie Kerssemeeckers
Familie Vluggen

Berg en Terblijt, 31 oktober 1979
Burg. Muytersstraat 28

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis op het kerkhof Langen Akker zal plaats hebben op zaterdag 3 november as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Monulphus en Gondulphus te Berg en Terblijt.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Avondmis voor zijn zielerust vrijdagavond as. om 19 uur in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel bij de kerk, bezoek na de avondmis.

Enige en algemene kennisgeving

† **Het heeft de almachtige God behaagd, heden tot Zich te nemen, in de ouderdom van 81 jaar, in het ziekenhuis te Sittard, voorzien van de heilige sacramenten der zieken, onze dierbare moeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht**

Maria Helena Janssen

echtgenote van wijlen
WILHELMUS MARTENS

Urmond: **M.M. Schepers-Martens**
N.G. Schepers
Meers: **H.C. Janssen-Martens**
P.J. Janssen
Born: **M. Knoors-Martens**
H.W. Knoors
Meers: **B. Martens**
Stein: **L. Reijnders-Martens**
H. Reijnders
Meers: **L. Martens**
C.S. Martens-Smeets
Meers: **H.H. Martens**
B. Martens-Vranken

en haar dankbare kleinkinderen
en achterkleinkinderen

Familie Janssen
Familie Martens

Meers, 30 oktober 1979
Grotestraat 64.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 3 november a.s. om 10.30 uur in de St.-Josephkerk te Meers.
Vrijdag om 18.30 uur avondmis mede tot intentie van de dierbare overledene in voornoemde kerk.
Bezoek rouwkapel ziekenhuis te Sittard dagelijks van 17.30-19.00 uur.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

---

† **Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is, delen wij u mede, dat God in de verpleegkliniek te Heerlen, tot Zich heeft genomen, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de ouderdom van 81 jaar, onze innigggeliefde en zorgzame vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, broer, zwager, oom en neef**

Jean Victor Lodewijk Scipio

weduwnaar van
SUZANNE VERADINE DRINHUIJZEN

Wij bevelen vader in uw gebed aan.

Ubach over Worms: **A.R. Scipio**
E. Scipio-Flamand
Eindhoven: **A.L.F. Scipio**
M.M. Scipio-Mikkenie
Voerendaal: **H. Scipio-Bouwer**
Nieuwenhagen: **S.V. Kluge-Scipio**
W.E.C. Kluge

en zijn klein- en achterkleinkinderen

Familie Scipio
Familie Drinhuijzen
Familie de Groot

6391 NP Nieuwenhagen, 30 oktober 1979
Margrietstraat 30

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op zaterdag 3 november as. om 11.00 uur in de parochiekerk van Maria Hulp der Christenen te Nieuwenhagen.
Bijeenkomst in de kerk.
Geen condoleren, daar wij overtuigd zijn van uw medeleven.
Vader zal bijzonder worden herdacht in de avondmis van vrijdag 2 november as. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
Bezoek chapelle ardente, Raadhuisstraat 32 te Nieuwenhagen van 18.00 tot 18.30 uur, alwaar vader is opgebaard.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

† **Als het ware teruggeroepen van haar werk te Sarnath Noord-India, in de belevenis van haar echte zorg voor de medemens, overleed in het Antoni van Leeuwenhoekziekenhuis te Amsterdam, voorzien van de h. sacramenten der zieken, op 38-jarige leeftijd, onze lieve dochter en zus**

Magda M. Reijnen

Dankbaar zijn wij voor alles wat zij voor ons en zovelen betekende.

Echt: **J. Reijnen**
C. Reijnen-Rutten
Echt: **Wim en Truus Reijnen-Wolters**
Echt: **Dré en Truus Reijnen-Pustjens**
Dieteren: **Ton en Corrie Reijnen-Merry**
Echt: **Riet en Tjeu Kuipers-Reijnen**
zuster Han Vercammen ICM

6101 EP Echt, 31 oktober 1979
Bovenste Eind 22

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op zaterdag 3 november as. om 10.30 uur in de dekenale kerk van de H. Landricus te Echt, waarna vertrek per auto naar begraafplaats St. Annahof te Gebroek-Echt.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Vrijdag 2 november as. om 19.15 uur liturgische rozenkrans in voornoemde kerk.
Mochten wij iemand vergeten zijn, wilt u dan deze advertentie als kennisgeving aannemen.

---

† **Voorzien van het sacrament der zieken, overleed heden tot onze grote droefheid in de leeftijd van 78 jaar, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, grootvader, broer, schoonbroer, oom en neef**

Giel Claessens

echtgenoot van
ANNA HAMELEERS

Maastricht: **A.G. Claessens-Hameleers**
Maastricht: **I.H. Veugen-Claessens**
L.H.J. Veugen
Simpelveld: **M.H.W. Claessens**
J.A. Claessens-van Paridon
Guy, Loek, Leon
Borgharen: **J.M.M. Claessens**
P.G.C. Claessens-Demandt
Thijs, Cecil

Maastricht, 31 oktober 1979
Burg. Ceulenstraat 73

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op zaterdag 3 november 1979 om 9.30 uur in de parochiekerk van St. Petrus en Paulus (villapark, Maastricht) gevolgd door de begrafenis op de r.k. begraafplaats te St. Pieter op de Berg.
Gelegenheid tot condoleren in de kerk vanaf 9.10 uur.
Vrijdag 2 november zal de avondmis van 19 uur in genoemde kerk worden opgedragen voor de zielerust van de overledene.
Gelegenheid om afscheid te nemen bij Memento Uitvaartverzorging, Papenstraat 4d, Maastricht (C), dagelijks van 17 tot 19 uur.

---

† **Twee dagen voor het feest van Allerheiligen is gestorven**

Rietje Mens

echtgenote van
WIM VAN LINT

moeder van Hella, Hans en Frans

Zij is 3 jaar lang ongeneeslijk ziek geweest en heeft veel pijn geleden. Tot op het laatste moment had zij vertrouwen in haar omgeving.
Door haar rotsvast geloof in de gemeenschap van God op deze aarde en door haar grote overgave aan allen die haar waren gegeven is zij opgenomen in Zijn volk van Alle Heiligen.
Zij genoot van elk blijk van genegenheid.
Reeds na 43 jaar was haar taak volbracht.

Heerlen, 30 oktober 1979
Vrieheidepark 14

De uitvaartdienst vindt plaats op zaterdag 3 november om 12 uur in de kerk van Christus Koning te Heerlen-Noord.
Zij zal worden begraven op het r.k. kerkhof te Heerlerheide.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn onvergetelijke man

Jules Moonen

zal gehouden worden op zondag 4 november as. om 11.30 uur in de parochiekerk van St.-Martinus te Spekholzerheide.

M. Moonen-Austen

Kerkrade, oktober 1979.

Enige en algemene

† Na een noodlottig ongeval is hij op 14-jari[ge] voorzien van de h. sacramenten, van on[s] mijn lieve zoon en onze onvergetelijke bro[er]

René Schoenmak[ers]

Wij vragen u voor hem te bidden.

De bedroefde
Pey-Echt: **A. Schoenm[akers]**
Jos en Bep
Henk
Antoinette
Guus

6102 XZ Pey-Echt, 30 oktober 1979
Rijksweg Zuid 76.

De plechtige eucharistieviering, gevolgd do[or de begrafe]nis zal plaats hebben op zaterdag 3 novembe[r] uur in de parochiekerk van O.L.V. Onbevl[ekt] te Pey. Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medelev[en] condoleren.
Vrijdag 2 november a.s. om 20.15 uur ge[...] voornoemde kerk.
Geen bezoek aan huis.

---

† Met droefheid geven wij kennis dat he[...] onverwacht, van ons is heengegaan, voor[zien van het] sacrament der zieken, in de leeftijd van [...] inniggeliefde echtgenoot, broer, zwager, o[om]

Sjang J.H. Pustje[ns]

echtgenoot van
TRUI M.E. CLOOTS

Uit aller na[...]
Familie Pu[...]
Familie Cl[...]

Limbricht, 31 oktober 1979
Dr. Nolensstraat 16

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de [...] plaatshebben zaterdag 3 november as. om [...] kerk van de H. Salvius te Limbricht.
Daar wij overtuigd zijn van uw medelev[en] condoleren.
Vrijdag as. om 19.00 uur eucharistieviering [...] noemde kerk.
Bezoek rouwkapel ziekenhuis Sittard dage[lijks] tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontva[ngen] deze advertentie als zodanig te beschouwe[n].

Door een noodlottig verkeersongeluk werd [...] weggerukt, onze leerling, medeleerling en [...]

René Schoenmak[ers]

Je zult in onze herinnering blijven, zoals je [...] René, een prettige, bescheiden en hartelijk[e ...]

Bestuur, directie, person[eel]
medeleerlingen en ouder[s]
Mavo Pius X Susteren

„Wanneer je verdrietig bent, blik dan [...]
je zult zien dat je weent om wat je vreu[gde ...]

Het is een jaar geleden, dat wij afsche[id] nemen van hem die wij zo liefhadden.

Victor Martens

Nog steeds is het moeilijk zijn heen[gaan en de] leegte die hij achterliet te accepteren, [...] dag opnieuw is hij in gedachten bij o[ns].
De eerste jaardienst houden wij op [...] november as. om 19.00 uur in de paroch[iekerk ...] X, Voskuilenweg, Molenberg-Heerlen.

I. Martens-S[...]
en kinderen

Heerlen, november 1979
Voskuilenweg 29.

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van de[elneming] betoond bij het overlijden van mijn lieve m[...]

Sophia Franssen

weduwe van
HENRICUS ARIAENS

betuigen wij u onze oprechte dank.

Familie Jamar[...]
Familie Ariaen[s]
Paul en Moniq[ue]

Kerkrade, oktober 1979

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden [...]ber as. om 19.00 uur in de parochiekerk van [...] te Limbricht.

Voor uw medeleven bij het overlijden en de [...] mijn man en onze vader

Henri Hubert Marie S[...]

alsmede voor de h. missen en bloemen en [...] heid bij dit afscheid zeggen wij u dank.

F. Seijben-[...]
Ilona
Estelle

Heerlen, oktober 1979
Kempkensweg 26

De zeswekendienst zal plaatsvinden zaterda[g ...] om 19 uur in de parochiekerk van de H.H. M[...] Gorcum, Sittarderweg, Heerlen.

Waterschap Zuiveringschap Limburg

BEKENDMAKING

Het Dagelijks Bestuur van het Waterschap Zuiveringschap Limburg maakt bekend dat vanaf 2 november 1979 gedurende een termijn van 30 dagen op het kantoor van genoemd Zuiveringschap, Kapelaan Sarsstraat 2 te Roermond, alsmede op de sekretarie van de gemeente Maastricht voor eenieder ter inzage is gelegd een bij besluit van het Dagelijks Bestuur van 25-10-1979 verleende vergunning ingevolge de Verordening Verontreiniging Oppervlaktewateren Limburg aan het Waterschap Zuiveringschap Limburg te Roermond voor het tijdelijk lozen (ca. 4 dagen) van hemelwater en afvalwater in het oppervlaktewater genaamd afwateringssloot naar de Maas te Maastricht. Gedurende de termijn van de terinzagelegging kunnen belanghebbenden tegen voornoemde vergunning in beroep komen bij Gedeputeerde Staten van Limburg.

Roermond, 1 november 1979.

Het Dagelijks Bestuur, vnd.,
Ir. B.C.E. Janssen,
voorzitter.
Drs. F.W.G. Laarakker,
sekretaris.

Bij vonnis van de rechtbank Maastricht dd. 25-10-1979 is in staat van faillissement verklaard, **J. Beijers**, h.o.d.n. Aannemersbedrijf J. Beijers, wonende te Maastricht aan de Anton van Elenstraat 54, met benoeming van mr. J.A.H. Rikmenspoel tot rechter-commissaris en ondergetekende tot curator.

Mr. R.A.L.M. van Dooren,
Henric van Veldekeplein 29,
Maastricht.

Door het verb[...] van de enige [...] het faillissem[ent ...] **man-Otto B.V[...]** vestigd te [...] Landgraaf 53, [...]
De curator,
Mr. E.H.M.H. [...]
Raadhuisplein [...]
Heerlen.

Bij vonnis d[...] de rechtbank [...] de besloten ve[...] **reca-Centrum** [...] vestigd en k[...] te Geleen a[...] weg-Noord 42, [...] lissement verk[...] noeming van [...] menspoel tot r[...] saris en onde[...] curator.
Mr. J.J.M. He[...]
Rijksweg-Noo[rd]
Geleen,
curator.

...r vroegtijdige onderkenning ontwikkelingsstoornissen

VTO-TEAMS NODIG IN ZUID-LIMBURG

...ASTRICHT – Voor de ...tijdige onderkenning ... ontwikkelingsstoornis- ...(VTO) bij kinderen moe- ...in Zuid-Limburg drie ...-teams worden opge- ..., door uitbreiding van ...bestaande in de Ooste- ...Mijnstreek en instelling ...nieuwe in de Westelijke ...streek en de regio Maas- ...t. Tevens moet er zo snel ...elijk een centrum voor ...nataal klinisch chromo- ...onderzoek komen in ...stricht. Dit staat te lezen ...en discussiestuk opge- ... door de VTO-project- ...p van het Medisch Regio- ... Centrum en door het be- ...r van het MRC overgeno-

...rapport wordt gesignaleerd, dat ... ouders vaak zeer goed en snel ...gaten hebben dat er iets mis ...te gaan in de ontwikkeling van ...ind. Voor de werkers in de eerste ...huisartsen e.d.) is dit signaleren ...eenvoudige zaak, aangezien ze ...e niet in het bijzonder opgeleid ...Ook de consultatiebureau's heb- ...beperkte mankracht, beperkte ...ciële middelen en een gebrek- ...samenwerking met de eerste lijn ...nnen dus ook niet belast worden ...e signalering, aldus het rapport. ...hangt het af van de ontwikke- ...stoornis die men zoekt, wie er het ...voor opgeleid is, die te signaleren. ...er geval moeten chromosomale ...kingen spoedig onderzocht gaan ...en. Aangezien het er naar uitziet ...ns hiervoor geld beschikbaar is, ...bij de Rijksuniversiteit Limburg ...ngedrongen moeten worden, een ...um voor post-nataal klinisch ...mosoomonderzoek op te richten.

...eltreffend

...VTO-teams die er moeten komen ... een gezamenlijke activiteit ...en zijn van alle betrokkenen, te ... de ouders, eerste lijnswerkers ...ategorale jeugdzorg. Men ver- ...t op die manier te bereiken dat er ...alleen doeltreffend, maar vooral ...hulp wordt verleend, hetgeen in ...van dit soort zaken belangrijk kan

...aire taak van het VTO-team zal ...beoordeling of er echt iets is met ...kind, opvang van de ouders, wij- ...van de verdere weg. Alleen als ...verleningsmogelijkheden in de ... ontbreken mag het team zich ... de diagnostiek zelf en de begelei- ...op langere termijn bezig houden. ...VTO-team zal moeten worden ge- ...vest in gemakkelijk bereikbare ...llingen en dan niet in gebouwen ... categorale jeugdzorg gevestigd. ...ldus het rapport vanwege hun ...natiserend effect. Het team dient ...streeks toegankelijk te zijn voor ...rs met vragen. Geld is niet be- ...kbaar voor de oprichting van de ...-teams. Zij zullen dus bekostigd ...en worden door de bestaande ...llingen.



...ugène Schoonbrood

...gène Schoonbrood ...legt functies neer

...LKENBURG – Eugène Schoon- ...od uit Valkenburg heeft bedankt ...r enkele vooraanstaande functies ...e regio Zuid-Limburg. Het betreft ...voorzitterschap van de Ka- ...van Koophandel, het hoofdbe- ...rslidmaatschap van de LOZO, ...lidmaatschap van de Raad van ...uur Luchthaven Zuid-Limburg ... bestuursfunctie in de Provin- ...e VVV in Limburg.

...gevraagd verklaarde de heer ...oonbrood dat zijn besluiten niets ... gezondheidsredenen of tijdsge- ...te maken hebben, maar dat an- ...re factoren een rol hebben gespeeld ...r hij op dit moment niet nader op ...l gaan. Reeds in het voorjaar ...legde Eugène Schoonbrood zijn ...identschap van de Valkenburgse ...V Het Geuldal neer, maar bleef ...uurslid. Afgevaardigde van de ...V het Geuldal in het bestuur van de ...vinciale VVV is thans de heer Theo ...x.



● LD-directeur J. Drehmans neemt afscheid van de heer en mevr. Heymans

Na 52 dienstjaren bij het Limburgs Dagblad

LD-familie luidde Willy Heymans uit

HEERLEN – Dat afscheid nemen niet altijd per definitie gepaard hoeft te gaan met indrukwekkende speeches en ernstigé gezichten, heeft gistermiddag de heer Willy Heymans ervaren. Na welgeteld 52 dienstjaren bij het Limburgs Dagblad, waarvan de laatste twintig jaar in de functie van bedrijfsleider, nam hij afscheid van het bedrijf dat hij van klein naar groot had zien groeien en aan welke groei hij een bijzonder groot aandeel heeft geleverd. Dat ook de groei van een klein bedrijfje met enkele tientallen personeelsleden tot een groot bedrijf met meer dan 400 mannen en vrouwen in dienst niet ten koste is gegaan van de onderlinge vriendschap, werd tevens bij dit afscheid bewezen.

Het was een grote familie die afscheid nam van een goede vriend.

Willy Heymans blijkt zo'n vast gegeven te zijn bij de krant, een onderdeel dat uit de inventaris niet is weg te denken, dat de ernst van het afscheid het verre moest afleggen tegen de luim. Directeur J. Drehmans was eigenlijk een van de weinigen, die de revue liet passeren in een schets van de vele verdiensten die Willy Heymans voor het bedrijf heeft. Hoofdredacteur Ben Romijn gaf in zijn afscheidsspeech de aanzet tot een belichting van de heer Heymans vanuit een humoristischer hoek. Hij was het ook die de gewapende vrede, die er bij een krantenbedrijf permanent heerst tussen redactie en technisch bedrijf, voor wat betreft de persoon van de heer Heymans omzette in een definitieve vrede. Redacteur Theo Pasing gaf op literair verantwoorde wijze een schets van de scheidende bedrijfsleider. Hij moet zich daarin als in een spiegel hebben herkend. Namens de Holdingmij De Telegraaf sprak directeur Charles zijn waardering uit voor meer dan een halve eeuw trouw aan en inzet voor het Limburgs Dagblad. Hij was overigens de enige die geen afscheid nam, doch het liet bij een „tot ziens", want de holding maakt ook ná zijn pensionering nog dankbaar gebruik van de capaciteiten en ervaring van de heer Heymans, door hem het opstarten van weer een nieuwe drukfabriek toe te vertrouwen.

De Molmuus uit Klimmen kwamen au grand complet hun gewaardeerde mede-Molmuus fêteren. Klap op de afscheidsvuurpijl was het optreden van een gelegenheids LD-koor onder leiding van Bert Nadenoen, dat de heer Heymans muzikaal ten tonele voerde en uitluidde.

Nieuwe tentoonstellingen

Kunst in Vietnam

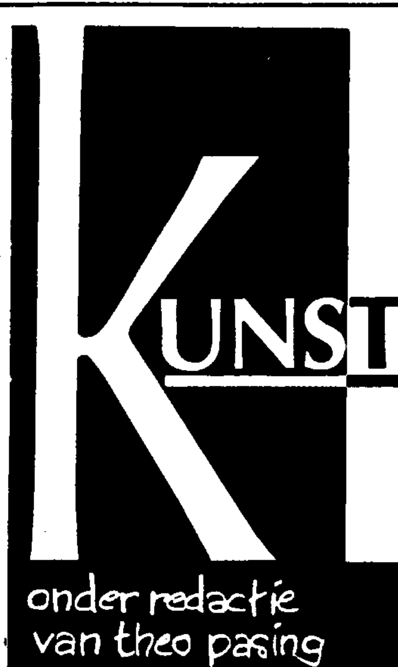
Vanaf dinsdag 6 november tot en met vrijdag 23 november wórdt in de Hogeschool voor Theologie en Pastoraat te Heerlen een tentoonstelling gehouden over beeldende kunst in Vietnam. De beeldende kunst in Vietnam, vooral de schilderkunst heeft een belangrijke sociale functie gekend. Een groot deel van de werken hangt samen met de viering van het Vietnamese nieuwjaar, het zgn. Tet. Het getoonde werk is afkomstig van mensen van het dorp Dong Ho en van de Hang Trong-studio's in Hanoi. De afbeeldingen zijn allemaal voortgekomen uit de typische reproductietechnieken, men zou ze tot de affichekunst kunnen rekenen. De werken zijn tegen gunstige prijzen (van ƒ 8,75 tot ƒ 21,–) te koop. De tentoonstelling is van maandag tot en met vrijdag open van 9.00-17.30 uur, op donderdag van 19.00-21.00 uur en op zondag van 12.00-15.00 uur.

Hub Fober boekstaaft „Voeldesj plat"

VOERENDAAL – Dialecten behouden, met hun schat aan typische woorden en uitdrukkingen en ze boekstaven voor het nageslacht, is een tendens die steeds duidelijker valt waar te nemen. Wanneer er dit niet zou gebeuren, gaan de Limburgse dialecten verloren. Met het samenstellen van dialectwoordenboeken in diverse plaatsen worden de dialecten geïnventariseerd. Aan die inventarisatie wordt ook meegewerkt door individuele schrijvers, die mét het dialect tevens een stukje geschiedenis van hun dorp, stad of streek vastleggen. Hub Fober uit Voerendaal heeft daar een bijdrage aan geleverd met zijn bundel „Zoadgood", „gedichsjkes in Voeldesj plat, in Limburgse eerd gezieënd", uitgegeven door Uitgeverij Lindelauf in Oirsbeek. Tal van woorden, begrippen en gewoonten uit voorbije tijd kan men in de rijmdichten terugvinden en ook Hub Fober legt daarmee stukjes geschiedenis en folklore vast. Dat gebeurt met name heel sterk in het vers „Sjarme", dat een aaneenschakeling is van dergelijke woorden en begrippen. In de verzen zijn vaak kleine wijsheden terug te vinden, ze geven soms een lesje, maar altijd proeft men de liefde voor het eigen dorp en de geest van de verleden tijd, het Roomse karakter, de milde humor. Men hoeft er dan ook niet zwaar aan te tillen dat de gebruikte motieven niet altijd orgineel zijn, maar bijvoorbeeld ontleend aan de moppenkast of geput uit bekende gezegden. (D'r taxi, Misversjtand, Sjriftelik). Andere verzen zijn weer kleine oden aan dorp en gehûcht (Winthage, Ubachsberg). Het bruine omslag, kleur van de Limburgse lössgrond, is in die karakteristieke geboortegrondsfeer betrokken en dat zijn ook de gevoelig-realistische tekeningen van Gertrud Fober.



● Een beeld van de jonge kunstenaar Jean Houben.



Nieuwe regiecursus voor amateurs

MAASTRICHT – Nu de eerste regiecursus voor amateurs onder het toezicht oog van de Maastrichtse toneelacademie in de laatste fase is gekomen, start de Limburgse Federatie van Amateurtoneelverenigingen in januari met een nieuwe cursus. Deze drie jaar durende cursus richt zich op amateur-regisseurs die reeds op enigerlei wijze blijk hebben gegeven van activiteiten met betrekking tot regies bij amateurtoneelverenigingen. De cursus kost ƒ 300,- per jaar en daarvoor krijgt men 30 lesweken van telkens 6 uur. Provinciaal toneeladviseur Guido Wevers, zelf ook een van de docenten, stelt dat de ontwikkeling van het amateurtoneel samenhangt met de kwaliteit van de regisseurs, die Limburg heeft. „Er is een gebrek aan regisseurs, terwijl daarnaast de kwaliteit te wensen overlaat. Deze cursus is duidelijk gericht op het amateurtoneel. Het opkrikken van het spelpeil van de vereniging is ons basiselement. Hij is eigenlijk bedoeld voor iedereen, die zin in regisseren heeft. We beginnen met een inleiding van twee maanden. De cursisten krijgen dan een globaal idee van het niveau en de inhoud van de cursus. Daarna kunnen docenten en cursisten besluiten of ze er echt aan beginnen of niet. De twee maanden op zich zijn al de moeite waard. Inhoudelijk is de toneelacademie verantwoordelijk, terwijl de cursus is opgezet door de LFA. De docenten worden geleverd door de toneelacademie, hetgeen uniek is in Nederland. Het is een heel gedegen opleiding en de afgestudeerden krijgen een certificaat, maar daar kan geen absolute bevoegdheid aan gegeven worden, omdat er geen selectie is". Belangstellenden kunnen zich aanmelden bij het LFA, Proosdijstraat 8 te Beek.

Jean Houben

De 37-jarige kunstenaar Jean Houben uit Stein houdt van vrijdag 2 tot en met maandag 19 november een tentoonstelling van plastieken in D'r Brikke-oave te Brunssum. Jean Houben studeerde aan de Jan van Eyckacademie te Maastricht. Zijn leraren waren Arthur Spronccken en professor Fred Carasso. Zijn beelden zijn een opeenstapeling van vormen, die de bedoeling hebben door hun vorm een eigen ruimte naar zich toe te trekken. Zijn werken houden altijd verband met het leven: van de geboorte tot de dood.

Van Thor/Veldstr

In galerie Felix te Maastricht loopt momenteel een expositie van werken van Alfons van Thor en Rob Veldstra. Te zien zijn tekeningen, pastels en olieverfschilderijen. Men kan er dagelijks tijdens winkeluren terecht. De tentoonstelling blijft tot 18 november.

Octavio Gil

Galerie Wolfs te Maastricht presenteert vanaf vrijdag 2 november grafiek van Octavio Gil. De tentoonstelling blijft tot en met 23 november en men kan er van dinsdag tot en met vrijdag van 14.00-18.00 uur en op zaterdag van 11.00 tot 17.30 uur.

HEIFETZ VERVANGT KREBBERS

MAASTRICHT – Herman Krebbers, die in november in vier concerten van het LSO als solist zou optreden, is op medisch advies als musicus tot januari op non-actief gesteld. Het LSO heeft inmiddels de jonge Amerikaan Daniël Heifetz bereid gevonden Krebbers te vervangen. Heifetz, die reeds gastteerde met vele Europese en Amerikaanse orkesten, won vorig jaar het internationale Tsjaikowsky-concours in Moskou. Hij zal met het LSO het derde vioolconcert van Mozart vertolken.

CDA: optreden tegen Belgische koppelbazen

DEN HAAG – De CDA-kamerleden Bremen en van der Linden willen maatregelen nemen tegen het euvel van het optreden van Belgische koppelbazen in Zuid-Limburg.

In schriftelijke vragen aan de ministers van verkeer en van sociale zaken zeggen zij, dat ten spoedigste aan dit euvel een afdoend einde moet worden gemaakt. Bij werkzaamheden – in opdracht van Rijkswaterstaat – aan Rijksweg 76 zouden Nederlandse aannemers van koppelbazen gebruik hebben gemaakt.

Officiële mededelingen



Het hoofd van het gemeentebestuur van Kerkrade maakt bekend, dat een afschrift van het proces-verbaal van de op 4 oktober 1979 in de gemeente Kerkrade gehouden openbare zitting terzake de voorgenomen onteigening voor de aanleg van milieu-technische voorzieningen als onderdeel van de aanleg van de weg Schinveld - Brunssum - Nieuwenhagen - Kerkrade - Duitse grens (de Holz) (secundair wegenplan van Limburg 1968, nr. 26) tussen de Beerenbosscheweg en de Nieuwstraat (Duitse grens) met bijkomende werken, in de gemeente Kerkrade, alsmede een afschrift van het door de commissie bedoelde in artikel 10 van de onteigeningswet uitgebrachte advies, ter gemeentesecretarie, afd. stadsontwikkeling voor ieder die dit verlangt ter lezing liggen. Van het proces-verbaal en het advies kan ieder ten zijnen koste een afschrift nemen.

Kerkrade, 29 oktober 1979.

Het hoofd van het gemeentebestuur,
Mr. J.G. Smeets.



Burgemeester en wethouders der gemeente Kerkrade roepen hierbij eventuele andere gegadigden op voor het verkopen bouwterrein in het verkavelingsplan „Domaniale", t.w. voor de kavel 564.

Belangstellenden kunnen zich uiterlijk tot en met 15 november 1979 schriftelijk melden bij het gemeentebestuur.

Nadere inlichtingen worden verstrekt ten kantore van het gemeentelijk grondbedrijf, Markstraat 1, alhier.

Kerkrade, 1 november 1979.

Burgemeester en wethouders voornoemd,
Mr. J.G. Smeets.
De secretaris,
J.G.C. Erkens.



Burgemeester en wethouders der gemeente Kerkrade roepen hierbij eventuele andere gegadigden op voor het verkopen bouwterrein in het plan „Maar", t.w. voor de kavel 234.

Belangstellenden kunnen zich uiterlijk tot en met 15 november 1979 schriftelijk melden bij het gemeentebestuur.

Nadere inlichtingen worden verstrekt ten kantore van het gemeentelijk grondbedrijf, Markstraat 1, alhier.

Kerkrade, 1 november 1979.

Burgemeester en wethouders voornoemd,
Mr. J.G. Smeets.
De secretaris,
J.G.C. Erkens.

GEMEENTE SCHAESBERG

Ontwerp-bestemmingsplan „Leenhof"

De burgemeester van Schaesberg maakt ingevolge het bepaalde in artikel 23 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat een ontwerp voor het bestemmingsplan „Leenhof" met de daarbij behorende kaarten, gebruiksvoorschriften en toelichting, met ingang van 2 november 1979 gedurende één maand ter gemeentesecretarie (kamer 12) voor eenieder ter inzage ligt.

Dit ontwerp heeft betrekking op het gebied dat globaal begrensd wordt door de Heerlenseweg, de grens met de gemeente Heerlen, ongeveer de spoorlijn Heerlen-Kerkrade en de Kerkveldstraat.

Gedurende bovengenoemde termijn van een maand kan eenieder schriftelijk bij de gemeenteraad bezwaren tegen het ontwerp indienen.

Schaesberg, 1 november 1979.

De burgemeester voornoemd,
Mr. H.Th. Vrouenraets.

Ruhrproblematiek doorkruist goede bedoelingen

Matig overleg met W-Duitsland

KERKRADE – Het 25ste overleg over regionale-economische politiek tussen de ministeries van Economische Zaken van West-Duitsland en Nederland is in de afgelopen twee dagen op een grote teleurstelling uitgelopen. Gebleken is, dat de nieuwe regering van Nordrhein-Westfalen zich in eerste instantie heeft geworpen op de Ruhr-problematiek en daarmee de goede bedoelingen, die men had in het Akense, Luikse, Hasseltse en Zuidlimburgse volledig heeft doorkruist.

Tijdens de halfjaarlijkse overlegbijeenkomsten was het in de laatste jaren tot opmerkelijke successen gekomen. In 1978 kon in Groningen nog met grote vreugde bekendheid worden gegeven aan de samenwerking in het Ems-Dollardgebied in het noorden van beide landen. Daarnaast was de samenwerking tussen de Bondsrepubliek en Nederland in de EEG te Brussel steeds duidelijker op de voorgrond getreden. De opstelling van grensoverschrijdende programma's is door de houding van de Nordrhein-Westfalenregering in kalmer vaarwater terecht gekomen. Toch zijn de voorzitter van de Westduitse en Nederlandse delegaties de heren dr. W. Albert en drs. Eysink-Smeets optimistisch gestemd. Ze hopen dat optimisme tijdens de voorjaarsvergadering in maart 1980 – waarschijnlijk in Monschau – met feiten te kunnen schragen. Dan zal ook gesproken worden over de mogelijkheden van de spoorlijn Aken - Heerlen - Maastricht. Dat Monschau gekozen is als vergaderplaats heeft de speciale bedoeling ook België te betrekken bij de gesprekken over problemen, die de drie landen aangaan.

Stagnatie

Dr. Albert: „We zijn blij met deze echte samenwerking, die sterk doorzet in de EEG. We hopen spoedig de vertraging, die door het besluit van de regering van Nordrhein-Westfalen is ontstaan, te hebben opgelost en de zaak opnieuw op gang te hebben gekregen. We zijn ervan overtuigd, dat niettegenstaande deze tijdelijke stagnatie de totale autobahn Ruhrgebiet-Emden (de A 31) er zal komen. Ook kan dan het gesprek over de „Eisernen Rhein" weer op gang komen."

In beide landen wordt de uitbouw van de regionaal-economische politiek dringend aanbevolen. Men wil aan beide kanten van de grens tegelijk klaar komen met de voorderingen. Bijv. met de aanleg van grensoverschrijdende wegen. Het mag niet voorkomen, dat men klaar is aan de ene zijde, en dan vijf jaar moet wachten eer de nabuur gereed is.

De eerste plechtige jaardienst voor mijn dierbare echtgenoot, vader en opa

Leo Maassen

zal plaatsvinden op zaterdag 3 november as. om 19.00 uur in de kerk van St.-Petrus-Maria Ten Hemelopneming te Chèvremont.

Mevr. M. Maassen-Drossaert,
kinderen en kleinkinderen

Chèvremont, november 1979
Schoutstraat 10.

De plechtige eerste jaardienst voor onze onvergetelijke vader en opa

Jan Houben

zal gehouden worden op zondag 4 november as. om 11.00 uur in de kerk van de H. Dyonisius te Schinnen.

Kinderen Houben
en kleinkinderen

Daar het onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven, die wij mochten ontvangen bij de begrafenis van onze moeder, grootmoeder en overgrootmoeder

Petronella Hinskens-Vermeulen

betuigen wij onze hartelijke dank.

Familie Hinskens

De plechtige zeswekendienst zal plaatshebben op zondag 2 december om 11.15 uur in de parochiekerk van de H. Vincentius a Paulo te Rumpen Brunssum.

De plechtige eerste jaardienst voor

Anna Houben

wordt gehouden op zondag 4 november 1979 om 10.00 uur in de St.-Martinuskerk te Spekholzerheide

Familie Houben

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor het medeleven, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder

Leonie Maria de Smet

weduwe van
CORNELIS BONGERS

willen wij u langs deze weg hartelijk danken voor de vele condoleances, h. missen en bloemen, alsmede uw aanwezigheid bij de begeleiding naar haar laatste rustplaats.

Kinderen en kleinkinderen
en achterkleinkinderen

Nieuwenhagen, november 1979
Zr. Theodolindestraat 7

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden as. zondag 4 november om 11.30 uur in de parochiekerk Maria Hulp der Christenen te Nieuwenhagen.

In plaats van kaarten

Voor de zeer gewaardeerde blijken van deelneming, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van onze goede vader, schoonvader, groot- en overgrootvader

Hubert Wilhelm Gielen

betuigen wij u onze hartelijke dank.

Kinderen, klein- en
achterkleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 3 november as. om 10.00 uur in de H. Hart van Jezusparochie te Nieuwenhagerheide.

Wij bedanken u allen hartelijk voor de vele condoleances, bloemen, h. missen en begeleiding naar de laatste rustplaats van mijn lieve man, onze vader, schoonvader en opa

Wilhelmus Hendrikus Jacobus Eggen

Mevr. M.J. Eggen-de Vos
kinderen en kleinkinderen

Schinveld, oktober 1979

De plechtige zeswekendienst zal plaatshebben zondag 4 november as. om 1.30 uur in de kerk van de H. Eligius te Schinveld.

Daar het onmogelijk is ieder persoonlijk te bedank[en voor] de blijken van medeleven, condoleances en bloe[men die] wij mochten ontvangen bij het overlijden en de be[grafenis] van onze lieve dochter, zus, schoonzus en verloo[fde]

Hannie Gabriel

betuigen wij allen langs deze weg onze oprechte

Fam. G. Gabriel-Stevens
Corrie Caris-Gabriel
Hennie Caris
Willie Gabriel
Hennie Kierkels, verloofde
Fam. Kierkels

Spaubeek, november 1979

De plechtige zeswekendienst zal worden geho[uden] zondag 4 november 1979 om 10.00 uur in de paroc[hie] St.-Laurentius te Spaubeek.

Daar het ons onmogelijk is iedereen perso[onlijk te] bedanken, willen wij bij deze alle collega's [,] verenigingen, vrienden en bekenden be[danken] voor de condoleances, bloemen, h.missen en [ande]re blijken van medeleven die wij mochten [ontvan]gen bij het overlijden en de begrafenis va[n mijn] man

Jo Dohmen

Mevrouw H.G.M. Dohmen-
Irma en Konstant

De zeswekendienst zullen wij houden op zon[dag] november as. in de St.-Josephkerk te Heerle[n] om 10.30 uur.

Voor uw zeergewaardeerde blijken van deelneming ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve vrouw, onze lieve moeder, schoonmoeder, grootmoeder, schoonzuster, tante en nicht

Barbara Höppener-Groenenschild

betuigen wij u onze oprechte dank.

J. Höppener
kinderen en
kleinkinderen

Ubach over Worms, november 1979

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 3 november om 19.00 uur in de kapel van het bejaardencentrum Heereveld te Ubach over Worms.

Hartelijk dank voor uw vele blijken van medeleven [bij het] overlijden van

Jo Breuls

Het was voor ons een grote troost te ondervind[en hoe] geliefd Jo was.

Annelies Breuls-Salden
Rob
Marieke

De zeswekendienst zal worden gehouden op zate[rdag] november om 19.00 uur in de parochiekerk St.-Mar[tinus] Holtum.

Onderwijs

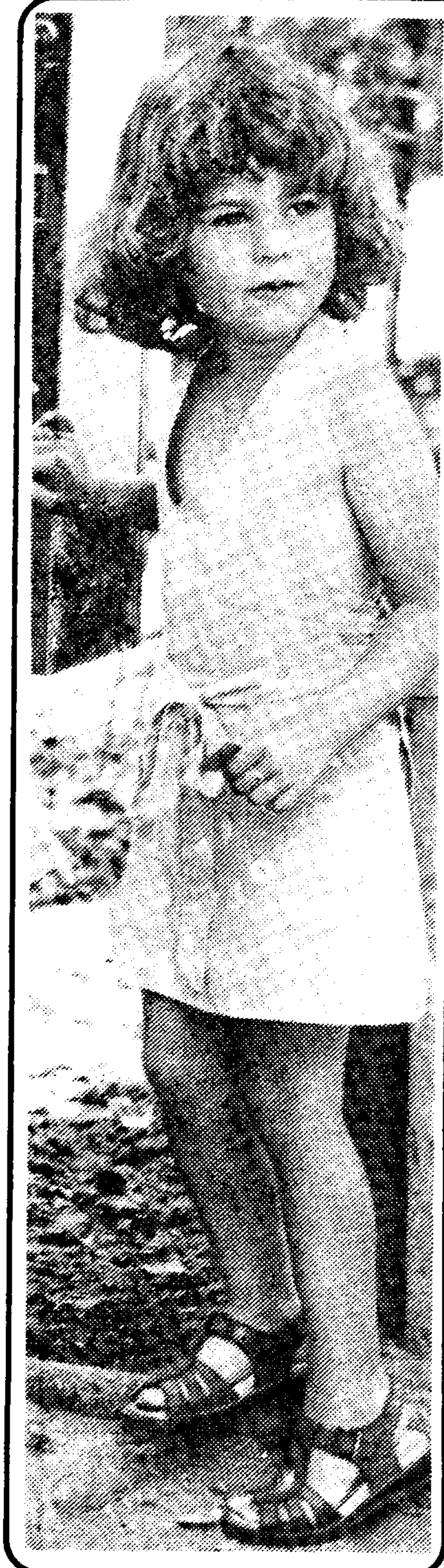
AUTORIJLES??? Natuurlijk bij... De Centrale ƒ 27,50 per les, Heerlen, tel. 316236. Hoofdkantoor Parkweg 28, Den Haag, tel. 070-548306. Sittard, tel. 10428.

Lerares Engels geeft BIJLES aan mid. scholier, tel. 045-417461.

HATHA-YOGALESSEN overdag en 's avonds o.l.v. B. Lemeer in Zd. Limburg. Inl.: 04447-2173.

Voor een vakkundige AUTORIJOPLEIDING volgens de nieuwe-stijl-methode naar Autorijschool Will Souren, Zonstr. 234, Kerkrade, tel. 045-455361, Schakel- en autom. wagens.

Gevestigd te Wijlre, Dorpstr. 18, AUTORIJSCHOOL Bart Verberk, rijksgedipl., instructeur nw. stijl, schakelwagen en autom. Tel. 04450-1286, b.g.g. 045-417342.



LD-fotowedstrijd in „Jaar van het kind"

Geruime tijd geleden kondigden wij aan, dat het ontmoetingscentrum „D'r Brikke-oave" in Brunssum, in samenwerking met Weekend LD, een grote fotowedstrijd organiseert. De bedoeling van deze wedstrijd is opnamen te maken van kinderen, om op deze manier gestalte te geven aan het „Jaar van het Kind". Bij het maken van deze opnamen is het de bedoeling het innerlijke van het kind door gelaatsuitdrukking of houding zoveel mogelijk te vereeuwigen.

De sluitingsdatum voor de wedstrijd eindigt op 30 november, waarna een deskundige jury de foto's gaat beoordelen. De uitslag van de wedstrijd wordt bekend gemaakt op vrijdag 4 januari 1980, tijdens de opening van een tentoonstelling waarop de ingezonden foto's worden geëxposeerd. Deze tentoonstelling vindt plaats in het Brunssumse ontmoetingscentrum D'r Brikke-oave tot en met maandag 28 januari. Daarna staan de ingezonden foto's ter beschikking voor andere centra.

Men kan deelnemen in twee categorieën: dia's en zwart-wit foto's. De dia's dienen te worden ingezonden in plastic raampjes van 5x5 cm. De afmetingen moeten 30x40 cm zijn. Mocht men niet aan dit formaat toekomen, dan moet men het negatief ook inzenden en wordt de foto op het juiste formaat gebracht. Het negatief dient men ook ter beschikking te stellen bij het inzenden van kleurenfoto's, om via dit negatief een zwart-wit foto af te drukken. Uiteraard heeft dit een kwaliteitsverlies tot gevolg, waardoor het aanbeveling verdient de foto's meteen op een zwartwit-film op te nemen.

Voor beide categorieën (dia's en zwartwit-foto's) zijn er drie prijzen beschikbaar. De eerste prijs bedraagt ƒ 500,–, de tweede ƒ 350,– en de derde ƒ 150,–. Het copyright van de opnamen geldt voor publicatie ten behoeve van folder of catalogus dan wel andere publiciteit in verband met eventuele exposities.

De dia's en foto's dienen tot 30 november te worden ingezonden aan ontmoetingscentrum D'r Brikke-oave, Lindeplein 5A, 6444 AT Brunssum. Ten slotte attenderen wij er nogmaals op, dat het de bedoeling is de innerlijke expressie van het kind vast te leggen. Bijvoorbeeld een lachend, een huilend, een verbaasd of een verdrietig kind. Dit is natuurlijk geen gemakkelijke opgave om dit te vereeuwigen, maar dit maakt het deelnemen aan de wedstrijd zeker bijzonder interessant.

exclusieve tips voor weekenden en vakanties voor lezers van het Limburgs Dagblad

LD week*end

onder redactie van will. j. poulssen

Bad Münstereifel herinnert nog sterk aan middeleeuwen

door Will J. Poulssen

Wie de Eifel ook maar een beetje kent, weet dat deze streek, in de onmiddellijke omgeving van Limburg, een aparte bekoring bezit. De heuvels, de bossen en de talrijke schilderachtige plaatsjes zijn dan ook bij velen bijzonder in trek. Tot die plaatsjes behoort onder andere het kuuroord Bad Münstereifel, ook wel de „stad uit de Middeleeuwen" genoemd. Het ligt zuidoostelijk van Aken op de „drempel" van het Ahrgebergte in het prachtige natuurpark van de noordelijke Eifel.

Het stadje dateert uit 830, het jaar waarin de Benedictijnen ter plaatse een klooster bouwden. Toen veertien jaar later de gebeenten van de Romeinse martelaars Chrysantus en Daria naar dit klooster werden overgebracht werd meteen het fundament gelegd voor een bedevaartplaats. Het oord trok echter niet alleen veel gelovigen aan, maar ook koop- en ambachtslieden, die zich in de onmiddellijke nabijheid vestigden.

Nog meer betekenis kreeg Münstereifel omstreeks 1300 toen er een burcht en stadsmuren werden gebouwd. Van toen af vestigden er zich ook nog wevers, schoenmakers, leerlooiers en tal van andere beoefenaren van ambachten. Het werd tenslotte een welvarend stadje, dat ook bleef floreren nadat het oorlogen, overstromingen, brand en epidemieën had weten te trotseren.

● Ook in de avonduren hangt er in de smalle straatjes van het middeleeuwse stadje een aparte sfeer. Niet alleen buiten, maar ook in de gezellige etablissementen, zoals het „Wein haus an der Rauschen".

Stiftskerk

De stadsmuur met haar vier poorten en achttien torens is tot op de dag van vandaag behouden gebleven. Binnen deze riante omheining ligt het oude stadsgedeelte met zijn vakwerkhuizen en smalle straatjes. Zij omramen de stiftskerk („Am Kirchplatz"), die in 830 als kloosterkapel werd gebouwd. Van de tiende tot de twaalfde eeuw werd deze kapel uitgebreid tot een pilaren basiliek met aan de westzijde drie torens. In het oudste deel van deze kerk rusten de gebeenten van de martelaren Chrysantus en Daria.

Door de karakteristieke huizen in het centrum en door de brede en lange stadsmuur wordt Bad Münstereifel ook wel eens het „Rothenburg van de Eifel" genoemd. Wie Rothenburg ob der Tauber kent, zal inderdaad een treffende gelijkenis kunnen vaststellen. Talrijke oude bouwwerken zijn daaraan mede debet. Neem bijvoorbeeld het raadhuis dat qua bouwstijl een van de mooiste in het Rijnland is. In de oudheid deed het gebouw dienst als gildehuis voor de wolwevers.

Aan het grijze verleden herinnert ook het uit 1160 daterende „Romanische Haus". Het is thans ingericht als museum, waarin talrijke vondsten uit de oertijd en de perioden waarin de Romeinen en Franken de Eifel bevolkten. Het is een van de oudste stenen huizen in het Rijnland. Uit de oudheid dateert tevens het prachtige „Windeckhaus" in de Orchheimer Strasse. Het werd tussen 1644 en 1664 gebouwd en is nog steeds een van de mooiste huizen in de stad. Het valt op door rijk houtsnijwerk en twee fraaie erkers. Sommigen beweren dat het een van de mooiste vakwerkhuizen van heel Duitsland is.

● De op een na grootste radiotelescoop van de wereld op de Eiffelsberg bij Bad Münstereifel.

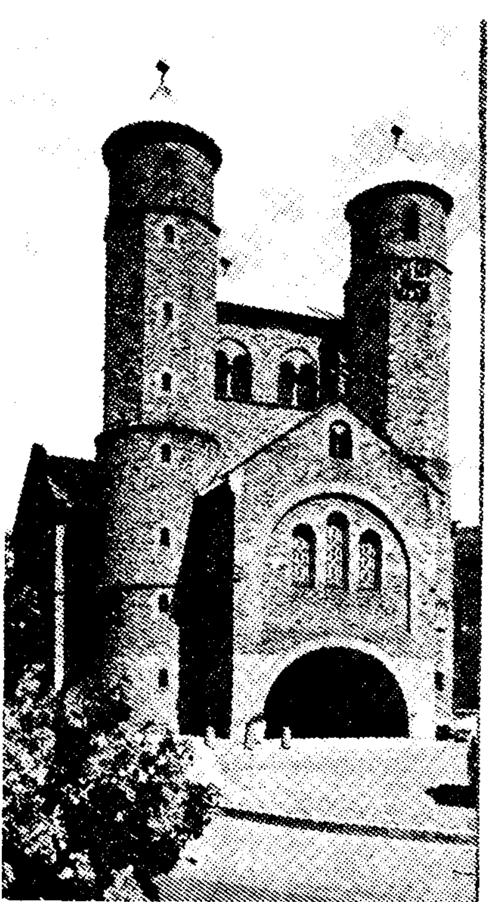
De Erft

Midden door het stadje kabbelt het riviertje de Erft. Wie zich even kalm als dit stroompje door het oude stadje beweegt zal telkens weer verrast opkijken bij het zien van de talrijke leuke geveltjes en de diverse smalle straatjes. Buiten de stadsmuren trekt op een heuvel het moderne „Haus des Kurgastes" de aandacht. In dit riante gebouw bevinden zich niet alleen een hotel en een restaurant, maar ook grotere en kleinere zalen, ruimten voor het houden van conferenties en niet te vergeten de uitgebreide apparatuur om een Kneippkuur te ondergaan.

Het geheel ligt in een fraaie en rustige omgeving met veel waterpartijen en wandelwegen. Van hieraf heeft men een prachtig uitzicht op het oude gedeelte van het stadje, dat via brede trappen vrij snel te bereiken is. Het „huis van de kuurgast" is voor iedereen toegankelijk en het loont beslist de moeite het geheel eens te bezichtigen, hetzij om in een van de twee restaurants iets te nuttigen of bij zonnig weer te genieten op het terras. Of... om een bezoek te brengen aan de kruidenbar voor het nuttigen van een kruidencocktail, samengesteld uit melisse-, artisjokken- of hagedoornsaft.



● Bad Münstereifel is fraai gelegen in het dal, waardoor de Erft stroomt. In het oude gedeelte overheerst de stiftskerk met haar twee torens. Achter de imposante stadsmuur bevindt zich het riante, witte „Haus des Kurgastes".



● De stifts- of kapittelkerk heeft in de ontwikkeling van het stadje een belangrijke rol gespeeld.

Wie weet: misschien krijgt men er na een bezoek aan de uitgebreide accommodatie wel zin in om eens een kuur te ondergaan. Zeker wanneer men sukkelt met het hart, de bloedsomloop, het zenuwstelsel, dan wel last heeft van reumatiek. Eventueel kan men er ook twee, drie of vier weken een slankheidskuur gaan houden.

Eifelbad

Bekend is Bad Münstereifel ook om het bekende Eifelbad aan de rand van de stad. Dit overdekte zwembad is een van de modernste tussen Maas en Rijn en trekt vooral in de weekenden veel bezoekers. Zelfs vanuit het Ruhrgebied. Dit is niet zo verwonderlijk, want men kan er rustig een hele dag doorbrengen. In het hypermoderne gebouw bevinden zich niet alleen diverse zwembassins, maar ook tien solaria, een sauna met twee cabines en een cafetaria. Vanuit het interieur kan men – zowel in de zomer als in de winter – het buitenbad (10x12.50 m) bereiken, dat omgeven is door een uitgestrekte ligweide.

Het overdekte badgedeelte is van talrijke snufjes voorzien. Zwemmend onder water kan men bijvoorbeeld muziek beluisteren. Er bevinden zich onderwaterschijnwerpers, een installatie om golven op te wekken en het spreekt min of meer vanzelf, dat er ook een springbekken is met platvormen van respectievelijk één en drie meter hoogte. Ook de kleinen vervelen er zich beslist niet. Zij kunnen zich amuseren in een soortement waterspeeltuin met een klautergrot, een glijbaan (uiteraard eindigend in het water) en een zogenaamde waterspeelwei.

Het complex is op maandag van 15.00 tot 22.00 uur geopend, van dinsdag tot en met vrijdag van 11.00 tot 21.00 uur en op zon- en feestdagen van 10.00 tot 20.00 uur. Voor een bezoek van een hele dag betalen volwassenen DM 7,– en kinderen van 7 tot 15 jaar DM 3,50. Voor deze bedragen wordt heel wat recreatie geboden, waarbij men niet alleen in het water behoeft te zoeken. Er zijn ook ruimten om te kaarten en te tafeltennissen. Liefhebbers van speelautomaten behoeven evenmin hun tijd in ledigheid door te brengen.

Ook de directe omgeving van Bad Münstereifel is een bezoek waard. Zo staat er op de Effelsberg een radiotelescoop met een doorsnede van honderd meter. Dit enorme, beweegbare, stalen gevaarte, dat doet denken een de „kuip" van Feyenoord in Rotterdam, was tot voor kort de grootste paraboolreflector ter wereld (er staan thans nog grotere in de Amerikaanse staat Arizona). Het reusachtige apparaat is bestemd om signalen uit de ruimte op te vangen over een afstand tot vijftien miljard lichtjaren. De resultaten van de waarnemingen worden bestudeerd door het Max-Planck-instituut voor radioastronomie te Bonn. Deze radioastronomie heeft in korte tijd het beeld dat men had over de kosmos aanzienlijk uitgebreid.

Wanneer men tijd heeft de omgeving van Bad Münstereifel nog uider te verkennen, dan is een aan de Romeinse waterleiding door het water vele eeuwen vanuit de Eifel bij Urfey o afstand van 105 km naar de Ro garnizoensplaats Keulen stroo ker aan te bevelen. Aan de Ro tijd herinnert bij Pesch ook n tempel.

Enfin, wanneer men in deze he gen er eens uit wil, dan is een aan Bad Münstereifel zeker te ren. Men kan het stadje gemak met de auto bereiken door vana de autosnelweg naar Keulen te v tot de afrit Düren. In laatstgen plaats neemt men de B56 naar E chen, waar men overgaat op d naar Bad Münstereifel.

Gastronomische weekends in Belgisch-Luxemburg

Wie culinair een beetje op de hoogte is, weet dat men de Franse keuken over het algemeen het beste in België kan proeven. Bij onze zuiderburen zijn er streken, waar men deze keuken met veel liefde alle eer aandoet.

Dit gebeurt onder andere in Belgisch-Luxemburg. Nu het jachtseizoen is geopend zetten tal van restaurants in deze provincie de deuren weer wagenwijd open voor gastronomische weekenden. Het spreekt daarbij min of meer vanzelf, dat er wild – oftewel „gibier" – op tafel komt.

Wie echt van smullen houdt moet beslist niet verzuimen Belgisch-Luxemburg op te zoeken. De provincie biedt zeer interessante gastronomische weekends aan. Deze weekends worden verzorgd door een keten van ongeveer zeventig hotel-restaurants. De arrangementen omvatten een avondeten op zaterdagavond, overnachting met ontbijt en een maaltijd op zondagmiddag met tenminste een gastronomische specialiteit of een wildschotel. Het weekend kan eventueel ook reeds ingaan op vrijdagavond en duren tot en met zondagmiddag na het middageten. De prijzen variëren tussen Bfrs. 625 (ongeveer ƒ 44,–) tot Bfrs. 2200 (ongeveer ƒ 154,–) per persoon.

Wil men de juiste prijzen van de diverse hotel-restaurants vernemen, dan kan men de folder „Weekends gastronomiques en Luxembourg Belge" aanvragen bij de Féderation Touristique de la Provence de Luxembourg, Quai de l'Ourthe 9, 6980 La Roche-en-Ardenne. Het bureau is telefonisch bereikbaar onder nummer (vanuit Nederland) 09-3284411375.

Agenda

ZATERDAG 3 NOVEMBER:

Maastricht: Hobbybeurs en consumentenbeurs over „doe-het-zelf" (tot en met dinsdag 6 november), van 14.00 tot 22.00 uur in Eurohal op De Griend. Start wandeltocht Euradex Nederland over 100 km, telefonische inlichtingen via 043-12460 of 11936.

Kerkrade: „De kreatieve mens in zijn vrije tijd" (tot en met zondag 11 november), van 14.00 tot 22.00 uur in de Rodahal.

Gulpen: Sint-Hubertusjaarmarkt, vanaf 9.45 tot 16.00 uur in het centrum.

Tegelen: Concert door drie fanfares, om 20.00 uur in cultureel centrum De Haandert.

Oirsbeek: m30-jarig bestaan van buurtvereniging Oirsbeek, 20.00 uur gala-feestavond met Kareltje Knetter, Stallberger showfanfare, „De Dweilers", het Alsdorfer show- en dansballet en de drie Domspatzen uit Aken.

Nuth: Tentoonstelling kanarievereniging De Natuurvrienden in Het Jachthuis.

ZONDAG 4 NOVEMBE

Maastricht: Hobbybeurs en c mentenbeurs over „doe-het-zel en met dinsdag 6 november), va tot 22.00 uur in Eurohal op De G

Kerkrade: „De kreatieve mens vrije tijd" (tot en met zondag vember), van 14.00 tot 22.00 uu Rodahal.

Nederweert: Orgelconcert doo ensemble Studium Chorale met werking van M. Albergs, om 12. in de Sint-Lambertuskerk.

Tegelen: Koffieconcert door mühler Bloaskapel en Accode om 11.30 uur in cultureel centru Haandert.

Nuth: Tentoonstelling kanarie ging De Natuurvrienden in Het huis.

Hoensbroek: Vierde Sint-Jo deelnemers kunnen starten sport- en tourklasse of koor- en klasse. Inschrijven onder nu 045-222311.

Bingelrade: Opvoering van het „Het Dievennest", 20.00 uu leden van L.V.B.

Totale kosten geschat op één miljoen gulden

ACHILLES WIL KUNSTSTOFBAAN

KERKRADE – De Kerkraadse atletiekvereniging Achilles-Top heeft bij de gemeenteraad een verzoek ingediend om in de nabije toekomst een kunststofbaan in het gemeentelijk sportpark te realiseren. De club is van mening dat na de uitgetrokken kredieten voor de sporthal in Kerkrade-Oost en de nieuwe accommodatie voor SVK de aanleg van zo'n baan hoge prioriteit dient te krijgen. Achilles-Top heeft zich bereid verklaard een bescheiden financiële bijdrage in de aanleg te leveren. Bovendien is de club van mening dat ook de Stichting Wereldmuziek Concours baat heeft bij de aanleg van zo'n baan omdat wateroverlast dan tot het verleden behoort.

Tijdens de begrotingsbehandelingen heeft het CDA-raadslid Ger Stuurman het college erop gewezen dat de kunststofproducten vanwege de concurrentie steeds goedkoper worden en ook het onderhoud voor langere tijd niet nodig is. In een eerder stadium heeft ook de BBK gepleit voor een kunststofbaan in het gemeentelijk sportpark. Wethouder Schroeder zei: „We kunnen er op dit moment nog geen zinnig woord over zeggen. De aanvrage is pas binnen." Hij schatte de totaalprijs op ruim één miljoen gulden.

Bij de aanvraag heeft Achilles-Top in het midden gelaten of er een zes- of achtlanen baan uit de bus moet komen. „Dat hangt af van de beschikbare financiën", zegt secretaresse Maria Ramaekers, "en daar kunnen wij niet over oordelen. Een baan met acht lanen is natuurlijk duurder dan een met zes lanen. Bij acht banen moet zelfs een stukje van de overdekte staantribune weg en dat werkt kostenverhogend".

Anderzijds is het zo dat nu al acht banen vereist zijn voor grote internationale toernooien. Een andere belangrijke factor is het soort kunststof, waterdoorlatend of niet-waterdoorlatend. Laatstgenoemde is stukken duurder. Ik denk dat al deze punten in de komende maanden aan de orde zullen komen. Nogmaals wij kunnen niet in de beurs van de gemeente kijken."
De huidige sintelbaan dateert uit 1968. Daarvoor lag er reeds een verouderde baan. Achilles-Top heeft na de organisatie van de nationale kampioenschappen in 1972 verschillende malen aangedrongen op een kunststofbaan. De financiering van het project was echter niet rond te krijgen. De vereniging hoopt dat er nu betere mogelijkheden zijn.


● Kevin Keegan heeft zijn toekomst al lang veilig gesteld.

Drie records

MEXICO STAD – De Deense amateurwielrenner Hans-Henrik Oersted heeft op de olympische wielerbaan in Mexico drie wereldrecords verbeterd. Oersted legde de 4000 meter af in 4 minuten en 40.23 seconden, de vijf kilometer in 5 minuten en 50.58 seconden en de 10 km in 11 min. en 54,21 seconden.

Voor Keegan rinkelt kassa

HAMBURG – Voor Kevin Keegan, de superster van de Hamburger S.V., rinkelt voortdurend de kassa.
Geschat jaarinkomen 4½ miljoen gulden.
Keegan heeft ook zijn toekomst veilig gesteld als voetballer. In zijn contract heeft de Brit laten opnemen dat HSV voor hem bij een eventuele transfer niet meer kan bedingen dan ongeveer 1,7 miljoen gulden. Omdat de marktwaarde van de 1,69 meter lange Keegan momenteel op 2,75 miljoen gulden wordt geschat, kan „Mighty Mouse" bij een eventuele transfer nog een slordige miljoen „bijverdienen".

Helmut Schön tijdens symposium in Herzogenaurach:

„Techniek een veel prominenter plaats in het voetbal geven"

MÜNCHEN – Helmut Schön, de oud-trainer van het Westduitse elftal meent dat de voetbalsport in eigen land, maar ook ver buiten de Duitse grenzen op de verkeerde weg is. Schön sprak tijdens een symposium in Herzogenaurach zelfs van een crisis, waarin het voetbal van dit moment verkeert.

Tijdens de bijeenkomst, waar ook de bondstrainers van Nederland (Zwartkruis), Engeland (Greenwood), Oostenrijk (Stotz), Frankrijk (Hidalgo), Tsjechoslowakije (Havranek) en Wales (Smith) aanwezig waren, riep Schön op te werken aan een herontdekking van de techniek, waarschuwde voor spelregelveranderingen en verwierp veel inspraak door de spelers.

Volgens Schön, die als Westduits trainer in 1978 werd opgevolgd door Jupp Derwall, ligt de oorzaak van het huidige kwaad in het geld. Hij achtte het verkeerd dat in de strijd om prestaties en dus beloningen kracht en conditie op de voorgrond staan. „Wij moeten tactiek en vooral techniek een veel prominentere plaats in het voetbal geven. Met teleurstelling moet worden vastgesteld dat men tegenwoordig juist dat nalaat wat voor goed en aantrekkelijk voetbal nodig is".

Schön vond ook dat over het algemeen veel te weinig aandacht aan de opleiding van de jeugd en van de jongsten onder hen wordt besteed. „De jongeren hebben recht op de beste trainers. Indien wij het peil van het voetbal werkelijk verbeteren willen, dan moeten wij de jeugd niet opzadelen met trainers van het tweede of een nog lager plan. Bij onze verenigingen zullen juist de betere trainers bij de junioren aan het werk gezet moeten worden".

Ook de andere trainers meenden dat de invloed van het geld te groot is. Jan Zwartkruis: „Wij hebben het hoogtepunt al bereikt. Johan Cruijff is in dit opzicht het grote voorbeeld geweest. In Nederland hebben wij er meer dan genoeg van dat er zoveel over geld gesproken wordt".

Karl Stotz: „Indien de beloning de enige motivatie is om te willen deelnemen aan een Europees- of wereldkampioenschap dan zou ik mij onmiddellijk terugtrekken."

Jupp Derwall: „Het is niet onjuist premies beschikbaar te stellen voor grote toernooien, maar het deelnemen op zich lijkt mij al een voldoende stimulans".

Ron Greenwood: „De ploeg verdient pas een beloning na de kwalificatie voor een bepaald evenement . Niet eerder. Er zijn veel mensen die verdienen aan alles dat met voetbal te maken heeft, het is dus niet onbegrijpelijk dat ook de spelers wat willen meepikken."

Smith: „Er behoort een duidelijk onderscheid te zijn tussen geld als stimulans en geld als beloning". Frantisek Havranek: „Geld mag nooit de voornaamste prikkel voor een speler zijn. Iedere voetballer die er zo over denkt, heeft niets te zoeken in een vertegenwoordigend elftal".


Giel Haenen: „Falen is een psychische kwestie".

Giel Haenen over "resultaten" van hoofdklasser Heer:

"Ik schaam me voor supporters die nog geld neertellen"

Van onze medewerker
ARNO RÖMGENS

HEER – De hooggespannen verwachtingen van Heer vóór de seizoensstart ten spijt: het gaat slecht met de club. Na acht wedstrijden neemt Heer de laatste plaats in op de ranglijst van de Hoofdklasse C. De gemoederen in Heer zijn – naar aanleiding van de zwakke resultaten van de voetbalvereniging – dan ook lichtelijk in beroering. Een aantal supporters ging zelfs zover het vertrek van trainer Giel Haenen te eisen.

Haenen, zelf oud-topvoetballer en al jaren trainer bij Heer: „Als ik een sta-in-de-weg vorm voor Heer ben ik best bereid te vertrekken. Dit heb ik het bestuur, een week of twee geleden, meegedeeld. De bestuursleden stelden echter dat zij volstrekt achter mij stonden en blijven staan. Ik erger mij op dit moment mateloos aan de mentaliteit van de groep. De instelling van een aantal spelers, die toch de nodige ervaring bezitten, is om te huilen. Het voortdurende falen is vooral een psychische kwestie. Het zelfvertrouwen ontbreekt volkomen. Het enige dat een trainer dan rest is praten en praten. Tot nu toe zonder resultaat. Op het veld moeten de spelers het zelf doen. En dat lukt gewoonweg niet. Praten lijkt geen zin meer te hebben. Ik schaam mij voor de supporters die nog geld neertellen om Heer keer op keer te zien afgaan. Mocht zich voor de winterstop geen verbetering hebben afgetekend dan zal ik er niet voor terugdeinzen om voortijdig op te stappen".

Voorzitter Jean Meusen, geconfronteerd met de uitlatingen van de trainer: „Ik wil slechts één ding zeggen. Ik handhaaf het vertrouwen in de trainer en in de spelers. Tijdens de wedstrijd tegen Geldrop viel voetbaltechnisch al een verbetering te constateren".

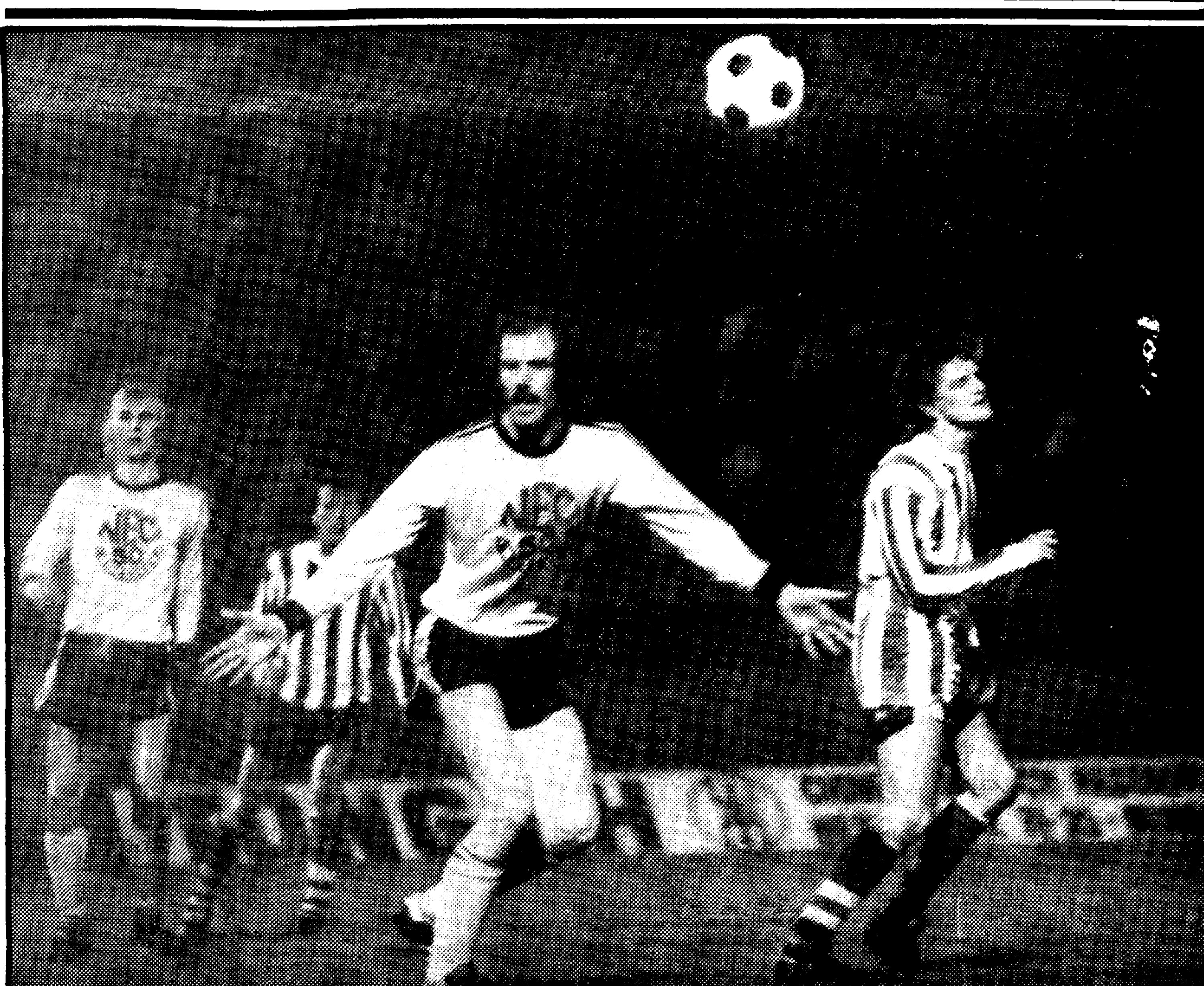
Gelijkspel Nederlandse junioren

JERSLEV – Het Nederlands zaalhandbalteam heeft zijn voorlaatste wedstrijd voor het wereldkampioenschap junioren (heren) in Jerslev gelijkgespeeld (19–19) tegen Finland. Bij de rust leidde Nederland nog met 11–6.
De Nederlandse treffers kwamen op naam van: Jan van der Vorst (5), Willy Schmeitz (5), Silvio van Gool (3), Kees Meeuwisse (2), Wil Jacobs (2), Kees Beenhouwer en Martin Vlijm.

Winst en verlies voor Sanders

KEULEN – Loek Sanders, de Nederlandse tenniskampioen is in de eerste ronde van een internationaal toernooi in Keulen uitgeschakeld. Sanders verloor in drie sets van de Amerikaan Daviano: 2–6, 6–4, 3–6.

Later zorgde Sanders voor een verrassing door in het dubbelspel met de Zwitser Guenthardt in de achtste finales van het dubbelspel de als nummer drie geplaatste combinatie Manson/Pattison uit te schakelen: 6–3, 7–6.


● Spelmoment uit de ontmoeting NEC-Sparta. Whymark van Sparta (r.), kopt de bal door terwijl Dries Visser beduidt dat er geen gevaar dreigt.

NEC EN EINDHOVEN WINNEN

Schandaal in Spanje

VALENCIA – De zaak-Felman, een Argentijn, die met zijn landgenoot Mario Kempes en de Westduitser Rainer Bonhof voor Valencia speelt, vormt een nieuw schandaal in de Spaanse voetbalwereld.

Volgens nieuwe reglementen, die dit seizoen gelden, mogen clubs uit de eerste en tweede divisie twee buitenlanders onder contract hebben en twee spelers, die tot Spanjaard genaturaliseerd zijn. Deze laatsten mogen evenwel nooit in het nationale elftal van hun land van herkomst zijn gekozen. Bij Valencia zijn Bonhof en Kempes de buitenlanders. Dario Felman en Gimenez (uit Paraguay) zijn de genaturaliseerde Spanjaarden. Volgen een in het sportdagblad As afgedrukte fotokopie, blijkt uit het jaarboek van de Argentijnse voetbalbond, dat Felman op 27 november 1977 met het Argentijnse elftal tegen Hongarije heeft gespeeld. Hij verving Houseman. Van zijn kant heeft Felman, volgens een krant in Valencia, verklaard dat hij international is geweest. Enige tijd later heeft hij echter zijn club een certificaat van de Argentijnse voetbalbond overhandigd, waarin staat dat hij nooit voor Argentinië heeft gespeeld.

● NIJMEGEN – Met 3–1 won NEC de inhaalwedstrijd tegen Sparta. Er waren 4000 kijkers die Balkestein en Dries Visser de gele kaart zagen krijgen. Het scoreverloop: 55. Meijers 1–0; 62. Holverda 1–1; 75. Marijnissen 2–1; 85. Helsper 3–1.

● DEN BOSCH – De inhaalwedstrijd in de eerste divisie tussen FC Den Bosch en Eindhoven werd door Eindhoven gewonnen: 1–3.

● SOFIA – Tegen het eveneens reeds uitgeschakelde Denemarken kwam Bulgarije in de voorronde van het Europees kampioenschap tot een 3–0 overwinning. Joegoslavië behield in een andere poule een kleine kans op kwalificatie dank zij 2–1 winst op Roemenië. De stand is: Spanje 5–7, Joegoslavië 5–6, Roemenië 5–4 en Cyprus 3–1. Met 1–0 won Polen van Hongarije in de voorronde van het olympisch voetbaltoernooi.

● MOSKOU – De Sovjetunie kwam in groep 6 van de voorronde van het EK niet verder dan een 2–2 gelijk spel tegen Finland. Poulewinnaar is Griekenland.

● BEERSHEBA – Het Nederlandse amateurvoetbalelftal heeft in een wedstrijd voor het vóó-Olympisch voetbaltoernooi met 1–1 gelijk gespeeld tegen Israel. Bij de rust was de stand nog 0–0. Nederland was eerder overigens al uitgeschakeld voor Moskou. België werd poulewinnaar.

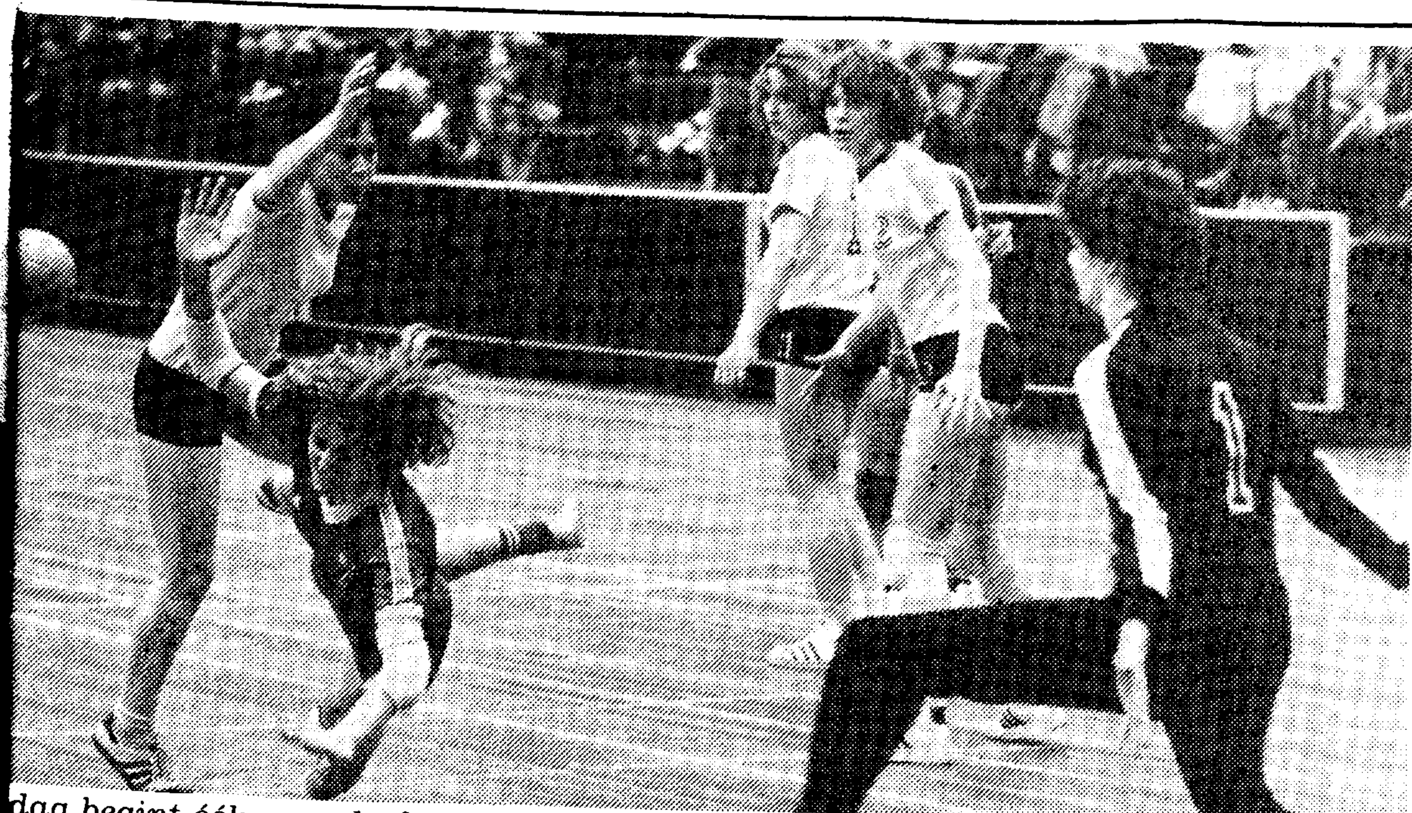
● ZÜRICH – De commissie van beroep van de Europese voetbalunie (UEFA) heeft het appèl dat Napels had aangetekend tegen de beslissing van de strafcommissie van de UEFA afgewezen.

Grossier in landskampioenschappen heeft geen wonderteam

Gerris: „Je wint niet zó maar”

door wiel verheesen

...MOND – „Iedereen kan van iedereen winnen”. Dat zegt Jo Gerris, oefenmeester van ...ampioen Swift uit Roermond. Gerris wil met deze woorden geen kiekeboe spelen. Hij ...trouwens onmiddellijk een paar voorbeelden om een en ander te onderstrepen. „Vorig ...”, aldus de in Melick woonachtige handbalmeester, „sleepten wij in de laatste seconden ...e wedstrijd tegen Swift uit Arnhem een gelijkspel uit het vuur. Het was tegen de ...sluiter die een of twee weken later degradeerde. Hellas werd tweede in de competitie, ...n verlies van liefst zeven punten. Als iemand de Haagse ploeg vóór de seizoensstart zo'n ... had durven voorspellen, zou men voor gek verklaard zijn. Ik wil hiermee zeggen: je wint ...maar een wedstrijd”.



...dag begint óók voor de dames de strijd in de eredivisie zaalhandbal.

Swift uit Roermond, dat na het terugtrekken van Mora als sponsor op zoek is naar een nieuwe geldschieter, begint zondag in de eredivisie van het dameszaalhandbal met een uitwedstrijd. Tegenstander is nieuwkomer Entius/SEW uit het Noordhollandse Nibbixwoud.

●●●●●●●●●●●●●●●●●●

Zondag start eredivisie dameshandbal

●●●●●●●●●●●●●●●●●●

„Een lastige ploeg”, zegt Jo Gerris over deze debutant in 's lands hoogste klasse. „Wij hebben tijdens toernooien welgeteld twee keer tegen Entius/SEW gespeeld. Een keer wonnen we, een keer moesten we het onderspit delven. Het is dus beslist niet voor niks wat we reeds daags voor de wedstrijd naar Noord-Holland reizen. Swift huldigt het standpunt dat je je goed moet voorbereiden op iedere wedstrijd. Trouwens, wij hebben beslist niet dat gevoel van méér-waarde, dat anderen mogelijk bij ons zouden verwachten”.

Jo Gerris begint aan zijn zoveelste seizoen bij de Roermondse handbalgigant met dezelfde selectie die enkele maanden geleden kampioen van Nederland werd. Alleen doelverdedigster Gerda Daemen (gestopt) en Ine van Lankvelt (terug naar het tweede team) zijn er niet meer bij. Anita Hautus is er voor in de plaats gekomen. Tweede doelverdedigster achter Marga Hendriks-Vullers wordt....... Diny van Maanen. Jawel, dezelfde Diny van Maanen die enkele jaren geleden nog onder de lat stond in de Roermondse hoofdmacht en in het nationale team.

Jo Gerris: „In gezamenlijk overleg is afgesproken dat Diny van Maanen echt als reservedoelverdedigster zal fungeren. Dat betekent dat zij dus alléén in actie komt als er met Marga Hendriks iets gebeurt. Els Geelen, die thans geblesseerd is, blijft met Els Knooren en Annie Theunissen doelverdedigster voor het tweede team”.

Mentaliteit

Ofschoon de buitenwereld vaak denkt dat Swift een „wonderteam” is, haast Jo Gerris zich te zeggen dat „zoiets overdreven is”.

„Weet je waar ik me een beetje kwaad over maak? Over het feit dat men volgende week vrijdag, twee dagen voor de tweede competitiedag plotseling een centrale training inlast in de vorm van een wedstrijd tegen het Hongaarse Epitök. Dat betekent voor mij en collega's die speelsters in de Oranjeselectie hebben, dat ze uitgerekend op deze laatste oefenavond vóór een competitietreffen niet op volle sterkte kunnen trainen. Een kwalijke zaak”.



● *Limburg heeft méér internationals dan het kwartet op deze foto. V.l.n.r.: Jenny Rogge (Sittardia), Marjo Smeets, Els Boesten (beiden Swift) en Nellie Martens (DVO).*

Foto: JO COBER

...DVO begint toch ...onbevangen aan ...nieuwe seizoen

Van onze medewerker
MICHEL JANSSEN

...RD – Alles gaat weer zijn gewone gangetje bij DVO, een van de twee ...se handbalverenigingen voor dames. De opwinding rond het plotse... ...ertrek van trainer Jos Houben is geluwd en opvolger Theo Smit ... het team nu voor op de competitie. De snel op elkaar volgende ...swisselingen (Wauben-Houben-Smit in een tijdsbestek van nog geen ...ar) waren natuurlijk niet bevorderlijk voor de continuïteit in de ...v van het team en vormt in feite de grote handicap voor de Sittardse ...sieploeg.

...mit, eerder trainer bij Fortuna ...rvoor zelf handballer, heeft ...gedacht over zijn stap. „Dat is ...al wat. Zo kort voor de compe... ...n ploeg overnemen. We zullen ...n ook moeilijk genoeg krijgen, ...e resultaten in een aantal oefen... ...ijden geven hoop”. Zijn eerste ...et de DVO-trainer te zorgen ...eer zwaartepunten in het team. ...llend staat of valt het spel te ...t Nellie Martens. Een speelster ...queline Drent moet zeker een ...n haar rol kunnen overnemen”. ... kleine (slechts veertien speel... ...electiegroep bestaat in feite uit ...roepen. Een oudere, ervaren en ...aar ingespeelde groep en een ... enthousiaste jongeren. „Het ...brengen van die twee stromen ... snel mogelijk gebeuren”, stelt ...mit.

...rdedigster Mieke Kuyten ...een belangrijk onderdeel in de ...loeg. De Brabantse, die vorige ...og met het nationale team in ...ije vertoefde, is een van Neer... ...este keepsters en een betrouwbare sluitpost in de Sittardse verdediging.

Het is bekend dat bijvoorbeeld Swift-trainer Jo Gerris de sober-keepende Mieke Kuyten graag in zijn team zou hebben gehad. Maar zij bleef bij DVO. Integenstelling tot Toos Neven – die stopte met handballen – en Marlies Wauben die naar de plaatselijke rivaal Sittardia ging. Gerdemie Willems, eerder gestopt omdat ze bij Jos Houben geen plaats in het eerste kreeg vanwege haar beperkte oefenmogelijkheden, heeft de training hervat.

Een meevaller voor Theo Smit is de komst van Els Meiers-Buckx. In Fortuna's eerste hield zij het – na de roerige tijden rond het vertrek van diezelfde Theo Smit, nu een goed jaar geleden – voor gezien. Bij DVO past zij zich snel aan en is met haar spelinzicht en verraderlijke schot zeker een aanwinst voor de ploeg, die het volgens kenners moeilijk zal krijgen in de hoogste nationale handbalklasse. Dat geldt ongetwijfeld voor de eerste wedstrijden. Daarin namelijk ontmoet DVO – bijna gewoontegetrouw – de sterkste ploegen. Zondag, de opening van de competitie, tegen ex-kampioen Hellas uit Den Haag. Een week later volgt dan voor DVO de uitwedstrijd naar kampioen Swift in Roermond. Op papier vier verliespunten om mee te beginnen.

Reageert Theo Smit: „Als handbal zo eenvoudig was, hoefden we niet eens te spelen. Dan konden we het 's maandags in de krant wel lezen. Het zijn wedstrijden en die moeten eerst nog gespeeld worden”.

Mosam: „Handhaven”

Van onze medewerker
JOHN BANNIER

MAASTRICHT – Als zondag de zaalhandbalcompetitiewedstrijd voor het damesteam van Mosam tegen v.d. Voort/Quintus een aanvang neemt, zal menigeen in het Maastrichtse kamp terugdenken aan het kampioenschap begin dit jaar, dat een kroon zette op het vele werk van trainer Huub Coorens en het Mosamteam.

Een droom wordt aldus werkelijkheid, want wie had enkele jaren geleden durven voorspellen dat Mosam dit seizoen zou debuteren in de eredivisie. Aan het Maastrichtse team nu de taak om te bewijzen dat men op dit niveau thuishoort.

Trainer Huub Coorens is aan de vooravond van de kompetitiestart uiterst voorzichtig in zijn uitspraken. „Eerlijk gezegd ben ik blij als we ons dit seizoen weten te handhaven. Iedereen denkt dat Mosam het dit seizoen als nieuwkomer wel even zal gaan maken, maar de realiteit is anders. We zijn dan wel debutant, maar geen onbekende”. Huub Coorens doelt hier op het feit dat Mosam meer dan eens tegen praktisch alle eredivisieploegen heeft gespeeld, zodat van een verrassingseffect geen sprake kan zijn. De meeste tegenstanders weten waar Mosams sterke punten liggen en zullen proberen hier een afdoend wapen voor te vinden.

De samenstelling van het team is gelijk aan verleden jaar met dien verstande dat doelverdedigster Mia Starren de plaats heeft overgenomen van Charlotte Lebon, die momenteel in het tweede speelt.

Huub Coorens: „De eerste klap is een daalder waard en ik hoop dan ook dat het Maastrichtse publiek de weg naar de Geusselthal weet te vinden, want het is jammer dat de Maastrichtenaren niet zo erg warm lopen voor deze sport en ik hoop dat wij door goede prestaties de mensen naar de hal weten te trekken”.

Momenteel verzorgt een drietal heren de public relation bij Mosam, een vereniging, welke meer aandacht verdient dan er momenteel in Maastricht aan besteed wordt.

...lona Venema: „Ook geluk nodig”

...Sittardia mikt nog niet op ...kampioenschap

door wiel verheesen

...ARD/LANAKEN – Toen de ex-Hongaarse international Ilona Vene...nacz kort na de seizoens-ouverture vorig jaar de technische leiding ...e Sittarddiadames in handen nam, gokte zij in eerste instantie op ...d van het eredivisieschap. „De hoogste klasse telt tien ploegen. Als we ...e worden is dat een goede prestatie. Mocht er een zevendeplaats ...en, dan hebben we méér bereikt dan normaliter verwacht mag ...en”. Zo luidde het uitgangspunt. Sittardia werd....vijfde. Een klasse... ...lie nù door Ilona Vnema-Ignacz (woonachtig in het Belgisch Limburgse ...k/Lanaken) wordt gekwalificeerd met de woorden: „Buiten verwachting.

...dia heeft intussen de naam ge... ...n dat de ploeg wel eens tot de ...ze titelkandidaten gerekend zou ...n worden. Versterkt met de via ...weer in Sittard terechtgekomen ...Rogge („de beste doelverdedig... ...an Nederland”, aldus Ilona Ve... ...), Marlies Wauben en Marjan ...es heeft de formatie inderdaad ...kwaliteit in huis gekregen. Dit ...gevoegd bij de aanwezigheid van ...e speelsters zoals Coby van Mul... ...n Sjaan Laumen (om er slechts ...e te noemen), en het is niet ver... ...erlijk dat er zoveel verwachtin... ...gewekt zijn.

...luk

...Venema-Ignacz glimlacht als ...bort hoezeer „men” háár ploeg ...e kampioenskandidaten rekent.

„Om in de sport heel ver te komen, heb je niet alleen veel kwaliteit nodig”, zegt zij. „Zonder dat kleine beetje geluk kun je het namelijk vergeten. Bovendien is het zó, dat er nog duizend en een andere factoren een rol spelen. Ik kan op dit moment wél zeggen dat Sittardia keihard gewerkt heeft en dat we een uitstekende voorbereiding achter de rug hebben. Nu gaat het echt beginnen. Eerlijk gezegd durf ik voorlopig alleen maar te hopen op een plaats bij de eerste vijf. Hoe hoger we eindigen, hoe beter. Maar mij zul je niet horen zeggen dat we het even gaan maken”. Maanden geleden circuleerden geruchten als zou Sittardia ook nog versterkt worden met Hannie de Kok. Die „transfer” is duidelijk niet doorgegaan, ofschoon - aldus Ilona Venema - er alles voor gedaan is. Een en ander wil overigens niet zeggen dat de komst van Hannie de Kok in een volgend seizoen uitgesloten is. „Het initiatief moet echter van haar uitgaan”, aldus de trainster van Sittardia.

Gevraagd naar een prognose wie zij als de grootste kampioenskandidaat ziet, zegt Ilona Venema-Ignacz: „Hellas heeft zo te zien de meeste kans en de meeste kwaliteit, maar Jo Gerris, mijn collega van het Roermondse Swift, is zó slim en zo'n vakman, dat hij altijd wel iets nieuws in petto heeft om met zijn ploeg tóch de slag binnen te halen”.

„Hellas of Swift zijn dus in mijn ogen de grootste kanshebbers, waarbij de vorm van de dag - als beide teams tegenover elkaar staan - wel eens van doorslaggevende betekenis zal blijken te zijn”.

Voorspelling op vooravond van debuut in eredivisie:

„VC Sutherland degradeert niet”

Van onze medewerker
PAUL DEMELINNE

MAASTRICHT – Al sedert het voorseizoen weet VC Joop Sutherland zich verzekerd van de steun van een tweetal nieuwe supporters. Pa en Ma Willemsen uit het Noordlimburgse Velden hebben nog geen wedstrijd van de zuidelijke volleybalpromovendus gemist. Behalve die serie in Polen dan. Nauwlettend en kritisch volgen zij met name de verrichtingen van hun eigen kroost: Peter en Jacques Willemsen. Viermaal per week reist Jacques (23) vanaf de Heerlense HTS naar Velden om boer Peter (medisch analist, maar momenteel zonder werk) op te halen voor de training.



● *Trainer Jos Geraedts: „In de eerste weken resultaten boeken”.*

Aan dat tijdrovende en vervelende reizen komt binnenkort een einde, als in Maastricht woonruimte en wellicht ook een werkkring voor Peter beschikbaar komt. Veel moeite getroost de clubleiding zich in de sociale begeleiding van zijn nieuwe aanwinsten. En niet onterecht, want de gebroeders Willemsen blijken een welkome aanvulling van de Maastrichtse selectie. Zozeer zelfs dat Peter en Jacques een plaats in de basisopstelling van VCJ Sutherland hebben veroverd. Afkomstig van VC Velden betekent dat een niveauverschil van liefst drie klassen. Hoe kijken ze zelf daar tegenaan? Jacques: „De basis had ik niet verwacht. Maar nu we het vertrouwen van de trainer hebben gekregen, moeten we dat ook waarmaken.” Peter: „We hadden een selectie van dertien man. De meeste spelers hebben meer ervaring dan wij, dus een plaats bij de eerste zes kwam wel als een verrassing.”

Optimistisch

Het duo ziet de komende confrontaties met de nationale volleybaltop gematigd optimistisch tegemoet. Peter: „Vooral de eerste serie wedstrijden wordt heel belangrijk. Dan spelen we tegen de andere debutanten en tegen het – op papier – zwakkere broeders uit de eredivisie. Tegen die ploegen moeten we punten kunnen pakken.”

Noordlimburgse versterking voor team uit Maastricht

Zaterdag (sporthal Belfort 16.00 uur) wacht de eerste krachtmeting met Kuipers Holland/DG uit Goor. VC Joop Sutherland lijkt klaar voor het grote werk. Jacques Willemsen: „We hebben ons intensiever dan de andere ploegen voorbereid. Al die inspanningen waren nodig, omdat wij het van hard werken zullen moeten hebben. We zullen zien of het zich geloond heeft.” Peter is daarvan al overtuigd: „VC Joop Sutherland degradeert niet. De kansen om ons in het eerste, zo belangrijke jaar in de eredivisie te handhaven zijn aanwezig, en we zullen geen gelegenheid voorbij laten gaan om die mogelijkheden te grijpen.”

Mentale terugval

Trainer Jos Geraedts deelt de mening van zijn spelers met betrekking tot de belangrijke eerste reeks wedstrijden. „Wij zijn er vrij gunstig uitgekomen bij de samenstelling van het competitieprogramma. In de komende weken zullen we resultaten moeten boeken. Desondanks geloof ik dat we als ploeg in de tweede competitiehelft beter kunnen spelen, want voor mij is de voorbereiding nog te kort geweest.”

Verheugd is Geraedts in ieder geval over de opgaande lijn in het spel van zijn equipe. „Wij hebben bewust niet tegen Nederlandse concurrentie gespeeld, maar wel veel oefenwedstrijden tegen Belgische topploegen.” zegt hij.



● *Peter (links) en Jacques Willemsen, zaterdag voor het eerst aan de bal voor VC Joop Sutherland in de eredivisie.*

Van Houten VCH is optimistisch

HEERLEN – Voor de dames van Van Houten VCH is de competitie-ouverture meteen een topper. De volleybalploeg van trainer Ger Spijkers treedt zaterdag in Voorburg aan tegen Starlift. Een tegenstander van formaat want driemaal verloor de Heerlense equipe het vorige seizoen van deze eeuwige rivaal: twee keer in de competitie en daarna in de finale om de nationale beker.

Ditmaal reist Van Houten VCH redelijk optimistisch naar de Vliegermolen in Voorburg. Ger Spijkers: „Zelfs een nederlaag is ingecalculeerd want het is nog zeer vroeg in het seizoen. Alles wat meer uit de bus komt is in dubbel opzicht pure winst. Het zal een zaak worden van het eerst de zenuwen onder controle te krijgen. Dan zit er voor ons van alles in.”

● Het doorgaan van de regionale topper bij de heren Geevers/P&P contra Van Houten VCH (sporthal Baneberg 19.00 uur) is nog steeds niet duidelijk. De competitieleider heeft bepaald dat de derby gespeeld zal worden als Geevers/P&P-speler Frans Crombach tijdig met het militair team uit Griekenland weer naar Nederland terugkeert.



C&A NU OOK MET EEN
SCHOENEN EN LAARZE
KOLLEKTIE VAN
INTERNATIONALE ALLU
EN...TÓCH VOORDELIGER
afg
met
bies e
leren bla
36½-40½.
Tóch maar
59.-
C&A
Een nieuwe schoenenafdeling in uw mode warenhu heeft wekelijks nieuw voordelige aanbiedin Deze effen suède pu heeft stijl en allure door z'n sierlijke vormgeving. 36-41.
Tóch maar
65.-

Voorzitter van Nederlands Genootschap voor Sportmassage in Limburg:

„Pas op voor beunhazerij"

door hans rooijackers

EN – Alle sportbonden streven ernaar dat de gen uitsluitend bevoegde sportmasseurs in dienst och zijn er nog steeds instanties die menen dat a een cursus van acht avonden in staat moeten eacht om een sportblessure te behandelen. Huub voorzitter van het Nederlands Genootschap voor sage afdeling Limburg, kan er zich enorm over

e nu mee bezig. Het is de hazerij waar het Insti- neeskunde Limburg zich voor inzet. Zij organise- nwerking met het Sport- viescentrum Sittard en rsus van twintig (!) lesu- port- en spelleiders, die nen in EHBO-sportonge- instituut stelt als eis: s EHBO is GEWENST. verplicht maar gewenst. cursus worden er vier anatomie (kennis van de het menselijk lichaam) moet mij eens vertellen gelijk is. Wij verzorgen n een vol jaar. Nou, ik zie l na acht lesavonden het en om een sportblessure en. Ik houd mij hart nú al k een voorbeeld aanhalen. rman moet zijn examen een van de opdrachten is ozijn te maken. Op een oment komt hij tot de ontdekking dat een stijl een stukje tekort is. Hij vervangt dit door een iets groter stuk en het karwei is voor mekaar. Maar dat kun je niet maken met de behandeling van een sportblessure. Je bent met een mens bezig en niet met een stuk hout!"

Samenwerking

Het ontbreekt dus ten enenmale aan een goede samenwerking.

„Dat klopt voor de volle honderd procent. Een van mijn stokpaardjes is te komen tot de driehoek arts, fysiotherapeut en sportmasseur. Daar kom je met een sportblessure niet langs. Ik zal een voorbeeld noemen. Hoeveel wedstrijden worden er niet gespeeld, waar helemaal geen verzorger bij is. Ik noem bedrijfsvoetbalwedstrijden en partijtjes van een zesde of zevende elftal van een vereniging. Er gebeurt iets: wat wordt dikwijls als eerste gedaan: naar de huisarts ermee. Als het in eerste instantie meevalt, krijgt betreffende persoon een paar dagen rust voorgeschreven. Dat kan al te lang zijn. Een sportmasseur ziet meteen wanneer iemand meteen doorgestuurd moet worden naar een eerstehulppost van een ziekenhuis.

Erkend

Toch denken veel verenigingen dat een bevoegd sportmasseur hen te veel gaat kosten?

„Jammer dat veel clubs met die gedachte rondlopen. Een erkend sportmasseur hoeft niet veel geld te kosten. Het is zelfs zo dat we voor een masseur kunnen zorgen, indien een instantie daar bij een bepaald evenement behoefte aan zou hebben. Er zijn altijd gediplomeerde vakmensen die willen bijspringen waar dat nodig is. Onze secretaris, de heer Weyers weet altijd iemand te bereiken. Een telefoontje naar hem (045-251914) en het komt voor de bakker. Maar genoeg daarover. Ik ga bij de NSF ageren tegen deze cursus. Veel zullen we niet bereiken, maar we moeten de koppen bij elkaar steken en niet kletsen achter grote ronde tafels. Daar schieten we niks mee op. Bij gezamenlijk overleg willen wij best ons steentje ertoe bijdragen om de medische begeleiding in de sport hier in Limburg met (vooral de lagere teams en kleinere vergoedingen) positief te beïnvloeden.

Zaterdag as. wordt het heuglijke feit herdacht dat tien jaar geleden de afdeling Limburg van het Nederlands Genootschap voor Sportmassage werd opgericht. In het Pomphuuske te Vaesrade-Nuth wordt het 10-jarig bestaan omlijst met een feestprogramma. Om 18.00 uur is er een expositie inclusief een film over bandageren. Tegen 21.00 uur spreekt drs. Harm Kuipers, oud-wereldkampioen hardrijden op de schaats, waarna tot in de kleine uurtjes het feest zal worden voortgezet.



● *Sportmasseur Jan Schrijen legt een bandage om de rechterenkel van DS'79-speler Huub Smeets. Schrijen gaat zich specialiseren in het bandageren en zal medio volgend jaar een cursus volgen aan een Amerikaanse Universiteit.* Foto: DRIES LINSSEN

de ronde in scompetitie

OEK – Zaterdag vindt de e van de bokscompetitie vang 15.00 uur in de H.- aan de Juliana Bernhard- ensbroek. Er staan onge- f partijen op het program-

ie Borckink etert record

Borckink, succes

ER – Annie Borckink verbe- baanrecord op de 1500 me- tsen met een tijd van 2.17.4. rd stond op naam van de e Andrea Mitscherlich met ij de heren verbeterde Joop ijn persoonlijke record van tot 40.2 seconden.

Marathon-rijders krijgen veel startgelegenheid

AMSTERDAM – Het schaatsseizoen voor de marathonrijders begint zaterdag in Amsterdam met de eerste honderd-rondenwedstrijd om de Jaap Eden-trofee.

Voor de A-rijders staan in de komende winter 21 wedstrijden op het programma, voor de dames zeventien. De nationale kampioenschappen worden 2 februari gehouden op de Jaap Eden-kunstijsbaan.
Het programma van de wedstrijden waar zowel de dames als de A-rijders zullen starten, ziet er als volgt uit: **November:** 10. Groningen; 19. Heerenveen. **December:** 1. Assen; 8. Den Haag; 20. Amsterdam; 26. Groningen. **Januari:** 1. Heerenveen; 13. Amsterdam (ijsbaanpad of Jaap Eden); 20. Alkmaar; 27. Ouderkerk aan de Amstel of Amsterdam (Jaap Eden). **Februari:** 2. Amsterdam (nationale kampioenschappen); 9. Eindhoven; 18. Heerenveen; 28. Amsterdam. **Maart:** 8. Alkmaar (finale KNSB Marathon-Cup). Er is nog geen datum bekend voor de derde wedstrijd op de Asser kunstijsbaan.
Voor A-rijders zijn er verder ook wedstrijden op 3 november (Amsterdam), 24 november (Den Haag), 15 december (Eindhoven), 10 januari (Assen) 12 januari (Deventer).
De dames hebben op 17 november nog een wedstrijd in Deventer.

Herfstlopen in Kerkrade

KERKRADE – Voor de derde maal houdt atletiekvereniging Achilles-Top zaterdag 3 november in het natuurgebied de Groene Long, met start en finish bij het openluchtzwembad Erenstein, haar herfstlopen.
De deelnemers voor de 5 km starten om 14.30 uur en aansluitend die voor de 12,5 km. Iedereen kan een keuze maken of hij aan de 5 of de 12,5 km-loop deelneemt. Inschrijvingen en aanmeldingen kunnen geschieden bij Harry Linders, Kerkstraat 20 in Nieuwenhagen (telefoon 317427). Het inschrijfgeld bedraagt vijf gulden en iedereen ontvangt aan de finish een medaille en een heerlijke kop soep.



● *René Pijnen.* ● *Gregor Braun*

Zesdaagse Frankfurt

Succes voor Pijnen-Braun

FRANKFURT – René Pijnen heeft met zijn Duitse koppelgenoot Gregor Braun de zesdaagse van Frankfurt gewonnen.

Tijdens de laatste avond namen Didi Thurau en Patrick Sercu de leiding over van Pijnen en Braun, maar deze twee wisten in de laatste fase van de strijd toch weer in dezelfde ronde te komen als de koplopers. Door een beter puntenaantal kwam het Westduits/Nederlandse duo op de eerste plaats. Wilfried Peffgen en Albert Fritz werden in dezelfde ronde derde.
De eindstand: 1. Braun/Pijnen 617 punten; 2. Thureau/Sercu 547 punten; 3. Peffgen/Fritz 338 punten; 4. Clark/Allan 273 punten; op een ronde 5. Frank/Savary 190 punten; op vijf ronden Schumacher/Schuiten 204 punten; op 27 ronden 11. Ponsteen/Van Gerwen 194 punten.

RIO DE JANEIRO – In tegenstelling tot eerdere berichten zal de grote prijs van Brazilië voor formule I in Sao Paulo wél doorgaan. In Brazilië heeft de regering een algemeen verbod uitgevaardigd op motor- en autoraces in verband met de energieschaarste. Dit verbod geldt echter niet voor races met internationale status.

Agenda

ZAALHANDBAL

MAASTRICHT: Sporthal Geusselt. zondag 13.55 uur. Mosam-Van de Voort/Quintus. eredivisie dames.
SITTARD: Stadssporthal. zondag 14.00 uur. DVO-Hellas. eredivisie dames.
GELEEN: Sporthal Lutterade. zondag 14.00 uur. Vlug en Lenig-E. en O.. eredivisie heren. Om 12.50 uur V. en L.-Arnhemia, tweede divisie dames.
BEEK: Sporthal. zondag 14.00 uur. NCR Blauw Wit-Attila. eredivisie heren.
HEEL: Sporthal. zondag 14.00 uur. Heel-HVS. eerste divisie dames.
NEDERWEERT: Sporthal. zondag 14.00 uur. Merefeldia-Posterholt. tweede divisie dames.
MELICK: Sporthal. zondag 14.00 uur. Herten-Arnhemia. tweede divisie heren.
NUTH: Sporthal. zondag 14.00 uur. Alfa Schinnen-UDI. tweede divisie heren.

VOLLEYBAL

MAASTRICHT: zaterdag. sporthal Belfort. 16.00 uur VCJ Sutherland-Kuipers Holland/DG; 18.00 uur VCJ Sutherland-Were Di (dames). Zaterdag sporthal Geusselt: 18.30 uur Maasvogels-Theresia (dames.
NIEUWENHAGEN: zaterdag sporthal In de Bende. 15.30 uur SDO-Sarto.
BEEK: zaterdag. sporthal De Haamen. 16.00 uur Bruce Dee/BVC-Van Houten/VCH 3 (dames.
HELDEN: zaterdag. sporthal Piushof. 19.15 uur Concordia-Activia (dames).
ROERMOND: zaterdag sporthal Koninginnelaan. 16.30 uur Oikos-Nuvoc (dames.
SCHAESBERG: zaterdag. sporthal Baneberg. 16.00 uur Geevers P&P 2-Furos; 19.00 uur Geevers P&P-Van Houten VCH **(onder voorbehoud).**
GELEEN: zaterdag. sporthal Groenstraat. 18.30 uur AMVJ-Lyceum.
BRUNSSUM: zaterdag Microsporthal Noord. 19.00 uur BSV-Nuvoc.

BASKETBALL

HEREN:
URMOND: zondag 16.00 uur, sporthal Overmunthe: Boemerang-Brunssum Eagles.
CADIER EN KEER: zaterdag 18.00 uur, sporthal Huize St.-Jozef, Maasvogels-Supershot.
SITTARD: zaterdag, 18.45 uur, in sporthal Sportcentrumlaan: Bumpers-Aeternitas.
BRUNSSUM: zondag om 15.30 uur in sporthal Brunssum-Noord: Brs. Eagles 2-Braggarts 2.
DAMES
MAASTRICHT: zondag. 18.30 uur. sporthal Geusselt: Kimbria-Almonte.
TEGELEN: zondag 17.00 uur. sporthal De Gulick: Supershot-Kepu Stars.
WEERT: zondag 18.00 uur. sporthal Leuken: BSW-Hoppers.
CADIER EN KEER: zaterdag 18.00 uur, sporthal Huize St.-Jozef: Maasvogels-Giants.
UBACH OVER WORMS: zondag 16.30 uur, sporthal Terwaerden: Skill-Venlo Sport.

SCHAKEN

SITTARD: zaterdag 13.00 uur Gess-OSV; Gess 4-Venray. Rest. 't Sieske, Rijksweg-Zd. 103.
STEIN: zondag 13.00 uur DJC-Gess 2, trefcentrum Schinekstraat 11.
MAASTRICHT: zaterdag 13.00 uur VSM-De Baronie. Zondag 13.00 uur VSM 2-Schaesberg 3, café-rest. Heliport, Griend 9-11.
MAASTRICHT: zondag 13.00 uur MSV-Gess 3; MSV 2-VSM 3. Hotel Dominicain, Helmstraat 16.
BANHOLT: zondag 13.00 uur DJZ-Kerkrade.
HEERLEN: zondag 13.00 uur Heerlen-Hoensbroek/Max Euwe 2 en Heerlen 2-VSM 3. Sporthal Kaldeborn.
SCHAESBERG: zondag 13.00 uur Schaesberg-Brunssum 2; Schaesberg 2-Hoensbroek/Max Euwe. 't Streeperkruis.
HOENSBROEK: zondag 13.00 uur, Hoensbroek/Max Euwe-Schaesberg 4. Demhöfke.
UBACH OVER WORMS: zondag 13.00 uur Ubach over Worms-Kerkrade 2. gemeenschapshuis Lauradorp.

ZWEMMEN

ROERMOND: zwembad De Roerdomp, jeugdcompetitie, aanvang 11.00 uur.
HEERLEN: Sportfondsenbad. jeugdcompetitie. Aanvang 14.00 uur.

DAMMEN

Zaterdag 3 november:
TREEBEEK: Treebeek 2-De Vaste zet.
HEERLEN: Eureka 2-DIOS.
KERKRADE: Damas-De Ridder 2; Vos 2-Maasbracht.
NUTH: Philidor-DIOS 2.
BRUNSSUM: De Ridder 3-Maastricht.

IJSHOCKEY

GELEEN: zondagavond acht uur. Oefenwedstrijd Smoke Eaters-Disc Phantoms (Deurne).

Zondag om 10.00 uur in Mechelen

Limburgse titelstrijd ruiters en amazones

SIMPELVELD – Zondag worden in Mechelen de Limburgse kampioenschappen voor ruiters en amazones samengestelde wedstrijden gehouden. Start om 10.00 uur op terreinen „In en rond het Elseterbos". De organisatie berust bij LRV Sportvrienden.

Er komen 35 combinaties in licht- en midden-dressuur aan bod. Om 12.30 uur is de cross country voor lichte combinaties over 2800 meter met 15 hindernissen en over 3800 meter en 20 hindernissen voor de middenklasse. Om 15.00 uur begint dan het afsluitende springconcours.

Bij de deelnemers zijn de kampioen van vorig jaar J. Janssen met zijn bekende paard Kliff. alsmede de nummers 2, 3 en 4 van de enkele weken geleden op Reyvenhof gehouden samengestelde wedstrijden P. Lenen. Otten en mejuffrouw Franka Dings. Streekfavorieten zijn de military-ruiter S. Buysen (Kerkrade) en H. Jorissen (Bocholtz), alsmede de plaatselijke favorieten L. van Houthem en Ewald Cratsborn.

Contacten/clubs

PRIVÉADRES Susanne en Nanda!!! Echt beter!!! tel. 045-417955.

NIEUW nieuw nieuw!! 20 en 23 jaar, privéadres Susanne en Nanda!! Verwachten u vanaf heden op hun gloednieuwe flat!! Voor echte ontspanning en fijn vertoeven!! Met grootbeeld video, kleurenfilms op de kamer en natuurlijk gratis drankje naar keuze!! Van 10 t/m 23 uur, ook weekends 100% discretie, tel. 045-417955.

Welke zich eenz. voelende j.vr. wil graag een vaste en intieme VRIENDSCH. m. j.man, 27 jr. geh. g. bezw. Discr. verz. Br. m.o.z., f.o.e.r. Br.o.nr. B 690 L.D. Brunssum.

J. geh. vr. zkt. een vaste VRIENDIN voor een biseks. relatie op te bouwen, geen echtp. vriendsch. op 1e plaats. Br. ond. no. B 689 L.D. Brunssum.

Een eerlijk goed adres bij JOZEFIEN. 045-714006, behalve 's zondags.

Puckvereniging, ingesteld voor ontspanning voor zakenmensen op niveau heeft nog ruimte voor mannelijke LEDEN. Dames zijn voldoende. St. Bernardusstr. 17, O.L. Vrouweplein, maasparking Maastricht. Ma. van 12.00 tot 23.00 uur en dinsd. t/m vrijd. 11.00-23.00 uur, weekends gesloten, tel. 043-16537.

Meertalige gesch. vluchteling zonder kinderen zkt. gesch. VROUW tot 30 jr. Kind geen bezwaar. Br. onder nr. SH 537 LD Heerlen.

JONGEMAN, 29 jaar zoekt meisje (niet blank) 18-28 jr. Br.o.nr. 1451 LD Heerlen.

Nieuw. Nu GROOTBEELDPROJECTIE. Doorlopende geluidsfilmvoorstellingen (let op het goede adres) Shop Privé, Stationstraat 31, Sittard. Te koop sex-videocassettes. Tel. 12526.

Welke dame wil gratis VERWEND worden door jongeman LT- en geh. geen bezw. Br. ond. nr. SH 538 L.D. Hrl.

Nieuw! Discreet RELAXEN bij Ineke. 04490-21014. Tevens leuke assistentes gevr. Hoog loon.

Privéhouse MARY-BELLE, a styling home for businessmen, altijd charmante gastvrouwen aanwezig. Open van 13.00 tot 1.00 's nachts. Za. en zo. gesloten. Tel. 04492-2393.

Privéhouse MARY-BELLE, drie nieuwe gastvrouwen aanwezig. Geopend v.a. 13.00 tot 1.00 uur. Tel. 04492-2393.

Nieuwe BLONDINE in Sittard. De 18-jarige Sandra, 04490-20796.

Voor echtparen HEROPENING. Nieuw lokaal, nieuwe sfeer, bar en koud-buffet. Va. 21.00 uur iedere zaterdag. Brusselsestr. 65, Maastricht, tel. 043-13895.

Club PRIVÉ. Brusselsestraat 65, Maastricht, tel. 043-13895.

HEER, 40 jr. zoekt contact met heer, gehuwd is geen bezwaar, geheimhouding is verz. Br.o.nr. MA 637 M'str.

Privé-, RELAXADRESSEN door heel Limburg. Contact Bureau, Maastricht, tel. 043-627584, aanmelden weer mogelijk.

FILMSTUDIO vraagt paren voor het maken van sexfilms, goede beloning. Br.o.nr. S 650 LD Sittard.

Evalyn, PRIVÉ, bel. 04750-16609. Geopend 10.00-20.00 uur.

ESCORTS dag en nacht bereikbaar voor een of meerdere uren, ook weekends bij u in hotel of thuis voor tel. afspraak 043-31440.

Antiek

Onze voorraad ANTIQUITEITEN is wegens ophouden van antiekzaak te k. Duitse spinde, een- en tweedeurs kasten, salontafels, commodes, stoelen, staande klokken, regulateurs, hanglampen en veel kleingoed. Dagelijks open. Valkenburgerweg 75c, Wijlre.

Te k. a. van part. ANTIEK o.a.: Henri II-kast, eethoek, spiegel, bronzen lamp, schilderijen en div. kleingoed. Te bevr. Dr. Schaepmanplein 14, Molenberg-Heerlen.

Antiek

ANTIEK. Te koop strakke en bestoken meubelen in uitstekende staat en zware antieke gebeeldhouwde eiken kerkbanken te gebruiken als halbank in verschillende maten. Baanheide 25, Bocholtz. Tel. 04442-1356.

In onze showroom vindt u 1001 MEUBELSTUKKEN tegen zeer aantrekkelijke prijzen. Prachtige kasten al vanaf ƒ 1500,–, eethoeken v.a. ƒ 1000,–. Kortom teveel om op te noemen. Verder geven wij een jaar garantie op alle klokken en meubels, heeft u 100% inruilgarantie en mogelijkheid tot financiering (event. zonder rente). Uw vertrouwde adres: antiekhandel Wijshoff B.V., Amstenraderweg 9, Hoensbroek. Tel. 045-211976. Maand. gesl. dond. koopav.

2 antieke KASTEN, voleiken, veel snijwerk en 1 bureautje. Op de Roskamp 11, Eygelshoven.

Te k. prachtig KLOKKENSTEL, massief. Marktstr. 139, Hoensbroek. Tel. 045-221053.

Mechelse kast, Louis XV slaapkamer, Henri II kast en eethoek en kleingoed. Drievogelstr. 139, Kerkrade-W.

Te k. ANTIEKE Mechelse kast + commodes + P. Regout borden. Tel. 04406-151671.

Te k. antiek SCHILDERIJ, st. en hangklok, kleerkast, eethoek, slaapk.-nachtkastje, lampetstel, opastoel, bed, kleingoed. Rozenstraat 1, Vaesrade.

Alleen bij ons in Nuth, door eigen import grote keuze in antieke MEUBELS o.a.: slaapkamers, eethoeken, Mechels Luxemburgse, Franse, Duitse strakke eiken kasten. Compleet Lodewijk 15-zithoek, grote keuze in spiegels, Oeil de Boeuf en schoolklokken enz. enz. Antiekhandel Simons, Kerkstr. 45a, Nuth, 300 m af Makro t.o. kerk. Hr. Handelaren spec. prijs. Dond. koopavond tel. 04447-3437.

Eiken DAMESBUREAU nu ƒ 225,–, eiken commode m. rood marmer blad ƒ 325,–. Koopje, ronde pub-klok ƒ 325,–, bloementafel ƒ 75,–, melkbussen ƒ 75,–, Tv.-kastjes ƒ 295,– eiken, Franse potkachels va. ƒ 225,–. Nachtkastjes eiken rood marmeren blad ƒ 165,–, lampestellen va. ƒ 140,–, eiken boerenkast ƒ 1.450,–. Veel kleingoed zéér gunstige prijzen, Ruiterstr. 15, Schaesberg, tel. 045-316681. Bij Streeperkruis.

Diversen

TV-REPARATIE, 's morgens gebracht, 's avonds klaar. FM- en TV-antenne compl. geplaatst va. ƒ 100,– Cuvos, Annastr. 32, Geleen. Tel. 04494-47709.

INLIJSTEN. Lambrechtse, Klompstraat 8, Heerlen, tel. 711705, aluminium en hout etc.

TV DEFECT? Kleur, zw.wit. Service Pino komt direct. Tel. 045-253687.

Voor snelle kleuren-tv-REPARATIE met vooraf prijsopgave. Aben, Parallelweg 29, Heerlen, tel. 716830, erkende, gedipl. Philips-, Blauwpunkt-, Saba-, Loewe-Opta-service.

Uw FOTO'S klaar binn. 2 dg. + gratis rolletje. Drog. Jacobs, Mauritswg. 88, Stein.

Hoe blijven wij rijden? Natuurlijk op LPG-AUTOGAS! Uw auto in één dag geschikt om zowel op LPG-autogas als op benzine te rijden. U verdient duizenden guldens aan brandstof. U rijdt schoner. Motor, olie en uitlaat gaan langer mee en bij benzineschaarste kunt u blijven rijden (denk aan 1973). De inbouw is in één dag klaar, geen lange wachttijden, 2 jaar 100% garantie op arbeidsloon en onderdelen. Vraag vrijblijvend de prijsopgave en vergelijk deze vooral want op de aanschaf verdient u bij ons al honderden guldens. Dit kan alleen bij uw LPG-specialist Bovag-garage Vitesse, Brunssummerweg 112, Nieuwenhagen (7 minuten van Heerlen), tel. 045-313744.

HORECA. Horeca. Koop-verkoop. Huur-verhuur van horecapanden en/of horecabedrijven. Bemiddeling-, adviezen, financiering. Horecabureau Fortuna B.V., Daalstraat 28 a, Geleen. Tel. 04494-45727 of 043-75732.

GEZELLIGE avond Casa El Retiro, Treebeek.

PADDOCK, Rechtstraat 64, Maastricht, tel. 043-19271. Open van 11 tot 23 uur. Zat. van 10 tot 18 uur.

Wij vinden dat het zo hoort. Mensen helpen met VRAGEN over AOW/AWW, kinderbijslagwetten, ziektewet, AAW/WAO en WW. Hoort zegt 't voort..... Goede raad kost niks bij: GAK, Heldevierlaan 11, Heerlen, tel. 045-735555, BVG, Stationsplein 1, Sittard, tel. 04490-11057. Proef voorlichting bedrijfsverenigingen/Raden van arbeid.

Micron, uw specialist voor WASAUTOMATENONDERDELEN, tevens reparatie, geen voorrijkosten. Hommerterweg 6, Hoensbroek. Tel. 045-221588

STEREOREPARATIE zonder voorrijkosten. Zuid-Limburg, TV-service, tel. 045-314122.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten. Zuid-Limburg TV-service, tel. 045-314122.

Wenst u dat SINTERKLAAS en zijn Pieten bij u thuis een bezoek komen brengen, bel dan 04450-1515. (b.g.g. 2040) Ook voor groepen en dergelijke.

Openlijk DANK aan Pater Pio voor het gebed v.d. heer V.d. Bergh, Groenendijk 85, Kloosterzande (ZL) tel. 01148-1229. Voor 7 genezingen en 10 goede verbeteringen. Event. inl. 04406-12280.

Echte schapevachten, bekledingshoezen, MISTLAMPEN, spoilers, radio's, cassetterecorders, sirenes enz. Grote sortering overtuig uzelf, Gunstige prijzen. SAS Autoshop Heerlen, Nobelstraat 61, tel. 712113. Parkeren voor de zaak.

Te h. aangeb. MIDDENSTANDSDIPLOMA event. medewerking. Br. o. no.

Krachtiger.

Tikkeltje meer tuinkruiden, snufje minder zout.

Een Knorr bouillontablet is donkerder en zachter. En verrijkt met kruiden.
Daardoor kon er wat minder zout in.
Dat kunt u proeven: Knorr Vleesbouillon geeft uw bouillon meer smaakkracht, maakt 'm lekkerder, voller en geuriger. Krachtiger.

Knorr



Voller.

Tikkeltje meer tuinkruiden, snufje minder zout.

Een Knorr bouillontablet is donkerder en zachter. En verrijkt met kruiden.
Daardoor kon er wat minder zout in.
Dat kunt u proeven: Knorr Vleesbouillon geeft uw bouillon meer smaakkracht, maakt 'm lekkerder, krachtiger en geuriger. Voller.

Knorr



Geurige

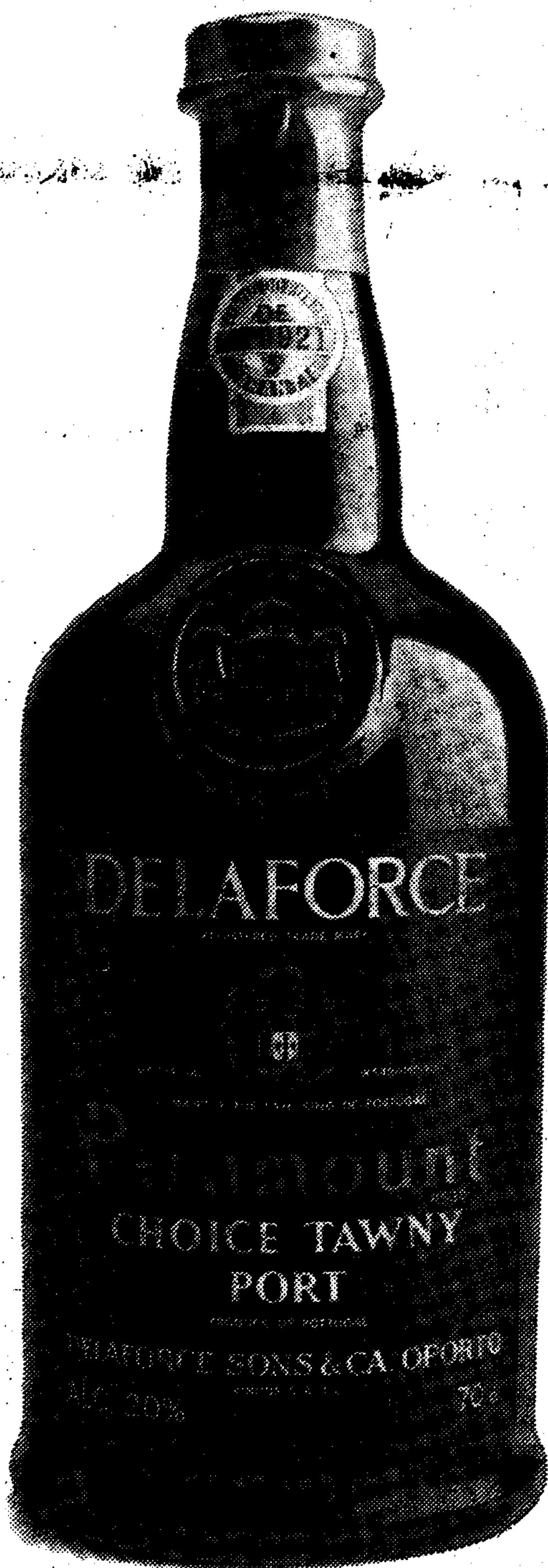
Tikkeltje meer tuinkru snufje minder zou

Een Knorr bouillontablet is donkerd zachter. En verrijkt met kruiden.
Daardoor kon er wat minder zout in.
Dat kunt u proeven: Knorr Vleesbo geeft uw bouillon meer smaakkracht, ma lekkerder, krachtiger en voller. Geuriger.

Kno



Delaforce Port om een drukke dag mee af te sluiten.



Even de drukte van alledag vergeten.
Even ontspannen met een glas Delaforce Port.
Donkerflonkerend, voornaam van smaak.
Gerijpt volgens eigen, aloude traditie in de kelders van Vila Nova de Gaia.
Nu voor uw eigen vorstelijke momenten... voor een prijs die de burger weer moed schenkt!

Delaforce Port
Om rustig van te genieten.

Verkrijgbaar bij de vakman, uw eigen slijter.

GERARD DE LANGE, DAAR MAG GERUST MEER VAN VERLANGE

Gerard's prijsgarantie
Wedden dat Gerard goedkoper is?
Als u uw aankoop – „levering onder dezelfde kondities" – bij een ander goedkoper ziet, dan betaalt Gerard het prijsverschil prompt terug plus een fles prima champagne voor de moeite. Dat is dus afgesproken.

3 jaar garantie* op de onderdelen.

Gratis thuisbezorgen.

Nederlands grootste specialist in wasautomaten.

Black-out.
In verband met de huidige energieschaarste is besloten de winkelverlichting ná 18.00 uur uit te schakelen, evenzo de buitenlichtreklame.

Vrije keus uit alle bekende merken inbouw-apparatuur, o.a. Miele, Atag, Bosch, Bauknecht, Zanussi enz.

* Exclusief voorrijd/arbeidskosten.

Binnenkort in Roermond en Rijswijk.

Amsterdam - Rotterdam - Den Haag* - Utrecht - Almelo - Amersfoort - Apeldoorn - Arnhem - Bergen op Zoom - Breda - Delft - Deventer - Dordrecht - Eindhoven - Enschede - Gouda - Groningen - Haarlem - Heerlen* - 's-Hertogenbosch - Hilversum* - Leiden* - Nijmegen - Roosendaal - Schiedam* - Tilburg - Venlo - Vlaardingen - Zwolle*.
* Tevens keukenstudio

ZOPPAS 351 wasautomaat
Bijlestijgingen – stop – Gerard inflatiebestrijder no. 1 – stop – doet niet mee – stop – prijzen blijven ouderwets laag – stop. Vanzelfsprekend ook voor deze wasautomaat. **Geschatte gemiddelde levensduur: 6 jaar.**
Adviesprijs: ~~929,–~~



529,–

INDESIT Universal wasautomaat
Natuurlijk, Rolls Royce moet er ook zijn, maar Opel is wel het meest verkochte merk. Hier dan de Opel onder de wasautomaten. **Geschatte gemiddelde levensduur: 6 jaar.**
Adviesprijs: ~~799,–~~



599,–

ZANUSSI LS 80 wasautomaat
Wij wisten beslag te leggen op een partij zeer licht beschadigde Zanussi wasautomaten met een uitstekend centrifuge-resultaat. **Geschatte gemiddelde levensduur: 8 jaar.**
Adviesprijs: ~~1.249,–~~ normaal bij ons ~~999,–~~ nu



899,–

PHILIP AWB 111 wasa
Natuurlijk voor inflatiebestrijde sprekend gratis **Geschatte gem duur: 8 jaar.** Ad



9

ZANKER EZ 5 L waskombinatie
Het troetelkind van de Nederlandse huisvrouw en bij Gerard geen geintjes van een lage prijs en dan gelijk uitverkocht. Gewoon uit voorraad leverbaar. **Geschatte gemiddelde levensduur: 10 jaar.**
Adviesprijs: ~~1.398,–~~



999,–

BOSCH V 940 wasautomaat
Een „bovenlader" van uitstekende kwaliteit en overal te plaatsen, slechts 45 cm breed. **Geschatte gemiddelde levensduur: 10-15 jaar.**
Adviesprijs: ~~1.698,–~~



1.199,–

Bauknecht wasautomaat
De „knaller van de week". Eén van de meest komplete wasautomaten, met alle mogelijkheden om energiebewust te wassen. De prijs is lager dan laag. **Geschatte gemiddelde levensduur: 10-15 jaar.**
Adviesprijs: ~~1.698,–~~ normaal bij ons ~~1.449,–~~ nu slechts



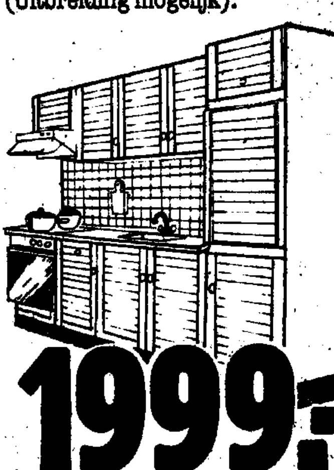
1.299,–

IGNIS
Regen, storm ... Drogen met de 4 kg heerlijk z wasgoed.
Adviesprijs 62



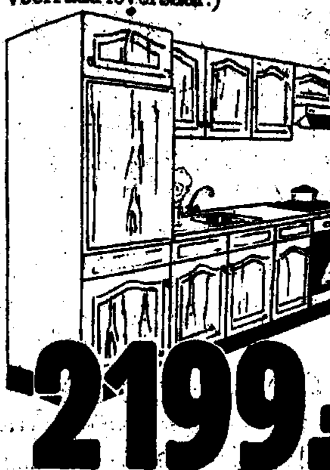
4

Massief eiken lamellen keuken, frontbreedte 270 cm, in donkereiken Rustical, met fraai kunststof blad en RVS-spoelbak. (Uitbreiding mogelijk).



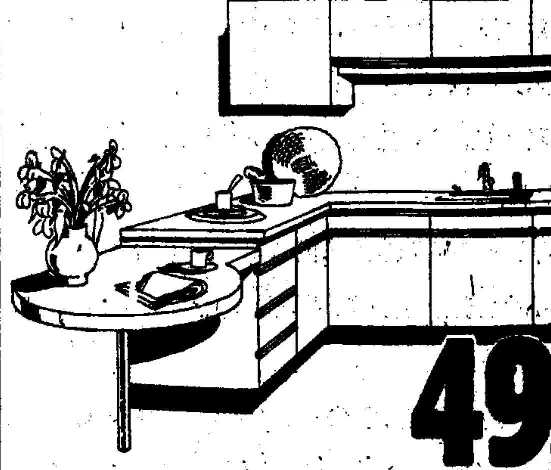
1999,–

Nostalgische eiken landhuiskeuken, kompleet met praktisch kunststof blad en RVS-spoelbak (Uitbreiding mogelijk en uit voorraad leverbaar.)



2199,–

Een echte Kaiser Keuken, type Kaiserwald, zeer degel leverbaar in 5 kleuren, deuren met afgeronde kanten lopende eikenhouten greeplijst, met gedessineerd kun RVS-spoelbak. (Uitbreiding mogelijk.) Levertijd ± 6 w



49

Wij leveren het volledige programma Bosch, Kaiser en Falke

Alle aanbiedingen zijn geldig t/m dinsdag

Gerard de Lange INFLATIE-BESTRIJDE

Koopavond geopend en 's ma

HEERLEN
TEVENS KEUKENSTUDIO
Geleenstraat 62
Tel.: (045) 713521